

El Ayuntamiento no ve motivos para parar las obras de Unión Previsora

El alcalde "respetar" la decisión de la Junta y dice que los informes municipales no lo avalan

PÁG. 7



Arahuetes conversa con el pintor González de la Torre tras descubrir la placa conmemorativa

JUAN MARTÍN

Segovia recuerda a María Zambrano

Una placa evocará la presencia de la pensadora en la capital

El Ayuntamiento de Segovia colocó una placa conmemorativa en la calle donde vivió su infancia y los primeros años de adolescencia María Zambrano (1904-

1991), con lo que la capital cierra las actividades conmemorativas del centenario del nacimiento de la escritora y pensadora

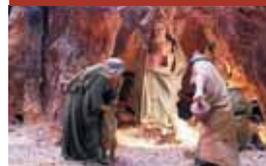
PÁG. 9

24-25/CASTILLA Y LEÓN

Los expertos sugieren devolver los documentos del Archivo de Salamanca

El Comité de Expertos que asesora al Gobierno sobre el contencioso en torno al Archivo de Salamanca recomendó ayer devolver a la Generalitat de Cataluña los documentos que le fueron incautados durante la Guerra Civil y establecer un procedimiento para dar cauce a otras reclamaciones de este tipo. Tras una reunión de casi ocho horas, el Comité aprobó el informe con los votos a favor de 14 de sus 17 integrantes; todos menos los designados por la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento y la Universidad de Salamanca, que se abstuvieron. La Junta de Castilla y León, anunció que recurrirá la salida de documentos del Archivo y advirtió al presidente del Gobierno de que su Comunidad no tolerará su utilización como "moneda de cambio para pagar los intereses de Cataluña".

ADEMÁS



12/CULTURA

El concurso de belenes de la Diputación reúne 80 composiciones

15/CARRETERAS

Fomento licita las obras de acceso de la autovía Valladolid-Segovia

20/SOCIEDAD

El frío permitirá la apertura de las estaciones de esquí

ESPECIAL

Navidad en nuestros pueblos

PÁGINAS CENTRALES



PROMOCIÓN

Series Clásicas

TVE: La Barraca

3ª ENTREGA 3,95 €



Mañana, Día de Navidad, como es tradicional en la prensa española, no se publicará

EL ADELANTADO

SI TIENE UN SOLAR EN SEGOVIA (CAPITAL) PAGAMOS EL PROYECTO Y LA CONSTRUCCIÓN Y LE DAMOS EL 33% EN APORTACIÓN O UN TERCIO EN EFECTIVO Y EL RESTO EN VIVIENDAS Telf. 607 58 37 83

Radio Iberpistas
COPE **100**
102.1 FM Castilla y León
91.3 FM Madrid
Todos los domingos y festivos por la tarde y en operaciones salida y retorno.
iberpistas abertel
Su camino más seguro

Feliz Navidad
Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO El editorial "Un informe que no despeja las incógnitas esenciales del 11-M" alude a que quedan incógnitas "que ni la policía ni el juez ni tampoco el parlamento pueden soslayar sin incurrir en la vergüenza que supone no hacer todo lo que está a su alcance para averiguar la verdad completa y no sólo algunos de sus fragmentos".

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "Antiterrorismo" afirma que "...en la lucha contra el terrorismo islamista hay una asignatura pendiente en casi toda Europa: la legislación. Este terrorismo está tratado como un fenómeno convencional, de tipo piramidal y vertical. En cambio, la estructura del terrorismo islamista es horizontal, inconnexa y transversal, que no responde al organigrama de banda armada y, por tanto, muy difícil de combatir judicialmente sin nuevos medios legales".

EL PAIS El editorial "Baja el telón!" señala que el cierre de la Comisión del 11-M "no es un carpetazo, ni debería entenderse como un deseo de impedir el esclarecimiento de los hechos. Ningún grupo político puede arrogarse en exclusiva la búsqueda de la verdad y, aún menos, el esfuerzo por impedir nuevos atentados terroristas".

LA RAZON En el editorial "La Comisión debe explicarse" dice sobre las negociaciones pesqueras en el seno de la UE que "a partir de este momento habrá que poner en duda todas las propuestas presentadas por la Comisión Europea en materia de pesca, mientras que desde Bruselas no expliquen de forma detallada la forma de elaborarlas y los estudios científicos en los que se basan".

ABC El editorial "Epiflojo con reparos" afirma que "La Comisión del 11-M ha llegado hasta el límite que han marcado los grupos que forman una coalición identificada, en diverso grados, por su prejuicio condenatorio contra el PP".

elPeriodico Su editorial titulado "Islamistas en España" afirma que "Ha sido desarticulada en Sant Andreu de Barca y Mollet del Vallés una posible célula terrorista islamista naciente. Los expertos creen que estaba negociando la compra de explosivos para su primer gran atentado... En España surgen continuamente grupúsculos de radicales fanáticos que rechazan nuestro modelo social. Esto, además de ser combatido policialmente, exige como antídoto multiplicar los esfuerzos de integración y diálogo, tanto por parte de los ciudadanos españoles como de las comunidades islámicas asentadas en nuestro país".

TRIBUNA

VÍCTOR CÓRCOBA HERRERO

Rey es el amor, y el dinero, emperador

YA SE SABE LO IMPORTANTE que son el amor y el dinero en la vida, con primacía de lo segundo. Tanto tienes tanto valores. Por eso, quizás resulte tan difícil poner coto a negocios lucrativos sucios, como es la continua expansión descontrolada de armamento y explosivos diseñados para matar y mutilar seres humanos. Detrás de todo este comercio bochornoso, que mueve un aluvión de pasta, hay corrupción y soborno, violaciones a los derechos humanos y violencias salvajes. Creo que la situación en España se encuentra en un punto fustigador. A juzgar por los sucesos diarios, todo el mundo va armado. En cualquier esquina, alguien puede colocar una bomba y bombardear al otro barrio, rajarte con una navaja de lengua larga, o acribillarte a balazos. Pienso que los diversos gobiernos españoles, tanto el estatal como los autonómicos y locales, deberían tomar algún tipo de precaución antes que el fuego abra más brechas de odio.

Por lo pronto, es una buena noticia que el Ministerio del Interior haya ordenado a las Delegaciones del Gobierno que pongan en marcha, a través de sus áreas de industria, una campaña de inspecciones en el interior de las explotaciones de carácter minero o industrial que utilicen explosivos en sus actividades. Nunca es tarde si la dicha es buena; no obstante, una vez más, para poner remedio muchas vidas se han quedado en el camino, segadas para siempre. Las permanentes irregularidades en el control de explosivos han sido tan descaradas, aunque en este país nadie pague por las irresponsabilidades de un mal gobierno, que parece sumamente viable acceder y traficar con este tipo de artefactos temibles y tremendos. En vista de lo visto y de lo que pueda venir, la prevención e intensificación del control sobre las fábricas, depósitos, transportes y consumo de explosivos, así como de otras armas ligeras, es saludable para que la vi-

da prosiga y se deje vivir al que quiera vivir.

Considero, pues, que debemos lograr reducir la petición de armas a lo más mínimo, ofertando más seguridad institucional. Eso de tomarse la justicia por la mano es un mal juego para la paz. Somos testigos a diario de cómo las armas se utilizan para perpetrar atentados, actos criminales, violencia doméstica, abusos y más abusos. La inseguridad a la que estamos sometidos en ocasiones, debiera hacer reflexionar a todo aquel gobierno que se precie de actuar en coherencia con el compromiso de fomentar la paz. Para ello, hay que demostrar con actuaciones transparentes en el comercio de las armas, que las personas no importan más que otros intereses económicos y políticos. Esa es la cuestión. Amar cada uno la paz del otro es una buena medicina, porque la obtenida con armas, no es más que un calmante; una tregua que calma en falso, sin llegar al alma.

FRANCISCO MURO DE ISCAR

Paz en la tierra

NO ES FÁCIL DAR MENSAJES de paz, aunque todos nos la deseamos en parte como rutina en estas fechas. Pero es Navidad. Y aunque todos andemos acelerados, sin tiempo para la reflexión y así nos va, éste debe ser un momento para mirar hacia nuestro interior. Hacia la familia y con la familia. La Nochebuena y la Navidad se han convertido en unas fiestas comerciales, pero tienen su raíz en el nacimiento de Dios, en el Dios hecho hombre. No se puede ignorar.

Acabo de visitar en Londres una exposición excepcional de Rafael. Sus madonnas, las vírgenes con el niño, como otros muchos cuadros de todos los museos y las iglesias del mundo, son el testimonio único de una cultura basada en el hecho

religioso, en la fe, en el mensaje de amor de Jesús de Nazaret. Podemos disfrazar todo de la forma que queiramos e, incluso, combatirlo desde el poder para debilitar la fuerza de unas ideas que encuentran su base en lo más natural de la humanidad. Pero muchos de los mejores cuadros de todos los museos del mundo, de las mejores obras musicales o de los mejores libros deben su existencia a la religión. La Nochebuena y la Navidad, esas fiestas que unen a todas las familias españolas en torno a la mesa, al belén y al árbol, son lo que son: la expresión de una fe o de una cultura católica.

En Londres, en todos los hoteles, en todas las tiendas, por supuesto en todas las iglesias, el árbol y el belén simbolizan la Navidad. Hay infinidad de conciertos,

llenos a rebosar, especialmente en las iglesias protestantes, con música religiosa y villancicos. Música que acerca a Dios y a los hombres. El sentido de la Navidad parece allí más firme y menos discutido que entre nosotros. Decía Facundo Cabral que Dios respeta a los pueblos que trabajan y ama a los pueblos que cantan.

Paz a los hombres de buena voluntad, a los que buscan la concordia, a los que se dan a los demás, a los que esta Noche Grande se dedican a los que no tienen techo ni comida. A los que están presos. A los que no tienen familia ni más esperanza que la de la caridad, es decir, el amor de los que creen en el Amor, en el Niño que nació para la justicia, la solidaridad y la esperanza.

■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

¡Zambomba!

Antes, la gente era mejor hablada. Las personas cuidaban su lenguaje y educación. Por ejemplo, antes cuando a la gente la despedían de su trabajo, exclamaba: "¡Zambomba, me han despedido!", y no las palabras que suelen ahora los despedidos, total, por una simple extinción de la relación laboral. Y también, cuando a la gente le caía una maceta de geránios desde un tercer piso, en el caso de que lo contara, decía: "¡Diantre, que macetazo me han atizado!". O sea que zambomba y diantre eran dos términos muy socorridos para evitar las palabrotas, porque la gente tenía edu-

cación, unos educados de pago, y otros, los pobres, por su propia naturaleza. Los pobres eran pobres, sí, pero honrados y limpios a carta cabal, y no como ahora, que la gente tiene más posibles pero menos educación y van soltando por ahí palabrotas horribles. Otros términos muy socorridos eran "córcholis" y "corcho". Por ejemplo: a un automovilista se le gripaba el motor de su vehículo y exclamaba: "¡Corcho, ya se me ha gripado el bloque del coche!", y quedaba como un hombre educado. Y así transcurría la vida, entre términos corteses y mutuo respeto. Y no era difícil en aquellos

tiempos de la posguerra, la dictadura y el racionamiento, sorprender en la calle la siguiente conversación:
- ¡Zambomba!... ¿Qué hace usted mirando todo el rato a mi señora?...
- Pues la miro porque tengo ojos en la cara, señor mío y mirar es libre. Vamos, todavía no está prohibido mirar, ¡qué corcho!
- ¡Zambomba!... Veo por el tono con que lo dice, que es usted un rojazo como una casa y le voy a denunciar ahora mismito en la comisaría.
- ¡Diantre!, denúncieme, y verá como le meto un par de zambombias en la cara que le suenan los mo-

cos a calderilla.
- ¡Esto si que es un zambombudo!... ¡Está mirando este tío a mi señora tres horas seguidas con libido y reconcomio y encima amenaza con darme de zambombias, el muy masón!...
En esto que aparece un policía armada (un gris) con barbuquejo y defensa (pistolón y porra):
- ¡Alto a la autoridad!... ¿qué diantres pasa aquí?... A ver, identifíquense los dos, o me lío a porrazos! (procede a la identificación), ¡Zambomba, pero si es el comisario Pérez, de la brigada político social!... A sus órdenes señor comisario, disculpe usted señor comi-

sario...
No se en qué diantres estaba pensando yo... ¿Le está molestando este fulano, señor Comisario? ¿y dice que estaba mirando este tío a la señora del señor comisario de modo indecente?... ¡A ver, documentación! (examina los papeles) ¡Hombre, pero si es Fernández el republicano, ¡qué ganas tenía de echarle el guante!... Anda, anda, tira p' delante majete que ahora mismo te vamos a dar en comisaría una manitade grasa que te vas a quedar de zaputa madre! ¡Corcho!...
Así era antes la gente de educada. Daba gusto.

EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

Belén de papel

LAS PALABRAS no saben que esta noche es Nochebuena y sin embargo se buscan unas a otras para dibujar, aunque nada más sea a modo de boceto, aquella infancia en la que el serrín y el musgo se convertían en protagonistas de unos paisajes en los que a uno le estaba permi-

Teodoro descubrió que un niño entendía su esfuerzo mejor que los mayores a los que quizás hubiera convenido dejarles una temporada más en barro antes de soplar para que se enfriara la cocción

tido, cosa extraordinaria, intervenir. En la pared se clavaban con chinchetas unos pliegos de papel de forrar azules para dejar bien claro que la noche había caído. Las estrellas las pintábamos con purpurina que en algunas de ellas se escurría concediendo un patetismo tan especial a estas, como para que parecieran llorar aguarrás. Fueron más tarde los abstractos americanos los que descubrieron el cómo al dejar resbalar la pintura por el lienzo a su libre albedrío el inconsciente encontraba las sílabas precisas para desautorizar a la razón vigilante y manipulada. Nosotros éramos todo inconsciencia y por lo tanto los accidentes y las salidas de pista eran los lenguajes habituales en aquellos montajes de algo que no sabíamos bien a ciencia cierta en que consistía... Las montañas también eran de papel de forrar.

En una sociedad en la que todo estaba forrado para que no se desgastasen los elementales valores de los que se alimentaba, poca cosa mas podía utilizarse. Color ocre, el papel lo introducíamos en una palangana con escayola y antes de que esta se solidificase dábamos forma a las cordilleras sobre las que más tarde iban a pastar algunas ovejas... El río era un elemento vital para que lo que se quería describir adquiriera seriedad y verosimilitud. Con trozos de espejo marcábamos un recorrido sinuoso en cuyas orillas unos patos desconcertados solo conseguían reflejar su pobre imagen de barro. Un compañero de colegio me enseñó y ello para mí fue una extraordinaria experiencia, el que poniendo tierra de fregar los fogones y encima cristales corrientes y molientes, eso sí un poco separados de la tierra, la sensación de agua se acrecentaba. Me regaló incluso un pescador

para que comprobase cómo parecía que los peces se arremolinaban alrededor del anzuelo...

Pero todo esto no era más que la orla de lo que nos habían dicho era lo más importante. Con corteza de alcornoque hacíamos, utilizo el plural por modestia, la gruta y encima de la paja se colocaban al buey y a la mula mirándose el uno a la otra como un matrimonio fumigado de rutinas en tarde de domingo se contempla cuando se ha averiado el televisor. Para romper el hielo la Virgen se interponía entre ambos y con el semblante orientado hacia la cuna del niño dejaba que San José mantuviera erguida la vara con la que había golpeado inútilmente las puertas de todas las posadas. Los pastores hacían nido en las proximidades del pesebre y los reyes de oriente, con cada día que pasaba, se dejaban en el que yo les fuera aproximando al misterio. En la noche del veinticuatro tenían que estar a pie de fábrica.

Eran unas figuras, las utilizadas, elementales de barro apenas cocido y coloreadas sin pretensiones. Era una resolución, la de los espacios, necesariamente simbólica, pero lo que en definitiva surgía, con el, por poner un ejemplo, una oveja tan grande como una colina, era un paisaje en el que uno, servidor en este caso, con escasos medios había sido su creador. La satisfacción de contemplarlo una vez concluido su montaje es lo que más me aproximó a la comprensión del placer que debió de sentir Dios cuando después de dibujar las estrellas en papel de dibujo para profesionales y de haber utilizado la química del carbono en vez del serrín de la ebanistería del señor Teodoro, descubrió que un niño entendía su esfuerzo mejor que los mayores a los que quizás hubiera convenido dejarles una temporada más en barro antes de soplar para que se enfriara la cocción... ¡Así no se hubieran roto tantos cristales ni manchado tantos rayos de sol sobre unas montañas en las que la muerte escupe versículos sacrílegos y profecías falaces para que el río de la verdad se aparte del niño que dentro de nosotros no encuentra techo bajo el que sonreír!

TRIBUNA

JAVIER HERNANDO DOMINGO

Reconocimiento

EL VIERNES PASADO, falleció en accidente automovilístico una persona joven, de 33 años, cuya dedicación en el momento del accidente era la de tratar de hacer llegar la prensa del día a una parte de nuestra provincia.

Además de la tristeza con la que abordamos siempre el fallecimiento de cualquier persona y en especial si ésta estaba en una edad en la que según toda previsión le quedaba todavía mucho por hacer en la vida, me gustaría desde esta tribuna enviar un reconocimiento a todos aquellos profesionales que hacen posible que la prensa diaria llegue a su destino, a tantos y tantos hogares y puntos de venta; profesionales que desafían diariamente las inclemencias del tiempo y las festividades, que se juegan la vida, como en este triste caso. Y además, hacer extensible este reconocimiento a todos aquellos profesionales que consiguen diariamente, durante 362 días al año, que tengamos un cuenco de

cultura a precio asequible: desde los periodistas que elaboran la noticia, pasando por las personas de la planta de impresión hasta llegar a los distribuidores. Desde los propios transportistas a los repartidores en mano y los propios puntos de venta, a todos ellos mi total reconocimiento por su labor diaria.

...me gustaría desde esta tribuna enviar un reconocimiento a todos aquellos profesionales que hacen posible que la prensa diaria llegue a su destino...

Y me gustaría que se diera a todo este proceso la importancia que tiene; que este reconocimiento pudiera ser refrendado por las sociedades en las que se desenvuelve y que se valorara esta sorda labor que nos permite a todos ser un poco más cultos y mas independientes. Y puestos a pedir -las fiestas venideras parece que así lo respaldan- me gustaría que nunca se bromeara con el desarrollo de estas funciones. Independientemente de los gustos y tendencias de cada cual, sería importante valorar en su justo término esta labor, lo mismo que valoramos a otros colectivos y sectores. Gracias.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director
Carlos Herranz Cano

Subdirector
Aurelio Martín González

Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente
Javier Hernando Domingo
Administración
Carlos Rebollar Herranz
Publicidad y Marketing
David Matarranz Casado

Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial:
Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

En la vida, hay cosas que hasta que llegan no comprendes cuánto las habías esperado.



Acércate a conocerlo a SEGAUTO, S.A.
Mercedes Clase A, sigue tu propia estrella.

- Acabado interior Clase C y maletero doble fondo.
- Líneas más deportivas y aerodinámicas, versión tres puertas.
- ESP, airbags delanteros y laterales, concepto sandwich.
- Desde 17.900 €*



Mercedes-Benz

*Precio corresponde a modelo A150 3p Classic. IVA, IM y transporte incluidos. Foto no corresponde con modelo ofertado. Consumo promedio desde 4,9 hasta 7,6 l/100 Km. Emisiones de CO₂ desde 128 hasta 179 g/Km.

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA
www.segauto.mercedes-benz.es

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31
BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS
Jueves, 23 de diciembre: Enrique Peñalva Jiménez, Carolina González Llorente y Adrián Blanco Pascual

DEFUNCIONES
Jueves, 23 de diciembre: Elisa Valentín Manzano (78 años), Miguel de Vicente Álvaro (67 años), Andrea Bernaro Gil (siete meses), Dimas Sastre Cuesta (82 años), Julian Rivilla Sanz (102 años) y Felisa Alonso Monterrubio (94 años).

EXPOSICIONES

Bar Santana

— Acuarelas de José M^a Hedero. Hasta el 31 de diciembre.

Calart Actual

— Exposición de Esther Villalobos. Hasta el 31 de marzo
— En el coro, obra gráfica de Jorge Castillo y Bram Van Velde. Hasta el 31 de marzo.

Casino de La Unión

— Óleos de Tomás Sanz y Adela Debrán en la Sala Unturbe. Hasta el 30 de diciembre.

Claustro Galería de Arte

— Obras de Luis Moro. Hasta el 18 de enero.

Horizonte Cultural

— Obra pictórica y poética del pintor catalán Xavi Fernández-Cruañas. Hasta el 31 de enero.

Librería Diagonal

— “Collages” realizados por Clara M. Vindel. Hasta el 31 de diciembre.

Montón de Trigo Montón de paja

— Muestra del pintor Miguel Ángel Maroto bajo el título “El color de las brujas”. El horario de la sala es de lunes a sábado de 10,30 a 13,45 h., y de 17,00 a 20,15 horas. Hasta el 8 de enero.
— “Aveinte” (“Obra de pequeño formato original y firmada de jóvenes artistas por la módica suma de veinte euros”).

Museo Esteban Vicente

— “El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado”. Hasta el 9 de enero.

Museo Rodera Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. De martes a sábado de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Domingos de 10,30 a 14,00 h.

— “Aleluyas: literatura para ver”, de Joaquín Díaz. Los días 23, 26, 27, 28, 29 y 30 de diciembre, y 2, 3 y 4 de enero, de 19,00 a 21,00 h.

Museo Zuloaga

— “El árbol del deseo”, de Carlos Sanz Aldea.

Torreón de Lozoya

— “Navidad en Caja Segovia”, exposición del tradicional belén popular. Hasta el 6 de enero.

Tahona de San Lorenzo

— Pinturas de José Luis Nieto Inés. Hasta el 31 de diciembre.

CABAÑAS DE POLENDOS

La Oveja Negra

— Óleos de Alberto Álvarez. Hasta el 31 de diciembre.

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

LA LASTRILLA

Atenea

— Tallas de madera y cerámicas de Víctor Alcalde Velasco. (El Sotillo).

MADRONA

Rte. El Molino

— Todos los días. ‘Paisajes y sirena’, pinturas de Stella García. Hasta el 31 de diciembre.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Las citas deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

RIAZA

Galería Fontanar

— Exposición ‘Asignatura pendiente’ de Luis Pérez y Antoni Socías. Hasta el mes de febrero.

SACRAMENIA

Centro Cultural Caja Segovia

— Nacimiento hasta el 6 de enero. De martes a domingo, de 17,00 a 21,00 h.

SAN ILDEFONSO

Calart Actual

— “Silencio”, de Esther Villalobos. Hasta el 31 de marzo en la iglesia de San Juan Nepomuceno. En el coro, obra gráfica de Jorge Castillo y Bram Van Velde.

Centro Cultural Canónigos

— Flores prensadas y deshidratadas hasta el 6 de enero.

Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Retrospectiva y encuentro 2004”, pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

Galería Zaca

— Obras de Pablo Caballero. Hasta el 9 de enero.

VALSAÍN

Ceneam

— “Paseando por ahí. Los descubrimientos de un naturalista”. Hasta el 7 de enero. Cerrado los días 24 y 25 de diciembre y 1 y 6 de enero. Tlf.: 821 473880.



AGENDA SOCIAL

SALUDO



Clara, tus primas y toda tu familia desean que te recuperes muy pronto y sigas dando ‘guerra’ y tan guapa como siempre. Un besito.

CUMPLEAÑOS



¡Muchas felicidades en tu 29 cumpleaños! Han pasado unos cuantos años desde esta foto... pero sigues ganando con el tiempo. Gracias por todo, tus ‘okupas’... que ya se van... Besos.

CENA NAVIDEÑA



Los compañeros de **Televisión Segovia** celebraron su tradicional cena de Navidad acudiendo a la fiesta Cutty Sark en el bar Geographic.

CUMPLEAÑOS



Jesús Pastor ha alcanzado los 23 años, por lo que sus amigos le felicitan, como también felicitan a **Sonia** por sus buenas artes en la cocina.

VISITA



Jugadores del **Caja Segovia** visitaron las instalaciones de Apadefim y participaron en los actos que se celebraron en el centro con motivo de las fiestas navideñas.

PUBLICACIÓN



Félix de la Fuente Contreras presentó su libro ‘Algunas anécdotas, personajes y establecimientos del corazón de segovia a mediados del siglo XX’, en la Sala Caja Segovia.

CONVOCATORIAS

HOY
Ornitología: Hasta el 26 de diciembre, XVIII Concurso-Exposición de Ornitología y Canaricultura en el Frontón Segovia.

Navidad: A las 17,50 h., llegada de Papá Noel a la estación de ferrocarril y recorrido hasta la sede de la asociación de vecinos del barrio del **Santo Cristo del Mercado**. A medianoche, misa del Gallo en la parroquia de la Resurrección de **Nueva Segovia**. En la **Residencia Mixta de Personas Mayores**, cena especial de Nochebuena, a las 20 horas. Papá Noel desfilará en **El Espinar**, a las 13 horas, en la Plaza del Ayuntamiento; en el Castillo de **San Rafael**, a las 19 horas.

Horario: El museo de la Real Fábrica de Cristales de La Granja permanecerá hoy abierto de 10 a 14 horas; mañana, cerrará.

MAÑANA
Navidad: La asociación

de vecinos del **Sotillo**, invitará a los residentes a vino dulce y mazapán en los soporales de la iglesia, a la salida de la misa de las 12. En **Cantalejo**, a las 12,30 horas, misa; a las 20 h., concierto de Navidad, con la Banda de Música de la Asociación Cultural 'Alborada Musical' y el Coro de Aficionados de Cantalejo, en el Centro Cultural. En **Riaza**, a las 17,30 horas, cine, 'Doce en Casa', donativo un euro, en el Centro Cultural; a las 21,30 h., teatro, con la compañía Mayluy, 'Un caradura con suerte', en el mismo lugar. En **Palazuelos de Eresma**, a las 18,30 h., la asociación de vecinos 'El Martinete' cantará villancicos populares, con salida desde su sede. A las 20,30 h., festival de villancicos 'Pueblos de Segovia con Cáritas' a beneficio de Cáritas Diocesana en el salón cultural de **Muñopedro**.

Música: A las 23,45 h., actuación del Dúo Per-Versiones en el corral multiusos La Oveja Negra de **Cabañas de Polendos**.

PRÓXIMOS DÍAS

Proclama: El día 26, jornada solidaria, en la plaza del Azoguejo, durante todo el día.

Teatro: V Muestra de Teatro Aficionado en **Pinillos de Polendos**. El día 26, a las 20,00 h., en el teclclub, representación de "Escenas de la vida misma", de José Luis Alonso de Santos, a cargo de la compañía Tanteas.

Difusión Cultural: El día 26, 22,30 h., en el salón de la Casa Consistorial, de la **Mata de Cuéllar**, música tradicional de La Gleba.

Tiro: Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles en el campo de Matabueyes el próximo día 27 de diciembre de 08,00 a 14,30 horas.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: López Cuerdo. Corpus, 1.
MAÑANA: Día y noche: Álvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.
De 9,45 a 22 h.: Atienza. José Zorrilla, 117.

EL ESPINAR

Hoy y mañana está de guardia el despacho de San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy y mañana están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Olombrada, Escarabajosa, Turégano, Santa María la Real de Nieva y Zarzuela del Monte.

Las 24 horas, hoy están de guardia los establecimientos de Cantalejo, La Granja, Campo de San Pedro y Navafria. Mañana, los de Cantalejo, La Granja, Campo de San Pedro y Arcones.

Donantes de Sangre



El día 29 de diciembre, de 17,30h. a 21,00 h., se efectuarán donaciones de sangre en las instalaciones del Centro de Salud de **Cantimpalos** a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

FIESTAS DE LOS PUEBLOS

El próximo día 27 festejan a San Juan Evangelista en La Losa y Marazoleja y a San Esteban Protomártir en Nieva.

Agenda Social
 Los lectores interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**. Ref: "Agenda Social", calle Peñalara, 3. 40006. Segovia. Las fotografías —en ningún caso se admitirán fotocopias— se publicarán por rigoroso orden de llegada; y no se devolverán.

VARIOS

Curso de japonés: Curso gratuito para trabajadores del sector turístico, del 2 de febrero al 28 de marzo, de 10,00 a 13,00 h. El plazo de inscripción finaliza el 11 de enero. Más información, tlf.: 983305125 y 902202098 y escul@escul.com

Concurso de dibujo: I edición de este certamen convoca por Re/max Inmobiliare para niños de 4 a 12 años. El dibujo deberá tratar sobre la Navidad y en él debe incluirse el globo de Re/max. Los trabajos deberán entregarse, antes del 7 de enero, en la oficina de Escultor Marinas, 12 - Segovia, adonde se pueden dirigir para más información.

Cursos en la FES: Dirigidos a trabajadores en el Régimen General de Seguridad Social y Especial de Autónomos a partir de enero; internet y diseño de páginas web, modernización informática pyme, contabilidad, análisis balances, prevención de riesgos laborales, aplicaciones informáticas de oficina, inglés comercial para pymes, gestión de pymes, gestión laboral, gestión fiscal y diseño gráfico por ordenador. Más información, tlf.: 921432212.

Curso de monitores: Hasta el 5 de enero en **El Espinar**, aunque algunos días el curso se desarrollará en el albergue La Palafina de El Guijar. Organización Española. Más información, tlf.: 921413010. y 921431005.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR- Tlf. 921 46 07 58: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.
CATEDRAL- Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.
CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEÍA- Abierto todos los días de la semana, en horario de 10,00 a 14,00 horas, por la mañana, y entre las 16,00 y las 19,00 horas.
CONVENTO SAN ANTONIO DEL REAL- Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.
IGLESIA DE LA VERACRUZ- Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.
MONASTERIO DEL PARRAL- Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.
PALACIO EPISCOPAL- Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.
TORREÓN DE LOZOYA- Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE- Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.
MUSEO DE SEGOVIA- Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.
MUSEO ZULOAGA- San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.
CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO- Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.
MUSEO RODERA-ROBLES- Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.
ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA- Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.
PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO- Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2006: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrado hasta el 15 de junio de 2006. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.
REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO- Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. **HORNOS**: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE- De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE- Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.
CASTILLO DE COCA- Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.
CASTILLO DE CUÉLLAR- Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.
CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA- Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-50960 y 921-50965.
CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA- Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.
CASTILLO DE CASTILNOVO- Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.
CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS- Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.
CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN- Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h. Cerrado los días 23 de diciembre y 1 de enero.
CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDENA- De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.
ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS- Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.
CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.
MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.
MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.
CENTRO DE PETROLIFLOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Comercial González

AUTOMOCIÓN

Elevadores. Desmontadoras - equilibradoras ruedas. Puentes de lavado. Cabinas pintura. Herramienta neumática. Herramienta eléctrica. Herramienta chapa-pintura. Compresor tornillo-pistón.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Radalki segopi



Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo



Núñez Automoción
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

A la espera de cambios. Las altas presiones aseguran tiempo tranquilo y soleado en la región, aunque al final del día empezarán a llegar nubes asociadas a un nuevo frente que llega desde el norte y que anuncian importantes cambios para éste fin de semana. Hasta entonces, tiempo soleado.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

▲ máxima 8,5
16,30 h
▼ mínima -1,8
07,30

HUMEDAD: 62%

VIENTO: N

*LLUVIA: o L/Mz

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAÑERA A LAS 14:00 DE AYER.

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Burgos	9	-2
Ávila	8	-4
León	10	-2
Palencia	9	-1
Salamanca	12	-4
Segovia	9	-3
Soria	9	-2
Valladolid	10	-1
Zamora	12	-1

HOY

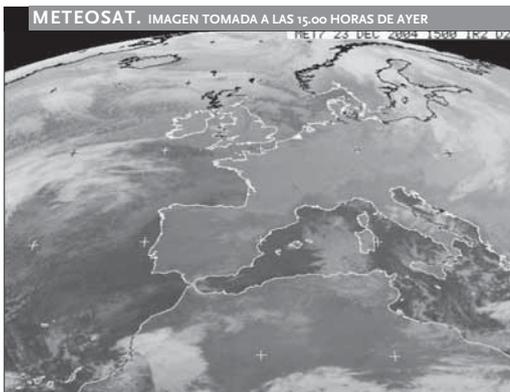
Jornada de transición. De momento la influencia del anticiclón dejará una jornada marcada por el sol en toda la Península, excepto en el tercio norte, donde la proximidad de un frente hará aumentar la nubosidad a lo largo del día, pero no será hasta entrada la noche cuando empiece a dejar precipitaciones. Las temperaturas apuntan a la baja.

MAÑANA

Atención a la ola de frío. La entrada de un nuevo frente y de la masa polar que lo acompaña dejarán una jornada desapacible en la que las temperaturas se desplomarán en toda la Península, con precipitaciones que pueden ser de nieve a casi cualquier cota en la mitad norte. Viento muy fuerte de norte. Ambiente de riguroso invierno.



ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	14	9
Lugo	9	1
Orense	12	0
Pontevedra	13	5
Santiago	11	5
Oviedo	11	4
Santander	13	10
Bilbao	14	8
San Sebastián	13	8
Vitoria	9	5
Pamplona	9	4
Huesca	10	2
Teruel	10	-2
Zaragoza	11	3
Logroño	11	5
Barcelona	15	8
Lleida	13	-0
Girona	13	2
Tarragona	15	9
Albacete	9	-3
Ciudad Real	10	-1
Cuenca	10	-2
Guadalajara	10	0
Toledo	12	-2
Madrid	9	3
Badajoz	15	1
Cáceres	12	1
Alicante	17	6
Castellón	16	6
Valencia	16	6
Murcia	17	6
Almería	17	11
Cádiz	17	8
Huelva	18	5
Granada	16	-2
Jaén	14	1
Málaga	17	7



SABADO

Frío, viento y nieve. El paso del frente arrastrará abundantes nubes que dejarán precipitaciones en forma de nieve en los principales sistemas montañosos de la Comunidad, y que podrán ser localmente intensas en el norte de la región. Temperaturas muy bajas y fuerte viento del norte.

DOMINGO

Jornada desapacible. Repiten las nubes y las precipitaciones en forma de nieve, aunque serán menos copiosas. Las temperaturas dejarán valores aún más bajos y repiten los vientos fuertes de norte, por lo que la sensación térmica será muy fría en toda la Comunidad.

ONCE

Jueves 23 de diciembre Serie 042 **62508**

Miércoles 22 de diciembre **42906**

Martes 21 de diciembre **17381**

Lunes 20 de diciembre **45820**

Domingo 19 de diciembre **88743**

Viernes 17 de diciembre **16856**

EL COMBO

Sábado 18 de diciembre

Reintegro ...	3	COMBO LA 3
Doble	4 - 6	
Triple	6 - 9 - 0	

Este año los Reyes son **Atalaya** y **ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 20 y 14

1º Reloj YACARE oro ley blanco y brillantes 3.925,00 €	13º Lámpara ITAL SILVER estilo tiffanys plata 800 m.l. 589,00 €	25º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
2º Juego pendientes y sortija JARAMEY oro ley con esmeraldas y brillantes 3.810,00 €	14º Espejo victoria PEDRO DURÁN plata de ley 517,00 €	26º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
3º Sopera rosas PEDRO DURÁN plata ley 2.541,00 €	15º Pareja gafas solares y cd DOLCE GALBANA 514,00 €	27º Pareja juegos VICEROY gargantilla, pulsera, pendientes acero fashion 286,00 €
4º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.950,00 €	16º Bolsa, toalla, portaCD, pareja gafas solares y una graduada GUESS y reloj 484,00 €	28º Gafas sol, reloj y cd DOLCE GALBANA 252,00 €
5º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.773,00 €	17º Gafas solar y graduada señora CAROLINA HERRERA y pack colonia 472,00 €	29º Reloj SEIKO cronometro titanio caballero 223,00 €
6º Reloj acero UNIVERSAL oro ley y crisopas 1.714,00 €	18º Reloj UNIVERSAL acero señora 436,00 €	30º Marco y reloj ECLIPSE plata ley bilaminada 222,00 €
7º Sarta de perlas cultivadas SUMIPERLA de 7,5-8 mm 1.353,00 €	19º Bolsa, toalla, portaCD, pareja gafas sol y una graduada GUESS y reloj 424,00 €	31º Juego Z.R.C. pendientes, colgante y sortija plata ley 210,00 €
8º Juego AKROS gargantilla y pendientes oro ley perlas y diamantes 1.071,00 €	20º Sortija oro ley blanco REFORSA con brillantes 376,00 €	32º Pareja relojes LOTUS señora y caballero acero 199,80 €
9º Sortija REJOY oro ley zafiro azul 636,00 €	21º Juego D'ARGENT gargantilla, pulsera, pendientes y sortija plata ley 373,00 €	33º Reloj ADIDAS correa digital unisex 181,00 €
10º Medalla A. DE NO esmaltes y brillantes oro ley 685,00 €	22º Pareja gafas solares y CD DOLCE GALBANA 353,00 €	34º Cuadro ZETA STUDIO plata ley angelitos 150,00 €
11º Pareja de gafas solares y reloj GANT 670,00 €	23º Pareja gafas CHRISTIAN DIOR solares pantalla 342,00 €	35º Reloj sobremesa PÉREZ MEZQUIA cúpula cristal 148,00 €
12º Juego AKROS oro ley gargantilla, pulsera, pendientes y onix 650,00 €	24º Sortija REFORSA oro ley 338,00 €	

SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 20 de diciembre	Martes, 21 de diciembre	Miércoles, 22 de diciembre	Viernes 17 de diciembre	Jueves 23 de diciembre	Sábado 18 de diciembre	Domingo 19 de diciembre	Viernes 17 de diciembre
5 11 22 29 36 49	2 15 34 39 45 49	14 25 27 36 39 49	3 15 20 37 45 49	1 9 21 24 31 43	3 22 24 39 43 49	12 15 23 25 30 41	15 19 22 46 49
Compl. 18 Reintegro 7	Compl. 42 Reintegro 7	Compl. 32 Reintegro 3	Compl. 21 Reintegro 2	Compl. 26 Reintegro 7	Compl. 9 Reintegro 5	Compl. 24 Reintegro 9	Estrellas 9 2

■ **URBANISMO** ARAHUETES DICE QUE SERÍA "IRRESPONSABLE" SUSPENDER LAS OBRAS EN CONTRA DE LA OPINIÓN DE LOS TÉCNICOS

Un informe cree legalizables las deficiencias en Unión Previsora

El alcalde "respetará" la decisión de la Junta de paralizar las obras, aunque insiste en que los técnicos municipales no ven motivos para que el Ayuntamiento pare los trabajos

SERGIO ARRIBAS
Segovia

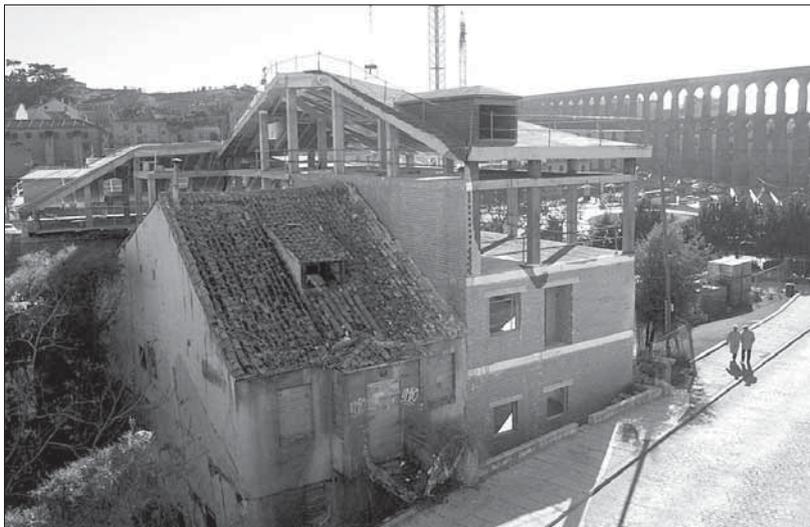
El Gobierno municipal (PSOE-IU) insistió ayer en que no encuentra razones para paralizar las obras del edificio que se construye en el Paseo de Santo Domingo de Guzmán, en el solar que ocupó la antigua clínica de Unión Previsora, aunque "respetará" la decisión adoptada por la Junta de Castilla y León, que el pasado miércoles ordenó suspender los trabajos al considerar que no se ajustan al proyecto aprobado en su día.

Al término de la junta de Gobierno local, el alcalde, Pedro Arahuetes (PSOE), acompañado por el concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet, afirmó que los informes encargados a sus técnicos avalan la decisión del Ayuntamiento de no parar las obras. Arahuetes aseguró que sería una "irresponsabilidad" ordenar la paralización en contra de la opinión de los técnicos municipales; si bien "respeto —dijo— la decisión que ha adoptado la Junta en cumplimiento de sus atribuciones".

Como se recordará, la Junta acordó paralizar las obras al considerar que no se ajustaban al proyecto que sirvió para la concesión de la licencia, argumentando que el inmueble se sobrepasaba en 77,86 metros cuadrados de superficie y en 233,44 metros cúbicos de volumen, además de que se ha construido una rampa de hormigón que recorre lateralmente una fachada, que no estaba proyectada.

Conde Arambillet reconoció que los técnicos han observado en las obras algunas diferencias respecto al proyecto, aunque "todas son de poca entidad y legalizables" y, por ende, "no suponen un motivo suficiente" para que el Ayuntamiento pare los trabajos.

El alcalde hizo referencia a un informe, suscrito el 17 de diciembre, por el aparejador municipal, Valero Herrera Ontañón, consecuente con la última inspección a las obras del inmueble, realizada el 26 de noviembre. El informe concluye, de acuerdo con la lectura que hizo Arahuetes ante los periodistas, que "al día de hoy la marcha de la obra, en líneas generales, está acorde a los planos que el Tribunal Superior de Justicia (TSJ)



El polémico edificio se construye en el solar que ocupó la antigua clínica de Unión Previsora. JUAN MARTÍN

DE Poca ENTIDAD

Las diferencias respecto al proyecto "son de poca entidad y legalizables", según Conde Arambillet

aprobó para que se hiciera la construcción que tratamos" mientras que "las pequeñas modificaciones introducidas en la obra son legalizables". "No entiendo —dice el técnico en el informe— que se deba adoptar otra solución distinta [en alusión a la paralización], más que instar a que ello se haga".

VARIACIONES NO SUSTANCIALES

Tras indicar que el Ayuntamiento aún no ha recibido una notificación oficial de la actuación de la Junta, Conde Arambillet aseguró que el último informe municipal ratifica las conclusiones contenidas en uno anterior, fechado en enero de 2004. "La Junta basa su decisión en su informe técnico y esperamos que su actuación revierta en una mejora del entorno urbano del Acueducto", aunque "nuestros informes —recalcó—, en cuanto a medición

de las obras, nos dicen que las variaciones respecto al proyecto no son sustanciales".

El concejal argumentó que su departamento no requirió a la propiedad, como es habitual en estos casos, que subsanara estas pequeñas deficiencias, en tanto que emprendió unas negociaciones para comprar la última planta para proceder a su demolición con el objetivo de reducir el impacto visual sobre el entorno del Acueducto; unas conversaciones que si culminaban con éxito obligarían a rehacer el proyecto que fue aprobado en su día.

Conde Arambillet indicó que durante las negociaciones "no íbamos a pedir que hicieran unas pequeñas modificaciones si estábamos barajando la posibilidad de comprar la planta para demolerla y eso suponía rehacer el proyecto entero". No obstante, el concejal indicó que el propósito municipal pasa por dar audiencia a los promotores para que éstos justifiquen las pequeñas variaciones que ha sufrido la obra.

"Escucharemos a la propiedad, instaremos a que legalice [los cambios introducidos en la obra] y si no lo hace es cuando el Ayuntamiento podría tomar las medi-

COMPARACIÓN

El alcalde dijo que no será culpa del Ayuntamiento si se repite el caso de un edificio parado 20 años

das cautelares" de paralización. "Puede haber un movimiento en la geometría de la parcela que haga que las fachadas tengan más dimensión, pero eso no conlleva obligatoriamente que haya un aumento de volumen (...) es un problema de geometría de replanteo, pero que puede estar dentro de la legalidad", matizó.

"Desde el máximo respeto a las decisiones de la Junta en materia de conservación del Patrimonio, nosotros vamos a seguir trabajando en la línea de la legalidad", dijo, por su parte, el alcalde. En referencia al caso del hotel junto al Acueducto, cuyas obras permanecieron paralizadas 20 años, Arahuetes afirmó que si los trabajos de Unión Previsora se quedan en la misma situación "no será culpa del Ayuntamiento, sino porque alguien se ha precipitado en sus decisiones".

NEGOCIACIONES

A la espera de recibir la opinión de los grupos

El alcalde, Pedro Arahuetes, recordó ayer que los grupos políticos municipales cuentan desde el pasado viernes de los informes relativos a la posible compra de la última planta del edificio, tras el pago de un millón de euros; por lo que espera que la próxima semana pueda adoptarse una decisión al respecto, que, según recordó, debe adoptarse por unanimidad. Según Arahuetes, la decisión de la Junta de paralizar las obras en Unión Previsora "no tiene por qué afectar a las negociaciones, ya que una cosa es la decisión política de buscar un acuerdo, para rebajar una planta, y otra las deficiencias técnicas desde el punto de vista urbanístico". Como el inmueble contaba con todas las licencias, el Consistorio eligió la vía de la negociación, alcanzándose un acuerdo previo el pasado junio, por el que los 175 metros cuadrados costarían a las arcas municipales en torno al millón de euros, a unos 6.000 euros por metro cuadrado. Arahuetes no quiso desvelar si los informes técnicos consideran que la cantidad pactada se ajusta a la realidad o, si por el contrario, las pretensiones económicas de los promotores para acceder a derribar la planta son excesivas. Por otro lado, el alcalde afirmó que la decisión adoptada por la Junta demuestra que la administración regional "no ha sido informada por parte del PP de la intención política de la posible compra de la planta.



AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

■ **MEDIO AMBIENTE** LOS TRABAJOS EN EL ENTORNO DEL ERESMA Y EL CIGÜIÑUELA SE PROLONGARÁN 16 MESES

El plan de riberas comenzará a ejecutarse en febrero

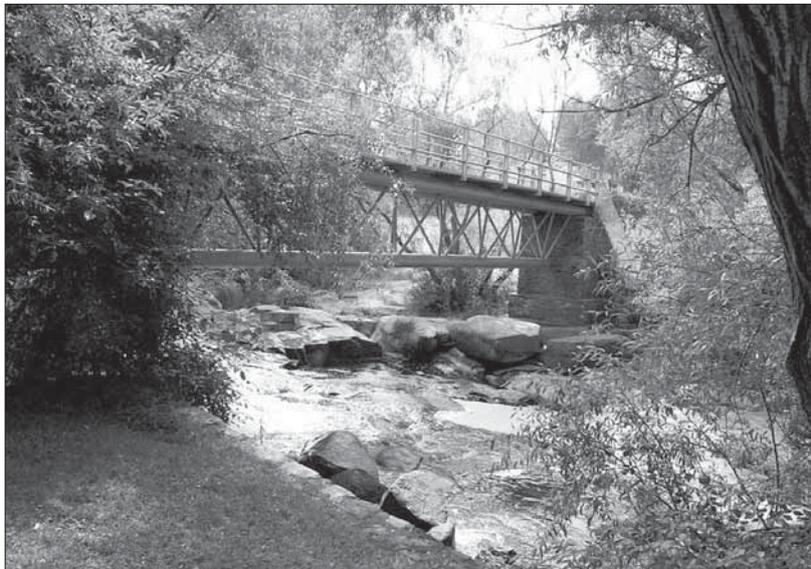
Junta y Ministerio aceptan varios cambios al proyecto sugeridos por el municipio

S.A.
Segovia

Las obras para la adecuación de las riberas de los ríos Eresma y Cigüiñuela comenzarán en febrero de 2005 y se prolongarán durante unos 16 meses; un Plan que contempla un total de 45 actuaciones en los márgenes de los cauces de ambos ríos, entre el barrio de San Lorenzo y el Puente de San Lázaro, tanto para conservar y restaurar el patrimonio hidrológico como para recuperar espacios para el uso público.

Así lo aseguró ayer el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, quien informó de la reciente reunión de la comisión técnica que agrupa a las cuatro entidades que impulsan el proyecto: la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), la Sociedad Estatal Aguas del Duero; la Junta y el Ayuntamiento. El presupuesto del proyecto asciende a 8,7 millones de euros; una inversión que es financiada en un 70 por ciento por "Aguas del Duero" a través de los fondos FEDER del Ministerio de Medio Ambiente; el 15 por ciento correrá a cargo de la Junta e idéntica cantidad será la que aporte el Ayuntamiento de Segovia.

Arahuetes indicó que la comisión técnica aprobó la adjudicación del contrato de ejecución de las obras a la empresa Coprosa, por importe de 5.883.157 euros; mientras que la firma del acta de replanteo se producirá el próximo 17 de enero. El alcalde explicó



El Plan de Riberas contempla unas 45 actuaciones en los márgenes del Eresma y el Cigüiñuela J.MARTÍN

que el proyecto cuenta con un servicio de asistencia técnica que ha sido contratado con la empresa Incisa, por importe de 278.951 euros, mientras que la dirección de obra será ejercida por Fernando Alfonsín, representante de "Aguas del Duero".

Asimismo, explicó que los miembros de la comisión técnica

han aceptado "prácticamente el cien por cien" de las modificaciones al proyecto presentadas por los técnicos municipales del servicio de Parques y Jardines, lo que ha supuesto "una mejora sustancial de un proyecto que fue redactado entre los años 1999 y 2000". Por último, el alcalde, haciéndose eco de las impresiones

de la concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón, destacó que la reunión de la comisión técnica transcurrió en "un clima muy bueno de colaboración y entendimiento para la búsqueda de soluciones"; al tiempo que manifestó su deseo de que el Plan se lleve a cabo "de la forma más rápida y eficaz posible".

■ **MUNICIPAL**

El Ayuntamiento presentará el proyecto del CAT a todas las instituciones

S.A.
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, iniciará la próxima semana una ronda de contactos con las principales entidades públicas y privadas de la sociedad segoviana para presentarles el proyecto de creación del Círculo de las Artes y las Ciencias (CAT). Al término de la junta de Gobierno local, Arahuetes precisó que el próximo lunes, informará del CAT a los miembros de la Comisión de Hacienda y Patrimonio; y al conjunto de la corporación en el pleno extraordinario del día 29. Asimismo, el CAT será incluido en el orden del día de la próxima reunión de la comisión de seguimiento del Plan Estratégico —donde están presentes la Cámara, la FES, la Diputación, la Junta, Caja Segovia y la Subdelegación del Gobierno—. Arahuetes dijo que ya ha comunicado al presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, su deseo de mantener una entrevista para presentarle el proyecto; y dijo que la comisión de seguimiento del CAT se reunirá en los primeros días de enero.

Arahuetes pidió que "nadie se precipite en valorar el proyecto hasta conocerlo" y, en respuesta a la petición del PP de participar en la comisión de seguimiento, aclaró que pese a éste se trata de un foro técnico "se puede ampliar para que acudan para dar su opinión, aunque no voten".

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** TO MONDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de enero de 2005. El sorteo se celebrará el 27 de diciembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador

▼ **REGALOS NAVIDEÑOS**



Los Hermanos de la Cruz Blanca reciben regalos navideños JUAN MARTÍN

Los representantes de los Hermanos de la Cruz Blanca recibieron ayer, en la Sala de la Chimenea, los regalos navideños recibidos por los miembros del equipo de Gobierno como regalos navideños de distintas instituciones y em-

presas. El lote estaba compuesto por varios jamonones, embutidos, aceites, turrones, mazapanes, refrescos y otros artículos, perecederos en su mayor parte. En el año 2003 los beneficiarios fueron el Banco de Alimentos.

MUNICIPAL EL AYUNTAMIENTO COLOCA UNA PLACA EN LA CALLE DONDE RESIDIÓ DURANTE SU INFANCIA

Segovia perpetúa el recuerdo de la escritora María Zambrano

El alcalde alaba la capacidad de la pensadora de "dar forma a cualquier idea"

M.GALINDO
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia colocó ayer una placa conmemorativa en la calle donde vivió su infancia y los primeros años de adolescencia María Zambrano (1904-1991), con lo que esta capital cierra las actividades conmemorativas del centenario del nacimiento de la escritora y pensadora. La placa fue descubierta por el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, en la calle Grabador Espinosa, donde Zambrano, nacida en Vélez-Málaga, residió desde 1909 hasta 1926. A este sencillo acto asistieron varios concejales del equipo de Gobierno municipal, así como el pintor Jesús González de la Torre, amigo personal de la escritora.

Tras dar lectura al acuerdo del pleno municipal por el que se aprobaba la instalación de la placa conmemorativa, González de la Torre hizo un breve comentario sobre la vida de María Zambrano en Segovia, ciudad en la que, en su opinión, se forjó la parte más importante de su ingente obra filosófica y literaria.

El artista señaló que "los años segovianos de Zambrano siempre se silencian de forma interesada y hay que tener presente que fue aquí donde conoció a Unamuno y Machado, con quienes compartió tertulias y conversaciones y, en el caso de Machado, también la amargura del exilio".

Por su parte, el alcalde de Segovia señaló que el año del centenario de María Zambrano "nos ha servido para tratar de acercarnos lo más posible a una de las pensadoras y poetas más importantes del siglo XX y aprender algo más sobre ella".



El alcalde y la concejala de Cultura Clara Luquero aplauden tras descubrir la placa

JUAN MARTÍN

Asimismo, indicó que cada segoviano "tenemos incrustado en nosotros mismos un poquito de la esencia del espíritu de aquella mu-

jer, que fue capaz de dar forma a cualquier idea".

"Dicen que era amiga de establecer largas charlas capaces de volver al máximo la mente y el intelecto de aquellos que tuvieron la suerte de escucharla o de los que después nos hemos acercado a su obra a través de la lectura de sus trabajos", añadió.

Posteriormente, el regidor segoviano recorrió la cortina que tapaba la placa, en la que se puede leer la frase: "No cae la luz en Segovia: la ciudad toda se alza hacia ella", de su obra "España, sueño y verdad", completada con la inscripción "La ciudad de Segovia a María Zambrano en el centenario de su nacimiento".

MUNICIPAL

El servicio de autobuses cambia sus horarios en Nochebuena y Navidad

EL ADELANTADO
Lugar

La empresa Urbanos de Segovia, adjudicataria del transporte público en la capital, modificará sus horarios de inicio y de final de servicio los días 24 y 25 de diciembre coincidiendo con las fiestas navideñas. De este modo, el día 24 la última salida desde el terminal de todas las líneas será a las 21,30 horas, excepto la línea 4 (Circular) que mantiene las salidas desde el Hospital a las 22,00 y 22,10 horas. Asimismo, la primera salida desde el terminal de todas las líneas el día 25 será a las 10 horas, excepto la Línea 4 (circular) que mantiene su horario oficial.

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19
921412090

P1116 -
ESPIRDO:
Nueva construcción
Dos dormitorios, baño
completo. Con garaje, frastero
y dos grandes terrazas solarium.

GESTIÓN 10
¡¡INMEJORABLE OCASIÓN!!
CASA CÉNTRICA UNIFAMILIAR
4 dormitorios, amplio salón
comedor, 3 baños, suelo en
parquet. Patio. Calidades de lujo
¡¡VEN A VERNOS!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

¡¡Felices Fiestas y próspero año 2005!!



AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

RESIDENCIAL FUENTE DEL PRÍNCIPE
¡ÚLTIMAS VIVIENDAS!
PROMOCIÓN DE 52 VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS GARAJE

EL CHULETÍN
ÚLTIMO PISO DUPLEX
3 DORM, BAÑO Y ASEO
COCINA CON DESPENSA
GARAJE, ASCENSOR
VEA PLANO

C/CARRAL
ÚLTIMO APARTAMENTO
1 DORMITORIO
2 BAÑOS
EN EL CENTRO DE LA GRANJA
EN CONSTRUCCIÓN

PROMUEVE: **GRUPO PINAR** INFORMA Y VENDE: **GRUPO GMS**

ENTREGAS A CUENTA AVALADAS Y FINANCIACIÓN: **caja segovia**

Les desea Felices Fiestas

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

ECONOMÍA EL PLAN DE ACTUACIÓN PARA 2005 CONTEMPLA POTENCIAR LOS SECTORES DE TURISMO PARA TODOS Y EL RELIGIOSO

Tres municipios se incorporan al Patronato de Turismo

El Espinar, La Granja y Santa María la Real de Nieva cuentan con CIT

P. BRAVO
Segovia

Los ayuntamientos de El Espinar, La Granja y Santa María la Real de Nieva se han incorporado al Patronato Provincial de Turismo, donde ya cuentan con representación la Diputación Provincial, el Ayuntamiento de Segovia, Caja Segovia, la Cámara de Comercio, la Agrupación de Industriales Hosteleros de Segovia y la Federación Empresarial Segoviana.

Los tres municipios, que cuentan con un Centro de Iniciativas Turísticas (CIT), participarán a partir de ahora de forma directa en la planificación de la promo-

ción de Segovia. Los representantes de dos de estos ayuntamientos —los del El Espinar se excusaron— asistieron ayer a la reunión de la junta del patronato en la que se hizo balance de las actividades de 2004 y se presentaron nuevas iniciativas para el próximo año.

El plan de actuación de 2005 contempla la potenciación de dos sectores denominados turismo para todos y turismo religioso, según explicó el vicepresidente de la Diputación y responsable de esta área en la institución provincial, José Carlos Monsalve.

En la variedad de turismo re-

ligioso o místico se tratará de ofertar recorridos marcados por la presencia de personalidades religiosas de siglos pasados, además de ofrecer pernотaciones en conventos e iglesias.

Bajo el lema "Segovia, un destino para todos" se pretende abrir más la capital y provincia a las vistas de personas discapacitadas y trabajar también el potencial que ofrece un grupo de población tan amplio como los mayores de 65 años.

En todo caso, Monsalve ha asegurado que el patronato seguirá promocionando las ofertas de turismo cultural, gastronómico y to-

dos los sectores que tienen importancia en esta provincia, destacando sobre todo el rural. Segovia cuenta con 130 establecimientos de turismo rural que en los puentes festivos registran una ocupación del cien por cien. "Es un sector muy demandado en Castilla y León y en Segovia, por el que hay que seguir apostando con calidad", ha asegurado el diputado delegado de Turismo.

En la junta del Patronato también se presentó un informe de la reunión anual que celebrará el día 17 de febrero de 2005 en Segovia la Organización Mundial de Viajes y Excursiones, que cuenta con

ENCUENTRO ANUAL

La Organización Mundial de Viajes y Excursiones celebrará su reunión anual en Segovia, con 500 asistentes

más de 60 oficinas en América. Al encuentro asistirán unas 500 personas que entre otros lugares visitarán, de acuerdo a su elección, La Granja y acudirán a la Yeguada Centurión, ubicada en Lastras del Pozo.

En la reunión de la junta también se hizo hincapié en la necesidad de crear paquetes turísticos para la provincia y la capital, e intentar que sean diseñados aquí.

La agencia de recepción STEM ha mantenido encuentros con empresarios segovianos para poder para agrupar las ofertas de ocio existentes y presentarlas al público como paquetes temáticos o por sectores de población.

Triángulo Inmobiliario
San Francisco 19
921412090
P1132 -
Calle las Moras:
San Cristóbal:
Piso de 3 dormitorios,
salón, cocina, baño,
aseo. Pequeño jardín.
Zonas comunes.

Pizza Dumbo
CAMPEÓN DE EUROPA 2001-2003
Instructor Pizzero
C/Infantes, 10
Telf. 921 47 06 75. La Granja (Segovia)

DIHOSE S.L.L.
DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA
LOS ARCOS ACEITE DE OLIVA
Aceites - Conservas - Vinos - Licores
C/Atalaya, 12 - SEGOVIA Telf. 921 430 618 Fax: 921 430 589

CARNADENT
Un implante es la colocación de raíces atornilladas de titanio, este material es totalmente biocompatible y va dentro de los huesos maxilares, sobre las que luego se construyen coronas o puentes de porcelana. Un implante es para siempre y reemplaza a tu propia dentadura.
Consulta sobre tu caso especial sin compromisos y te haremos la mejor propuesta para que vivas con una dentadura propia, sana y firme.
Tenga sus dientes el mismo día.
C/ Ávila, nº 9 — Teléfono 921 42 84 54 — 40004 SEGOVIA

ESTE DOMINGO CON
magazine
ESPAÑA EMPIEZA LA ÉPOCA ZAPATERO EUROPA LA UNIÓN CRECE POR EL ESTE MUNDO ODO Y MUERTE EN IRAQ ESTADOS UNIDOS MÁS PODER PARA BUSH MONARQUÍA UNA BODA DE PRÍNCIPES CULTURA LA HERENCIA DEL FÓRUM ECONOMÍA PENDIENTES DEL PETRÓLEO
especial año 2004
MADRID EN LA MEMORIA
LOS ATENTADOS ISLAMISTAS DEL 11-M DEJAN UNA HERIDA IMBORRABLE EN LA SOCIEDAD ESPAÑOLA
ESPECIAL AÑO 2004
Los atentados islamistas del 11-M dejan una herida imborrable en la sociedad española
Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de El Adelantado de Segovia
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
www.eladelantado.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
y además
EMPIEZA LA ÉPOCA ZAPATERO
BODA DE PRÍNCIPES
MUERTE DE ARAFAT
ODO Y MUERTE EN IRAQ
FINAL COPA DAVIS

SOCIEDAD MARIANO FERNÁNDEZ REGRESA "CON ORGULLO" COMO RESPONSABLE PROVINCIAL

La Jefatura de Tráfico quiere rebajar los accidentes un 10%

Durante su estancia en Madrid ha sido uno de los impulsores del carné por puntos

F. DESCALZO
Segovia

El nuevo jefe provincial de Tráfico de Segovia, Mariano Fernández, se propone rebajar un diez por ciento el número de accidentes mortales en la provincia de Segovia, donde se ha incrementado el balance de personas fallecidas en los once primeros meses del año 2004.

El responsable de Tráfico y el subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo Pérez, lamentaron este incremento de las personas fallecidas en lo que va de año, en que se han registrado ya 44 víctimas mortales, un 14,28 por ciento más que en el mismo periodo del año anterior. El 47,6 por ciento de los accidentes registrados en la provincia han sido en las carreteras nacionales, especialmente en las carreteras A-1 (Madrid-Burgos) y AP-6 (Villalba-Adanero), por donde transita la mayoría de los vehículos. El 52,4 por ciento restante del tráfico utiliza las carreteras autonómicas, provinciales o urbanas.

Así lo indicó ayer el nuevo jefe provincial de Tráfico de Segovia, Mariano Fernández Fernández, que tomó posesión de su cargo tras haber permanecido en la Dirección General de Tráfico, donde ha sido uno de los principales baluartes de la creación del carné por puntos.

MATRICULACIONES

Respecto a las matriculaciones, el subdelegado subrayó el hecho de que las referidas a ciclomotores se han multiplicado en los últimos meses con la modificación de la normativa que habilita a los conductores de turismos para utilizar las motocicletas de menos de 125 centímetros cúbicos y de ciclomotores. De acuerdo con sus cifras, las matriculaciones en el periodo comprendido entre enero y noviembre de 2004 se incremen-



Mariano Fernández, junto al subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo

JUAN MARTÍN

CARRETERAS

La mitad del tráfico en la provincia la registran las dos principales vías que cruzan la provincia, la N-1 y la AP-6

DINAMISMO

Las matriculaciones de vehículos se han incrementado en los últimos meses, sobre todo en el caso de las motocicletas

OPERACION SALIDA

Mariano Fernández hizo un llamamiento a la calma en el inicio de la Operación Salida de Navidad, que comenzó ayer

taron un 62,8 por ciento, de modo que superaron en mucho las de turismos, que se elevaron en un 9,8 por ciento, lo que fue definido por el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, como un síntoma del "dynamismo de la economía segoviana y la renovación del parque automovilístico".

En la presentación del nuevo responsable de la DGT en Segovia,

destacaron que Segovia es, junto a Ávila, la provincia con menos resultados positivos entre las pruebas de alcoholemia realizadas, con un 0,62% en las 1.970 que se han practicado entre el 10 y el 20 de diciembre. La cifra contrasta con la media nacional, donde se ha detectado un 1,74% de casos positivos.

Por último, Mariano Fernán-

dez se mostró satisfecho por haber vuelto a Segovia a trabajar, tras 14 meses en Madrid junto al director general de Tráfico, Pere Navarro, elaborando la normativa del carné por puntos.

Además advirtió del próximo inicio de la campaña especial de Navidad, e hizo un llamamiento a la calma y a la prudencia para los conductores.

MEDIO AMBIENTE

La Junta autoriza siete nuevas explotaciones ganaderas

EL ADELANTADO
Segovia

La Comisión Territorial de Prevención Ambiental mantuvo una reunión el pasado miércoles, bajo la presidencia del delegado territorial Luciano Mucio, para estudiar, entre otros expedientes, siete proyectos de instalación o ampliación de explotaciones ganaderas en la provincia, que recibieron un informe favorable.

De las propuestas presentadas, cuatro se refieren a naves de ganado vacuno. En Escarabajosa de Cabezas, una explotación de vacuno de cebo para 92 plazas. En Aguila-fuente, una nave de vacuno de cebo para 180 cabezas. En Losana de Pirón, un estable para ganado de vacuno extensivo para 76 reses. Y en Cantimpalos, una ampliación de instalación de vacuno de cría y cebo hasta 100 cabezas. También se autorizó una nave avícola en el paraje Los Cotarotes, del término de Cuéllar; y dos explotaciones de porcino, una para 300 cabezas de cebo en Escarabajosa de Cabezas, y otra de 260 plazas en Yangüas.

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1131 -
Palazuelos de
Eresma. Apartamentos
de 1 dormitorio, salón,
cocina, baño, ascensor,
garaje y trastero.

GESTIÓN 10
¡¡PRESTE ATENCIÓN!!
con vistas a la iglesia de Santa
Eulalia, **MAGNÍFICO PISO** en venta
de 3 amplios dormitorios, 2 baños,
terraza. Ascensor. Buen estado.
¡¡LLÁMENOS!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



* 205 habitaciones con baño - *
Aire acondicionado - * Televisión
- * Hilo musical

Brinde con Codorníu 155/Brut Nature

Convenciones / Bodas / Banquetes

Restaurante - Gran servicio a la carta - Bar Veladiez

Sauna y Gimnasio - Piscinas - Pistas de tenis-
voleibol - futbito - baloncesto

*Feliz
Navidad*

Cena de Fin de Año y de Reyes
en el mejor ambiente y con grandes premios

Ctra. Riaza, s/n LA LASTRILLA (Segovia)
Teléfono: 921 43 73 50 (3 líneas)



Puerta de Segovia

CULTURA EL CONCURSO DE BELENES DE LA DIPUTACIÓN HA INCREMENTADO LA PARTICIPACIÓN HASTA LLEGAR A LOS 80 MONTAJES

Paisajes de invierno con tradición

Los premios provinciales en las dos categorías se fallan la próxima semana

P. BRAVO
Segovia

El atractivo por diseñar y montar belenes, ahora también llamados paisajes de invierno, está en aumento, ganando adeptos entre quienes buscan crear composiciones innovadoras y aquellos que siguen optando por las fórmulas más tradicionales. Un ejemplo de este amplio abanico de opciones son las composiciones que se han presentado al Concurso de Belenes que organiza la Diputación, y que desde el día 20 de diciembre y hasta el 7 de enero pueden visitarse en 80 puntos de la provincia.

En la decimoquinta edición del certamen provincial la participación se ha incrementado, pasando de los 62 que concurren en 2003 a los 80 de este año, de los que uno entra en la categoría de exhibición, fuera de concurso.

Para el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, este incremento demuestra el interés del tema y la vitalidad del concurso, que cada edición genera más ilusión e interés. Además, el diputado delegado del área de Cultura, Miguel Ángel de Vicente, ha destacado la implicación de los colegios y de los participantes más jóvenes.

El concurso cuenta con dos categorías, una popular y otra esco-

lar, además de una tercera de exhibición destinada a la entidades que han obtenido premios en las tres anteriores convocatorias. En la edición de 2004-2005 se ha acogido a esta modalidad la Parroquia de Cantalejo.

En la categoría escolar, a la que pueden optar los trabajos elaborados por centros de enseñanza o asociaciones de madres y padres de alumnos, siempre que se implique a los escolares en su realización, han concurrido 23 belenes. En la categoría popular, donde tienen cabida el resto de colectivos de los pueblos, se han presentado 56 montajes. Entre los montajes que el público puede visitar se encuentran composiciones cuyas figuras u otros elementos han sido elaboradas con calabazas, cucharas de madera, pan o materiales reciclados.

Javier Santamaría y Miguel Ángel de Vicente dieron a conocer ayer los trabajos que han sido seleccionados en la fase zonal y tienen acceso a los premios provinciales. La relación aparece detallada en el cuadro que completa esta información. La próxima semana se fallarán los premios finales, dotados con 600 y 300 euros en la categoría popular y escolar, respectivamente.

Poco después de reunirse con los medios de comunicación, Santamaría se juntó con los trabajadores de la Diputación en torno al belén que se ha instalado en el patio del palacio provincial para agradecerles la labor realizada este año y manifestarles sus mejores deseos para 2005. En el brindis navideño se dieron cita también políticos de la actual corporación, —pocos de la oposición—, y el ex presidente Atilano Soto.



Brindis navideño de los miembros de la corporación provincial y de Atilano Soto, ante el belén. JUAN MARTÍN

CONCURSO PROVINCIAL DE BELENES - FASE ZONAL

CATEGORIA	PREMIO	POBLACION	ENTIDAD	EXPOSICION	
ESCOLAR	1º ZONAL	ARMUÑA	A.C. SAN BARTOLOMÉ	LOCAL ASOCIACIÓN	
		BOCEGUILLAS	CEIP CARDENAL CISNEROS	COLEGIO	
	CANTIMPALOS	CRA CAMPOS CASTELLANOS	COLEGIO		
	CUÉLLAR	CEIP SAN GIL (PROGRAMA CRA EL ENCINAR	COLEGIO PÚBLICO		
2º ZONAL	1º ZONAL	ORTIGOSA DEL MONTE	CEIP MARQUÉS DEL ARCO	COLEGIO	
		SAN CRISTOBAL SEGOVIA	CLUB INFANTIL EL SOBRADO	CENTRO INTERPRETACIÓN	
	SAN PEDRO DE GÁILLOS	CRA EL PIZARRAL	AULA 3º PRIMARIA-COLEGIO		
	SANTA MARIA DE NIEVA				
2º ZONAL	1º ZONAL	CANTALEJO	CEIP LOS ARENALES	COLEGIO DE EDUCACIÓN	
		ESCARABAJOSA DE MUÑOPEDE	AMPA SAN BENITO ABAD	CENTRO ESCOLAR	
	NAVA DE LA ASUNCIÓN	APA DEL C.P. ARCÁNGEL SAN C.P. OBISPO FRAY	APA DEL COLEGIO		
	OTERO DE HERREROS	COLEGIO OTERO (COMEDOR)	AULA 5º PRIMARIA		
2º ZONAL	1º ZONAL	PINAREJOS	CRA EL CARRACILLO (AULA CEIP LAS CAÑADAS	COLEGIO CRA EL ENCINAR	
		TRESCASAS		COLEGIO PINAREJOS	
	2º ZONAL	1º ZONAL	BARBOLLA	A. AMAS DE CASA VIRGEN DE A.M.R. ARTE RURAL	IGLESIA
			BERCIAL	PARROQUIA	IGLESIA
2º ZONAL	1º ZONAL	BERNARDOS	AMAS DE CASA LA A.M.R. LA FUENTE	PARROQUIA SAN PEDRO	
		CANTIMPALOS	ASOCIACIÓN JUVENIL	AYUNTAMIENTO	
	FUENTESOTO	A.C. EL CORRALÓN	IGLESIA PARROQUIAL		
	NAVA DE LA ASUNCIÓN	AMIGOS DEL BELÉN	JUAN ANTONIO		
2º ZONAL	1º ZONAL	OTONES DE BENJUEMA	A.C. CANÓNIGOS	CASA DEL MARQUÉS	
		RIAZA	AMPA VILACASTÍN	PARROQUIA N.º DEL MANTO	
	SAN ILDEFONSO		CENTRO CULTURAL		
	VILACASTÍN		AYUNTAMIENTO		
2º ZONAL	1º ZONAL	ALDEONSANCHO	A.M.R. DE ALDEONSANCHO	IGLESIA	
		CASTILLEJO DE MESLEÓN	AYUNTAMIENTO	LA FRAGUA	
	MOZONCILLO	AMPA MANUEL MONJAS	CENTRO DÍA NTRA. SRA.		
	MUÑOPEDE	PARROQUIA DE MUÑOPEDE	IGLESIA		
2º ZONAL	1º ZONAL	PRÁDENIA	PARROQUIA DE SAN MARTÍN	PARROQUIA	
		REMONDO	AMPA SAN ANTONIO DE	IGLESIA	
	TORRECILLA DEL PINAR	CONSEJO PARROQUIAL	ESCUELAS VIEJAS		
	VALLERUELA PEDRAZA	AYUNTAMIENTO	PARROQUIA SAN CRISTOBAL		
2º ZONAL	1º ZONAL	VEGAS DE MATUTE	A.J. VIRGEN MATUTE	IGLESIA	
		VILLOSLADA	A. JUBILADOS LA PEÑA	IGLESIA	

Triángulo Inmobiliario
San Francisco 19
921 412090

P1126 -
Calle Santo

Tomás: Amplio piso
de 127 m²: 2 dormitorios,
salón amplio, cocina
amueblada, 2 baños,
ascensor y garaje. Exterior.

Las Hermanitas de los Pobres de Segovia, organiza la

OPERACIÓN KILO

Done un 1 kg de alimentos NO PERECEDEROS o artículos de higiene (Galletas, azúcar, café, aceite, Leche, conservas, legumbres...)

La campaña kilo solamente se recogerá en las Hermanitas hasta el 6 de enero de 2005

Avda Padre Claret, 7 (Segovia)
Teléfono 921 43 85 24.

Colabora: **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**
El diario de los segovianos

Empresa líder en Segovia en su sector NECESITA

Ejecutivo de Cuentas

con experiencia.

Se valorarán conocimientos informáticos de Ofimática e Internet.

Remuneración según valía del candidato.

Interesados enviar currículum al Apartado de Correos 11, haciendo constar en el sobre la referencia "Ejecutivo de Cuentas"

SOCIEDAD LAS ASOCIACIONES DE CONSUMIDORES ACONSEJAN ADQUIRIR LOS PRODUCTOS CON ANTERIORIDAD A LA NAVIDAD

El cordero y la merluza siguen siendo las estrellas

Los segovianos apenas introducen cambios en el tradicional menú de la cena de Nochebuena

C.G.O.
Segovia

Los segovianos apenas introducen cambios en el menú que elaboran cada Nochebuena. La cena más familiar de todo el año volverá a tener, en muchos de los hogares, los tradicionales cordero y merluza. Estos platos estrella entrarán en competencia con el cochinillo, el pavo, el solomillo y el buey, en lo que a la carne se refiere, y con la lubina o el salmón, en los pescados, aunque con bastante menos seguidores.

En las mesas tampoco faltará el marisco, y aquí son las gambas, los langostinos y las almejas los "reyes" del mantel, mientras que los centollos buscan su hueco. Los

entrantes, con chorizo, jamón, queso y paté, y el pulpo también son platos recurrentes en esta jornada. Sin embargo, y como se trata de una noche de tradiciones, hay familias que esperan todo el año para probar la sopa de almendras, que solo elaboran cada 24 de diciembre, o quien, en lugar de preparar montones de platos, se deciden por unas sopas de ajo o una tortilla de patata.

Para concluir, y sin olvidar el vino durante la cena, las mesas contarán con champán, junto con los postres típicos navideños, como el turrón, los polvorones y los mazapanes, éstos últimos, en algunos hogares, elaborados por las propias familias.



Las pescaderías notaron ya ayer un aumento en la demanda de merluza, salmón y lubina

JUAN MARTÍN

Mientras, las asociaciones de consumidores aconsejaron que se adquieran los productos con anterioridad a las fiestas navideñas, cuando se registra una subida generalizada de los precios, que puede rondar entre el 15 y el 50 por ciento, según los casos y los productos de los que se trate. Respecto a los precios, varían bastante. Así, el cordero puede costar entre los ocho y los más de veinte euros, dependiendo de si se trata de lechal o recental; el solomillo, de los diez a los veinticinco y las almejas, de ocho a veinticinco.



El cordero volverá a ser esta noche un plato estrella

JUAN MARTÍN

De todo y para todos

En Movistar encontrarás regalos para todos y cada uno de ellos es el que quieres sorprender. Más fácil de manejar, viene con cámara de foto portador! Para tu marido, con el trabajo, uno ya ver si se le hace men que prefieras... que también. El regalo que todos esperan todo lo que le pides a un Movistar y todo lo que también. Sorprende, ilustros, con el regalo más

Esta Navidad regala Movistar Activa. Movistar Activa es para aquellos que no quieren compromisos, porque cuando recargas tu móvil con el servicio que quieres gastar. Con Movistar Plus podrás gastar y también regalar tu móvil con el programa que quieras cambiar de termin

Cámbiate a Movistar y acertarás. Además puedes cambiar de operador a Movistar y disfrutar de ventajas y servicios que solo ofrecemos. Y Movistar te

La última tecnología llega por Navidad. Que tu negocio no tenga límites. Y Movistar lo hace. La Oficina Movistar U

Distribuidor Oficial
Telefónica Movistar

Cambia de operador cámbiate a Movistar y acertarás

unitec
902 217 100

LLÉVATE UNO DE ESTOS MÓVILES POR **0€** SIN CAMBIAR DE NÚMERO

Y DE REGALO ESTE SET DE MÚS**

ADÉMÁS HASTA UN 30% DE DESCUENTO EN TU FACTURA**

Para mí

aciones disponibles en información periódica sobre (news), y de un canal web

ga límites también es un ar lo pone en tu mano.

a tu distribuidor

es puedes encontrar en oficiales de Telefónica ormarte sobre el regalo is necesidades, acude están siempre cerca y cesitas saber sobre el r. acude a tu Distribuidor ivistar y acertarás.

ivistar Plus y Movistar

quellos que no buscan ando quieres hablar saldo que tú decides

ás controlar cuánto n conseguirás nuevo de puntos, cuando al.

ertarás. arte de cualquier rutarás de todas las ólo Movistar puede e regala el móvil.

Ven y te asesoraremos personalmente en:

unitec
902 217 100

Pza. Alto de los Leones de Castilla, 9
Segovia

La última tecnología llega por Navidad.

* PROMOCIÓN VÁLIDA HASTA 07/01/05 PARA CLIENTES CON PORTABILIDAD DE NÚMERO MÓVIL, A EXCEPCIÓN DE MOVISTAR PLUS DATOS. ** DESCUENTO DEL 30% DURANTE SEIS MESES APLICABLE A CLIENTES CON UNA FACTURA SUPERIOR A 30 EUROS EN LOS ÚLTIMOS 3 MESES (DESCUENTO MÁXIMO DE 120 EUROS/MES LÍNEA). F-MODE Y EL LOGO DE F-MODE SON MARCAS REGISTRADAS DE NTT DOCOMO, INC. EN JAPÓN Y OTROS PAÍSES. *** PROMOCIÓN VÁLIDA DEL 17/12/04 AL 31/12/05. LÍMITE DISPONIBLES DE SET DE MÚS: 9.000.

■ **CULTURA** PROTAGONIZARÁN VARIOS CONCIERTOS Y ACTUACIONES ESTOS DÍAS EN DISTINTAS CIUDADES DE CASTILLA Y LEÓN

Nuevas voces en la Escolanía

Un total 55 niños, de ellos 25 nuevos, forman la agrupación musical de la Fundación Don Juan de Borbón

M.C.H.
Segovia

La Escolanía de Segovia de la Fundación Don Juan de Borbón ha recibido a un total de veinticinco nuevos alumnos, una cifra superior respecto a otros años. Sin embargo, y a pesar de este dato, el coro cuenta con menos voces que en años anteriores. Según explicó su directora, Marisa Martín, la formación está compuesta por cincuenta y cinco niños de edades comprendidas entre los seis y los catorce años.

Aún así, cuatro de sus integrantes tienen 16 años de edad, cuatro jóvenes que pueden presumir de ser algunas de las fundadoras del grupo [que nació hace siete años]. En concreto se trata de Rebeca Alambilaga, Elia Cornejo, Teresa Hernández e Irene Pérez quienes destacaron —durante la presentación ante los medios de comunicación que tuvo lugar ayer en la iglesia de San Nicolás— que su permanencia en la Escolanía ha sido muy positiva ya que, añadió una de ellas, “te enseña a relacionarte y a convivir con tus compañeros”.

La directora de la agrupación valoró el incremento de nuevos integrantes: “Los padres están respondiendo bien y los niños acuden, la Escolanía ya es un coro conocido”.

Uno de los principales proble-

mas a los que deben enfrentarse sus responsables responde a los cambios de voz que experimentan los niños. Así, esta variación es mayor dentro de los integrantes masculinos, cuyos cambios se producen entre los doce y los trece años, generalmente.

En las niñas, el cambio se produce más tarde y también suele apreciarse menos. Sin embargo, muchas de ellas abandonan la formación cuando finalizan el último curso de bachillerato, y salen de Segovia a continuar sus estudios, destacó la directora quien añadió que este ir y venir de voces produce una “renovación continua en la Escolanía”.

El coro suele ensayar dos días a la semana aunque, con motivo de las fechas navideñas se ha incrementado este número debido a las numerosas actuaciones que tienen programadas en distintas ciudades de la región. Además, el día 6 de enero protagonizarán un concierto de villancicos en la iglesia de San Frutos.

La Escolanía ha participado en la grabación de varios discos y, según destacó el director de la Fundación Don Juan de Borbón, Emilio Hernández, no se descarta la posibilidad de grabar un trabajo en solitario. Sin embargo es pronto para decidir una fecha que podría ser a finales del presente curso o, más tarde, en unos años,



Marisa Martín, directora de la Escolanía, junto a algunos de los pequeños

JUAN MARTÍN

con motivo de su décimo aniversario: “Sería un momento muy especial”, destacó Marisa Martín.

Asimismo el papel de los padres y tutores de los menores es muy importante ya que suelen trasladar a los niños hasta los lugares programados para celebrar las actuaciones.

Marisa Martín también destacó la formación que reciben y, dijo, “cuentan con una formación gra-

tuita, un pago muy alto” que se ve recompensado en viajes y experiencias.

NERVIOS

Los pequeños suelen sentir nervios antes de cada actuación “más si están mis padres”, explicaron dos de las niñas Sara García y Marta Asenjo. Por su parte, para una de las nuevas de las integrantes, Alba Alonso (nueve años) los

nervios no llegan en ningún momento: “Yo me he apuntado porque me gusta cantar y mis padres dicen que lo hago muy bien”, declaró la pequeña.

Para Clara Fernanz y Juan Manuel Miranda (ambos de doce años) la experiencia es muy positiva aunque “en Navidad hay que trabajar duro”. “Ahora tenemos muchos ensayos aunque lo pasamos muy bien”, destacaron.

PROMOCIÓN
GALA DE FIN DE AÑO
Una noche especial llena de sorpresas
A partir de las 18,30 horas
PRESENTADORES:
MAR SAURA y JORGE FERNÁNDEZ
GRAN CANTIDAD DE SORTEOS, PREMIOS, REGALOS Y SORPRESAS
Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SAURA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Sorteamos 4 invitaciones para
La Gala Fin de Año en el C.C. Luz de Castilla
Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con el texto **ADELANTADO GALA**
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 4 invitaciones. El sorteo se celebrará el 27 de diciembre partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará por un mensaje SMS (*) Se entregará una invitación por ganador. Se recogerá un vale en las instalaciones de El Adelantado de Segovia. (C/Peñalara, nº 3. Pol. Ind. El Cerro). De 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.

■ SOCIEDAD

El centro segoviano de Madrid celebró su Fiesta del Abuelo

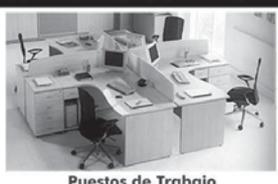
EL ADELANTADO Segovia

El Centro Segoviano de Madrid celebró en su sede, en la calle Alburquerque, su tradicional Fiesta del Abuelo. En esta ocasión, el homenaje se ha personificado en la “Abuela Segoviana 2004” Daniela Velasco Cuéllar. La anciana nació en el año 1900 en la lo-

calidad de Fuentepiñel donde residió los 15 primeros años de vida hasta fijar su residencia en Madrid.

El emotivo acto concluyó con la clásica tajada segoviana y una degustación de dulces navideños así como con el deseo de que pronto, todos juntos, puedan celebrar su 105 cumpleaños.

MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN



ALBERTO GONZALEZ MASEDA
Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

CARRETERAS EL PROYECTO CORRESPONDE A UN TRAMO DE 8,5 KILÓMETROS DESDE EL CRUCE CON LA CL-603

Fomento licita las obras de acceso a la autovía Valladolid-Segovia

Esta actuación tendrá un presupuesto superior a los 14 millones de euros

EL ADELANTADO
Segovia

La Consejería de Fomento publicó ayer en el Boletín Oficial de Castilla y León (Bocyl) la licitación pública correspondiente a los 8,5 kilómetros de autovía de acceso a Segovia desde el cruce con la carretera CL-603. Se trata del paso previo a la contratación de las obras que tienen un presupuesto de 14.202.943,34 euros y un plazo de ejecución de 24 meses.

Esta actuación cuenta con un tramo claramente urbano, desde La Lastrilla hasta el cruce con la carretera N-110, e incluye la construcción de cuatro nuevas estructuras, entre las que destaca la ubicada en el enlace con la variante de Segovia.

La carretera autonómica CL-601 constituye uno de los ejes estratégicos de la red de carreteras de la Comunidad Autónoma y sirve de vía de comunicación a dos capitales castellano leonesas: Valladolid y Segovia. Esta carretera, de 110 kilómetros de longitud, canaliza uno de los tráficos más importantes de la región, alcanzando valores cercanos a los 8.000 vehículos diarios en las proximidades de ambas ciudades, de ahí que en la actualidad los 13 kilómetros de acceso a Valladolid tengan la configuración de autovía.

Deben destacarse los más de 120 millones de euros ya invertidos que han permitido, además del acondicionamiento de dicha vía, suprimir las travесías de San-



La Junta desdoblará la carretera de Valladolid en las proximidades de Segovia

JUAN MARTIN

tiago y San Miguel del Arroyo, Cuéllar, Sanchonuño, Navalmanzano y Carbonero, posibilitando que 81 kilómetros de carretera actual puedan ser una de las calzadas en los tramos correspondientes a las variantes pendientes de ejecutar (Portillo, Pinarejos y Roda de Eresma), en una longitud de ocho kilómetros.

A todo lo anterior hay que añadir la contratación que ayer salió publicada en el Boletín Oficial de

Castilla y León y que se corresponde con los 8,5 kilómetros de autovía de acceso a Segovia desde el cruce con la carretera CL-603, tramo que soporta con una alta intensidad de tráfico (8.330 vehículos al día).

Por lo que respecta a los tramos de la autovía entre el cruce con la CL-600 (Valladolid) y la CL-603 (origen de la obra mencionada anteriormente de acceso a Segovia), se trata de 92,2 kiló-

metros de autovía cuyo trazado discurre aprovechando al máximo el existente, y que contará con 26 enlaces de acceso a la misma.

En la actualidad, y desde el 1 de diciembre, se encuentran en información pública los dos anteproyectos en que se ha dividido este último tramo. Esta información pública finaliza en el mes de febrero de 2005, momento a partir del cual comenzará la tramitación ambiental.

MUNICIPAL

El PP, satisfecho con el acuerdo con Eulen para la asistencia a domicilio

EL ADELANTADO
Segovia

El PP mostró su satisfacción por el acuerdo alcanzado entre el equipo de Gobierno del Ayuntamiento (PSOE-IU) y la empresa Eulen, adjudicataria del servicio municipal de asistencia a domicilio, para congelar y reducir los costes de estas labores, asunto que "era de de las principales demandas del grupo popular para la renovación de este contrato". El concejal del PP, Juan Manuel Martínez, en una nota de prensa, tras aplaudir la decisión de volver a convocar una reunión de la comisión de Servicios Sociales, "después de que desde el Partido Popular lo hayamos estado reclamando durante bastante tiempo", mostró su satisfacción "por el grado de cumplimiento en estos trabajos por parte de la empresa concesionaria", de la que dijo "hemos apoyado en todo momento su renovación", recordando asimismo que "la gran ventaja que tiene haber alcanzado este acuerdo de contención de costes y en algunos casos abaratamiento de los mismos, es que ahora el servicio se podrá prestar a más ciudadanos de Segovia que lo hubieran demandado". El concejal popular valoró que Servicios Sociales, "por encima de las lógicas controversias políticas" ha buscado "lo mejor para los ciudadanos".

NATURALEZA POR PRIMERA VEZ ESTÁ SITUADA EN EL FRONTÓN SEGOVIA, UN ESPACIO MÁS AMPLIO Y CON MÁS POSIBILIDADES

La muestra de Ornitología y Canaricultura cuenta con 1.635 ejemplares

M.C.H.
Segovia

El Concurso Exposición de Ornitología y Canaricultura celebra su XVIII edición con un nuevo escenario. Según explicó el secretario de la Asociación Ornitológica de Segovia, Luis Ángel San Cleto, quien agradeció al Ayuntamiento la posibilidad de celebrar el certamen en el Frontón Segovia, éste es un espacio más amplio y que permite acoger a un mayor número de ejemplares.

Así las cosas, este año se han congregado en Segovia 205 criadores procedentes de todos los puntos de España, el número más elevado de la historia del evento. Hace 25 años la muestra acogía a unos 60 criadores y el número de ejemplares oscilaba entre los 400 y 600 pájaros. En la actualidad, el certamen es el más importante de

estas características de Castilla y León y uno de los más destacados de todo el país.

Sin duda ésta es una de las pocas oportunidades de los ciudadanos de contemplar la inmensa variedad de estas aves. Entre los objetivos que persigue la organización es que "el Concurso de Segovia sea un lugar de encuentro para una competición sana y deportiva entre sus ejemplares que, al fin y al cabo, son los verdaderos protagonistas de esta afición" mientras que los fines de la asociación en sí consiste en reunir en su seno a todos los aficionados a la Ornitología en general, para el estudio, defensa, fomento y cría de aves en todas sus variedades, intercambiando ideas y conocimientos.

Entre otros ejemplares se podrán contemplar canarios de



La variedad así como la cantidad de ejemplares ha experimentado un importante crecimiento

JUAN MARTIN

canto Harz (Roller), de canto Watterslagers (Malinois) así como otro tipo de variedades.

El Concurso finalizará el pró-

ximo día 26 de diciembre mientras que la exposición cerrará sus puertas al público el día 25. El horario de visitas es de diez de la

mañana a cuatro de la tarde y de cinco a ocho de la tarde. El Frontón Segovia está situado en la calle Frente de Juventudes.

FIESTAS EN LA PROVINCIA DURANTE 2005

LOCALIDAD	FECHA	FESTIVIDAD	FECHA	FESTIVIDAD	LOCALIDAD	FECHA	FESTIVIDAD	FECHA	FESTIVIDAD
ABADES	10-08-2005	San Lorenzo	05-09-2005	Virgen de los Remedios	MARUGÁN	09-06-2005	Virgen de la Salud	10-06-2005	Virgen de la Salud
ADRADA DE PIRÓN	02-02-2005	Las Candelas	03-02-2005	San Blas	MATBUENA	25-07-2005	Santiago Apóstol	29-08-2005	Ntra. Sra. del Carmen
ADRADOS	16-08-2005	San Roque	08-09-2005	Natividad de Ntra. Señora	CUELLAR	28-03-2005	Lunes de Pascua	26-12-2005	San Esteban Protomartir
AGUILAFUENTE	16-05-2005	San Isidro	25-10-2005	Santo Cristo de la Peña	MATILLA (LA)	13-06-2005	San Antonio	16-08-2005	San Roque
ALCONADA DE MADERUELO	11-11-2005	San Martín	21-11-2005	Ntra. Sra. Presentación	MELQUEDE CERCOS	30-05-2005	Las Flores	03-08-2005	San Esteban
*ALDEALCORVO	16-05-2005	San Isidro Labrador	24-08-2005	S.Martín de la Varga	*MEMBIRE DE LA HOZ	08-09-2005	Ntra. Señora del Rosario	11-11-2005	San Martín de Tours
ALDEALENGUA DE PEDRAZA	03-05-2005	La Cruz de Mayo	16-08-2005	Festividad de San Roque	MIGUELAÑEZ	16-05-2005	San Isidro	16-08-2005	Ntra. Sra. Asunción
*ALDEALENGUA DE STA. Mª	16-08-2005	San Roque	17-08-2005	San Roque	MONTEJO DE AREVALO	16-08-2005	San Roque	17-08-2005	San Jacinto
ALDEANUEVA DEL CODONAL	16-08-2005	San Roque	*01-12-2005	San Andrés	MONTEJO DE LA VEGA DE LA S.	05-02-2005	San Blas-Sra. Agueda	22-04-2005	San Marcos
ALDEA REAL	04-06-2005	Infraoctava del Còrpus	29-08-2005	Fiestas V. del Rosario	MONTEJUBIO	15-01-2005	El Niño	29-06-2005	San Pedro
*ALDEASOÑA	13-06-2005	San Antonio de Padua	22-07-2005	Santa María Magdalena	MORAL DE HORNUEZ	14-05-2005	Día del Voto	11-06-2005	San Cristóbal
ALDEHORNO	01-08-2005	San Pedro Advincla	02/08/2005	San Pedro Advincla	MOZONGILLO	17-05-2005	Ntra. Sra. de Rodelga	16-08-2005	San Roque
ALDEHUELA DEL CODONAL	16-08-2005	San Roque	17-08-2005	San Roque	MUÑOPERO	29-09-2005	San Miguel	30-09-2005	San Jerónimo
*ALDEONTE	19-09-2005	Dulce Nombre de María	25-10-2005	San Frutos	MUÑOVEROS	01-08-2005	San Félix	14-09-2005	Exalt. de la Santa Cruz
ANAYA	16-05-2005	Virgen de Oñez	26-07-2005	Santiago Apóstol	NAVA DE LA ASUNCIÓN	19-09-2005	Santísimo Cristo de la E.	20-09-2005	Sant. Cristo de Expiración
ANÉ	03-05-2005	Cruz de Mayo	24-06-2005	San Juan	NAVAFRÍA	02-07-2005	San Isabel	10-08-2005	San Lorenzo
ARAHUETES	24-06-2005	San Juan	16-08-2005	San Roque	NAVALILLA	20-01-2005	San Sebastián	16-08-2005	Asunción / San Roque
ARCONES	10-09-2005	Ntra. Sra. la Virgen de la L.	9-09-2005	San Miguel Arcángel	NAVALMANZANO	05-08-2005	San Justo y Pastor	16-08-2005	San Roque
AREVALLO DE CEGA	14-05-2005	San Isidro	27-08-2005	San Mamés	NAVARES DE AYUSO	16-08-2005	Ntra.Sra.la Virgen de la D	29-10-2005	La Rogativa
ARMUÑA	24-08-2005	San Bartolomé Apóstol	25-08-2005	San Bartolomé Apóstol	*NAVARES DE ENMEDIO	30-05-2005	La Rogativa	13-10-2005	Nuestra Señora del Pilar
AYLLÓN	29-09-2005	San Miguel Arcángel	30-09-2005	San Miguel Arcángel	*NAVARES DE LAS CUEVAS	21-05-2005	San Mamés	17-08-2005	Ntra. Sª de Hortenzuela
*BARBOLLA	22-07-2005	Santa María Magdalena	13-09-2005	Ntra. Sra. Virgen de Soña	NAVAS DE ORO	13-06-2005	San Antonio de Padua	14-06-2005	San Antonio de Padua
BASARDILLA	05-02-2005	Santa Agueda	16-05-2005	San Isidro	NAVAS DE RIOFRÍO	02-09-2005	San Antolin	07-12-2005	La Inmaculada
BERCIAL	26-07-2005	Santa Ana	27-07-2005	Santa Ana La Chica	NAVAS DE SAN ANTONIO	13-06-2005	San Antonio del Cerro	07-12-2005	San Nicolás de Bari
BERCIMUEL	02-07-2005	San Tomas	07-10-2005	Ntra. Sra. del Rosario	NEIVA	25-04-2005	San Marcos	26-12-2005	San Esteban Protomartir
BERNARDOS	29-06-2005	San Pedro Apóstol	29-08-2005	Virgen del Castillo	OLOMBRA	14-02-2005	Fiesta de las Palas	03-10-2005	Ntra. Señora del Rosario
BERNÚY DE PORREROS	22-07-2005	Sta. María Magdalena	26-07-2005	Santa Ana	OREJANA	27-06-2005	San Juan Bautista	07-10-2005	Ntra. Sra. del Rosario
BOCEGUILLAS	13-06-2005	San Antonio	03-10-2005	Virgen del Rosario	ORTIGOSA DEL MONTE	07-01-2005	San Julián	19-08-2005	Ntra. Sra. Del Rosario
BRIEVA	16-05-2005	San Isidro	24-06-2005	San Juan	ORTIGOSA DE PESTAÑO	26-07-2005	Santiago Apóstol	03-12-2005	Santa Bárbara
CABALLAR	16-05-2005	San Isidro	25-10-2005	San Frutos	OTERO DE HERREROS	27-05-2005	Corpus	05-08-2005	Mártires Justo y Pastor
CABAÑAS DE POLENDOS	09-05-2005	San Gregorio	10-08-2005	San Lorenzo	*PAJAREJOS	08-08-2005	Santo Domingo	08-09-2005	Ntra. Sra. Natividad
*MATA DE QUINTANAR	05-02-2005	Santa Agueda	30-07-2004	San Abdón y San Senen	*PALAZUELOS DE ERESMA	13-06-2005	San Antonio de Padua	25-10-2005	San Frutos
CABEZUELA	30-05-2005	La Octava del Señor	14-09-2005	Exaltación Santa Cruz	PEDRAZA	24-06-2005	San Juan Bautista	08-09-2005	Ntra. Sra. del Carrascal
CALABAZAS	08-07-2005	Fiesta Local	05-08-2005	Fiesta Local	*PELAYOS DEL ARROYO	02-09-2005	Dulce Nombre de María	29-09-2005	Fiesta de San Miguel
CAMPO DE SAN PEDRO	01-08-2005	San Pedro Advincla	16-08-2005	San Roque	PEROSILLO	24-01-2005	San Ildefonso	29-08-2005	San Juan Bautista
CANTALEJO	16-05-2005	Virgen del Pinar	30-11-2005	San Andrés Apóstol	PINAREJOS	16-08-2005	Ntra. Sra. de la Asunción	14-09-2005	Sto. Cristo del Humilladero
CANTIMPALOS	29-08-2005	La Inmaculada Concepción	0-08-2005	La Inm. Concepción	PINAREGRILLO	03-10-2005	Ntra. S. Virgen del Rosario	07-12-2005	San Nicolás de Bari
CARBONERO EL MAYOR	24-06-2005	San Juan	13-09-2005	Nuestra Señora del Bustar	*PRADALES	24-08-2005	San Juan Bautista	25-08-2005	San Juan Bautista
CARRASCAL DEL RIO	03-02-2005	San Blas	25-10-2005	San Frutos	PRÁDEA	03-10-2005	Ntra. S. Virgen del Rosario	11-11-2005	San Martín
CASLA	29-06-2005	San Pedro	13-09-2005	Virgen de la Estrella	*PUEBLA DE PEDRAZA	21-01-2005	San Sebastián	07-10-2005	Ntra. Señora del Rosario
*CASTILLEJO DE MESLEÓN	14-06-2005	San Antonio	17-08-2005	San Roque	RAPARIEGOS	17-01-2005	San Antón	29-06-2005	San Pedro
*CASTRO DE FUENTIDUEÑA	02-08-2005	Fiesta de Verano	13-12-2005	Santa Lucia	REBOLLO	13-06-2005	San Antonio de Pádua	13-08-2005	Ntra. Sra. de la Asunción
*CASTROJIMENO	08-05-2005	Fiesta de Verano	03-10-2005	Ntra. Sra. del Rosario	REMONDO	28-03-2005	Cristo Rey	13-06-2005	San Antonio
CASTROSERNA DE ABAJO	29-09-2005	San Miguel	25-10-2005	San Frutos	RIAGUAS DE SAN BARTOLOMÉ	09-05-2005	Voto de Hornuez	24-08-2005	San Bartolomé
*CASTROSERRACÍN	13-06-2005	San Antonio	22-08-2005	Fiesta de Verano	RIAZA	09-05-2005	Festividad de San Gregorio	08-09-2005	Ntra. Sra. del Manto
CEDILLO DE LA TORRE	24-06-2005	San Juan	16-08-2005	San Roque	*ALDEANUEVA DEL MONTE	09-05-2005	Festividad de San Gregorio	08-09-2005	Ntra. Sra. del Manto
CEREZO DE ABAJO	20-06-2005	San Benito	03-10-2005	Virgen del Rosario	*ALQUITÉ	09-05-2005	Festividad de San Gregorio	08-09-2005	Ntra. Sra. del Manto
CEREZO DE ARRIBA	24-06-2005	San Juan	08-09-2005	Virgen del Cerezuelo	*BARAHONA DE FRESNO	09-05-2005	Festividad de San Gregorio	08-09-2005	Ntra. Sra. del Manto
CILLERUELO DE SAN MAMÉS	17-08-2005	San Mames	18-08-2005	San Mames	*BECERRIL	09-05-2005	Festividad de San Gregorio	08-09-2005	Ntra. Sra. del Manto
COBOS DE FUENTIDUEÑA	07-01-2005	San Julián	03-10-2005	Virgen del Rosario	*EL MUYO	09-05-2005	Festividad de San Gregorio	08-09-2005	Ntra. Sra. del Manto
COCA	03-05-2005	Cruz de Mayo	16-08-2005	San Roque	*EL NEGREDO	09-05-2005	Festividad de San Gregorio	08-09-2005	Ntra. Sra. del Manto
CODORNIZ	03-05-2005	Fiestas de la Cruz	13-06-2005	Fiestas de San Antonio	*MADRIGUERA	09-05-2005	Festividad de San Gregorio	08-09-2005	Ntra. Sra. del Manto
COLLADO HERMOSO	24-06-2005	San Juan	19-08-2005	Virgen de la Salud	*MARTÍN MUÑOZ DE AYLLÓN	09-05-2005	Festividad de San Gregorio	08-09-2005	Ntra. Sra. del Manto
*CONDADO DE CASTILNOVO	24-02-2005	Martes de Carnaval	16-05-2005	San Isidro	*VILLACORTA	09-05-2005	Festividad de San Gregorio	08-09-2005	Ntra. Sra. del Manto
*CORRAL DE AYLLÓN	16-05-2005	San Isidro	16-08-2005	San Roque	*SERRACÍN	09-05-2005	Festividad de San Gregorio	08-09-2005	Ntra. Sra. del Manto
COZUELOS DE FUENTIDUEÑA	24-06-2005	La Minerva	16-08-2005	San Roque	*RIBOTA	23-05-2005	Ntra. Sra. de la Antigua	19-09-2005	Ntra. Sra. de la Antigua
CUBILLO	06-05-2005	San Juan Anteporalatinam	16-08-2005	San Roque	*RIOFRIO DE RIAZA	23-09-2005	San Miguel	24-09-2005	San Miguel
CUELLAR	01-04-2005	Viernes de Feria	29-09-2005	San Miguel	*RODA DE ERESMA	06-08-2005	Fiestas de Ntra. Sra. de la E.	09-08-2005	Ntra. Sra. de la Empresa
*ARROYO DE CUELLAR	12-12-2005		13-12-2005		SACRAMENIA	26-07-2005	Santa Ana	19-08-2005	San Bernardo
CAMPO DE CUELLAR	25-05-2005		22-08-2005		SAMBOAL	20-05-2005	San Baudilio	23-05-2005	San Baudilio
*CHATÚN	30-11-2005		01-12-2005		*NARROS DE CUELLAR	25-04-2005	San Marcos	07-12-2005	La Purísima
CUEVAS DE PROVANCO	*16-08-2005	San Roque	04-11-2005	Patrocinio de María	SAN CRISTOBAL DE CUELLAR	08-09-2005	Natividad Ntra. Sra.	09-09-2005	Fiesta Patronal
CHAÑE	26-05-2005	Corpus Christi	16-08-2005	San Roque	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA	13-06-2005	San Antonio de Padua	25-10-2005	San Frutos
DOMINGO GARCÍA	05-08-2005	Fiesta de Verano	22-11-2005	Santa Cecilia	SAN CRISTOBAL DE LA VEGA	31-05-2005	Santa Petronia	26-07-2005	Santiago Apóstol
DONHIERRO	16-05-2005	San Isidro	10-08-2005	San Lorenzo	SANCHONÚO	08-08-2005	Ntra. Sra. del Rosario	09-08-2005	Ntra. Sra. del Rosario
DURUELO	16-05-2005	San Isidro	16-07-2005	Virgen del Carmen	SANGARCÍA	05-05-2005	Las Nieves	24-08-2005	San Bartolomé
ENCINAS	20-06-2005	San Silverio	03-10-2005	Ntra. Sra. del Rosario	SAN ILDEFONSO	30-05-2005	San Fernando	25-08-2005	San Luis
*ENCINILLAS	22-01-2005	San Vicente	16-05-2005	San Isidro	SAN MARTÍN Y MUDRIÁN	24-08-2005	San Bartolomé Apóstol	25-08-2005	San Bartolomé Apóstol
ESCALONA DEL PRADO	27-06-2005	San Zoilo	05-09-2005	La Reseña	SAN MIGUEL DE BERNUY	13-06-2005	San Antonio	29-09-2005	San Miguel
ESCARABAJOSA DE CABEZAS	21-03-2005	San Benito	22-08-2005	Lunes festivo	SAN PEDRO DE GAILLOS	29-06-2005	San Pedro	09-09-2005	Nuestra Señora
ESCORBAR DE POLENDOS	*16-05-2005	San Isidro	16-08-2005	San Roque	SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA	08-09-2005	Ntra. Sra. de la Soterraña	09-09-2005	Ntra. Sra. de la Soterraña
*PILLOS DE POLENDOS	*16-05-2005	San Isidro	03-10-2005	Virgen del Rosario	SANTA MARTA DEL CERRO	22-01-2005	San Sebastián	10-09-2005	Ntra. Sra. de Arhuetes
*VILLOVELA DE PIRÓN	02-02-2005	Las Candelas	*03-05-2004	La Cruz	SANTUESTE DE PEDRAZA	05-08-2005	San Justo	02-09-2005	Ntra. Sra. de las Vegas
PEÑARRUBIAS DE PIRÓN	*16-05-2005	San Isidro	04-06-2005	Virgen de la Octava	SANTUESTE DE SAN JUAN BAUTISTA	15-07-2005	Virgen del Carmen	29-08-2005	Degollac S. Juan Bautista
EL ESPINAR	16-08-2005	San Roque	13-09-2005	Martes de Fiesta	SANTO DOMINGO DE PIRÓN	13-06-2005	San Antonio	20-12-2005	Santo Domingo
*SAN RAFAEL	29-09-2005	San Rafael Arcángel	30-09-2005	San Rafael Arcángel	SANTO TOMÉ DEL PUERTO	08-09-2005	Fiestas P. Virgen de la N.	09-09-2005	Virgen de la Natividad
*LA ESTACIÓN DE EL ESPINAR	13-06-2005	San Antonio de Padua	15-07-2005	La Virgen del Carmen	SAUQUILLO DE CABEZAS	13-06-2005	San Antonio de Padua	29-06-2005	San Pedro Apóstol
ESPIRDO	16-05-2005	San Isidro	29-06-2005	San Pedro	SEBULCOR	13-06-2005	San Antonio	29-09-2005	San Miguel
*LA HIGUERA	16-05-2005	San Isidro	05-07-2005	Santo Tomás	SEGOVIA	29-06-2005	San Pedro	25-10-2005	San Frutos
*TIZNEROS	16-05-2005	San Isidro	24-06-2005	San Juan	*SEPLVEDA	30-08-2005	Lunes de Toros	29-09-2005	San Miguel
FRESNEDA DE CUELLAR	04-07-2005	Ntra. Sra. Visitación	03-10-2005	Ntra. Sra. del Rosario	SEQUERA DE FRESNO	16-05-2005	San Isidro	16-08-2005	San Roque
FRESNO DE CANTESPINO	14-09-2005	Exaltación de la Cruz	07-12-2005	San Nicolás de Bari	*SOTILLO	13-05-2005	Nuestra Señora de Fátima	06-09-2005	Nuestra Señora del Rio
*CASCAJARES	24-06-2005	San Juan	02-08-2005	San Lorenzo	SOTALBAS	14-05-2005	Virgen de la Sierra	29-09-2005	Fiesta de San Miguel
*RIAHUELAS	30-08-2005	Sto. Cristo de la Salud	07-12-2005	San Nicolás de Bari	*TABANERA LA LUENGA	22-01-2005	San Vicente	05-12-2005	Santa Barbara
*PAJARES DE FRESNO	27-09-2005	San Miguel	28-09-2005	San Miguel	TOLOCIRIO	03-02-2005	San Blas	02-07-2005	Ntra. Sra. del Rosario
*GÓMEZARRIO	09-09-2005	La Asunción	07-12-2005	San Nicolás de Bari	TORREADRADA	13-06-2005	San Antonio	29-08-2005	San Agustín
*CINCOVILLAS	14-09-2005	Exaltación Santa Cruz	07-12-2005	San Nicolás de Bari	TORREBALLEEROS	16-05-2005	San Isidro Labrador	05-09-2005	Nuestra Señora
FRESNO DE LA FUENTE	20-06-2005	San Silverio	29-09-2005	San Miguel	TORRECELDE DEL PINAR	16-05-2005	Lunes de Pentecostes	24-06-2005	San Juan
FRUMALES	03-05-2005	Virgen de la Aldehuela	16-08-2005	San Roque	TORREGLESIAS	13-06-2005	San Antonio	16-08-2005	San Roque
FUENTE DE SANTA CRUZ	19-03-2005	San José	03-09-2005	Exaltación de la Cruz	TORRE VAL DE SAN PEDRO	26-07-2005	Festividad de Santa Ana		

■ CUÉLLAR

Dos empresas optan a la redacción del Plan General de la villa

N.P.
Cuéllar

Dos han sido las ofertas presentadas para optar a la redacción del Plan General de Ordenación Urbana, PGOU, de la villa dentro del plazo abierto para tal fin. Las ofertas presentadas pertenecen a TAU y a Gonzalo Bobillo. El alcalde de la villa, Octavio Cantalejo, señaló que el proceso se va a retrasar debido a una alegación presentada por el Colegio de Geógrafos en la que señalan su capacidad para participar en tareas de planeamiento. Cantalejo señaló que una vez solventada esta situación se reunirá la mesa para adjudicar la redacción del documento. El ámbito de este PGOU será el término municipal de Cuéllar incluídos los barrios de Escarabajosa y Torregutiérrez, las entidades locales menores de Lovingos, Campo de Cuéllar, Arroyo de Cuéllar y Chatún así como 1 Las Fuentes, Dehesa de Cuéllar y Dehesa Mayor. El trabajo deberá elaborarse en cuatro fases, la primera será la de información urbanística y avance; la segunda será la de presentación del documento para aprobación inicial; la tercera será la de presentación del documento para su aprobación provisional y la cuarta comprende la presentación del texto refundido aprobado definitivamente.

■ CUÉLLAR LA RECAUDACIÓN DEL RASTRILLO SOLIDARIO HA SIDO DE 637 EUROS

Los villancicos abrieron el festival del Centro de Día

La próxima semana se proyectarán varias películas

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

Los villancicos abrieron el Festival de Navidad del Centro de Día de Personas Mayores de la mano de su coro dirigido por Henar Montero. Fueron muchos los usuarios que se acercaron al centro para compartir con sus amigos y compañeros esta fiesta navideña. Hubo dulces y bebidas típicos para todos y el tradicional baile con José Luis Manzano, que se convierte siempre en una de las actividades con mayor aceptación. Además se hizo entrega de la cesta del sorteo de Navidad a su ganador.

El Centro mantiene también expuesto durante estas fiestas navideñas su belén.

La directora del centro, Caridad García, felicitó las fiestas a los asistentes y transmitió sus deseos para estas fiestas y el próximo año, del mismo modo lo hicieron algunos de los integrantes del consejo del centro.

También García dio a conocer durante la fiesta la cantidad de dinero que se ha recogido en el VI Rastrillo Solidario celebrado del 29 de noviembre al 3 de diciembre, la cual asciende a 637 euros que estarán destinados a la ONG Comparte. La Fundación Comparte es una ONG que trabaja por mejorar las condiciones de vida de los niños en América Latina defendiendo sus derechos y dignidad. Comparte apoya proyectos en cinco países de América Latina: Honduras, Nicaragua, Ecua-



El coro del centro actuó al comienzo del festival

GABRIEL GÓMEZ

do, Chile y Argentina.

Las actividades del programa de Navidad continuarán el próximo lunes 27 de diciembre con la proyección de la película "Cuando menos te lo esperas" a las 16.30 horas y el miércoles 29 de diciembre cuando se proyectará la película de animación "Her-

mano Oso" también a las 16.30 horas, celebrándose en esta jornada el Día del Abuelo y se pretende que estos acudan a la proyección con sus nietos. La programación se cerrará el jueves 30 de diciembre con la fiesta fin de año que dará comienzo a las 17.30 horas.

▼ ACTIVIDADES



GABRIEL GÓMEZ

El pendón y los personajes Disney dieron comienzo a la Navidad con su pasacalles musical

La Banda El Pendón y los personajes Disney fueron ayer los encargados de abrir la Navidad en la villa protagonizando un pasacalles organizado por la Asociación de Comerciantes Cuellaranos, ACC, y el Ayunta-

miento de Cuéllar. El pasacalles partió de la Plaza Mayor a las 17.30 horas y discurrió por las principales arterias comerciales de la villa. Los personajes Disney: Mickey, Minnie, Blancanieves, Pinocho, el Capitán

Garfío, Peter Pan... hicieron las delicias de los más pequeños que junto a sus padres acompañaron el pasacalles. Los comerciantes distribuyeron caramelos y globos entre los niños.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **M. Mollnero**
(C/ Santa Marina hasta el 26 de diciembre)

EXPOSICIONES

◆ **Patio del Ayuntamiento**
"De vacaciones y tiempo libre 2004" Asociación Fotográfica El Buen Rollo. Hasta el 9 de enero
◆ **Cronista Herrera: "XX Concurso de Flora y Fauna de Castilla y León"**. Hasta el 8 de Enero de 2005. Horario: Lunes a domingo de 19:00 a 20:30 horas.

CONVOCATORIAS

Lunes 27 y martes 28 de diciembre Campeonato de Badminton a partir de las 16.30 horas. Inscripciones en el polideportivo.
Del 27 al 30 de diciembre Baül de Juegos de la asociación de Comerciantes Cuellaranos. De 17.30 a 18.30 horas y de 18.30 a 19.30 horas en la Casa Joven. Para niños de 3 a 6 y de 7 a 10 años de edad.

Del 28 al 30 de diciembre Ciclo de Teatro Infantil y Juvenil a las 20.00 horas en el salón de actos del Ayuntamiento.

Martes 28 Teatro mágico Yalipú "Aluzina"
Miércoles 29 Bololo Teatro "El general BUM-BUM y el Mago Pesadilla"

Jueves 30 Libélula Teatro de marionetas: "El Paladín de Francia"

Miércoles 29 de diciembre 3X3 de baloncesto

Miércoles 29 de diciembre Visita del jurado del concurso municipal de belenes

Viernes 31 de diciembre IX San Silvestre Cuellarana. Concentración a las 17.30 horas en la Plaza Mayor. Inscripciones en la zona de salida.

VALLELADO

Lunes 27 de diciembre Campaña de Navidad con talleres de papiroflexia, postales de Navidad, juegos, dibujos... Charla coloquio sobre cómo era la Navidad hace 50 años. Organiza: Cruz Roja de Cuéllar y Asociación Cultural La Tahona. De 16.30 a 19.00 horas en "El Cuartel"

Domingo 2 de enero Visita del Paje Real en la Plaza Mayor de 18.30 a 20.30 horas

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar: Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Fran-

■ SANTIUSTE DE PEDRAZA AYER EL SUBDELEGADO Y GARCÍA CANTALEJO VISITARON LA LOCALIDAD

El alcalde pide el arreglo del Ayuntamiento

Considera "urgente" la ayuda para reparar el edificio consistorial y dotar de mejoras básicas al pueblo

EL ADELANTADO
Santiuste de Pedraza

El alcalde de la localidad de Santiuste de Pedraza, el socialista Bonifacio Sanz González, aprovechó ayer la visita al municipio del subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, y del procurador Ángel García Cantalejo para solicitar el arreglo del Ayuntamiento.

Según explica a través de un comunicado, a través de una visita por el edificio municipal, "se ha podido constatar las enormes dificultades para el normal desarrollo de las tareas que en el mismo se desarrollan".

Además, recorrieron otras dependencias del pueblo donde se observó, añadió el alcalde, "el estado de nuestro patrimonio inmobiliario, la falta de pavimentaciones en los barrios, la carencia

de ornamentación urbana, el estado de los servicios de alumbrado, abastecimiento y saneamiento".

El presupuesto de los trabajos de remodelación de la Casa Consistorial asciende a unos 200.000 euros, incluida la rehabilitación y mobiliario. Por ello, solicitó al subdelegado del Gobierno que "haga llegar su inquietud allá donde corresponda, intercediendo ante quién proceda, en aras a conseguir que el Ayuntamiento sea rehabilitado totalmente".

En su comunicado, Bonifacio Sanz González hizo una reflexión en la que explica que cuando tomó posesión de su cargo era consciente de las necesidades del municipio que fueron clasificadas entre imprescindibles, urgentes y necesarias. Entre otras co-



El alcalde, el procurador y el subdelegado, en el Ayuntamiento M.R.

sas denunció que, durante la toma de posesión de los cargos provinciales y autonómicos "en sus discursos se les llenaba la boca de municipalismo (...) mi ingenuidad me hizo concebir cierta esperanza cuando se me indicó

que era intención de ambos visitar todos los municipios. ¿Cuándo?", se cuestionó el alcalde. Por otra parte denunció los criterios escogidos, por parte de la Junta, para dotar de fondos que permitan rehabilitar los ayuntamientos.

■ CANTALEJO

La localidad estrena mañana sábado su himno oficial

EL ADELANTADO
Cantalejo

La Banda de Música de la Asociación Cultural 'Alborada Musical' y el Coro de Aficionados de Cantalejo estrenan mañana el himno oficial de la ciudad, a las 20:00 horas en el Centro Cultural José Rodao.

La letra y la música han sido compuestas por el profesor Marciano Cuesta Polo, vinculado profesionalmente a la localidad, mientras que la armonización de la obra ha corrido a cargo de Alberto Blanciafort París.

El himno fue aprobado por unanimidad de todos los componentes del Ayuntamiento en un pleno celebrado el 17 de diciembre de 2004.

El himno, cuyo texto hace referencia a elementos característicos como el trillero o los pinares, forma parte del programa navideño.

Con motivo de estas fechas, desde el Ayuntamiento se ha elaborado una nueva felicitación elaborada en gacera, la jerga que durante siglos se habló en la localidad.

Triángulo Inmobiliaria
Simplymente...
Feliz Navidad y muchas gracias

Joyería & Relojería Larumbe
Los deseos:
Feliz Navidad

SOL INMOBILIARIA
Avenida Fernández Ladredo 19
www.solxclusivas.com 921 44 00 44

UNIFAMILIAR El Salvador

- * 4 DORMITORIOS - 3 BAÑOS
- * CHIMENEA FRANCESA
- * BODEGA
- * 2 SALONES
- * PRECIOSAS VISTAS
- * EN BUEN ESTADO.

REF. PV-6.220

GALA FIN DE AÑO
Una noche especial llena de sorpresas
A partir de las 00,30 horas

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Presentadores: **MAR SAURA y JORGE FERNÁNDEZ**

Una noche divertida:
Forma la pareja más original, sé la más sexy, la más elegante, lleva la corbata más moderna, el pasado más sofisticado, y vive una de nuestras fantásticas fiestas.

Un espectáculo de luz y sonido...

VENTA DE ENTRADAS EN:
C. COMERCIAL LUZ DE CASTILLA
COMERCIAL SAN FRANCISCO
C/ San Francisco nº 28 - Junto al Ayuntamiento

PRECIO: 60,00 EUROS IVA Incluido
(VENTA ANTICIPADA, hasta el 20/12/2004 inclusive)
A partir del 20/12 el precio será de 80,00 € IVA Incluido

Autobuses gratuitos en Centro de Segovia (a partir de las 00,15 horas)

AFORO LIMITADO

BARRA LIBRE
Garantizamos BEBIDAS DE PRIMERAS MARCAS

TODO INCLUIDO:
INVITACIÓN A CAVA
GUARDARROPA
COPAS Y CARAPES
RESATURO

Se aconseja etiqueta



Restaurante Marisquería Lago

Los más variados y selectos mariscos y pescados de los puertos españoles
Su placer es el nuestro

Crta. de La Granja (Segovia)
Teléfono: 921 42 00 59. Fax: 921 42 47 60
www.restaurante-lago.com

Gracias a tí los caminos
no se miden por la distancia,
sino por la cercanía.
Un año más tu confianza
nos alienta para conseguir todos los retos.
Sigues siendo nuestro rumbo...

...bienvenido a la luz



Feliz Navidad

■ **PROVINCIA** LOS CAÑONES HAN PERMITIDO CREAR NIEVE ARTIFICIAL DURANTE LAS ÚLTIMAS JORNADAS

El frío permite la reapertura de las estaciones de esquí

La Pinilla tiene seis pistas practicables y Navacerrada funcionará desde el domingo

F. DESCALZO
Segovia

El frío registrado en los últimos días ha permitido que las estaciones de esquí abran de nuevo sus instalaciones, después de que cesaran por la falta de nieve.

Además, las previsiones meteorológicas apuntan a que a partir del domingo se produzcan precipitaciones, de modo que se consolide la actividad de montaña.

La primera estación invernal en abrir al público ha sido La Pinilla, que cuenta ya con seis pistas practicables, de un total de 22, y sus respectivos remontes, sumando más de tres kilómetros de recorrido en la zona de debutantes y

NIEVE ARTIFICIAL

Las bajas temperaturas de los últimos días han permitido fabricar nieve artificial en las cumbres

El Mirador.

Según explicó el director de la estación, Ramón Valle, las bajas temperaturas han permitido que los cañones de nieve artificial hayan estado funcionando al cien por cien y produciendo nieve durante los últimos cinco días. "Esto

PRECIPITACIONES

Las previsiones meteorológicas anuncian que las estaciones puedan estar abiertas hasta después de Reyes

ha hecho que tengamos un espesor de más de 35 centímetros de nieve de la máxima calidad", explicó el responsable de La Pinilla, donde se han alcanzado estas noches temperaturas de ocho grados bajo cero. "Seguimos incrementando las pistas y las previ-

siones apuntan a que a partir del domingo haya precipitaciones en el Macizo de Ayllón, que nos permitirá abrir la totalidad de la estación antes de fin de año", adelantó.

Por su parte, la estación de Navacerrada ha anunciado su apertura para el próximo domingo, cuando se esperan nuevas precipitaciones que dejarán en la zona la nieve para garantizar la práctica de esquí al menos hasta finales de año. Desde la Dirección de la estación informaron de que confían en trabajar al cien por cien en las fechas de Navidad. Sus 16 pistas suman un total de 10,72 kilómetros de recorrido.

■ RIAZA

La Orquesta Sinfónica de Rusia ofrece el concierto de Navidad

G.H.
Riaza

La villa de Riaza celebra las navidades con un amplio programa de actividades en el que destaca el concierto de Navidad que ofrecerá el próximo domingo día 26 la Orquesta Sinfónica Estatal Rusa en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Manto, a las 13 horas. Además de este concierto, el Ayuntamiento ha programado varias representaciones teatrales, a cargo del grupo Maylui. La primera será "Un caradura con suerte" (día 25, a las 21,30 horas, en el Centro Cultural), y la segunda, "El idiota y un divertido sainete" (domingo 26, a las 20,00 horas, en el mismo escenario). También están incluidas en el programa las actuaciones del grupo de danza y flamenco "Rumores" (1 de enero, a las 20,30 horas) y del dúo Kapikua (2 de enero, a las 20,30 horas).

En el apartado religioso, la parroquia de Nuestra Señora del Manto representará un auto de los Reyes Magos el 2 de enero, en la iglesia (20,00 horas). Finalmente, a nivel deportivo, el día 31 se celebrará la II San Silvestre Riazana, con salida a las 17,00 horas desde la Plaza Mayor. Esta última actividad ha sido organizada por el Club Ciclista. Además de todos estos actos, los más pequeños podrán ver películas de cine en el Centro Cultural varios días.

■ COCA NIEGA QUE EL MUNICIPIO NO PARTICIPARA EN LA PASADA FERIA 'INTUR'

El alcalde culpa al PSOE de colapsar el Ayuntamiento

EL ADELANTADO
Coca

El alcalde de Coca, Juan Carlos Álvarez Cabrero (PP) ha culpado al equipo del PSOE en el Ayuntamiento de "colapsar el funcionamiento municipal" con los continuos requerimientos de información.

El regidor asegura que los ediles socialistas "boicotean el registro de entrada y la capacidad de trabajar de los funcionarios municipales, que deben dejar de atender su labor diaria para dedicarse a las continuas peticiones de informes que hacen los concejales del PSOE".

De este modo, el alcalde ha respondido al PSOE, quien había presentado una queja ante el Procurador del Común solicitando ayuda y amparo por la "falta de información facilitada desde el Ayuntamiento".

El alcalde asegura que este pueblo "no se merece un concejal que mienta a los vecinos y esta provincia tampoco se merece un diputado que mienta", dijo en relación al portavoz del PSOE de Coca, José Luis Aceves Galindo.

Además, le acusa de no desempeñar su función como diputado provincial al aprovechar un pleno para presentar una queja ante el Procurador del Común. "Si estubo con el Procurador mientras se desarrollaba el pleno de la Diputación, como diputado del PP me siento agraviado y avergonzado de se ausentara de la reunión y acudiera al final para aprovechar y poder cobrar la dieta correspondiente", le reprocha el alcalde, quien además anunció que instará al Presidente de la Diputación para que le llame al orden



Imagen de archivo del Ayuntamiento de Coca

KAMAREO

en este sentido. "Si tenía que ver al Procurador del Común, que se vaya a León, donde está su sede porque me parece vergooso que se ausente de un pleno provincial para cuestiones del Ayuntamiento", añadió.

Por otra parte, PSOE y PP han discrepado sobre la participación de la villa de Coca en la Feria de Turismo Intur, sobre la que la

oposición pidió explicaciones. Sin embargo, el alcalde lo ha desmentido y ha acusado de Aceves de "mentir intencionadamente". Para confirmarlo ha presentado un informe del Patronato de Turismo en el que señala que durante la Feria hubo un técnico trabajando en el stand del Patronato Provincial y visitando el resto de los puestos del recinto.

■ TURÉGANO

El PP critica la falta de coherencia del alcalde en la restauración del castillo

EL ADELANTADO
Turégano

El grupo del PP en el Ayuntamiento de Turégano ha denunciado la "falta de coherencia" del alcalde de la villa, Jesús Bravo Solana (PSOE) y de algunos de sus concejales, en la restauración del castillo.

Así lo ha indicado el portavoz del PP, Mariano de Lucas San Antolín, quien recuerda que en el último pleno municipal, celebrado el pasado martes, el alcalde y algunos concejales del equipo de Gobierno votaron en contra de la propuesta presentada por el PP de apoyo a una "iniciativa de los senadores populares de la provincia de pedir una subvención de 300.000 euros a cargo de los Presupuestos Generales del Estado para la restauración del castillo de Turégano".

"Nuestro grupo político siempre ha hecho una oposición leal y constructiva acorde con los intereses de nuestro municipio", recuerdan desde el PP, que asegura que sus decisiones estarán "siempre encaminadas a velar por los intereses y el bienestar de nuestros vecinos".

CRISIS DEL PACTO

Los concejales del PP se han referido también a la "crisis política abierta entre el grupo político municipal del PSOE y Los Verdes" y han pedido solicitado al alcalde de la villa que no implique en ella al grupo del PP "haciendo acusaciones veladas a través de los medios de comunicación".

"Esto es algo que nuestro grupo no va a consentir, pues nosotros nos hemos mantenido al margen absteniéndonos en la votación de la moción presentada por Los Verdes en el pleno del 21 de diciembre", señalan a la vez que afirman que desconocen "todavía el contenido del pacto que en su día hicieron el PSOE y Los Verdes para hacerse con el Gobierno municipal de Turégano, aunque a principios de la Legislatura se les pidió que hicieran público algo que todavía no han hecho". En este sentido, piden "al grupo socialista que solucione sus problemas políticos internos sin implicar en ellos al grupo del PP".

Como ya se informó, después de la moción presentada el martes, los miembros de la candidatura Los Verdes se reunirán en una próxima asamblea para decidir si romen de forma definitiva el pacto de gobierno con el PSOE que dirimió el empate electoral de concejales que obtuvieron PP y PSOE.

LUIS GUTIÉRREZ MARTÍN (*)

Antigüedad del repudio

EL PARLAMENTO ESPAÑOL se dispone a debatir un proyecto de ley para la reforma del Código civil sobre el divorcio. Según dicho proyecto, no se precisa causa alguna para solicitarlo ni para que el juez lo conceda; no se requiere la separación conyugal previa;

basta que lo pida uno de los cónyuges aun sin el consentimiento del otro.

El divorcio como sanción contra el cónyuge culpable y el consentido mutuamente, se encuentra en leyes, usos y costumbres de no pocas civilizaciones. El divorcio

unilateral, conocido como repudio, tiene precedentes antiquísimos. Los hebreos practicaban hace cuarenta siglos lo que una ley de hace unos 2.700 años dejó escrito: "Si un hombre se casa con una mujer y resultando luego que le desagrada, le redactará un acta de repudio, se la pondrá en su mano y la despedirá de su casa". Para los etruscos y romanos de hace 2.500 años bastaba que uno de los cónyuges se dirigiese al otro con cualquiera de estas fórmulas: "vete fuera"; "toma tus cosas"; "arréglate lo tuyo" para que el matrimonio se rompiera. Ninguna novedad pues, en lo que ahora se propone, a no ser la intervención del juez sólo para regular los efectos de un divorcio que, necesariamente ha de conceder, por lo que este divorcio unilateral

que se pretende establecer tiene las características del repudio.

Está claro que las leyes no han avanzado en la tutela de la estabilidad conyugal. En el caso que nos ocupa, retroceden. La verdadera novedad en este tema son estas palabras de Jesucristo:

"Dios los hizo varón y mujer para que no sean dos, sino un solo ser; luego, lo que Dios ha unido, que no lo separe un hombre". Portadora de este mensaje, nuevo en la época en que Jesús vivió y nuevo también

en la nuestra, ha sido siempre y sola la Iglesia. Lo cual ha chocado de modo permanente con los legisladores incluidos aquellos que profesaron la fe cristiana. El cristianísimo emperador Justiniano mantuvo el divorcio de las leyes romanas, si bien, trató de frenar su práctica penalizando al que lo solicitaba sin causas suficientes. Su sucesor, en cambio, lo restableció sin límites porque, lo contrario "es impropio de nuestros tiempos!", decía en el año 565. El Islam reconoce al marido la facultad de repudiar a su mujer pronunciando, en presencia de dos testigos, esta frase: "quedas repudiada". Durante toda la Edad Media se da una tensión constante entre el ideal cristiano de la perpetuidad del vínculo matrimonial y su disolución por

causas diversas. Finalmente, el divorcio, establecido en Francia por ley de 20 de septiembre de 1792, en plena efervescencia revolucionaria, va pasando de país en país por influjo del Código de Napoleón.

La sociedad norteamericana de los años 60 saludaba efusivamente este lema: "si tu matrimonio se ha roto, busca nueva pareja". Treinta años más tarde, un prestigioso psicólogo de aquel país, ante las numerosas rupturas matrimoniales, trató de suplantar aquel lema por este otro: "si tu matrimonio se ha roto, arréglolo". Pero, en una sociedad consumista y pragmática como la nuestra, en la que es más sencillo y económico sustituir por otros nuevos, los enseres desarréglados, esa consigna no parece haber obtenido grande fortuna.

Si el divorcio y el repudio son tan antiguos y tan constantes en la historia de la humanidad, alguien podrá objetar que la doctrina contraria de la Iglesia nunca podrá tener vigencia. Ya en el siglo XIII el sabio Tomás de Aquino reconocía que la indisolubilidad conyugal, aunque sea conforme a la naturaleza del matrimonio, no puede proceder de las leyes humanas, sino de la ley del espíritu y de la vida. Es posible que el proyecto presentado al legislativo se convierta en ley y que la estabilidad del vínculo matrimonial quede aún más desprotegida. Si así fuese ¿buscarán los cónyuges católicos, en el don del Espíritu y de la vida, la fuerza necesaria para superar las posibles dificultades conyugales, o se valdrán más bien del derecho que las leyes divorcistas les regalan? El tiempo lo dirá, aunque es preciso prevenir.

(*) Obispo de Segovia

El divorcio como sanción contra el cónyuge culpable y el consentido mutuamente, se encuentra en leyes, usos y costumbres de no pocas civilizaciones

HORARIO DE MISAS

TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	PP. Carmelitas	20,00
18,30	San Andrés	18,30
19,00	La Resurrección	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen Hospital General	20,15 19,15
19,30	San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa	19,30 20,00
20,00	Cristo del Mercado, San Frutos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad San Martín	20,00 20,30

MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS

El mismo horario todo el año		
9,00	Santa Eulalia, San José, Siervas de María, Misioneros Claretianos	
9,30	San Martín, Cristo del Mercado, Madres Carmelitas, Concepcionistas (Peralta)	
10,00	El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos de la Seguridad Social, Ntra. Sra. del Carmen,	
10,30	Santo Tomás, San Frutos	
11,00	Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, La Resurrección, Hospital de la Misericordia	
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador, Capilla Fuentecilla	
12,00	San Andrés, San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, PP. Franciscanos, PP. Carmelitas, MM. Agustinas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), Hospital General, Hospital Policlínico	
12,30	Catedral, El Salvador, San Martín, Santa Teresa, San Millán, La Fuencisla	
13,00	San Miguel, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras	
13,30	San Marcos	

TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	17,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00 20,00
18,30	Santo Tomás	18,30
19,00	San José Obrero, MM. Dominicanas, PP. Franciscanos	19,00
19,30	San Miguel, Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad,	20,00
20,00	San Martín	20,30

PARROQUIAS DE LA PROVINCIA

AYLLÓN	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Convento) Domingos y festivos: 9.30 (Convento); 13.00 (Parroquia)
CARBONERO EL MAYOR	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 11.00 - 12.30 - 19.30
CANTALEJO	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 9.30 - 12.30 - 19.30
COCA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 12.00
CUÉLLAR	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9.00 (Santa Clara); 11.00 (Residencia de Ancianos); 11.00 (El Salvador); 12.00 (La Concepción); 13.00 (San Miguel)
EL ESPINAR	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00 - 19.00
NAVA DE LA ASUNCIÓN	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00
SAN ILDEFONSO	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10.00 (Carmelitas y Colegiata); 11.30 - 13.00 - 20.00 (Parroquia)
SEPÚLVEDA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12.00 (Virgen de la Peña); 19.00 (Parroquia de San Bartolomé)
VILLACASTÍN	Domingos y festivos: 10.00 (Convento); 13.00 (Parroquia)

Según datos facilitados por el Obispo

Manos Unidas

El desarrollo, camino para la paz

Delegación de Segovia

C/Seminario, 4 bajo
40001 SEGOVIA
Telf. y fax 921 46 02 71

■ **SUBVENCIONES** LA NUEVA NORMATIVA INTRODUCE LA FIGURA DEL PEQUEÑO PRODUCTOR

El Gobierno aprueba las ayudas de la PAC para el próximo año

La prima para las explotaciones de vacuno se reduce a un total de 60 cabezas

EFE
Madrid

El Consejo de Ministros aprobó ayer un Real Decreto por el que se establece la normativa básica aplicable a las ayudas comunitarias a la agricultura para la campaña de comercialización 2005/2006 y a la ganadería para el año 2005.

Según informó en un comunicado el Ministerio de Agricultura (MAPA), el texto contempla la aplicación en España de la Reforma de la PAC, aprobada en junio de 2003, aunque se refiere únicamente a la campaña 2005/2006, que puede considerarse de transición porque a partir del 1 de enero de 2006 se aplicará el régimen de pago único.

El MAPA explicó que el grupo de ayudas recogidas en el texto constituye la mayor parte de las ayudas directas obtenidas por los agricultores y ganaderos a partir del Fondo Europeo de Garantía Agrícola (FEGA), salvo parte de la prima complementaria de la vaca nodriza (zonas fuera del Objetivo 1) y parte de las ayudas adicionales a los frutos de cáscara, financiadas por el Estado.

Subrayó que, de acuerdo con el principio de modulación, todos los importes de los pagos con cargo a la Sección de Garantía del Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola (FEOGA) se reducirán en un tres por ciento y que estos fondos se destinarán a sufragar gastos de desarrollo rural.

MODULACIÓN

Indicó, no obstante, que, para evitar la repercusión de la modulación, se concederá a los agricultores que reciban pagos directos un importe adicional de ayuda, que será igual al que resulte de aplicar el porcentaje de reducción previsto al conjunto de todos los pagos hasta los primeros 5.000 euros.

Señaló además que el Real Decreto también recoge la aplicación de un límite financiero máximo para cada uno de los sectores, tal como se establece en el Reglamento comunitario para todos los Estados miembros.

EL MAPA destacó, entre las ayudas a la agricultura, la ayuda específica a la calidad del trigo



Algunos fondos de las ayudas disminuirán para destinarse a gastos de desarrollo rural

EL ADELANTADO

duro y a los cultivos energéticos, así como la mejora de las ayudas para los frutos secos, procedentes tanto de la aportación comunitaria

como nacional, que refuerzan el apoyo a la renta de los productores para mejorar su viabilidad.

Sobre el sector ganadero, re-

saltó que se reduce el límite de animales que podrán acceder a la prima por explotación y año civil, que pasará de 90 a 60 terneros, y se introduce la figura del pequeño productor, exento de la aplicación de la reducción por sobrepasamiento del límite máximo nacional de animales primables.

En este sentido, detalló que se entiende por pequeño productor el ganadero que solicite durante el año 2005 la prima especial por un máximo de diez animales o bien el que solicite la prima especial por un máximo de 20 animales contando además en su explotación, en enero de 2005 con un número de vacas nodrizas igual, como mínimo, al doble del número de terneros por los que solicita la prima especial.

Agricultura recaló por último que, para poder recibir la prima por sacrificio de terneros, desde 2005 será necesario que los animales tengan una edad comprendida entre 1 y 8 meses y un peso canal máximo de 185 kilos, aunque en los animales de más de 6 meses se considerará respetada la condición relativa al peso.

▼ OTROS PAGOS

Condiciones medioambientales

Además, el Consejo de Ministros aprobó el Real Decreto que fija las buenas condiciones agrarias y de medio ambiente que deberá cumplir el agricultor en relación con las ayudas directas de la Política Agraria Común (PAC). EL Mapa recordó que la reforma de la PAC introduce el concepto de "condicionalidad", es decir, las buenas condiciones agrarias y medioambientales, así como los requisitos legales de gestión, necesarios para obtener las ayudas comunitarias. Advirtió de que los Estados miembros controlarán esas condiciones y que

su incumplimiento puede suponer, para el agricultor o ganadero que reciba ayudas directas, su disminución e incluso su exclusión de los pagos; en España, será el Fondo Español de Garantía Agraria quien coordine los controles de condicionalidad, que realizarán las Comunidades. Agricultura detalla que, en cuanto a la erosión y la estructura del suelo, se prohíbe el laboreo en terrenos de pendiente media superior al diez por ciento para cultivos herbáceos y el 15% para cultivos leñosos; y se establecen las fechas de siembra para mantener una cobertura mínima del suelo.

■ FIVEFIVEBOLD

El MAPA y la FIAB colaborarán en la mejora de la calidad de los alimentos

EL ADELANTADO
Segovia

La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa y el Presidente de la Federación Española de Industrias de la Alimentación y Bebidas (FIAB), Arturo Gil, han firmado un Convenio Marco, de cuatro años de duración, para el desarrollo del sector agroalimentario.

El MAPA y la FIAB, colaborarán por tanto en la puesta en marcha de actuaciones orientadas a incrementar la calidad de los productos agroalimentarios, para reforzar la confianza de los consumidores sobre la oferta española, así como para mejorar la competitividad de las industrias agroalimentarias españolas, fomentando su modernización, desarrollo tecnológico y adecuación medioambiental, y su presencia en el mercado internacional.

Junto con estos objetivos, las actuaciones previstas se dirigirán también a conseguir el fortalecimiento del tejido asociativo de las industrias, y su colaboración con el resto de la cadena agroalimentaria, según una nota emitida por el Ministerio de Agricultura.

CONVENIOS

De acuerdo con el texto firmado, el desarrollo de las actividades se llevará a cabo a través de programas de actuación que serán fijados mediante la suscripción de Convenios específicos.

Se creará una Comisión Técnica y otra de Seguimiento que se encargará de impulsar y desarrollar el Convenio Marco, estudiando los Convenios específicos que se suscriban, teniendo también a su cargo el estudio y aprobación de posibles modificaciones en el Programa de actuaciones contempladas en el Convenio Específico.

La Comisión de Seguimiento será también la que encargue a la Comisión Técnica la preparación de estudios y documentos, así como la supervisión de ejecución sobre las medidas previstas en el Convenio Marco, según las mismas fuentes.

Los mejores Planes de Pensiones para que disfrutes hoy... y mañana

> Tu futuro está en nuestros Planes

CAJA RURAL
DE SEGOVIA



COYUNTURA

La renta agraria se ha incrementado un 3,7 por ciento en el 2004

EL ADELANTADO
Segovia

El Secretario General Técnico del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Juan José Granado, ha presentado las principales cifras económicas del sector agrario, destacando la evolución experimentada en la renta agraria a precios corrientes, que se ha incrementado en un 3,7 por ciento con respecto al 2003.

Estimando un deflactor del PIB del 3,8 por ciento, y al considerar la actividad laboral como la evolución del número de activos y horas trabajadas, cuyo descenso se estima en un 1,8 por ciento, el resultado indica que el incremento de la renta agraria por Unidad de Trabajo en términos reales se aproxima al 1,7 por ciento.

Este incremento es superior a la media del crecimiento de la renta agraria real por UTA en los países de la Unión Europea de los 15 que, según las primeras es-

timaciones de las Cuentas de Agricultura transmitidas a la Oficina Estadística Europea (EUROSTAT) por los Estados miembros, ascendería al 0,8 por ciento.

En el análisis pormenorizado de los distintos componentes de la renta agraria, se detecta un aumento en valor de la producción vegetal y animal del 5,4 por ciento. Esto se ha debido a que los cereales han aumentado en valor el 21,5 por ciento, y el aceite de oliva un 40,6 por ciento, mientras que en la producción ganadera el mayor aumento en valor se ha producido en el porcino con un 12,1 por ciento, y las aves en un 7,9 por ciento.

En los consumos intermedios que realiza el sector para obtener sus productos, destaca la subida del precio de la energía en un 9,2 por ciento en valor, los productos fitosanitarios con un aumento del 7 por ciento, y los piensos que han subido un 10,3 por ciento, según estas estadísticas.

FORESTAL

Cesefor duplica su presupuesto para 2005

EFE
Soria

El Centro de Servicios Forestales y su Industria en Castilla y León (Cesefor) duplicará casi su presupuesto del próximo año, para desarrollar numerosos proyectos en el sector del mueble y la madera, según anunció ayer su responsable, Domingo Heras. El presupuesto del Cesefor para 2005 será de 1.865.171 euros, lo que supone un incremento del 80 por ciento respecto al de este año.

Domingo Heras explicó que el patronato del Cesefor aprobó la ampliación de la plantilla en tres técnicos más para el próximo año,

con lo que alcanzará las 18 plazas.

El responsable del Cesefor indicó que la Junta de Castilla y León y el Patronato para el Desarrollo Integral de Soria (PDI) aportarán 835.000 euros y el resto se obtendrá de empresas privadas y otros organismos, como la Agencia de Desarrollo Económico. Entre los proyectos destacó un trabajo para conseguir que 42 empresas de Castilla y León exporten muebles, la investigación de mercados para las fábricas del sector y continuar con la puesta en valor de la madera de la sabinia y el cerezo.

Cotizaciones de la Lonja Agropecuaria de Segovia

23 de diciembre de 2004

Porcino				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Selecto	1,01	+0.02	1,03	171
Normal	0,99	+0.02	1,01	168
Graso +120 Kgs	1,08	+0.02	1,10	183
Cerdas desvieje extra	0,65	+0.01	0,66	110
Cerda desvieje primera	0,58	+0.01	0,59	98
Tipo Canal II	1,33	+0.02	1,35	225
Lechones 20 kgs. Selecto	2,180	=	2,180	363
Lechones 20 kgs. Normal	2,130	=	2,130	354
Lechón 20 Kgs. Selecto	43,50	=	43,50	7238
Lechón 20 Kgs. Normal	42,50	=	42,50	7071
Cochinillo de Segovia -Marca Garantía-	38,00	=	38,00	6323
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	32,00	=	32,00	5324
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	34,00	=	34,00	5657
Cerdo Ibérico pienso 150 Kg.	1,78	=	1,78	296

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Continúa la subida de cerdo cebado, con más sacrificios en mataderos a pesar de los próximos días festivos. Se frena la subida de lechones y cochinillos, que repiten precios.

Vacuno				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Añojos Súper Extra 270 -320 kgs -E-	3.37	=	3.37	561
Añojos Extra 270 -320 kgs -U-	3.20	=	3.20	532
Añojos Primera 270 -320 Kgs R	3.02	=	3.02	502
Añojos Segunda 270 -320 Kgs O	2.61	=	2.61	434
Añojos Súper Extra 320 -370 kgs -E-	3.25	=	3.25	541
Añojos Extra 320 -370 kgs -U-	3.07	=	3.07	511
Añojos Primera 320 -370 Kgs R	2.92	=	2.92	486
Añojos Segunda 320 -370 Kgs O	2.56	=	2.56	426
Vacas extra -U-	2.13	=	2.13	354
Vacas primera -R-	1.56	=	1.56	260
Vacas segunda -O-	1.18	=	1.18	196
Terneras pienso extra	3.45	=	3.45	574
Terneras pienso primera	3.28	=	3.28	546
Terneras pienso segunda	3.05	=	3.05	507
Ternero cruce charolés macho	2.40	=	2.40	399
Ternero cruce charolés hembras	1.83	=	1.83	304
Ternero del país	1.80	=	1.80	299

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Mercado de transición con menos sacrificios en mataderos, pero el mercado mantiene la firmeza de semanas anteriores con repetición de precios en todas las categorías.

Ovino				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Cordero lechal 10-12 Kg.	5,10	-0.15	4,95	823
Cordero lechal 12,1-15 kg.	4,35	-0.10	4,25	707
Cordero recental 15,1-19 Kg.	3,50	-0.05	3,45	574
Cordero pascual 19,1-23 Kg.	3,00	-0.05	2,95	491
Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.	2,70	-0.05	2,65	441
Cordero pascual 25,5-28 Kg.	2,55	-0.05	2,50	416
Cordero grande 28,1-34 Kg.	2,15	-0.05	2,10	349
Ovejas desvieje Primera	0,30	=	0,30	50
Ovejas desvieje Segunda	0,15	=	0,15	25

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: No se han cumplido las expectativas navideñas de venta de corderos. Esto, unido a la entrada de cordero francés produce reajustes a la baja en el cordero lechal y arrastra en la baja a los corderos pascuales.

Cereales				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Cebada de 62 kg/Hl.	117,50	=	117,50	19,55
Trigo pienso 72 kg/Hl.	125,00	=	125,00	20,79
Centeno	116,00	=	116,00	19,30

COMENTARIO: Mercado paralizado. El equilibrio entre oferta y demanda hace que se repitan precios.

LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA
Adelántese a los mercados
807429946

 PRECIOS EN TIEMPO REAL
 PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -
 VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS

UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN

Para disfrutar de algunas cosas hay que esperar. Otras puedes empezar a disfrutarlas desde el primer día, como las ventajas de nuestros **Planes de Pensiones**

> **Empieza desde hoy a disfrutar de las cosas buenas**

... Y hasta el 31 de Diciembre llévate un magnífico regalo


**CAJA RURAL
DE SEGOVIA**

► ARCHIVO DE LA GUERRA CIVIL

Los expertos recomiendan la vuelta de los legajos a Cataluña

Decisión. El dictamen fue aprobado con la abstención de los representantes de la Junta, del Ayuntamiento de Salamanca y de la Universidad

Principios. Una de las razones que han llevado a esta decisión es la salvaguarda de los derechos de las víctimas de la represión política del franquismo

M.B. (ICAL) / MADRID

La Comisión de Expertos sobre el Archivo General de la Guerra Civil consideró «justas y legítimas» las razones que avalan la devolución de los fondos documentales de la Generalitat de Cataluña que se encuentran depositados en este centro archivístico. Esta es la principal conclusión del dictamen que esta comisión hizo público ayer, con la abstención del representante de la Junta, el historiador Julio Valdeón; del representante del Ayuntamiento de Salamanca, Eugenio García Zarza, y del portavoz de la Universidad de la ciudad, Antonio Morales Moya.

La Comisión de Expertos también aconseja el establecimiento de un procedimiento administrativo para dar cauce a las reclamaciones de reconocimiento de titularidad y posterior restitución de documentos. «Las condiciones para tal reconocimiento deberán ser estrictas, siguiendo los criterios jurídicos y archivísticos establecidos en el dictamen de la comisión. En todo caso, deberán incluir la exigencia del depósito de copias auténticas en el archivo de Salamanca y la garantía de conservación y plena accesibilidad a los originales».

Además, los expertos recomiendan la transformación del centro en un Archivo de la Guerra Civil y de la Represión para lo que recomienda la devolución de los documentos que en diferentes momentos salieron de la Delegación Nacional de Servicios Documentales de Pre-



Federico Mayor Zaragoza (c), del Comité del Patronato del Archivo de Salamanca junto a otros integrantes del Comité de Expertos. / JUAN LÁZARO (ICAL)

sidencia del Gobierno. En concreto, cita los que pudieron salir después de Salamanca para la formación de la Causa General y los enviados al Archivo de la Guerra de Liberación y al Servicio Histórico Militar y la concentración en el Archivo de las causas vistas en los consejos de guerra dispersos en diversas instalaciones, en general militares, almacenadas en condiciones «no siempre adecuada y de difícil acceso para el público».

Finalmente, se aconseja la

Ministerio

El Ministerio de Cultura afirma que «valorará detenidamente» las recomendaciones que le presentó la comisión.

Asimismo, asegura que estas conclusiones constituirán una «pieza fundamental» de la resolución definitiva que adoptará respecto al Archivo y que comunicará al Congreso en cumplimiento de la proposición no de ley aprobada el pasado 18 de mayo.

puesta en marcha de proyectos de historia oral para preservar «lo que aún hoy es posible» y la dotación del Archivo con los medios necesarios para su expansión.

REPRESIÓN. La Comisión de Expertos también afirma en su dictamen que uno de los principios que han guiado su decisión fue la salvaguarda de los derechos de las víctimas de la represión política que en la actualidad están usando esa documentación para lograr que se

les repare moral y económicamente.

Junto a este principio, el dictamen también cita la protección de los bienes culturales que hoy se encuentran concentrados en el Archivo y, finalmente, la condena de las incautaciones de documentos con finalidad represiva y el derecho a la reparación de ese «atropello».

Finalmente, la comisión pide que se evite transformar esta cuestión en motivo de confrontación entre instituciones o entre los propios ciudadanos.

DOCUMENTACIÓN

Las conclusiones podrían abrir la puerta a la salida de documentos, cerrada en 2002

• **Cronología.** Las conclusiones de la Comisión de Expertos, creada por el Ministerio de Cultura, para decidir el rumbo de los documentos del Archivo y que reclama la Generalitat podrían ahora abrir la puerta del centro para la salida de documentos, ya que el informe de las 17 personas que forman el grupo de trabajo consideró «justas y legítimas» las razones que avalan la devolución de los fondos. Aunque estas no son más que recomendaciones y la última decisión se encuentra en manos del Ministerio, todo apunta a que la titular de esta cartera, Carmen Cal-

vo, adopte la decisión contraria que en su día desestimó el Patronato del Archivo, el 22 de julio de 2002, cuando este órgano dictó que por ser «incompatible con la integridad del mismo», ningún documento saliera del centro.

Desde mayo, tras la aprobación de la enmienda socialista, un sinfín de reivindicaciones y manifestaciones se han sucedido en la Comunidad para mantener la unidad del centro.

El primer contacto entre la Junta y el Gobierno central se produjo el 24 de mayo, cuando Juan Vicente

Herrera, pidió al ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, la gestión autonómica del centro de Salamanca, del Archivo de Simancas y del Museo Nacional de Escultura, en Valladolid.

A pesar de que tenía que ser el Pleno el que tomara la decisión de crear una nueva Comisión, el presidente del Gobierno indicó durante la reunión que mantuvo el 7 de julio con el presidente de la Junta que la creación de esta comisión era un hecho.

La lista de los 18 expertos (17 tras la dimisión del director del centro,

Miguel Ángel Jaramillo) se cerró en octubre, pero no sin polémica. Silvia Clemente la rechazó por entender que no se había consensuado con la Junta, para lo que anunció que presentaría una alternativa.

La situación llegó a tensarse tanto que el propio Ejecutivo regional decidió recurrir al Senado para intentar abrir un debate con todas las comunidades autónomas, que, al final la Comisión General acordó poner fecha en febrero. Mientras tanto, el Gobierno de la región sacó adelante sus propias medidas para proteger el Archivo.

► ARCHIVO DE LA GUERRA CIVIL

La Comisión de Expertos solo admite devoluciones a la Generalitat

Federico Mayor Zaragoza, portavoz de los expertos, insiste en que todas las medidas que adopte el Ministerio de Cultura deben realizarse con una «secuencia» en el tiempo

• Mayor Zaragoza subrayó el gran acuerdo que se alcanzó en los dictámenes de las cuatro subcomisiones que se formaron para la elaboración de la resolución final.

M.B. (ICAL) / MADRID

El dictamen de la comisión de expertos niega la devolución de los documentos del Archivo de la Guerra Civil a aquellas comunidades autónomas que no estuvieran constituidas antes de 1936, según explicó ayer Federico Mayor Zaragoza, presidente de la Fundación Cultura de Paz y portavoz de esta comisión. «En relación con el resto de las comunidades, los principios jurídicos dejan claro que no tienen derecho a exigir devolución aquellas instituciones que no existían en el momento de la incautación y, por lo tanto, aquellas comunidades autónomas que no existían antes de 1936 no tienen derecho a exigir la devolución», explicó.

Federico Mayor Zaragoza precisó que el dictamen de la comisión es simplemente un conjunto de recomendaciones al Ministerio de Cultura para que, ahora, adopte aquellas medidas políticas que considere oportunas, pero insistió en que todas ellas deben realizarse con una «secuencia» en el tiempo, es decir, que no sólo se produzca la devolución de documentos sino que también se cumplan algunas de las otras «contraprestaciones» que se han establecido para ir ampliando el fondo documental del Archivo.

Por este motivo, aconsejó al Ministerio de Cultural que constituya un grupo de trabajo para que en el



Los expertos del Patronato del Archivo de la Guerra Civil momentos después de la reunión. / JUAN LÁZARO (ICAL)

plazo de seis meses haga un balance del cumplimiento de estas recomendaciones y de cómo se están llevando a la práctica.

Tras resaltar la total independencia de los miembros de la comisión, subrayó el gran acuerdo que

se alcanzó en los dictámenes de las cuatro subcomisiones que se formaron para la elaboración de la resolución final --Perspectiva histórica, Perspectiva Archivística, Perspectiva Jurídica y Principios Generales—, y, en concreto, señaló que el primero

fue aprobado por unanimidad; el segundo, con la única abstención de Eugenio García Zarza, del Ayuntamiento de Salamanca, y las dos últimas con la abstención de, Antonio Morales, representantes de la Universidad de Salamanca, de Eugenio García Zarza y del historiador Julio Valdedón, representante de la Junta de Castilla y León.

No obstante, el portavoz de la Comisión de Expertos aseguró que, hasta el momento, será muy fácil devolver los documentos solicitados por la Generalitat, que se encuentran empaquetados en 507 cajas de las 20.000 que se encuentran en el Archivo, y que representan un 2,5 por ciento del total de la documentación disponible.

📄 Copia de los documentos

Joan Rigol, miembro de la Comisión de la Dignidad, anunció que la Generalitat de Cataluña tiene la voluntad de entregar una copia digitalizada al Archivo de Salamanca de todos los fondos de la Guerra Civil que tienen en el Archivo Nacional de Cataluña.

«Nos gustaría hacer este gesto para reforzar el Archivo de Salamanca en este momento. No es una contraprestación sino un hecho de buena receptividad al esfuerzo de Salamanca por reconocer que nosotros debemos tener los documentos originales de la Generalitat», agregó el miembro de la Comisión de la Dignidad.

La Comisión de las Comunidades Autónomas del Senado se reunirá el 10 de febrero

ICAL / VALLADOLID

La vicepresidenta primera y portavoz de la Junta, María Jesús Ruiz, avanzó ayer que la Comisión General de Comunidades Autónomas del Senado se reunirá el 10 de febrero, una noticia que, a falta de confirmación oficial, fue trasladada ayer mismo al Gobierno regional por los portavoces del PP en la Cámara Alta. En el marco de este órgano, que se reunirá a solicitud del Ejecutivo regional, se abordará el planeamiento del titular del Gobierno de la Comunidad, Juan Vicente Herrera, de elaborar un Pacto de Estado para fijar las instituciones culturales e impedir su disgregación por las reivindicaciones culturales procedentes de diversas comunidades autónomas.

El documento ya fue presentado por Herrera en su primera entrevista con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en el que propuso «desde la lealtad, dar estabilidad y fijeza a las instituciones culturales que albergan y garantizan el futuro del patrimonio». De hecho, el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, sostuvo que Zapatero siempre fue partidario de afrontar mediante el pacto los «problemas serios y de importancia». Concretamente, y ante la propuesta de un Pacto de Estado referido a las instituciones culturales, consideró que «merecerá el estudio detallado y seguramente el apoyo del Gobierno».

Las medidas de las Cortes para blindar el centro, en suspense

ICAL / VALLADOLID

Las dos reformas legales aprobadas el miércoles por las Cortes para blindar los documentos del Archivo podrían quedar suspendidas durante al menos cinco meses si el Ministerio de Cultura lo solicita al plantear un conflicto de competencias. Fuentes ministeriales anunciaron ayer que se promoverá un conflicto de competencias para que el Tribunal Constitucional determine si las medidas del Parlamento regional suponen una intromisión en las competencias del Gobierno.

Según indica la Constitución, el Gobierno «podrá impugnar ante el Tribunal Constitucional las disposiciones y resoluciones adoptadas por los órganos de las comunidades» y esta impugnación «producirá la suspensión de la disposición recurrida, pero el Tribunal, en su caso, deberá ratificarla o levantarla en un plazo no superior a cinco meses».

SI TE DUELE QUE MILES DE REFUGIADOS NO TENGAN ACCESO A LA SALUD, LLAMA AL MÉDICO

**Llama al 902 250 902
o entra en msf.es y hazte socio.**





El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, durante su felicitación navideña a través de videoconferencia a las tropas españolas en el exterior. / EFE

Zapatero felicita a las tropas en el extranjero como garantes de la paz

El presidente del Gobierno, mediante videoconferencia, animó a los militares desplegados en el exterior, a los que dijo que su abnegada labor alienta a los españoles tras el 11-M

• El jefe del Ejecutivo recordó a los soldados en misión humanitaria que el sacrificio y el trabajo desinteresado que hacen lejos de sus hogares hace «más humano el mundo».

AGENCIAS / MADRID
José Luis Rodríguez Zapatero cumplió ayer por primera vez con la tradición de que el presidente del Gobierno felicite mediante videoconferencia a las tropas españolas desplegadas en el extranjero. A ellas les dijo que, tras el sufrimiento del 11-M, su «trabajo desinteresado» alienta a los españoles.

Estas tropas, dijo, son «el mejor medio para asegurar la paz y la estabilidad».

«Con el uniforme que con tanto orgullo visten, el nombre de España está presente en el mundo». Este es el mensaje que Rodríguez Zapatero transmitió desde el Palacio de La Moncloa a las tropas españolas desplegadas en los Balcanes, Afganistán, Haití, Kirguizistán y la Antártida. «Todos los españoles nos acordamos de ustedes en estas fiestas», les dijo.

Rodríguez Zapatero recordó que el sacrificio que hacen estos soldados lejos de sus hogares hace «más humano el mundo», por-

que evidencian que «hay gente capaz de dejar lo mejor de sí mismo para asegurar que otros seres humanos puedan vivir con dignidad». «Sois los mejores para asegurar la paz y la estabilidad en el mundo, para evitar el estallido de conflictos y extender los valores democráticos», añadió.

RECUERDO DEL 11-M. No podía faltar el recuerdo de los atentados del 11-M. «En un año en el que tanto hemos sufrido en España como consecuencia del odio terrorista, vuestro trabajo desinteresado nos alienta», aseveró Zapatero.

En Haití se encuentran 191 infantes de Marina dentro de la mi-

sión de la ONU. «La situación humanitaria sigue siendo catastrófica», dijo el jefe de la misión, el coronel Javier Hertfelder. «Nuestros hombres y mujeres, a pesar de la añoranza, tienen la moral alta», expresó al presidente.

A continuación, Zapatero conversó con el coronel Grande Urquijo, jefe de la misión en Bosnia-Herzegovina en la que están destacados 530 efectivos y con el coronel María Regalado, que, desde Afganistán, aseguró que las palabras del presidente refuerzan el respaldo de «la querida patria» a sus 475 efectivos. Finalmente, Zapatero charló con los militares en misión científica en la Antártida.

► ESTADO AUTONÓMICO

El Gobierno quita hierro al debate sobre el término «comunidad nacional»

EUROPA PRESS / MADRID
El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, resta importancia a la denominación «comunidad nacional», que han propuesto los socialistas vascos en su propuesta de reforma del Estatuto de autonomía, presentada el pasado fin de semana.

El jefe del Ejecutivo realizó estas valoraciones a un grupo de periodistas en una conversación informal durante la copa de Navidad ofrecida en Moncloa a los medios de comunicación, a la que asistieron buena parte de los miembros del Gobierno.

Durante la conversación, el presidente del Gobierno explicó que se trata de un debate interesante y considera que es más una cuestión «semántica». En este sentido, recordó que se tiene asumido llamar «país» a Euskadi y nadie pone en cuestión la denominación. También citó como ejemplos que Renania lleva el título de Estado, al igual que lo lleva, por ejemplo, el «Estado de Arkansas».

En opinión del jefe del Ejecutivo, lo importante no es tanto la denominación que se adopte para una comunidad autónoma como el poder que se le otorga.

No obstante, al ser preguntado si esta denominación plantearía problemas de encaje en la Constitución, explicó que no tiene por qué incluirse en la Carta Magna.

► INTERNACIONAL

Rajoy recibirá hoy la invitación para la cumbre con Polonia

EUROPA PRESS / MADRID
El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, tiene previsto enviar hoy una carta al presidente del PP, Mariano Rajoy, para invitarle formalmente y por escrito a la cumbre hispano-polaca del 9 de febrero, según señaló ayer el jefe del Ejecutivo.

Rodríguez Zapatero ya lanzó dicha invitación al líder de la oposición el pasado martes, durante el debate sobre el último Consejo Europeo, afirmando que de esa manera podría constatar, entre otras cosas, las buenas relaciones entre España y Polonia a pesar de que suspendería a última hora la cumbre bilateral entre ambos países prevista para el pasado día 14, debido a la larga duración de su comparecencia en la comisión del 11-M.

El PP exige que se paralice la publicación de los Presupuestos para aclarar las cifras

EFE / MADRID
El PP sigue en su ofensiva contra los Presupuestos del Estado para 2005 a pesar de que el miércoles los aprobó definitivamente el Congreso, al levantar el veto del Senado. El grupo popular ha recurrido en amparo ante la Mesa del Congreso para que paralice la publicación en el BOE de la Ley de Presupuestos Generales del Estado para el año

que viene porque pretende que la Cámara Baja la examine de nuevo para que se aclaren las cifras de inversión que no pudieran ser incorporadas a la ley por motivos técnicos.

Argumentando defectos en el trámite parlamentario del miércoles, los populares amenazan con recurrir al Constitucional si la Mesa del Congreso no les da la razón.

A lo largo del debate, el portavoz del PP Vicente Martínez Pujalte protestó porque, según él, no se había repartido la documentación necesaria. Después lo hizo porque sólo había tenido diez minutos para leerla. El presidente del Congreso, Manuel Marín, dejó claro que el texto que se estaba votando era el mismo que salió de la Cámara Baja hacia el Senado, donde, al haber pro-

perado el veto del BNG por el apoyo del PP, no se introdujeron enmiendas.

Pujalte ya avanzó que seguiría «dando guerra». Por eso ayer recurrió a la Mesa. Su argumento es que el texto sufrió un defecto de procedimiento en el debate al adolecer de «notables carencias de fondo», pues no iba acompañado de la suficiente información.

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Viernes 24 de diciembre de 2004

Deporte escolar y aficionado



Un momento de la exhibición que las jóvenes gimnastas llevaron a cabo en el pabellón Enrique Serichol a beneficio de la Asociación Española contra el Cáncer

FERNANDO PEÑALOSA

La gimnasia rítmica, más solidaria que nunca en Navidad



FÚTBOL SALA

En la categoría prebenjamín, cuatro equipos aún no conocen la derrota en sus grupos de clasificación



FÚTBOL REGIONAL

El Quintanar infantil no pudo con la eficacia goleadora del Zamora en el último desplazamiento del año

FÚTBOL SALA

En la Primera Provincial, siete equipos pelean por el liderato con una diferencia entre ellos de tan solo dos puntos

FÚTBOL SALA

Juegos de Edad

PRIMERA PREBENJAMÍN

GRUPO A

C.D. Quintanar "C" 10 - Unami C.P. "D" 2
C.D. San Cristóbal "B" 2 - A.D.C. Maristas "B" 5
Unami C.P. "A" 4 - D.I. Jesuitinas 6
Concepcionistas 4 - Caja Segovia "A" 4
Pt J G E P GF GC
1 D.I. Jesuitinas 18 6 6 0 0 71 16
2 Unami C.P. "A" 15 6 5 0 1 58 12
3 Quintanar "C" 12 6 4 0 2 38 26
4 Concepcionistas 10 6 3 1 2 38 14
5 Caja Segovia "A" 10 6 3 1 2 35 35
6 A.D.C. Maristas "B" 4 6 1 1 4 20 55
7 Unami C.P. "D" 1 6 0 1 5 14 62
8 San Cristóbal "B" 0 6 0 0 6 10 64

JORNADA 7. 08/01/05

Miércoles 15, 18:00 H, Pab. Jesuitinas
DI Jesuitinas / Concepcionistas
Sábado, 11:15 H, P. Agustín Fernández
Caja Segovia "A" / Cd Quintanar "C"
Sábado, 12:00 H, P. Agustín Fernández
Unami Cp "D" / Cd San Cristóbal "B"
Domingo, 12:45 H, Pab. Maristas
Adc Maristas "B" / Unami Cp "A"

GRUPO B

A.D. Apa Eresma "A" 1 - Caja Segovia "C" 7
C.D. San Cristóbal "A" 3 - S.D. Gª Segoviana "B" 1
C.D. Racing Castilla 22 - Unami C.P. "B" 0
Descansó: C.D. Quintanar "A"
Pt J G E P GF GC
1 Quintanar "A" 15 5 5 0 0 50 2
2 Racing Castilla 12 5 4 0 1 49 11
3 Caja Segovia "C" 9 5 3 0 2 34 19
4 San Cristóbal "A" 9 5 3 0 2 18 21
5 Segoviana "B" 6 5 2 0 3 18 18
6 Apa Eresma "A" 3 5 1 0 4 10 37
7 Unami C.P. "B" 0 6 0 0 6 3 74

JORNADA 7. 08/01/05

Martes 21, 18:00 H, Pedro Delgado P-1
Quintanar "A" / Ad Apa Eresma "A"
Sábado, 12:45 H, P. Agustín Fernández
G. Segoviana "B" / Cd Racing Castilla
Sábado, 13:30 H, P. Agustín Fernández
Caja Segovia "C" / San Cristóbal "A"
Descansa: Unami Cp "B"

GRUPO C

A.D. Apa Eresma "B" 0 - S.D. Gª Segoviana "A" 12
A.D.C. Maristas "A" 7 - Unami C.P. "C" 0
C.D. Quintanar "B" 2 - C.D. Apa Claret 5
Descansó: Caja Segovia "B"
Pt J G E P GF GC
1 C.D. Apa Claret 16 6 5 1 0 37 12
2 ADC Maristas "A" 13 5 4 1 0 42 2
3 Segoviana "A" 12 5 4 0 1 35 14
4 Quintanar "B" 6 5 2 0 3 23 10
5 Unami C.P. "C" 3 5 1 0 4 10 26
6 Caja Segovia "B" 3 5 1 0 4 16 42
7 Apa Eresma "B" 0 5 0 0 5 4 61

JORNADA 7. 08/01/05

Sábado, 9:45 H, P. Agustín Fernández
G. Segoviana "A" / Adc Maristas "A"
Sábado, 10:30 H, P. Agustín Fernández
Unami Cp "C" / Cd Quintanar "B"
Martes 21, 17:00 H, Pedro Delgado P-2
Caja Segovia "B" / Apa Eresma "B"
Descansa: Apa Claret



El Quintanar B de categoría benjamín se esforzó, pero no pudo superar al líder del grupo B / EL ADELANTADO

Los prebenjamines tuvieron una jornada muy goleadora

Jesuitinas, Quintanar A y APA Claret dominan en sus grupos de clasificación sin haber perdido ni un solo partido

EL ADELANTADO / SEGOVIA
El pabellón Agustín Fernández es la sede habitual de los encuentros de fútbol sala en la categoría prebenjamín. Las gradas del polideportivo se pueblan de padres y familiares muy atentos a las evoluciones de los más pequeños, que ponen tantas ganas en su juego que no quieren saber nada de sistemas, ni de defensas. Aquí todos

queremos jugar la pelota, atacamos todos, y defende... el primero que llega.

Tres grupos hay de clasificación en esta primera fase, y en cada uno de ellos hay un líder sólido. En el grupo A es Jesuitinas quien ocupa la primera plaza tras vencer al Unami, mientras que en el grupo B el Quintanar A, pese a tener jornada de descanso,

aún goza de tres puntos de ventaja con respecto al Racing Castilla. Es el grupo C el que más igualado se presenta, con dos equipos, APA Claret y Maristas A, que aún no han perdido un solo partido. Cierto es que el equipo claretiano encabeza la clasificación con tres puntos más que Maristas, pero también ha jugado un partido más.



El equipo de la jornada. El Unami C de categoría alevín, que juega en el grupo A de clasificación, fue con los jugadores justos a disputar su encuentro de liga ante el equipo de La Granja. A pesar de no poder realizar cambios, sus jugadores lo dieron todo sobre el terreno de juego, y a pesar de la derrota, demostraron que con ganas e ilusión se puede dar la cara ante cualquier rival. / FOTO: EL ADELANTADO

PRIMERA PROVINCIAL BENJAMÍN

GRUPO A
RESULTADOS

A.D. Apa Eresma "A" 1 - A.D.C. Maristas "B" 2
Caja Segovia "A" 11 - C.P. Monteresa 0
Unami C.P. "C" 2 - C.D. Apa Claret "D" 1
Soterraña F.S. 4 - Concepcionistas "B" 2
Pt J G E P GF GC
1 Caja Segovia "A" 18 6 6 0 0 56 6
2 Soterraña F.S. 15 6 5 0 1 44 11
3 ADC Maristas "B" 9 6 3 0 3 32 23
4 Concep. "B" 9 6 3 0 3 25 21
5 Apa Eresma "A" 9 6 3 0 3 16 23
6 Unami C.P. "C" 6 6 2 0 4 13 34
7 C.D. Apa Claret "D" 4 6 1 1 4 9 26
8 C.P. Monteresa 1 6 0 1 5 4 55

JORNADA 7. 08/01/05

Sábado, 9:30 H, Pab. Emperador Teodosio
Concepcionistas "B" / Caja Segovia "A"
Sábado, 9:45 H, Pab. La Granja
Cp. Monteresa / Ad Apa Eresma "A"
Sábado, 12:15 H, Pab. Claret
Apa Claret "D" / Soterraña Fs
Domingo, 12:00 H, Pab. Maristas
Adc Maristas "B" / Unami Cp "C"

GRUPO B

C.D. Apa Claret "C" 0 - A.D.C. Maristas "C" 5
Racing Castilla 6 - Independientes Cuellar 7
D.I. Jesuitinas "A" 3 - Caja Segovia "B" 13
S.D. Gª Segoviana "A" 7 - C.D. Quintanar "B" 2
Pt J G E P GF GC
1 Segoviana "A" 16 6 5 1 0 48 7
2 Indep. Cuellar 13 6 4 1 1 36 19
3 Caja Segovia "B" 12 6 4 0 2 45 18
4 D.I. Jesuitinas "A" 10 6 3 1 2 22 28
5 Quintanar "B" 9 6 3 0 3 21 34
6 ADC Maristas "C" 7 6 2 1 3 23 22
7 Racing Castilla 3 6 1 0 5 23 43
8 Apa Claret "C" 0 6 0 0 6 4 51

JORNADA 7. 08/01/05

Miércoles, 18:45 H, Pab. Jesuitinas
Cd Quintanar "B" / DI Jesuitinas "A"
Sábado, 10:15 H, Pab. Emperador Teodosio
Caja Segovia "B" / Cd Racing Castilla
Domingo, 11:15 H, Pab. Maristas
Adc Maristas "C" / G. Segoviana "A"
Domingo, 12:30 H, Pab. Cuellar
Cd Indep. Cuellar / Apa Claret "C"

GRUPO C

A.D.C. Maristas "A" 9 - C.D. Apa Claret "B" 0
C.D. Quintanar "A" 10 - Unami C.P. "B" 0
D.I. Jesuitinas "B" 2 - Caja Segovia "C" 4
Gª Segoviana "C" 3 - San Cristóbal "A" 4
Pt J G E P GF GC
1 ADC Maristas "A" 18 6 6 0 0 53 5
2 Quintanar "A" 15 6 5 0 1 72 5
3 San Cristóbal "A" 12 6 4 0 2 24 23
4 Apa Claret "B" 9 6 3 0 3 18 33
5 Unami C.P. "B" 7 6 2 1 3 19 24
6 Segoviana "C" 5 6 1 2 3 15 33
7 Caja Segovia "C" 4 6 1 1 4 9 28
8 DI Jesuitinas "B" 0 6 0 0 6 11 70

JORNADA 7. 08/01/05

Jueves, 18:00 H, Pab. Jesuitinas
Cd. San Cristóbal "A" / DI Jesuitinas "B"
Sábado, 11:00 H, Pab. Emperador Teodosio
Unami Cp "B" / Adc Maristas "A"
Sábado, 11:45 H, Pab. Emperador Teodosio
Caja Segovia "C" / Cd Quintanar "A"
Sábado, 11:30 H, Pab. Claret
Apa Claret "B" / G. Segoviana "C"

GRUPO D

C.D. Apa Claret "A" 1 - C.D. Quintanar "C" 5
Caja Segovia "D" 4 - S.D. Gª Segoviana "B" 4
Unami C.P. "A" 12 - A.D. Apa Eresma "B" 1
Concepcionistas "A" 11 - San Cristóbal "B" 1
Pt J G E P GF GC
1 Concep. "A" 15 6 5 0 1 49 17
2 Unami C.P. "A" 15 6 5 0 1 45 20
3 Quintanar "C" 15 6 5 0 1 37 13
4 Apa Claret "A" 9 6 3 0 3 30 18
5 Segoviana "B" 7 6 2 1 3 27 22
6 Caja Segovia "D" 7 6 2 1 3 20 25
7 San Cristóbal "B" 3 6 1 0 5 18 44
8 Apa Eresma "B" 0 6 0 0 6 1 68

JORNADA 7. 08/01/05

Sábado, 12:00 H, Pab. La Granja
Cd San Cristóbal "B" / Apa Claret "A"
Sábado, 12:30 H, Pab. Emperador Teodosio
Cd Quintanar "C" / Unami Cp "A"
Martes 21, 17:00 H, Pedro Delgado P-1
Ad Apa Eresma "B" / Caja Segovia "D"
Sábado, 13:15 H, Pab. Emperador Teodosio
G. Segoviana "B" / Concepcionistas "A"

FÚTBOL SALA

Juegos de Edad

PRIMERA ALEVÍN

GRUPO A
RESULTADOS

A.D.C. Maristas "C" 2 - A.D.C. Maristas "A" 13
Caja Segovia "D" 1 - A.D. Apa Eresma 4
Soterraña F.S. 7 - Concepcionistas 0
Descansó: Caja Segovia "B"

Pt J G E P GF GC

1 ADC Maristas "A"	18	6	6	0	0	49	10
2 A.D. Apa Eresma	12	5	4	0	1	29	7
3 Caja Segovia "D"	9	5	3	0	2	20	19
4 Caja Segovia "B"	6	5	2	0	3	22	25
5 Soterraña F.S.	4	5	1	1	3	17	30
6 ADC Maristas "C"	4	5	1	1	3	20	38
7 Concepcionistas	0	5	0	0	5	5	33

JORNADA 7. 08/01/05

Jueves 23-12-04, 12:00 H, Pedro Delgado P-1
Ad Apa Eresma / Adc Maristas "C"
Sábado, 10:30 H, Pab. Pedro Delgado P-2
Concepcionistas / Caja Segovia "D"
Sábado, 13:00 H, Pab. Pedro Delgado P-2
Caja Segovia "B" / Soterraña Fs
Descansa: Adc Maristas "A"

GRUPO B
RESULTADOS

C.D. Apa Claret 0 - Caja Segovia "C" 12
Caja Segovia "E" 1 - C.D. Independientes Cuellar 10
D.I. Jesuitinas 2 - Caja Segovia "A" 16
Descansó: A.D.C. Maristas "B"

Pt J G E P GF GC

1 Indep. Cuellar	18	6	6	0	0	67	7
2 Caja Segovia "A"	12	5	4	0	1	40	13
3 Caja Segovia "C"	9	5	3	0	2	29	12
4 Caja Segovia "E"	6	5	2	0	3	22	31
5 ADC Maristas "B"	6	5	2	0	3	19	32
6 C.D. Apa Claret	3	5	1	0	4	6	45
7 D.I. Jesuitinas	0	5	0	0	5	13	56

JORNADA 6. 08/01/05

Jueves 16-12-04, 18:45 H Pab. Jesuitinas
Caja Segovia "C" / D.I. Jesuitinas
Sábado, 11:15 H, Pab. Pedro Delgado P-1
Caja Segovia "A" / Caja Segovia "E"
Domingo, 10:30 H, Pab. Maristas
Adc Maristas "B" / Apa Claret
Descansa: Cd Indep. Cuellar

CLASIFICACIÓN CADETE

RESULTADOS

A.D.C. Maristas 3 - Caja Segovia "B" 9
C.D. Apa Claret 4 - Caja Segovia "C" 2
Soterraña F.S. 5 - Concepcionistas 6

Pt J G E P GF GC

1 C.D. Apa Claret	16	6	5	1	0	28	16
2 Caja Segovia "B"	13	6	4	1	1	37	16
3 Soterraña F.S.	12	6	4	0	2	38	26
4 A.D.C. Maristas	4	6	1	1	4	27	25
5 Caja Segovia "C"	4	6	1	1	4	26	28
6 Concepcionistas	3	6	1	0	5	12	57

JORNADA 7. 08/01/05

Sábado, 9:30 H,
Pab. Pedro Delgado P-1
Caja Segovia "B" / Apa Claret
Sábado, 10:30 H,
Pab. Pedro Delgado P-1
Concepcionistas / Adc Maristas
Sábado, 12:00 H,
Pab. Pedro Delgado P-1
Caja Segovia "C" / Soterraña Fs



Plantilla del Quintanar C, tercero en su grupo de clasificación en la categoría prebenjamín / EL ADELANTADO



Los equipos tendrán ahora quince días de descanso. La competición volverá el 8 de enero / EL ADELANTADO



El Monteresma de fútbol sala benjamín posó con el equipo de fútbol de mayores / JUAN MARTÍN

Independiente de Cuéllar sigue con paso firme en el grupo B

EL ADELANTADO / SEGOVIA
La competición infantil de fútbol sala ha iniciado la segunda vuelta de esta primera fase, y todos los equipos ya se conocen. En el grupo B a quien más se le ha "visto" es al Independiente de Cuéllar, que prácticamente ha pasado como un ciclón ante todos sus rivales. Por detrás de los cuellaranos, el APA Claret espera su opción para ascender a la primera plaza. Quizá en la primera jornada del próximo año tenga su oportunidad.

En el grupo A las cosas están mucho menos claras. Domina el Caja Segovia A, pero tanto Unami femenino como FS La Granja tienen sus opciones intactas. Los tres dependen de sí mismos para terminar en primera posición.

PRIMERA INFANTIL

GRUPO A

RESULTADOS

A.D. Apa Eresma 7 - Unami C.P. "Fem" 10
F.S. La Granja 2 - Caja Segovia "A" 3
Descansó: Soterraña F.S. "Fem"

Pt J G E P GF GC

1 Caja Segovia "A"	12	5	4	0	1	37	11
2 Unami C.P. "Fem"	10	5	3	1	1	39	17
3 F.S. La Granja	10	5	3	1	1	24	15
4 A.D. Apa Eresma	3	5	1	0	4	19	44
5 Soterraña "Fem"	0	4	0	0	4	10	42

JORNADA 7. 08/01/05

Sábado, 11:15 H,
Pab. Pedro Delgado P-2
Unami Cp "Fem" / F.S. La Granja
Sábado, 12:00 H,
Pab. Pedro Delgado P-2
Caja Segovia "A" / Soterraña Fs "Fem"
Descansa: Ad Apa Eresma

PRIMERA INFANTIL

GRUPO B

RESULTADOS

C.D. Apa Claret 8 - Caja Segovia "C" 1
Caja Segovia "B" 0 - C.D. Independientes Cuellar 8
Descansó: Soterraña F.S. "A"

Pt J G E P GF GC

1 Indep. Cuellar	15	5	5	0	0	29	8
2 C.D. Apa Claret	12	5	4	0	1	30	9
3 Caja Segovia "C"	6	5	2	0	3	18	23
4 Soterraña "A"	3	4	1	0	3	8	21
5 Caja Segovia "B"	0	5	0	0	5	11	35

JORNADA 7. 08/01/05

Sábado, 13:00 H
Pab. Pedro Delgado P-1
Caja Segovia "C" / Soterraña Fs "A"
Domingo, 11:30 H,
Pab. Cuellar
Cd Indep. Cuellar / Apa Claret
Descansa: Caja Segovia "B"

FÚTBOL

Liga regional infantil

El Quintanar cierra el año con una derrota en el campo del Zamora

El equipo segoviano no realizó un buen encuentro ante un rival que jugó mejor al fútbol, y que con su acierto rematador se hizo acreedor de la victoria

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El CD Quintanar terminaba el año con una visita al terreno de juego del Zamora, conjunto situado en la clasificación prácticamente a la par que los segovianos. Se esperaba un buen partido, pero lo cierto es que el equipo "amarillo" no hizo un buen fútbol, y terminó goleado por un rival que sí aprovechó sus ocasiones.

El encuentro se disputó en el campo anexo de hierba artificial del Ruta de la Plata, y no tardó en comprobarse que el Zamora era superior a un conjunto segoviano que no tenía su día. El juego era dominado casi en su totalidad por los jugadores zamoranos, y la portería visitante pronto empezó a pasar por apuros.

El Zamora se puso por delante en el marcador, y los jóvenes jugadores del Quintanar no mostraron suficiente capacidad de reacción como para complicarle el triunfo a su oponente. Tampoco se puede pasar por alto la destacada actuación arbitral con un penalti dudoso y algún gol que otro en claro fuera de juego, así como los comentarios y las formas con que se dirigió a los jugadores.

Pero no sería justo que esto empañara la justa victoria del Zamora. El Quintanar terminó el año perdiendo, y ahora solo queda olvidar el "disgusto", y pasar las fiestas lo mejor posible para comenzar con nuevos bríos el año 2005.



La defensa del Quintanar tuvo trabajo de sobra en Zamora/ KAMARERO

REGIONAL INFANTIL

U.D.C. Sur 2 - 3 Real Valladolid C.F. S.A.D
C.I. De La Amistad 3 - 0 S.D. Ponferradina
Burgos C.F. 1 - 2 Cultural D. Leonesa
Zamora C.F. 4 - 0 C.D. Quintanar Palacio
U.D. Salamanca 3 - 0 C.D. Burgos Promesas 2000
C.D. Numancia De Soria 1 - 2 Peña R.D. Castilla
Atco. Bembibre 1 - 1 A.D. Made

Pt J G E P GF GC

1 Salamanca	32	12	10	2	0	33	4
2 Valladolid	31	12	10	1	1	58	12
3 La Amistad	27	12	9	0	3	35	13
4 A.D. Made	23	12	7	2	3	27	24
5 Zamora C.F.	22	12	7	1	4	26	12
6 Ponferradina	18	12	5	3	4	29	27
7 U.D.C. Sur	18	12	6	0	6	19	18
8 Quintanar	16	12	5	1	6	26	31
9 Burgos P.2000	15	12	4	3	5	18	24
10 Leonesa	15	12	4	3	5	19	26
11 Burgos C.F.	7	12	2	1	9	10	25
12 Numancia	7	12	2	1	9	12	35
13 Peña Castilla	6	12	1	3	8	11	32
14 Atco. Bembibre	4	12	1	1	10	6	46

JORNADA 12 (09-01-04)

Real Valladolid - La Amistad
S.D. Ponferradina - Burgos C.F.
Cultural D. Leonesa - Zamora C.F.
C.D. Quintanar - Salamanca
Burgos P. 2000 - C.D. Numancia
Peña Castilla - Atco. Bembibre
A.D. Made - U.D.C. Sur

BUSCA TU NAVIDAD en FORUM
REGALA DEPORTE



ZAPATILLA ENTRENO
REEBOK
ROAD RIDER

~~74⁹⁵ €~~
52⁴⁵ €

SPORTLAND
FORUM SHOPS

LLEVAMOS EL DEPORTE A TU TERRENO

C.C LUZ DE CASTILLA, Segovia
www.forumsport.com

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

24 de diciembre de 2004

ESPECIAL

las navidades en la provincia

Navidad en



'HUÍDA A EGIPTO'.
CAPITAL DEL CLAUSTRO DE SANTA
MARÍA LA REAL DE NIEVA
FOTOGRAFÍA: FELIPE MOLINERO

nuestros pueblos

CARBONERO EL MAYOR

Aluvión de actividades

El programa comenzó con la presentación del CD 'Contradanza', realizado por la Escuela de Dulzainas de la localidad

GUILLERMO HERRERO

El Ayuntamiento de Carbonero el Mayor ofrece a sus vecinos un amplísimo programa de actividades para las presentes navidades. Destacan las dirigidas a los más pequeños, pero no faltan otras destinadas al público adulto. Música, teatro, talleres infantiles, exposiciones, deporte y cine se han unido a las tradiciones de la localidad a la hora de confeccionar el programa.

Hablando de tradiciones, en el siglo XVII era costumbre que el día de Pascua el sacerdote y las autoridades municipales, patronos de la llamada "Obra pía de caridad del pan a los pobres vergonzantes" repartieran entre los más necesitados alimentos propios de la época. En la actualidad, lo que sí que hace la corporación, el sacerdote y los miembros de la Guardia Civil es acudir a la escuela pública el último día de clase, para entregar una bolsa de caramelos a todos los alumnos (en los últimos años se regala un roscón).

MÚSICA La primera actividad incluida en el programa tuvo lugar el día 18, y fue la presentación de un CD conmemorativo del XXV aniversario de la Escuela de Dulzaina de Carbonero. Además, el centro cultural Los Caños acoge hasta el próximo 7 de enero una exposición de fotografía sobre la historia de la Escuela de Dulzaina.

NIÑOS Desde que reciban el roscón de las autoridades municipales hasta que llegue la hora de incorporarse de nuevo a las aulas, podrán participar en un montón de actividades. El lunes día 27 está programado un cuentacuentos para niños nacidos entre 1999 y 2001 (11,00 horas). Esa jornada también habrá un concurso de postales navideñas para pequeños nacidos entre 1992 y 1998 (12,00 horas). Al día siguiente, gimkana para nacidos entre 1992 y 1999 (11,00 horas). El miércoles 29, taller de di-

La Coral Cuellarana protagonizará el tradicional concierto de Navidad (día 30, a las 20,30 h)

bujo, a las 11,00 horas, para nacidos entre 1999 y 2001 y taller de manualidades para nacidos entre 1992 y 1998 (12,00 horas). También se ha programado una particular fiesta de nochevieja para nacidos entre 1992 y 2001 (30 de diciembre). Y, como todos estarán esperando la hora de recibir los regalos, el día 1 se recogerán las cartas a los Reyes Magos (Plaza de España, a las 17 horas). El 4 de enero, karaoke infantil para nacidos entre 1992 y 2001 (11,00 horas). Y, por fin, el miércoles 5 de enero tendrá lugar la cabalgata, en la que colaboran los quintos y las quintas de Carbonero. Para acabar las fiestas, el 6 se proyectarán películas infantiles en el Centro Cultural Los Caños, sede de las diversas actividades infantiles.

Los adultos también podrán asistiendo a numerosos actos. Además de un festival de música indígena americana, que se celebró el pasado 23 y del gracioso festival navideño de Carbonero, con la actuación de artistas locales (domingo día 26); el próximo jueves 30 tendrá lugar un concierto de Navidad a cargo de la Coral Cuellarana (Iglesia de San Juan Bautista, a las 20,30 horas); y el domingo 2 el grupo de teatro "La Mina" presentará una actuación de monólogos (20,00 horas, en Los Caños).

MAYORES La alegría alcanza igualmente al Hogar de las Personas Mayores. Desde el día del socio (21 de diciembre) hasta la fiesta del nieto (3 de enero), pasando por una cu-



Imagen de la presentación del CD "Contradanza", realizado por la Escuela de Dulzainas de Carbonero / G. HERRERO

El Ayuntamiento acoge una muestra de pintura y seda de Ana B. Sierra entre los días 24 y 31

riosa cena "fin de año" (28 de diciembre) o un bingo con fines humanitarios (1 de enero), el Hogar promete estar concurrido durante estos días.

DEPORTES También tienen su hueco. El día 23 se celebraron campeonatos de fútbol - sala y de frontenis para diversas categorías (de 6 a 16 años). Además, los días 27, 28, 29 y 30 de diciembre, y el 3 y el 4 de enero, el pabellón y el frontón permanecerán abiertos para la



Imagen incluida en el programa navideño de Carbonero

práctica de cualquier deporte.

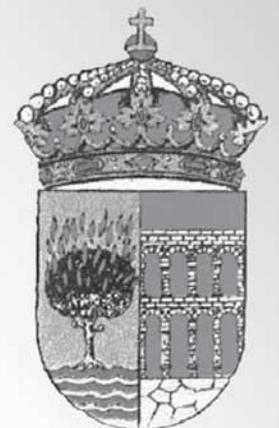
Finalmente, el día 2 de enero (17,00 horas) tendrá lugar el torneo

de Navidad de fútbol - sala, con la participación del ES. El Bustar, C.P. Carbonero y otros dos equipos.



Excmo. Ayuntamiento de Carbonero el Mayor

Saluda cordialmente a la población carbonerense y a quienes nos visitan y les desea Felices Navidades





SAN ILDEFONSO



Uno de los nacimientos que pueden contemplarse en la exposición de belenes del Centro Nacional del Vidrio / FERNANDO PEÑALOSA

G. AYUSO

En torno a la Cabalgata de Reyes del día 5 giran los preparativos navideños del municipio de San Ildefonso. Es el acto más multitudinario, seguido por cientos de niños que esperan todo el año para ver en persona a Melchor, Gaspar y Baltasar. La comitiva, en la que carrozas sustituyen a los caballos de hace años, estará formada por medio centenar de personas.

Nada más terminar la recepción de los Reyes Magos a los niños se procederá a la quema de un castillo de fuegos artificiales.

La plaza de los Dolores, libre de vallas por fin, contribuirá a que las actividades navideñas tengan el lucimiento que merecen.

Antes de la Cabalgata, Nochebuena y Navidad tendrán carácter hogareño, mientras que el día 31 los granjeños se lanzarán a la calle para recibir a 2005. La plaza se convierte en lugar de reunión para grupos que deciden tomar en hermandad las uvas de la suerte y brindar con cava por los próximos doce meses.

Por otro lado, el 23 de enero también es fiesta en San Ildefonso. El día del patrón habrá misa en la ermita, el tradicional 'bollo' de la Hermandad de la Real Insignia de San Ildefonso y caldo y 'vermut', junto a productos de matanza, en la plaza.

La Cabalgata de Reyes es el acto más popular

📍 MEDIO CENTENAR DE PERSONAS DE AMPAS Y ASOCIACIONES PÀRTICIPAN EN LA COMITIVA



Original nacimiento de la Benemérita en San Ildefonso / FERNANDO PEÑALOSA



La Guardia Civil de Tráfico guía a los Reyes Magos en el belén del cuartel local



Excmo. Ayuntamiento
de El Real Sitio de San Ildefonso
y sus Reales Lugares



*Saluda a los granjeños y visitantes
y les desea unas ¡Felices Fiestas!*

ZARZUELA DEL MONTE

Una Navidad generacional

ÁLVARO PINELA

Cada Navidad en Zarzuela del Monte se produce una sucesión generacional que siguen protagonizando los quintos tal y como marca la costumbre y tradición local. La localidad, mantiene una connotación irrevocable como es la ronda y el folklore, en un acto que ensalzan y centrarán los jóvenes en la jornada del próximo domingo día 26.

Buena parte de la convocatoria navideña, las centran los catorce quintos, que han programado actividades festivas para los días 24, 25 y 26 de diciembre, con el anuncio de "quintos '04 , El Zarpazo". Para hoy viernes 24, han organizado una velada a cargo del grupo Lujuría; el día 25, una velada a cargo del grupo La Esfera, y el día 26 la actuación de una discoteca móvil.

Si hay un día especialmente significativo para los jóvenes actualmente y en el recuerdo de los más mayores, es el día de después de La Pascua, en esta jornada los quintos salen a pedir el aguinaldo por las casas donde hay mozas, acompañados de música tradicional, y de otros chavales que hacen de boteros, pues para seguir la ronda, no puede faltar, la música, el vino, y el baile con

las mozas o de alguna vecina más que se ampare. Entre el sonido de la gaita, el tamboril y la guitarra, tradicionalmente se ha venido interpretando la Jota de Ronda como una de las piezas más identificadas, otras que suenan son el Canto de Galas, el Cercaviles y la Media Llave.

El alcalde, Dionisio Montalvo, recuerda muy de cerca la vivencia, explica, que antiguamente el día del aguinaldo, se llevaba un alambre, y todas las piezas que nos iban dando las fíamos introduciendo a lo largo del mismo (sobre todo procedentes de la matanza del cerdo); —añade sonriente— una parte nos la daban y otra si se trataba de alguna persona de más confianza, algunas veces se alargaba el brazo".

Hoy en día el grupo de quintos es mixto, está formado por chicos y chicas y las actividades que desarrollan, las financian con el dinero que se obtiene de la ronda o pasacalles realizado por las casas; a diferencia de otros tiempos que se hacía una cena con las viandas obtenidas en una de las casas de algún mozo, ahora se hace una cena en un restaurante, a la que también pueden ir algún acompañante".

📍 A destacar

▶ UN LIBRO DE REGALO

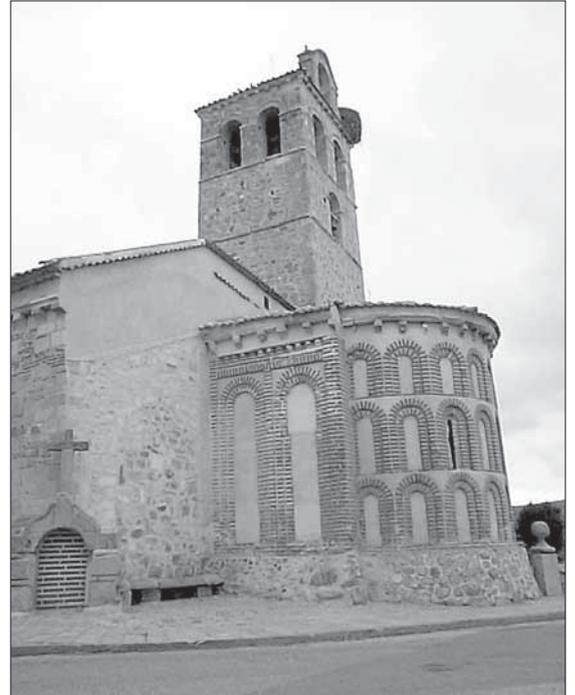
El pasado martes, se entregó un libro de regalo a todos los niños del colegio financiado con la ayuda del Ayuntamiento.

▶ CABALGATA DE REYES

El Consistorio organizará la Cabalgata de Reyes, en la que participarán como invitados las localidades de Monterrubio, Valdeprados y Ituero y Lama.

▶ LA JOTA DE RONDA:

*Vela-llí por donde viene
la madre de mis amores,
la que para mí ha criado
ese ramito de flores. /
Eres tú la que quitaste
el color a la manzana,
a la nieve la blancura
y a las corrientes el agua. /
Despierta si estás dormida,
y si no duermes, qué haces:
mira que te están quitando
de la parra las agraces.*



La iglesia de San Vicente Mártir todo un referente artístico / ÁLVARO PINELA



Algunas de las manualidades expuestas en el colegio / ÁLVARO PINELA



▶ Actividades en el colegio

Durante las últimas días, la actividad escolar del colegio público de Zarzuela, perteneciente al CRA Mirador de la Sierra, viene centrándose en las fiestas navideñas. El grupo formado por 28 niños (infantil y primaria), junto a sus dos profesores, han realizado la representación de un Belén y una exposición de manualidades en cartón, corcho, plastilina o papel sobre diferentes aspectos de la Navidad. La jornada propiamente festiva tuvo lugar el pasado miércoles con el desarrollo de una jornada de convivencia protagonizada por los niños y niñas, al que asistieron los padres y familiares. En horario de 9,30 a 10,30 se abrió la exposición de trabajos manuales y el belén, a los que se sucedieron ensayos y un campeonato de parchis. Después de 10,30 a 11,30 horas, tuvo lugar la interpretación del villancico, "We wish you a Merry Christmas"; la representación de la canción, "Five Kangaroos", la coreografía de "La novia", así como un ballet de niños deleitó con la canción "Antes muerta que sencilla", entre otras.

Excmo. Ayuntamiento de

Zarzuela del Monte

Con el mejor deseo de
Paz y Felicidad para todos



EL ESPINAR

Navidad solidaria

Las actividades se reparten entre los barrios del municipio, destacando la participación de peñas y asociaciones en la organización

GONZALO AYUSO

La parroquia de El Espinar cobra un protagonismo muy especial en Navidad debido a una iniciativa solidaria con varios orfanatos de Bielorusia. Una experiencia que desde El Espinar, y con el paso de los años, se ha hecho extensiva a toda la provincia e incluso a localidades cercanas de la de Madrid. Valentín Bravo, párroco de San Eutropio, explica que la relación con Bielorusia se inició hace diez años y en navidades de la parroquia consigue reunir 23.000 kilos de alimentos y productos de primera necesidad.

En conjunto son ocho los orfanatos beneficiados: dos de Minsk (capital bielorusa) y el resto de zonas próximas a la central nuclear de Chernobil, que sufrió una explosión y una fuga de radioactividad que provocó miles de muertes y enfermedades.

Por otro lado, el XII Festival de Villancicos Villa de El Espinar, que se celebra el próximo domingo 26 de diciembre, contará con la participación de grupos corales de la provincia y de Madrid y Toledo.

Además, en el mercadillo del miércoles se presentará nuevamente el CD grabado por el Coro de la parroquia de El Espinar. El dinero recaudado con la venta de esta recopilación musical se destinará también a la ayuda a Bielorusia, según ha informado el párroco.

Hay que recordar además que, al igual que en verano, pero en menor número, algunos niños de ese país viajan hasta El Espinar y a pueblos de la comarca para pasar las navidades con familias segovianas.

Entre los actos religiosos y tradicionales del municipio uno de los más entrañables y característicos es la misa que se celebra en la ermita del Cristo del Caloco la tarde del día 31 de diciembre, "para dar gracias por el año que termina y pedir para



Papá Noel recibiendo a los niños de San Rafael en las navidades de 2004 / PEDRO MERINO

el Nuevo Año", según explica Valentín Bravo.

COLABORACIÓN Otro elemento singular del municipio es el alto nivel de colaboración de colectivos de todo tipo, incluidas las peñas, en los actos programados en Navidad, incluyendo los centrales: desfiles de papá Noel, carrera de San Silvestre y Cabalgatas de Reyes Magos.

Para los amantes del belén tradicional, en el municipio pueden visitarse los siguientes: el del Centro Familiar San Antonio, el de la Plaza de Castilla de San Rafael (elaborado por la panda El Paraguas), los de las parroquias de San Rafael y El Espinar y el belén de Ángel Cámara, en el paseo de las Peñitas de El Espinar.



Los Reyes Magos en la Cabalgata de El Espinar del año pasado / PEDRO MERINO

A destacar

24 DE DICIEMBRE

► Desfiles de Papá Noel

13,00 horas en la Plaza del Ayuntamiento de El Espinar (organiza Peña Chundarata) 19,00 horas en la Plaza de Castilla de San Rafael (organiza peña La Escoba)

25 DE DICIEMBRE

► Actuación infantil de títeres medievales a las 20 horas en la Asociación Familiar San Antonio de La Estación

26 DE DICIEMBRE

► XII Festival de Villancicos Villa de El Espinar. A las 19,30 horas en la parroquia de San Eutropio

27 DE DICIEMBRE

► Cine infantil a las 17,00 horas en el Centro Cultural de San Rafael. Organiza el AMPA del Colegio San Rafael

31 DE DICIEMBRE

► Carrera popular de San Silvestre a las 16,30 horas, desde la Plaza de Castilla de San Rafael (organiza Panda El Paraguas)

2 DE ENERO

► Recogida de cartas de Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente a las 12 horas en el Salón de Plenos del Ayuntamiento. Organiza Asociación La Sierra

5 DE ENERO

► Cabalgata de Reyes

Salida a las 18,45 horas hacia la plaza de Castilla de San Rafael La Estación. 19,15 horas. Salida desde la estación de tren El Espinar: 20,00 horas. Salida desde el paseo de las Peñitas

Además hay una amplia programación deportiva



El M.I. Ayuntamiento de El Espinar

*Desea a sus vecinos y visitantes
unas Felices Navidades
y un próspero año 2005*



SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA

Las uvas, en la plaza

Asociaciones locales, la parroquia y el Ayuntamiento colaboran para que los niños de la localidad disfruten de las Navidades

GONZALO AYUSO

Poco antes de la llegada de 2005 los vecinos de Santiuste de San Juan Bautista prepararán una hoguera en la plaza principal para ir entrando en calor antes de tomar las uvas de la suerte al son de las campanadas del reloj de la iglesia.

Cuenta Ramiro Gutiérrez, alcalde de la localidad, que no se trata de un acto oficial pero que en los últimos años un grupo de medio centenar de vecinos, en su mayoría gente joven, han decidido entrar en el Año Nuevo juntos al ritmo que marcan las manecillas de la centenera pero gran esfera del reloj, que tiene 1,3 metros de diámetro.

La Navidad en este pueblo tiene un marcado sabor infantil pues la AMPA —Asociación de Madres y Padres de Alumnos—, así como la asociación cultural, la parroquia y el propio Ayuntamiento, colaboran para que los más pequeños disfruten de actos tan entrañables como la Cabalgata de Reyes y la entrega de regalos por los tres Magos a los niños del municipio.

La cabalgata del día 5 de enero está organizada por la AMPA, quien también se encarga de la obra de teatro que se representa en el salón del Ayuntamiento.

Un elemento característico de Santiuste de San Juan Bautista es que Melchor, Gaspar y Baltasar entregan los regalos en mano a los niños en la iglesia parroquial.

Este año el pueblo está algo más adornado que en los anteriores y de ello se ha encargado la asociación cultural, con el apoyo del Ayuntamiento.

Durante las navidades esta asociación también organiza juegos para los más pequeños en su sede.

Por otro lado, una actividad que cuenta con mucha participación es el concurso de cuentos con la Navidad como temática, que tiene va-



Vista aérea de la iglesia parroquial de Santiuste de San Juan Bautista. El reloj de la torre dará las campanadas de fin de año.

rias categorías. Los relatos ganadores son leídos también en la iglesia de Santiuste.

Ramiro García explica que los niños escriben cuentos "con mucha gracia" y todos los asistentes pasan un buen rato con su lectura. Además, el jurado, formado por representantes de la AMPA local, la asociación de Amas de Casa, la parroquia y el Ayuntamiento, otorga premios consistentes, por ejemplo,

La cabalgata del día 5 está organizada por la Asociación de Madres y Padres de Alumnos y los Reyes Magos entregarán en mano los regalos a los niños en la iglesia parroquial

en material escolar y de dibujo, libros y cuentos.

También en Navidades se entregan los premios del concurso de fotografía que tiene por temática las fiestas de septiembre.

Por otro lado, la próxima semana se hará entrega de ocho viviendas de protección construidas este año en el municipio, iniciativa que en 2005 continuará, según ha anunciado el alcalde.

Excmo. Ayuntamiento de



Santiuste de San Juan Bautista

El mensaje Navideño solo abriga una esperanza y un mayor deseo,
Que la felicidad les sonría en el Nuevo Año

CANTALEJO

Una Navidad cultural

VARIAS ASOCIACIONES Y PARTICULARES DE LA LOCALIDAD PARTICIPAN EN LAS ACTIVIDADES PROGRAMADAS

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO

Con la actuación de la Coral del Alba Gregoriana y del grupo de teatro Antares de Olombrada, comenzó el pasado día 11 de diciembre la Navidad Cultural en el municipio. A lo largo de casi un mes, este programa de actividades acercará a los cantalejanos de todas las edades al teatro, a la música, al cine y a las exposiciones, pues son éstas las más importantes propuestas del programa navideño.

La organización de esta Navidad Cultural corre a cargo del ayuntamiento, pero cuenta con la inestimable colaboración de Caja Segovia y de la Diputación Provincial, así como de asociaciones culturales y agrupaciones de todo tipo, así como personas, que participan exponiendo sus trabajos en el centro Cultural. Es en él donde se llevan a cabo la práctica totalidad de las propuestas ofrecidas al público en general.

Tras un breve paréntesis, desde el pasado día 11, en el que sólo se ha llevado a cabo la tradicional matanza, las actividades culturales se reanudan el día 23, con la actuación de los componentes de la Banda de Música de la Asociación Cultural "Alborada Musical en Cantalejo", quienes ofrecerán un concierto de música de cámara. Será a las ocho de la tarde en el Centro Cultural "José Rodao".

LA MÚSICA La música será también la protagonista los días 25 y 26 de diciembre a las ocho de la tarde y en el mismo escenario, ya que la Banda de Música de la Asociación Cultural "Alborada Musical en Cantalejo" y un Coro de Aficionados de la localidad, ofrecerán un Concierto de Navidad, en el que se estrenará el Himno a Cantalejo. Se ha querido dar un carácter más oficial a este concierto, por lo que al mismo se han invitado a los concejales del ayuntamiento, a re-



Centro Cultural 'José Rodao', donde se desarrollan las diferentes actividades culturales / JOSÉ LUIS ACEBES

presentantes de organismos oficiales y de numerosas agrupaciones y asociaciones que, de forma altruista, llevan a cabo a lo largo de todo el año, actividades de muy diferentes tipos.

La Navidad Cultural continuará el día 27, con la proyección de la película Shrek 2, ofrecida por la AMPA del colegio "Los Arenales", a las seis de la tarde. El martes, día 28, José Alonso, ofrecerá en el centro cultural un audiovisual de diapositivas sobre tradiciones y costumbres en Castilla y León, que lleva por título "Días de Fiesta"; será a las ocho de la tarde y la entrada es gratuita.

Nuevamente, el cine para los niños es el protagonista el día 29, a las ocho de la tarde, con la puesta en escena de la obra de teatro infantil 'La primera escuela de colinas verdes', por el teatro Mutis, también en el centro cultural.

DANZA El jueves, día 30 será la danza el espectáculo ofrecido, a las ocho de la tarde en el centro cultural, a cargo del Ballet Clásico Español de Burgos, dirigido por Maite González Bayona, que ya ha actuado varias veces en la localidad briquera. En esta ocasión ofrecerá al público 'Bolero, Gitanerías y Suite Española'.

Para el sábado, día 1 de Enero, con el comienzo del nuevo año, la coral "Voces de Castilla", ofrecerá un concierto a las ocho y media de la tarde en el templo parroquial. La Navidad Cultural continuará el día 2 de enero, a partir de las ocho

de la tarde, en el centro cultural, con la actuación del grupo artístico Claroscuro, quien ofrecerá el espectáculo "Recitango".

TEATRO Nuevamente, los niños y el teatro, serán los protagonistas el lunes, día 3 de enero. El grupo de teatro infantil 'El sobrado', de Fuentesauco de Fuentidueña pondrá en escena la obra "Pluft, el fantasma", de la autora brasileña María Clara Machado. Al día siguiente, a las seis de la tarde, también en el Centro Cultural "José Rodao", la AMPA del C.E.I.P. "Los Arenales", ofrecerá a todos los niños la película "Los tres Reyes Magos".

La Navidad Cultural se cerrará con la tradicional Cabalgata, la cual finalizará con una palabras que los Reyes Magos ofrecerán a los niños en la plaza del Ayuntamiento.

EXPOSICIONES Por otro lado, y formando también parte de las actividades programadas, desde el día 22 de diciembre hasta el 5 de enero, estarán abiertas al público dos exposiciones, en el centro cultural, una de pintura y otra de repujado de metales. En la primera exponen personas aficionadas a la pintura de la localidad y la segunda está organizada por Victoria Fresneda García (Toyi).

También, a lo largo de varios días, se desarrollará el V Maratón de Fútbol sala infantil y el XIV Maratón senior, en el pabellón polideportivo 'Las Adoberas'.



CAFETERÍA MILLENIUM RESTAURANTE

Bodas y banquetes
Cocina de temporada

Pídanos presupuesto
sin compromiso

C/ CAPITÁN CORTÉS, 3 - TLF. 921 52 10 10 - 40320 - CANTALEJO - SEGOVIA



*Feliz
Navidad
y Próspero
Año nuevo*

Excmo.
Ayuntamiento
de la
**Ciudad de
Cantalejo**



CHAÑE

Música en Navidad

📍 La Coral Villa de Iscar ofrecerá un concierto en la iglesia el día 26 de diciembre a las 19,00 horas

NURIA PASCUAL MAYO / CHAÑE

Con la tradicional Misa de Gallo se abrirán en Chañe las actividades navideñas que estarán precedidas por la fiesta de los escolares de la localidad. Precisamente estos escolares serán los protagonistas del festival que tendrá lugar el día de Navidad, 25 de diciembre, a las 19.00 horas en el local de la Asociación Cultural Pueblo en Marcha, organizadora del mismo. La programación del festival incluye la interpretación de villancicos, bailes y la representación de una obra de teatro.

El domingo 26 de diciembre la iglesia de la localidad acogerá un concierto de la Coral Villa de Iscar a las 19.00 horas. En su repertorio figurarán canciones tradicionales y propias de las fechas navideñas como villancicos.

Las actividades continuarán en Nochevieja, día en que los vecinos festejarán la llegada del nuevo año.

Tras recoger las cartas de todos los niños de Chañe los Reyes Magos llegarán al pueblo el miércoles 5 de enero para con su cabalgata recorrer las calles principales llevando la ilusión a los pequeños a los que ya de madrugada dejarán sus preciados regalos.

La cabalgata dará comienzo a las 19.00 horas en el parque de la localidad y tras recorrer las calles concluirá en el local de la asociación, la cual se hace también cargo de su organización y de la decoración de la carroza de los Magos de Oriente. Serán muchos los niños que acompañarán a los Reyes en la cabalgata vestidos para la ocasión.

Durante toda la Navidad la Iglesia del municipio mantendrá expuesto su belén.

Como los pueblos de todo el país, Chañe, ve notablemente incrementado su número de habitantes durante las fechas navideñas que suponen la vuelta al lugar de



La Iglesia de San Benito Abad acoge el belén de la parroquia de Chañe / GABRIEL GÓMEZ

origen de muchos amigos y especialmente familiares.

PROYECTOS EN EL NUEVO AÑO

Con la llegada del nuevo año el Ayuntamiento de Chañe espera que salgan adelante algunos proyectos como la creación del polígono industrial "Prado de la Llosa" en el que lleva tiempo trabajando. Se trata de un proyecto que esperan sacar adelante en un breve espacio de tiempo para favorecer el

asentamiento de empresas en el término municipal. Con ello se incentivará el desarrollo del municipio y de las actividades económicas predominantes en él como son la agricultura y la ganadería. Con el nuevo polígono se pretende también favorecer la creación y establecimiento en Chañe de nuevas empresas. El cerramiento del polideportivo municipal y la instalación de un vallado en la ermita de San Antonio han sido algunas de

Los Magos de Oriente recorrerán en su cabalgata las calles de Chañe el día 5 de enero desde las 19,00 horas



las últimas obras ejecutadas por el Ayuntamiento del municipio. Chañe cuenta actualmente con una población que supera los 740 habitantes. Su actividad económica se centra en la producción hortícola como ocurre en el resto de las localidades ubicadas en la comarca del Carracillo. Las plantas de fresa y frambuesa dan empleo a un buen número de vecinos junto a los derivados de la madera, la hostelería...

Excmo. Ayuntamiento de

CHAÑE

El mensaje Navideño solo
abriga una esperanza
y un mayor deseo.
Que la felicidad les sonría
en el Nuevo Año



SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

Arte y costumbres

☉ Representaciones artísticas y culturales en la comarca con escenas bíblicas relativas al Nacimiento de Jesucristo

FELIPE MOLINERO *

En esta villa durante estas fechas no faltan las representaciones en el arte. Así, en el claustro aparece un capitel con la Anunciación: el ángel Gabriel anuncia a María que será Madre de Dios, y entre ambas figuras está el jarrón de azucenas, símbolo mariano de pureza, y también el del pueblo, al haber sido fundado tras la aparición de la Virgen al pastor Pedro Amador en 1392. Al otro lado del capitel aparece la Huida a Egipto: San José abre el camino con su cayado al hombro y su calabaza, tirando con la mano derecha del ronzal del borriquito. María, con su Hijo en brazos, va montada. Ambos capiteles fueron motivo filatélico navideño en 1978.

En otro capitel del calendario agrícola aparece el mes de diciembre de la siguiente forma: una mesa, cubierta con su mantel, sus cubiertos (cuchillo, plato, vaso...) y las viandas. Todo ello hace referencia a las comidas y cenas de estas fechas, ya que son días familiares, entrañables, de alegría en torno a la mesa. Y como es lógico, no podían faltan los dulces, representados también.

Además, en la mayoría de las iglesias había representaciones alusivas a la Navidad. Aquí las hubo en el retablo mayor que se quemó en 1900.

Era una obra de principios del siglo XVII que además de buenas tallas tenía unos cuadros donde se representaba el nacimiento de Jesús con María, San José y los pastores. También estaba la Anunciación, la Adoración de los Reyes Magos y la visita de María a su prima Santa Isabel. Todas estas representaciones artísticas señaladas tenían una finalidad didáctica: enseñar a los cristianos los principales misterios para lo que servían de la imagen (una imagen vale más que mil palabras). El cristianismo, desde muy pronto, pintaba en las paredes, lienzos o tablas, o esculpía en madera o la piedra de los capiteles estos y otros motivos. La Navidad es uno de los tiempos litúrgicos importantes. Se representa la primera venida de Jesucristo entre nosotros, su Encarnación, que la segunda persona de la Santísima Trinidad, el Hijo, se hace Hombre.

TEMÁTICA Este interés por representar la infancia de Jesús se inició en Oriente, y son estos momentos de la Anunciación, la Natividad y la Epifanía los temas predilectos de los artistas, que llegarán luego a Occidente. También aparecen en miniaturas de libros piadosos, en frontales y ábsides,... También se solían ha-

cer representaciones teatrales de estas partes de la liturgia, sobre todo, de la Navidad y la Semana Santa. A la vez que divertían y entretenían a los fieles, servían, sobre todo, para instruirlos en la enseñanza cristiana. Será a partir del siglo XIII, con San Francisco de Asís, cuando se hagan representaciones vivientes de los belenes. Y a partir del siglo XVI son frecuentes los villancicos.

Los villancicos se cantan por estos días durante los actos religiosos: Campana sobre campana, En el portal de Belén, Dime Niño ¿de quién eres?, Noche de Paz, Arre burro arre, ¡Ay del Chiquirritín!, ...

Hoy día en la villa, desde muy antiguo, se pone un Belén en el altar mayor, y otro en una capilla lateral en el que no faltan los detalles típicos como el río, el castillo de Herodes, el Portal, pastores, y otros muchos personajes. Y no falta la celebración de la Misa del Gallo el día 24 a las doce de la noche (este año en Pinilla de Ambroz), o la adoración al Niño Jesús al final de las misas de las fiestas principales. Además, se celebrará en Navas de Oro una reunión del Arciprestazgo donde se cantarán villancicos por componentes de coros de los distintos pueblos, así como una excursión para visitar los distintos belenes de la comarca.



Belén del centro de Caja Segovia de Santa María de Nieva / F. MOLINERO



'Pesebre' de Santa María. La imagen es de enero de 2004 / F. MOLINERO

REPRESENTACIONES En todos los pueblos, por pequeños que sean hoy en día, había alguna representación de la Natividad como la del Maestro de Marazoleja en esa localidad, o en Anaya la de Diego de Aguilar, con una Adoración de los Magos también. En Hoyuelos había una pintura al óleo sobre tabla donde se representaba a la Virgen con el Niño y los ángeles, la Anunciación y la Visitación, del Maestro de los del Campo, hoy desaparecida. En Miguel Ibañez existió un antiguo retablo mayor con catorce tablas, de las que quedan nueve, donde también aparecen la Anunciación, Vi-

sitación, la Natividad y la Adoración de los Magos, todas del siglo XVI. Y en Santovenia hay otras pinturas sobre tabla de mediados del siglo XVI en el retablo actualmente dedicado a Santa Águeda, donde se representa la Anunciación, la Natividad, la Purificación y la Adoración de los Magos, atribuidos al círculo del Maestro de Martín Miguel.

Los mayores recuerdan como en muchas casas se hacían unos buenos belenes, con figuras exquisitas y unas decoraciones muy ingeniosas, que eran visitados por mucha chiquillería, que cantaba algún villancico y que era obsequiada con algún dulce que hacía las delicias de todos.

*Cronista Oficial de La Villa



El Excmo. Ayuntamiento de Santa María la Real de Nieva



*Desea a sus vecinos y visitantes
unas
Felices Navidades*

DURUELO

Cabalgata comarcal

La iglesia de la localidad conserva excepcionales pinturas del siglo XVI con temas relativos al nacimiento de Jesucristo

GUILLERMO HERRERO

Las navidades de Duruelo tienen el encanto de las cosas sencillas. Es éste un pequeño pueblo castellano, cuya población no llega a cien habitantes en invierno, pero que al llegar estas fechas se esmera para que la alegría inunde todas sus calles.

La principal actividad del ciclo navideño es la cabalgata de Reyes. Con el objetivo de facilitar el trabajo a Melchor, Gaspar y Baltasar, seis localidades de la comarca (Duruelo, Sotillo, Castillejo de Mesleón, Cerezo de Arriba, Cerezo de Abajo y Santa Marta del Cerro) se han unido para organizar la comitiva. Los preparativos comienzan muy pronto. De hecho, en verano, los más pequeños de Duruelo dibujan carteles de la cabalgata, actividad que se incluye en un taller de tiempo libre. Este año, los tres reyes partirán de Duruelo, e irán recorriendo los seis pueblos. En cada plaza estarán esperando los niños, deseosos de recibir sus regalos. Acabada la cabalgata, en Duruelo habrá un ágape para todos los colaboradores de este singular evento.

Además de este tradicional recorrido entregando regalos, los vecinos de Duruelo colaboran en instalar un Belén en la iglesia parroquial. Y este año, por primera vez, el Ayuntamiento ha iluminado varios árboles del centro del pueblo.

Una vez que terminan las navidades, la vida de Duruelo regresa a la tranquilidad, aunque por poco tiempo, ya que desde hace unos años se ha implantado la fiesta de la manzana, a finales de enero, a la que suelen acudir todos los vecinos de la localidad. Y pocos días después, Santa Agueda, a la que festejan por todo lo alto las mujeres.

A pesar de su tamaño, Duruelo se ha caracterizado en los últimos años por el elevado número de actividades culturales que organiza.



Vista de la iglesia parroquial de Duruelo, de origen románico / G. HERRERO

El último fin de semana de mayo está de fiesta, al igual que el primero de septiembre (la Natividad de Nuestra Señora). Y en el programa figuran actuaciones de primer nivel, como la de Mayalde.

Hablando del futuro del pueblo, el concejal de Cultura, Gregorio San Juan, estima que la urbanización existente en el monte "Los Cortos" y la construcción en los próximos años de una nueva urbanización, de cerca de 400 viviendas, "permitirán que este pueblo tenga cada vez más vida".

Entre los objetivos prioritarios de la actual corporación de Duruelo está el de construir una depuradora y el de realizar una rotonda a la entrada del pueblo, "ya que es un punto peligroso en el que

Seis pueblos de la zona (Duruelo, Castillejo de Mesleón, Cerezo de Abajo, Cerezo de Arriba, Sotillo y Santa Marta del Cerro) se han unido para organizar la tradicional cabalgata de Reyes

ocurren frecuentes accidentes", lamenta San Juan. Además, es intención del Ayuntamiento el arreglo del camino que va de Los Cortos a la urbanización del mismo nombre. "Estamos intentando que las personas que vivan aquí lo hagan en las mejores condiciones", afirma

el edil, que subraya el esfuerzo que se ha realizado desde el Ayuntamiento para habilitar como parque recreativo las antiguas eras, que ahora cuentan con frontón, campo de fútbol de hierba, campo de fútbol-sala, juegos para los niños y un área destinada a barbacoas.

A destacar

Iglesia parroquial

► La 'joya' de Duruelo es su iglesia parroquial, dedicada a Nuestra Señora de la Natividad. Este templo, de origen románico, fue levantado en el siglo XII, aunque posteriormente reformado. Cuenta con una portada de estilo clasicista y con una hermosa espadaña del siglo XVIII. En el interior del templo destaca un retablo, con excepcionales pinturas de autor anónimo, pero conocido como "Maestro de Duruelo". Este pintor trabajó en otros pueblos de la comarca durante la primera mitad del XVI. A nivel histórico, el concejal Gregorio San Juan defiende que el nombre de Duruelo tiene origen celta y romano: "Dur es un concepto celta, que significa agua; y Uelo viene del latín 'ulus', que es pequeño. Por lo tanto, Duruelo podría significar aguas pequeñas". En época medieval, las tierras de Duruelo fueron repobladas por hombres que vinieron del norte, "de Burgos y Soria", explica San Juan. Duruelo quedó incluido en la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda, a la que todavía pertenece. Siglos después, en el XIX, el diccionario de Madoz indica que el pueblo contaba con "48 casas de mala construcción".



Deseos para estas Navidades, Felicidad

Para el año 2005, Salud

**Excmo. Ayuntamiento
de Duruelo**

SEPÚLVEDA

La unión hace la cabalgata

GUILLERMO HERRERO

Si por algo destaca la Navidad de Sepúlveda es por su cabalgata de Reyes. ¿Y qué tiene de particular?. La respuesta es sencilla: La implicación del vecindario. Todos los sepúlvedanos, de una u otra manera, colaboran en ella. Si no lo creen, vean...

En Sepúlveda existe un grupo de teatro, de nombre "Barbacana", que al llegar estas fechas estrena una obra. Este año ha tocado "El cianuro... ¿solo o con leche?", de Juan José Alonso, que se representó los días 17 y 18 de diciembre y que volverá a ponerse en escena el 26 de diciembre y el 2 de enero (21,00 horas, en el teatro Bretón). El dinero recaudado en las cuatro representaciones se destina a costear los gastos de la cabalgata.

Si algún vecino no acude a ver la obra teatral, tiene otros modos de colaborar con la cabalgata, como comprar boletos para el sorteo de varias cestas, que contienen multitud de artículos donados por los comerciantes de la villa. Como no podía ser de otra manera, la caja también va a parar a la cabalgata.

Pero todavía hay más. Durante la época navideña se proyectan películas en la discoteca La Violeta para divertir a los más pequeños y, de paso, lograr otro pequeño apoyo económico a la cabalgata (las proyecciones serán los días 26 de diciembre y 2 de enero, a las 19,00 h.).

Y así, sumando colaboradores de todo tipo y colaboraciones económicas, esta cabalgata se ha convertido en los últimos años en un acontecimiento de primer nivel para toda la comarca. Este año su presupuesto rondará los 9000 euros, y presentará varias novedades. Los Magos de Oriente desfilarán en lujosas carrozas que, por primera vez en Sepúlveda, estarán iluminadas. Y el cartero real, por su parte, contará con una nueva carroza.

NIÑOS Pero, antes de que llegue el día más esperado para los niños, éstos podrán participar en otras actividades, como los concursos de "mensaje a los Reyes Magos" o del cartel anunciador. Y, el día 3 de enero (18,00 horas, en la discoteca La Violeta), el cartero real recogerá to-

das las misivas. Finalmente, el día 5, a las 18,00 horas, se celebrará la gran cabalgata. Como ya es tradición en Sepúlveda, todos los niños presentes de 1 a 7 años, se llevarán un regalo. Juan Emilio Cristóbal, uno de los organizadores de la cabalgata, subraya que ésta atrae a "gente de las más diversas procedencias, desde Madrid hasta Aranda de Duero". El hecho de que en Sepúlveda los más pequeños puedan acercarse a los Reyes Magos y hablar con ellos "hace que cada año venga mayor número de personas", señala Cristóbal.

CICLO DE CONCIERTOS Además de la popular cabalgata, Sepúlveda podrá disfrutar de un interesante ramillete de actividades. Entre ellas hay que destacar el ciclo de conciertos navideños, que comenzó con el que ofreció la Agrupación Musical de Sepúlveda el día 23. Los otros dos conciertos programados son el de la rondalla "Ecos del Duratón" (25 de diciembre, a las 19,45 horas, en la iglesia de San Bartolomé) y el de la coral "Voces de Castilla" (7 de enero, a las 20,00 horas, en El Salvador).



Imagen de la cabalgata de Sepúlveda / JUAN EMILIO CRISTÓBAL



Detalle de un Belén viviente organizado en la villa / JUAN EMILIO CRISTÓBAL

Deportes y Belén viviente

Los próximos días 26 y 27 de diciembre, el pabellón municipal de Sepúlveda acogerá su III Torneo de Navidad de Baloncesto, en el que participarán las selecciones autonómicas de categoría cadete (femenino) de Castilla y León, Valencia, Aragón y Madrid. Los partidos comenzarán a disputarse en la tarde del día 26 y continuarán a lo largo de toda la jornada del 27. Este torneo ha sido organizado por el Ayuntamiento de Sepúlveda y la Federación de Baloncesto de Castilla y León, y cuenta con la colaboración de Caja Segovia, Diputación Provincial y Junta de Castilla y León.

En otro orden, otra de las actividades navideñas será un Belén viviente que se realizará en la Misa del Gallo. Esta iniciativa ha surgido de la asociación Alcazara, que ha querido recuperar una vieja tradición de la villa de Sepúlveda.

Excmo. Ayuntamiento de Sepúlveda

Saluda cordialmente a sus vecinos y visitantes y les desea Felices Navidades





MARUGÁN

Tradición que perdura

🕒 *La Cabalgata del día 5 lleva organizándose más de veinte años en la localidad y registra una importante participación vecinal*

EL ADELANTADO

En la localidad de Marugán la Navidad tiene sabor a familia. Los niños son los grandes protagonistas porque estas son fechas de ilusión y de esta sustancia inmaterial son ellos los que más tienen.

Los días previos al de Navidad son los de actividades en el colegio y preparativos en asociaciones y casas particulares. En Marugán hay una tradición que se mantiene año tras año y es el reparto de castañas a los niños del pueblo por parte de los responsables municipales. Con el paso de los años, todos los vecinos recuerdan este acto como uno de los más entrañables de la localidad.

Desde el Ayuntamiento se promueven algunas actividades para que también en estos días los vecinos tengan oportunidad de celebrar en hermandad las Navidades.

Quizá sea la cabalgata del día 5, la víspera del día de Reyes, el acto más multitudinario y esperado de estas fiestas de invierno.

Más de veinte años se lleva preparando con cariño y esmero el recibimiento a Melchor, Gaspar y Baltasar en Marugán, como los Magos de Oriente se merecen y para mayor disfrute de los más pequeños del municipio, cuyos semblantes son "todo un poema" cuando ven aparecer a los Reyes por las calles del pueblo.

Sólo por comprobar 'in situ' la ilusión de los niños merece la pena aguantar las frías temperaturas que estos días de enero suelen acompañarnos.

Esta cabalgata se organiza con varios días de anticipación y son varios los vecinos que quieren participar en uno de los actos más sobresalientes del año. Carrozas y los atuendos de la comitiva son preparados para que todo salga a la perfección.



Calles nevadas de Marugán en una fotografía que tiene ya unos cuantos años / EL ADELANTADO

Los niños de Marugán son agasajados con castañas por parte de las autoridades municipales, siguiendo una tradición de gran arraigo en la localidad



Se trata de una cabalgata sencilla pero al mismo tiempo a nadie debe escapársele que esconde horas de trabajo antes del día 5.

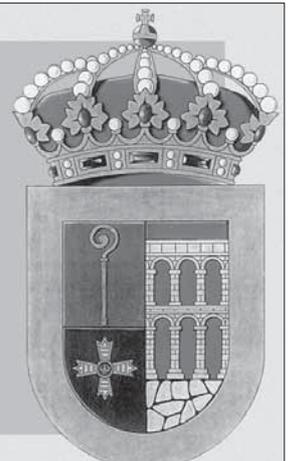
El alcalde de Marugán, Luis Fuentes, reconoce que es uno de los actos celebrados en el pueblo que tiene mayor seguimiento por parte de los vecinos y, a su término, se produce en la iglesia parroquial la adoración al Niño, un acto religioso y popular en que también es grande la participación.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE

Marugán

Felicidad y amor para el año 2005



POLIDEPORTIVO

Gimnasia Rítmica



Un grupo de gimnastas realizaron una de sus actuaciones con un atuendo de Papá Noel, ante la atenta mirada de sus compañeras de exhibición/ FERNANDO PEÑALOSA

Gimnasia para terminar el año

La exhibición de rítmica a beneficio de la Asociación Española contra el Cáncer llenó las gradas del Serichol

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un buen número de aficionados se dieron cita en el pabellón Enrique Serichol para presenciar la exhibición de gimnasia rítmica que, a beneficio de la Asociación Española contra el Cáncer, se celebró el pasado fin de semana. Las gradas estuvieron casi al completo.

El evento tuvo una buena carga de emotividad, porque para muchas de las gimnastas ésta era la primera ocasión en la que iban a mostrar al público sus evoluciones. Lógicamente, los aficionados se entregaron por completo en las actuaciones, y ovacionaron a todas las participantes, que estuvieron sobre la cancha del Serichol por espacio de más de una hora.

La iniciativa de la Delegación Segoviana de Gimnasia resultó de lo más atractiva. La vocación de continuidad de esta exhibición lleva a que durante las fechas navideñas los amantes de la rítmica tengan ocasión de apoyar a las más jóvenes, que muestran con ilusión todo su buen hacer en las coreografías, tanto por grupos como de modo individual. Como era lógico, no faltaron las referencias navideñas, y fue muy comentado el atuendo de "Papá Noel" que llevaba un grupo de gimnastas para realizar su actuación.

En la exhibición tomaron parte más de cincuenta niñas, y en las



Los espectadores aplaudieron con entusiasmo todas las coreografías de las participantes/ FERNANDO PEÑALOSA

gradas, junto a los aficionados, se encontraba el presidente de la Asociación Segoviana contra el Cáncer. Todo el dinero recaudado se destinó a la citada asociación.

CONVENCIONES DEPORTIVAS
El pabellón Pedro Delgado acogerá el próximo martes las terceras jornadas de convivencia deportiva, que en esta ocasión se ha

dedicado de manera íntegra a los más pequeños. De esta manera, por espacio de más de seis horas la cancha del pabellón se llenará de niños que disputarán encuen-

Más de medio centenar de niñas tomaron parte en el ya tradicional evento ante la atenta mirada de sus padres y familiares

Durante más de una hora las jóvenes participantes de la exhibición mostraron a los aficionados sus coreografías

El próximo martes tendrán lugar las terceras convivencias deportivas, que se celebrarán en el pabellón Pedro Delgado de 11 a 19 horas

tros de fútbol sala y baloncesto. Los equipos participantes pertenecen al Club Unami, Colegio Claret, Colegio Madres Concepcionistas y El Espinar.



FÚTBOL

Juegos de Edad

En el grupo B de alevines, el líder cedió sus dos primeros puntos

EL ADELANTADO / SEGOVIA
El repaso de la jornada de fútbol para las categorías inferiores ha de comenzar por los más pequeños. En la competición alevín, el Racing Castilla superó el complicado escollo que le representaba el San Cristóbal, y se mantiene en lo alto de la clasificación, al igual que lo hace el Unami A en el grupo B, solo que este equipo, que lo había ganado todo, no pudo pasar del empate ante el Quintanar D.

En la liga infantil, los dos primeros golearon. Segoviana A y APA Claret continúan con su duelo particular. En esta categoría merecen una mención especial tanto Unami B como Nava de la Asunción, que siguen esforzándose para ganar partidos.

La competición en cadetes sigue manteniendo toda su intensidad en la lucha por el liderato. Segoviana y Quintanar no se cansan de ganar, están empatados en el primer puesto, y todo hace indicar que continuarán con su duelo particular hasta los últimos partidos de la temporada.

En juveniles la clasificación está mucho más clara. Como se esperaba, Segoviana y Sepúlveda aprovecharon la jornada de descanso del Quintanar para restarle puntos en la clasificación, no así el Arlequín que solo pudo empatar, pero el líder tiene un "colchón" suficiente como para tomarse las cosas con tranquilidad.



Los alevines del equipo A de La Grana consiguieron su tercera victoria de la temporada / EL ADELANTADO



Los alevines de La Grana B terminaron tan contentos después de conseguir su primer triunfo en la liga / EL ADELANTADO

Opinión

Cuando el monitor no solo enseña a ganar

Por Javier Martín
Una fría mañana de sábado, en los campos de hierba artificial de la Nueva Segovia, surgió una animada charla sobre si los monitores/entrenadores de los equipos solo enseñan a ganar, o también enseñan a jugar. Evidentemente, la conversación quedó en un segundo plano cuando en uno de los encuentros de fútbol siete un jugador recibió un fuerte golpe en su rodilla, y cayó al suelo con evidentes muestras de dolor. El monitor/entrenador de su equipo, aquel que había originado la conversación, y que un día de estos se dejará la voz en los partidos, salió raudo y veloz, le cogió en brazos y se preocupó de que su jugador estuviera lo mejor atendido posible. "Eso, señor periodista, —me dijo mi interlocutor—, es lo que hace un monitor, y lo que nunca se dice". El monitor enseñará más o menos, tendrá su forma de ser, a veces criticable, otras veces digna de elogio, pero es la persona que, desinteresadamente en la mayoría de los casos, ofrece a los chavales mucho tiempo, mucho cariño, y mucha dedicación. Dicho queda, javi.

Resultados y clasificaciones de la jornada

PROVINCIAL JUVENIL										
A.D. Espinar Arlequín 2 - Turegano C.F. 2										
C.P. Sepúlveda 5 - Gº. Ayllonesa 0										
Gº. Segoviana "B" 5 - C.P. Carbonero El Mayor 1										
Descansó: C.D. Quintanar "B"										
Pt	J	G	E	P	GF	GC				
1	Quintanar "B"	19	7	6	1	0	32	9		
2	Segoviana "B"	17	8	5	2	1	39	18		
3	Sepúlveda	14	8	4	2	2	23	17		
4	Esp. Arlequín	14	8	4	2	2	30	25		
5	Carbonero	5	7	1	2	4	18	24		
6	Turegano C.F.	3	8	0	3	5	15	26		
7	Gº. Ayllonesa	3	8	1	0	7	12	50		
JORNADA 10 (08-01-05)										
16:00 C.P. Carbonero El Mayor-A.D. Espinar Arlequín, Las Piscinas (Carbonero)										
16:00 Gº. Ayllonesa-C.D. Quintanar "B", San Miguel (Ayllon)										
16:30 Turegano C.F.-C.P. Sepúlveda, El Burgo (Turegano)										
Descansa: S.D. Gº. Segoviana "B"										

PROVINCIAL CADETE										
C.D. La Granja 0 - C.P. Cantalejo 4										
Unami C.P. "B" 1 - C.D. Quintanar "B" 0										
Gº. Segoviana "A" 8 - C.P. Carbonero El Mayor 0										
S.D. Gº. Segoviana "B" 1 - C.D. Quintanar "A" 12										
Sporting Riazano 2 - Unami C.P. "A" 3										
U.D. El Espinar San Rafael 1 - C.D. Racing Castilla 3										
Pt	J	G	E	P	GF	GC				
1	Segoviana "A"	21	7	7	0	0	52	3		
2	Quintanar "A"	21	7	7	0	0	46	9		
3	Unami C.P. "B"	18	7	6	0	1	34	10		
4	Racing Castilla	18	7	6	0	1	34	11		
5	C.P. Cantalejo	15	7	5	0	2	28	13		
6	Quintanar "B"	12	7	4	0	3	46	10		
7	Carbonero	6	7	2	0	5	9	26		
8	C.D. La Granja	6	7	2	0	5	6	37		
9	Sp. Riazano	3	7	1	0	6	14	30		
10	Unami C.P. "A"	3	7	1	0	6	13	43		
11	Spinar SR	3	7	1	0	6	13	45		
12	Segoviana "B"	0	7	0	0	7	3	61		
JORNADA 8 (08-01-05)										
12:00 C.P. Cantalejo-U.D. El Espinar - San Rafael, El Hoyal (Cantalejo)										
16:00 C.D. Quintanar "B"-Sporting Riazano, Cerrado Nueva Segovia Hierba										
18:00 C.D. Quintanar "A"-C.D. La Granja, Cerrado Nueva Segovia Hierba										
(D)12:00 C.P. Carbonero El Mayor-Unami C.P. "B", Las Piscinas (Carbonero)										
(D)16:00 C.D. Racing Castilla-S.D. Gº. Segoviana "A", Cerrado Nueva Segovia Hierba										
(D)18:00 Unami C.P. "A"-S.D. Gº. Segoviana "B", Cerrado Nueva Segovia Hierba										

PROVINCIAL INFANTIL										
C.D. Apa Claret "A" 25 - C.D. Nava De La Asunción 0										
C.P. Cantalejo 8 - S.D. Gº. Segoviana "C" 1										
C.D. La Granja 8 - S.D. Gº. Segoviana "D" 1										
C.D. Quintanar "B" 0 - S.D. Gº. Segoviana "A" 1										
C.D. Quintanar "C" 1 - Unami C.P. "A" 3										
Unami C.P. "B" 2 - C.D. Racing Castilla 4										
S.D. Gº. Segoviana "B" 9 - C.D. Apa Claret "B" 1										
Pt	J	G	E	P	GF	GC				
1	Segoviana "A"	27	9	9	0	0	54	4		
2	Apa Claret "A"	24	9	8	0	1	86	6		
3	Quintanar "B"	21	9	7	0	2	49	7		
4	Cantalejo	18	9	6	0	3	49	16		
5	Segoviana "B"	18	9	6	0	3	37	16		
6	Unami C.P. "A"	18	9	6	0	3	40	24		
7	Segoviana "C"	16	9	5	1	3	23	38		
8	Apa Claret "B"	13	9	4	1	4	51	56		
9	La Granja	12	9	4	0	5	30	31		
10	R. Castilla	9	9	3	0	6	19	47		
11	Quintanar "C"	7	9	2	1	6	9	35		
12	Segoviana "D"	4	9	1	1	7	13	50		
13	Unami C.P. "B"	0	9	0	0	9	14	60		
14	Nava Asunción 0	0	9	0	0	9	71	91		
JORNADA 9 (08-01-05)										
10:00 R.Castilla-Segoviana "B", N.Segovia 1										
10:00 S.D. Gº. Segoviana "A"-C.D. Apa Claret "A", Nueva Segovia 2										
12:00 Unami A -La Granja, Nueva Segovia 1										
12:00 S.D. Gº. Segoviana "D"-C.P. Cantalejo, Nueva Segovia 2										
12:00 C.D. Nava De La Asunción F.S.-Unami C.P. "B", Municipal Nava Asunción										
(D)10:00 C.D. Apa Claret "B"-C.D. Quintanar "C", Cerrado Nueva Segovia Hierba										
(D)13:45 S.D. Gº. Segoviana "C"-C.D. Quintanar "B", Cerrado Nueva Segovia Hierba										

PROVINCIAL ALEVÍN GRUPO A										
C.D. Apa Claret "C" 3 - Unami C.P. "B" 8										
C.D. Quintanar "C" 2 - C.D. Apa Claret "A" 7										
C.D. San Cristóbal 2 - C.D. Racing Castilla "A" 5										
Unami C.P. "C" 1 - C.D. La Granja "B" 3										
S.D. Gº. Segoviana "A" 4 - C.D. Quintanar "B" 1										
Pt	J	G	E	P	GF	GC				
1	R.Castilla "A"	27	9	9	0	0	92	7		
2	Unami C.P. "B"	24	9	8	0	1	54	27		
3	San Cristobal	21	9	7	0	2	63	20		
4	Apa Claret "A"	18	9	6	0	3	43	26		
5	Segoviana "A"	15	9	5	0	4	42	31		
6	Quintanar "B"	12	9	4	0	5	18	36		
7	Apa Claret "C"	9	9	3	0	6	21	38		
8	Quintanar "C"	6	9	2	0	7	16	46		
9	La Granja "B"	3	9	1	0	8	13	66		
10	Unami C.P. "C"	0	9	0	0	9	13	78		
JORNADA 10 (08-01-05)										
9:30 C.D. Quintanar "A"-C.D. Quintanar "D", Nueva Segovia Hierba 1										
10:45 Unami C.P. "A"-Unami C.P. "B", Cerrado Nueva Segovia Hierba 1										
12:00 C.D. Racing Castilla "A"-C.D. San Cristobal, Nueva Segovia Hierba 1										
13:15 C.D. Apa Claret "A"-C.D. Apa Claret "B", Nueva Segovia Hierba 1										
9:30 S.D. Gº. Segoviana "B"-S.D. Gº. Segoviana "A", Nueva Segovia Hierba 2										

PROVINCIAL ALEVÍN GRUPO B										
C.D. Apa Claret "B" 8 - A.D. Apa Eresma 1										
C.D. Quintanar "D" 2 - Unami C.P. "A" 2										
C.D. Racing Castilla "B" 3 - S.D. Gº. Segoviana "B" 4										
S.D. Gº. Segoviana "C" 2 - C.D. La Granja "A" 8										
Descansó: C.D. Quintanar "A"										
Pt	J	G	E	P	GF	GC				
1	Unami C.P. "A"	22	8	7	1	0	67	14		
2	Quintanar "A"	21	8	7	0	1	86	6		
3	Quintanar "D"	16	8	5	1	2	28	20		
4	Segoviana "B"	15	8	5	0	3	32	31		
5	Apa Claret "B"	12	8	4	0	4	26	28		
6	La Granja "A"	9	8	3	0	5	28	43		
7	R. Castilla "B"	6	8	2	0	6	25	49		
8	Segoviana "C"	3	8	1	0	7	15	63		
9	Apa Eresma	3	8	1	0	7	18	71		
JORNADA 10 (08-01-05)										
10:45 C.D. Quintanar "B"-C.D. Quintanar "C", Cerrado Nueva Segovia Hierba 2										
12:00 C.D. Racing Castilla "B"-S.D. Gº. Segoviana "C", Nueva Segovia Hierba 2										
13:15 C.D. Apa Claret "C"-Unami C.P. "C", Cerrado Nueva Segovia Hierba 2										
12:00 C.D. La Granja "A"-C.D. La Granja "B", El Hospital (La Granja)										
Descansa: A.D. Apa Eresma										

FÚTBOL SALA

COMPETICIÓN PROVINCIAL



Las sorpresas están a la orden del día en la Primera División provincial / KAMARERO

La igualdad es máxima en la Primera Provincial

Los resultados de la jornada han deparado que entre los siete primeros solo haya una diferencia de dos puntos

EL ADELANTADO / SEGOVIA
Posiblemente la competición provincial en su primera división esté siendo una de las más igualadas de las últimas temporadas. Ningún equipo es capaz de dominar la categoría, y los cambios en el liderato se suceden prácticamente cada jornada.
Así, en la décima jornada de liga el San Lorenzo perdió una buena oportunidad de liderar la tabla en solitario tras caer de forma sorprendente ante el Bar Envero. Hizo lo propio el Valverde, que en el partido más interesante de la jornada no pudo con un Ortigosa A que ha conseguido sumar seis puntos importantes ante fuertes rivales, situándose tercero en la clasificación.
Otro de los equipos que ha re-

cuperado terreno con respecto al líder ha sido el FS La Granja. Su triunfo ante el Vital Dent le coloca segundo en una clasificación de lo más apretada en su zona alta.
En los puestos peligrosos de la tabla ha habido "movimiento". El Bar Envero sale de los puestos de promoción, en los que deja al Comercial González. El empate de Vicente Leal Vargas ante Marugán no le sirve para abandonar la plaza de descenso, aunque sí para colocarse a una victoria de la salvación.
SEGUNDA PROVINCIAL
Mucho más clara está la tabla clasificatoria en la Segunda Provincial, donde el Autoescuela El Pinar no permite que sus rivales recor-

ten las diferencias, e incluso se permite el "lujo" de agrandarlas.
El equipo de Cuéllar se deshielo sobre el segundo se ampliaba a cuatro puntos tras el empate que cosechó el Quintanar en su visita a la cancha de un siempre incómodo Carbonero.
Este reparto de puntos ha permitido el ascenso del Racing Santiuste, que superó con menos problemas de los previstos a Puntales Otero, y llegando desde atrás ha conseguido colocarse en los puestos de promoción.
Aún no se ha llegado al ecuador de la competición, pero todo hace indicar que la incertidumbre en las respectivas clasificaciones se va a centrar más en la Primera Provincial que en la Segunda.

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

PRIMERA PROVINCIAL

JORNADA 10	RESULTADOS		PRÓXIMA JORNADA				
	Ortigosa "A" 6 - F.S. Valverde 5 Pan. Pascual 7 - F.S. Santiuste 5 Sangarcía 2 - Comercial González 0 San Lorenzo 4 - Bar Envero 7 D.I. Aupisa 8 - Madrona Gorma 3 F.S. La Granja "B" 12 - Vital Dent 2 Marugán 3 - Vicente Leal Vargas 3 Racing Espirido 0 - Hogar 5 F.S. Ortigosa Del Monte "A" 6 - C.D. Hogar Tapicerías 5 (J ⁸⁻⁸)		Comercial González-Racing Espirido Madróna Gorma-F.S. Santiuste Vicente Leal Vargas-F.S. La Granja Vital Dent-Panadería Pascual Bar Envero-Marugán C.F.S. D.I. Aupisa-F.S. Ortigosa "A" F.S. Valverde-San Bartol. Sangarcía Hogar Tapicerías-C.D. San Lorenzo				
Pt. J G E P GF GC							
1 C.D. San Lorenzo	22	10	7	1	2	58	40
2 F.S. La Granja "B" Ad Fuenc	22	10	7	1	2	51	33
3 F.S. Ortigosa Del Monte "A"	22	10	7	1	2	58	41
4 F.S. Valverde Del Majano	22	10	7	1	2	44	29
5 D.I. Aupisa	21	10	7	0	3	57	32
6 C.D. Hogar Tapicerías	20	10	6	2	2	47	24
7 C.D. Madrona - Gorma	20	10	6	2	2	57	39
8 Panadería Pascual	16	10	5	1	4	60	51
9 Marugán C.F.S.	13	10	4	1	5	43	50
10 C.D. San Bart. Sangarcía	10	10	2	4	4	31	36
11 Bar Envero	9	10	2	3	5	33	45
12 F.S. Santiuste	9	10	3	0	7	33	54
13 Racing Espirido	7	10	2	1	7	40	50
14 Comercial González	7	10	2	1	7	25	51
15 Vicente Leal Vargas	5	10	1	2	7	23	38
16 Vital - Dent	4	10	1	1	8	23	70

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

SEGUNDA PROVINCIAL

JORNADA 10	RESULTADOS		PRÓXIMA JORNADA				
	Autoes. Pinar 9 - A.D.G. Esparta 4 Caucense 2 - Atrio Bar 5 Bar Indian Uva 7 - San Cristobal 8 Torrecaballeros 3 - Ortigosa "B" 6 El Bustar 5 - C.D. Quintanar 5 Nava Luzco 12 - Soterraña F.S. 6 Racing Santiuste 7 - P. Otero 3 Bar Campus 6 - Bar El Refugio 4		Atrio Bar-Bar Campus Esparta-F.S. El Bustar Carbonero Bar El Refugio-Bar Indian Uva Puntales Otero-Soterraña F.S. F.S. Ortigosa "B"-Nava Luzco Quintanar-Caucense San Cristobal-Torrecaballeros Racing Santiuste-Autoes.Pinar				
Pt. J G E P GF GC							
1 Auto. Pinar&Henaar Cuellar	27	10	9	0	1	74	30
2 C.D. Quintanar	23	10	7	2	1	49	31
3 Racing Santiuste F.S.	23	10	7	2	1	61	46
4 C.D. Puntales Otero	19	10	6	1	3	66	39
5 C.D. Caucense	17	10	5	2	3	52	50
6 C.D. San Cristobal	16	10	4	4	2	52	40
7 C.D. Nava F.S.- Luzco	16	10	4	4	2	58	47
8 A.D.G. Esparta	16	10	5	1	4	49	44
9 F.S. El Bustar Carbonero	15	10	4	3	3	41	45
10 Atrio Bar - Deportes Lalo	14	10	4	2	4	48	40
11 F.S. Ortigosa Del Monte "B"	10	10	3	1	6	44	54
12 Bar Campus Buenavista	10	10	3	1	6	35	47
13 Bar Indian - Uva	10	10	3	1	6	48	66
14 Soterraña F.S.	6	10	1	3	6	43	69
15 C.D. Torrecaballeros	4	10	1	1	8	46	72
16 Bar El Refugio	0	10	0	0	10	33	79

deporte base

deporte aficionado

deporte para tod@s

actividades para mayores

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL

BALONCESTO LIGA PROVINCIAL

Los favoritos de la liga siguen sin conocer la derrota

GRUPO A

C.B.S. 70 - El Espinar San Rafael 53
 Universidad S.E.K. 31 - U.D.S. 100
 Viajes Patiño 45 - Gasoleos Martín 64
 Farmacia San Millán 79 - Eufon Cuellar 74
 Venta Magullo 82 - Climasa Calefacción 74
 Descansa: Myc Myc

	J	G	P	PF	PC
1-Gasoleos Martín	5	5	0	330	232
2-C.B.S.	5	4	1	337	285
3-Viajes Patiño	5	4	1	292	264
4-Venta Magullo	4	3	1	275	197
5-U.D.S.	4	3	1	277	213
6-Myc Myc	4	2	2	251	231
7-F. San Millán	5	2	3	297	310
8-Eufon Cuellar	4	1	3	259	248
9-Climasa Calef.	5	1	4	265	305
10-Espinar Sr	4	0	4	184	236
11-Univers. S.E.K.	5	0	5	136	382

GRUPO B

U.V.A. Facultad 58 - Baloncesto Caucense 71
 Yellow Art Club 37 - J.P.M. 82
 Fusion Dominek 62 - Dibaq Diproteg 57
 B. Cantimpalos 70 - Panadería Marín 44
 Segursegovia 23 - Blues Baloncesto 57
 Descansa: Casa Fabio

	J	G	P	PF	PC
1-J.P.M.	4	4	0	347	207
2-Dibaq Diproteg	5	4	1	305	215
3-Blues Balonc.	5	4	1	317	237
4-Fusion Dominek	5	4	1	321	277
5-Cantimpalos	4	3	1	273	204
6-B. Caucense	4	2	2	223	223
7-Panad. Marín	5	2	3	245	299
8-Casa Fabio	4	1	3	213	236
9-Yellow Art Club	5	1	4	222	258
10-Segursegovia	4	1	4	179	258
11-U.V.A. Facultad	5	0	5	221	367



Las buenas defensas están propiciando partidos de pocos puntos / EL ADELANTADO

PRÓXIMA JORNADA

(08/09-01-05)GRUPO A

- Farmacia San Millán - Venta Magullo
 - Gasóleos Martín - Eufón Cuellar
 - U.D.S. - Viajes Patiño
 - Espinar San Rafael - Universidad SEK
 - Myc Myc - C.B.S.
 Descansa: Climasa Calefacción

PRÓXIMA JORNADA

(08/09-01-05)GRUPO B

- Panadería Marín - Segursegovia
 - Dibaq Diproteg - Baloncesto Cantimpalos
 - J.P.M. - Fusión Dóminek
 - Baloncesto caucense - Yellow Art Club
 - Casa Fabio - UVA La Facultad
 Descansa: Blues Baloncesto

FÚTBOL SALA LIGA INTERPABELLONES

El Emperador Teodosio cierra el año como líder de la competición

CLASIFICACIÓN

JORNADA 6

Emperador Teodosio 4 - 2 Merino S.L
 Universidad SEK 5 - 7 Las Protegidas.com
 Hotel de la Villa/M.Ramiro 4 - 5 A.Matesanz BMW
 Farnasalud/Azulejos Tabanera 1 - 6 Canal 4 TV
 C.V.A cuatro patas 4 - 2 Carnicas Pedro Gomez
 El Corral de la Joaquina 9 - 2 Bar la Mascara
 Bar El Patio 6 - 9 Bar Menorá
 Bar Friends/D. a la Carrera 3 - 7 Hipermercado del Calzado
 Pescadería Riomar 4 - 2 MRW Maribel
 Driver Pack 42 3 - 10 Bar Compas
 La Galeria 4 - 2 Punto y Aparte

	Pt.	J	G	E	P	GF	GC
1 Emperador Teodosio	15	5	5	0	0	38	17
2 Hiper. del Calzado	15	6	5	0	1	33	17
3 C.V.A cuatro Patas	15	6	5	0	1	39	21
4 Las Protegidas.com	15	6	5	0	1	31	18
5 Bar Compas	14	6	4	2	0	42	22
6 Universidd SEK	12	6	4	0	2	38	25
7 Bar Menora	12	6	4	0	2	35	26
8 MRW Maribel	12	6	4	0	2	20	18
9 Punto y Aparte	11	6	3	2	1	30	18
10 B.Friends/A la Carrera	8	6	2	2	2	24	25
11 Corral de la Joaquina	7	6	2	1	3	27	23
12 Merino S.L	7	6	2	1	3	22	31
13 Canal 4 TV*	6	5	3	0	2	26	21
14 Bar La Mascara	6	4	2	0	2	17	22
15 Hotel Villa/M.Ramiro	6	6	2	0	4	15	29
16 La Galeria*	3	5	2	0	3	16	14
17 Carnicas Pedro Gomez	3	5	1	0	4	21	32
18 A.Matesanz BMW	3	5	1	0	4	20	38
19 Pescadería Riomar	3	5	1	0	5	14	32
20 Farnasalud/Tabanera	1	5	0	1	4	10	24
21 Driver Pack	1	6	0	1	5	17	31
22 Bar El Patio*	0	6	0	0	6	24	33

* Tres puntos menos por sanción

en las cloacas...



en las calles...



14
-12
Educación:
Su única esperanza

DONATIVOS

"BBVA" cta. cte.
 Nº 0182/7594/37/0209612836.
 "BSCH" cta. cte.
 Nº 0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81 Tel. 91 455 17 20.
 Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2ª Tel. 93 491 49 34.
 e-mail: procura@misionessalesianas.org



Por la integración. Bajo el lema *Nadie sin futuro*, la última campaña anual de Cáritas pondrá el acento en la integración de los inmigrantes, afirmó ayer su secretario general, Silverio Agea, quien apostó por la necesidad de un Pacto Social en torno a este tema. /FOTO: EFE

El 5 por ciento de los alumnos vascos de la ESO dice sufrir acoso escolar

La mitad de los estudiantes afirma que ve casos de 'bullying' • El Gobierno de Ibarretxe ha realizado el estudio tras la muerte de Jokin

• La muestra establece que en la mayoría de las ocasiones son grupos de chicos (45 por ciento) de la misma clase que la víctima (76 por ciento de los casos).

EFE / BILBAO
Casi el 50% de una amplia muestra de los 70.000 alumnos que cursan estudios de ESO en el País Vasco declara haber visto algún caso de acoso escolar en su entorno en el último curso, pero sólo el 5% reconoce que lo ha sufrido, según el primer estudio que se hace en esa comunidad sobre el problema.

El estudio sobre *bullying*, que abarca tanto a centros públicos como concertados del País Vasco, se ha realizado a raíz del suicidio de un escolar de un instituto de Hondarribia, Jokin C.L., de 14 años, por el presunto acoso de sus compañeros de clase.

La encuesta presentada ayer ha sido realizada por la Consejería de Educación del Gobierno Vasco entre 3.132 de los 70.000 alumnos de los centros que cursan segundo ciclo (de 11 a 16 años), explicó Anjeles Iztueta. Iztueta destacó como dato más

año y otro 20% asegura que ha sido testigo de algún caso de acoso físico, aunque los más frecuentes consisten en insultos, poner moteos o hacerle el vacío. De entre los encuestados, sólo el 4% declara haber participado en alguna acción de acoso escolar.

La encuesta establece también que quienes más ejercen el «bullying» son grupos de chicos (en un 45% de los casos) y que en un 76% pertenecen a la misma clase o curso que la víctima y en un 61% se da en los centros educativos.

Sólo un 25 por ciento de los encuestados reconoce haber sentido miedo alguna vez de ir a clase y en un 29% de estos casos el motivo es miedo a uno o varios compañeros. En relación a la reacción del profesorado de los centros vascos, la encuesta señala que en casi un 21% de las ocasiones no hacen nada «porque no se enteran» de lo que pasa en las aulas o los patios y otro 50% dice que «algunos intervienen» o «castigan a alguien».

Un 20 por ciento de los escolares asegura que ha sido testigo de algún caso de acoso físico

sorprendente que un 11,4% de las víctimas del acoso de sus compañeros lo sufre en silencio.

Casi el 50% de los consultados, según Iztueta, dice haber visto a menudo situaciones de acoso psicológico a algún compañero en el último

Lotería Nacional SORTEO DEL JUEVES SORTEO DEL DÍA 23 DE DICIEMBRE DE 2004 Seis series de 100.000 billetes cada una Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 23 de Marzo de 2005, INCLUSIVE																					
0		1		2		3		4		5		6		7		8		9			
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros		
54000.....300		54001.....300		54002.....300		54003.....300		54004.....330		54005.....480		54006.....300		54007.....330		54008.....300		54009.....300		54010.....300	
54010.....300		54011.....300		54012.....300		54013.....300		54014.....330		54015.....330		54016.....300		54017.....330		54018.....300		54019.....300		54020.....300	
54020.....300		54021.....300		54022.....300		54023.....360		54024.....330		54025.....330		54026.....300		54027.....330		54028.....300		54029.....300		54030.....300	
54030.....300		54031.....300		54032.....300		54033.....300		54034.....330		54035.....330		54036.....300		54037.....330		54038.....300		54039.....300		54040.....300	
54040.....300		54041.....300		54042.....300		54043.....300		54044.....330		54045.....330		54046.....300		54047.....330		54048.....300		54049.....300		54050.....300	
54050.....300		54051.....300		54052.....300		54053.....300		54054.....8.130		54055.....300.000		54056.....8.100		54057.....330		54058.....300		54059.....300		54060.....300	
54060.....300		54061.....300		54062.....300		54063.....300		54064.....330		54065.....390		54066.....300		54067.....330		54068.....300		54069.....300		54070.....300	
54070.....300		54071.....300		54072.....300		54073.....300		54074.....330		54075.....390		54076.....300		54077.....330		54078.....300		54079.....300		54080.....300	
54080.....300		54081.....300		54082.....300		54083.....300		54084.....330		54085.....330		54086.....300		54087.....330		54088.....300		54089.....300		54090.....300	
54090.....300		54091.....300		54092.....300		54093.....300		54094.....330		54095.....330		54096.....300		54097.....330		54098.....300		54099.....300		54100.....300	
67300.....300		67301.....300		67302.....300		67303.....300		67304.....330		67305.....330		67306.....300		67307.....330		67308.....300		67309.....300		67310.....300	
67310.....300		67311.....300		67312.....300		67313.....4.665		67314.....60.030		67315.....4.695		67316.....300		67317.....330		67318.....300		67319.....300		67320.....300	
67320.....300		67321.....300		67322.....300		67323.....360		67324.....330		67325.....330		67326.....300		67327.....330		67328.....300		67329.....300		67330.....300	
67330.....300		67331.....300		67332.....300		67333.....300		67334.....330		67335.....330		67336.....300		67337.....330		67338.....300		67339.....300		67340.....300	
67340.....300		67341.....300		67342.....300		67343.....300		67344.....330		67345.....330		67346.....300		67347.....330		67348.....300		67349.....300		67350.....300	
67350.....300		67351.....300		67352.....300		67353.....300		67354.....330		67355.....480		67356.....300		67357.....330		67358.....300		67359.....300		67360.....300	
67360.....300		67361.....300		67362.....450		67363.....300		67364.....330		67365.....390		67366.....300		67367.....330		67368.....300		67369.....300		67370.....300	
67370.....300		67371.....300		67372.....300		67373.....300		67374.....330		67375.....390		67376.....300		67377.....330		67378.....300		67379.....300		67380.....300	
67380.....300		67381.....300		67382.....300		67383.....300		67384.....330		67385.....330		67386.....300		67387.....330		67388.....300		67389.....300		67390.....300	
67390.....300		67391.....300		67392.....300		67393.....450		67394.....330		67395.....330		67396.....300		67397.....330		67398.....300		67399.....300		67400.....300	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
		4731.....750		8142.....750		393.....150		204.....180		4055.....1.230		436.....150		6647.....780				649.....150			
		901.....150		362.....150		833.....150		4.....30		7405.....780				7.....30				919.....150			
				642.....150		883.....150				005.....180											
						23.....60				055.....480											
										55.....180											
										65.....90											
										75.....90											
										5.....30											

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
1.170.000 € Núm. 54055 PRIMER PREMIO	7.ª	5.ª	1.200.000 €

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tiene carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronosticos en los que se haya participado.

► POSGUERRA IRAQUÍ

Alawi asegura que posee pruebas de la relación de Siria con los rebeldes

El Gobierno iraquí y EEUU acusan al país de no cumplir sus obligaciones en la frontera común y permitir la infiltración de mercenarios islamistas para unirse a grupos insurgentes

• Alawi ha demandado la extradición de antiguos colaboradores de Sadam Husein, como su hermanastro Sabaawi y Taher Habboush, ex director de los Servicios Secretos.

EFE / AMÁN

El primer ministro interino iraquí, Iyad Alawi, acusó al régimen de Damasco de colaborar con la insurgencia y advirtió de que posee «evidencias» que demuestran como miembros del antiguo régimen se amparan en Siria para desestabilizar Iraq.

En declaraciones divulgadas ayer por el diario jordano *Al-Rai*, el jefe del Gobierno transitorio iraquí reveló que había enviado un mensaje al presidente sirio, Bachar al Asad, en el que le exige la entrega de antiguos colaboradores de Sadam Husein presuntamente refugiados en Damasco.

«En mi mensaje, he incluido evidencias y confesiones de elementos terroristas, además de pedirle que se ponga freno a las operaciones terroristas orquestadas desde Siria», aseguró Alawi.

El Gobierno interino iraquí y EEUU acusan a Siria de no cumplir sus obligaciones en la frontera común y permitir, e incluso animar, la infiltración de mercenarios islamistas que después se unen a los grupos insurgentes. Asimismo, denuncia que miembros del antiguo régimen hermano baazista que gobernó en Bagdad encontraron refugio en Siria, y desde este país dirigen y financian ahora los movimientos rebeldes en Iraq.

En este sentido, Alawi subrayó que ha demandado la extradición de antiguos colaboradores del dictador, como su hermanastro «Sabaawi» y Taher Habboush, ex director de los Servicios Secretos. «Tenemos evidencias de que esos dos hombres y otros oficiales del



Un policía iraquí charla con varias personas que regresaban a sus casas en la localidad de Faluja. /SAAD MOHAMMED (EFE)

régimen depuesto se han aprovechado de su presencia en Iraq para dañar al país», declaró.

«**FOTOS COMPROMETEDORAS**». Más explícito que el primer ministro interino fue a este respecto el embajador de Iraq en Damas-

co, Hasan Alawi, quien aseguró al diario británico *The Times* que su país tiene «fotos comprometedoras» para el Gobierno sirio. «El primer ministro ha escrito a los sirios para comunicarles que Iraq tiene en su poder negativos, que no ha hecho públicos a pesar de las pre-

siones de Estados Unidos», dijo el diplomático al diario *The Times*.

Al parecer, en una de ellas se podría observar como uno de los insurgentes que batallaron en la ciudad rebelde de Faluja, identificado por la revista como Muayed Ahmed Yasin, alias Abu Ahmed, departía con un responsable sirio.

A pesar de las denuncias, el primer ministro interino iraquí remarcó que su país aspira a establecer «una fuerte relación» con Siria para poder colaborar en asuntos de interés común, como el control fronterizo.

En esta línea, Alawi alabó la conducta de otros países vecinos como Kuwait, Turquía o Jordania, a los que agradeció sus esfuerzos para impedir la permeabilidad de las fronteras comunes u ayudar así a la estabilidad de Iraq.

! Huella iraquí en el atentado de Mosul

El autor del atentado del martes contra una base estadounidense en Mosul llevaba un uniforme de la Guardia Nacional iraquí, según afirmó ayer el jefe de las tropas estadounidenses en esa ciudad del norte de Iraq, general Carter Ham.

«Un individuo en uniforme militar iraquí, posiblemente con un artefacto explosivo ceñido al cuerpo, estaba dentro de las instalaciones y las hizo estallar», declaró Ham a la cadena de televisión CNN.

El atentado tuvo lugar en el comedor de la base de Marez, en Mosul, y costó la vida a 22 personas, entre ellas trece soldados estadounidenses.

El jefe del Estado Mayor conjunto de EEUU, general Richard Myers, dijo el miércoles que «aparentemente» el ataque, atribuido en un primer momento a un disparo de mortero, había sido obra de un suicida que consiguió infiltrarse en las instalaciones militares.

El espionaje galo movilizó a un centenar de agentes en la liberación de los rehenes

EFE / PARÍS

Los servicios franceses de espionaje llevaron a cabo una operación «de gran envergadura» y movilizaron a «cien personas» de forma permanente para lograr la liberación de los periodistas retenidos en Iraq, según indicó ayer el Ministerio de Defensa.

La liberación de Christian Chesnot y Georges Malbrunot, que se produ-

jo el pasado martes, fue durante los cuatro meses de secuestro «la prioridad número uno» de la Dirección General de Seguridad Exterior (DGSE).

Un grupo de la DGSE denominado «servicio de acción» se encargó «en exclusiva y en condiciones peligrosas» de la evacuación de los periodistas, liberados «en un barrio particularmente difícil de Bagdad», así como de

su traslado desde Iraq hasta Chipre.

El feliz desenlace de la misión de la DGSE, que además de evacuar a los periodistas se encargó de los contactos indirectos con los raptos, ha sido una «revancha» del espionaje francés, según los expertos, que destacan la inédita felicitación pública de Jacques Chirac al director general de la DGSE, Pierre Brochant.

El importante dispositivo «se tradujo en más de un millar de contactos con un centenar de fuentes de diferentes países y en el conjunto de los medios iraquíes: sunitas, chiitas, laicos, islámicos», añadió, al precisar que «varias decenas de miles de comunicaciones fueron interceptadas, realizadas y analizadas».



! EN EL MUNDO

NIGERIA

Al menos 26 muertos en la explosión de un oleoducto ■ Bomberos y equipos de rescate nigerianos recuperaron ayer 26 cadáveres en una laguna cercana al tramo del oleoducto que explotó el miércoles, coincidiendo con la acción de varios ladrones que perforaban el mismo para extraer gasolina. El accidente ocurrió en la comunidad pesquera de Sanki, a poca distancia de Lagos, la capital comercial de Nigeria. Algunos testigos dijeron que los ladrones de gasolina fueron quienes prendieron fuego a la tubería perforada para evitar ser detenidos por la Policía.

2 CHILE

Pinochet pasará la Navidad sin conocer su futuro judicial ■ Au-

gusto Pinochet pasará la Navidad sin conocer su futuro judicial, puesto que la Corte Suprema de Chile aplazó al menos hasta el lunes su dictamen sobre el recurso de amparo que la defensa presentó para anular el procesamiento del ex dictador, imputado en crímenes de la Operación Cóndor. Así lo informaron ayer fuentes judiciales, que confirmaron que el fallo será redactado por el juez Milton Juica.

3 GUATEMALA

El ex vicepresidente Reyes, en libertad condicional ■ Un juez penal de Guatemala otorgó ayer la libertad condicional al ex vicepresidente Francisco Reyes López, que cumplía prisión preventiva desde el pasado 28 de julio por supuestos actos de corrupción, previo pago de una fianza de 125.000 dólares. El juez Quinto de Primera Instancia Penal, Víctor Hugo Herrera, accedió a la petición de los abogados defensores de Reyes López, de otorgarle la libertad condicional, tras considerar que no existe peligro de que se fugue del país.

4 NIGER

El primer ministro y su Gobierno dimiten tras las elecciones ■ El primer ministro de Niger, Hama Amadou, y su gobierno presentaron ayer la dimisión al presidente Mamadou Tandja, reelegido para un segundo mandato de cinco años. El presidente Tandja ha aceptado la dimisión de Amadou, presidente del Movimiento Nacional para la Sociedad de Desarrollo (MNSD), en el poder desde 1999, y considerado como virtual delfín de Mamadou Tandja.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

André estará de baja dos meses

La caída de un jugador sobre su tobillo derecho hizo que sufriera un esguince grave, lo que no le permite andar. Para el próximo encuentro, miércoles día 29, el Caja no tendrá cierre, dado que Adeva tampoco está recuperado

• Las dos últimas victorias las ha conseguido el Caja cuando más falta le hacían, pero dejando en el camino jugadores que le harían mucha falta. El último ha sido André, que sufre un esguince tan fuerte que podría estar dos meses sin jugar.

JOSÉ M. MARTÍN /SEGOVIA
Estaba André jugando bajo un tratamiento que intentaba reducir sus problemas de pubis, cuando en los minutos finales del primer tiempo del partido frente a Benicarló, en una jugada en la que defendía el Caja, un jugador del conjunto levantino cayó encima de la pierna derecha del jugador brasileño. Los gestos de dolor hicieron que rápidamente saltaran a la cancha los cuidadores de los jugadores.

Después de varios minutos siendo asistido, y ante la imposibilidad de apoyar el pie, hubo de ser sacado de la cancha. En el vestuario trataron de recuperarlo, pero observaron que lo que tenía no era un esguince leve, por lo que el jugador vio todas la segunda parte desde el banquillo y con bolsas de hielo sobre su zona afectada.

Sin que se conozca aún el resultado radiológico, se estima que André podría estar entre cuarenta y cinco días y dos meses de baja. Otra preocupación para el entrenador, ya que para el encuentro que el equipo ha de jugar el miércoles frente a Xota, no tiene ningún cierre, pues Adeva, que ha comenzado a entrenar, no está recuperado.

Otro tema es el de la incorporación de jugadores. El domingo debería llegar Igor a Segovia, "nosotros le enviamos los billetes de



En el partido frente a Benicarló se ganaron los puntos, pero el Caja tuvo una importante baja / KAMARERO

avión para ese día —comentó Jesús Fernández a este diario—, y su representante nos aseguró que en esa fecha estaría aquí". La documentación ya está presentada en la Liga y si bien es problemático que el miércoles pueda jugar, al menos el entrenador podría contar con él si fuera necesario.

Más sobre Cogorro. El Playas está dispuesto a que el jugador pueda ser cedido, pero ayer faltaban por cerrar unos "flecros" que eran los que impedían el acuerdo total. Hasta el lunes se puede fichar o cambiar de club. Después no lo permiten las normas. Lo que suceda habrá de pasar en cuestión de horas.

El lunes tendría que incorporarse el brasileño Igor. Los billetes de avión los tiene para ese día

El próximo miércoles también hay Liga. El Caja vuelve a jugar en el Pedro Delgado

El fichaje de Cogorro está pendiente de unos "flecros" de última hora

El equipo segoviano se ha quedado a tres puntos de clasificarse para la Copa de España

BOOMERANG

El Pozo fue frenado en su cancha

El equipo que entrena Jesús Candelas, derrotado en la jornada precedente por el Zaragoza en Alcalá, llegó a Murcia con El Pozo de líder. Todo a favor del equipo de casa, que finalmente fue goleado (3-6). Al conjunto madrileño se incorporó Schumacher, y aunque faltó Daniel, ganó cómodamente.

PARTIDAZO

Cartagena empató cuando ganaba 1-5

En la segunda parte del encuentro que se jugó en parque Corredor, el Carnicer fue un vendaval. De tal forma que perdiendo por cuatro goles de diferencia en el descanso, al finalizar el partido el marcador señaló 6-6, con grandes ocasiones del equipo de Torrejón para haber ganado el encuentro. En el equipo de Cartagena se está pidiendo a gritos que vuelva Cristian a la portería.

SEGUNDOS

Luis Fonseca vuelve a ser expulsado

Los segundos entrenadores de los equipos Boadilla y MRA Xota, Luis Fonseca y Miguel Hernández, fueron expulsados en el transcurso del encuentro jugado en la localidad madrileña. En el caso del primero lleve sobre mojado. Ya tuvo una sanción a comienzo de temporada.

OFERTAS: SEMINUEVOS - OCASIÓN **Aupisa** 921 44 55 66  CONCESIONARIO OFICIAL

 FORD FOCUS 1,8TDDI FAMILIAR 2003-50.000KMS-VARIOS	 SEAT IBIZA 1,9 SDI 2000- 75.000KMS-BLANCO	 HYUNDAI COUPE 2.0FX 1998-100.000KMS-NEGRO	 RENAULT CLIO 1,9D 2001-80.000KMS-BLANCO
 PEUGEOT 106 D VAN 2000-50.000KMS-VARIOS	 V.W PASSAT TDI FAMILIAR 2000- 100.000KMS-VARIOS	 FORD FOCUS 1.8TDDI SPORT 2000-60.000KMS-NEGRO	 V.W. GOLF 1.4 2003-15.000KMS-PLATA
 V.W GOLF TDI 1999- BLANCO	 PEUGEOT 406HDI 2001-100.000KMS-PLATA	 RENAULT MEGANE 1.6 1998-70.000KMS-AZUL	 OPEL CORSA 1,7 DI 2002-70.000KMS-BLANCO
 FIAT PUNTO 1,9 DSL 2000-48.000KMS-BLANCO	 CITROEN XSARA HDI 2002-60.000KMS-AZUL	 V.W BORA TDI FAMILIAR 2000-90.000KMS-NEGRO	 V.W. PASSAT 1.8T FAMILIAR 2000-70.000KMS- NEGRO

1 AÑO DE MANTENIMIENTO GRATIS - 24 MESES DE GARANTÍA *350€

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

Rodrigo: "En el descanso del partido hubo bronca"

"En los encuentros que juega el Caja Segovia nunca va a faltar la emoción, entre otras razones porque hay que ganar como sea"

• El resultado positivo, sin duda lo más importante del encuentro, hizo que los jugadores del Caja Segovia pudieran mirar con más optimismo el futuro en la liga. Su entrenador, Miguel Rodrigo, continúa siendo crítico. Quiere más.



El técnico del Caja Segovia valora el momento del equipo / KAMARERO

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA
Pregunta.— El equipo que dirige tiene tantos altibajos en su juego que no se sabe la línea que puede seguir en un encuentro. ¿Cómo se puede evitar esa falta de continuidad?

Respuesta.— Es cierto lo que dice. Ejemplo, en el primer tiempo frente a Benicarló el juego fue lento, pero se defendió con orden. Cuando nos pusimos con 3-1 y podíamos jugar con más poder ofensivo, llegó la relajación, lo que dio pie para que nuestros rivales nos pusieran en dificultades.

P.— Incluso el Benicarló marcó un segundo gol por dejadez de la defensa.

R.— Por ese motivo hubo bronca en el vestuario. No se puede tirar por la borda un trabajo de veinte minutos por creer que ya está todo hecho. Al equipo no le falta coraje, y eso es bueno, pero le cuesta mucho salir de presión. Yo espero que eso se pueda corregir porque hay un gran espíritu de trabajo en todos.

P.— Pero no me negará que hay jugadores, Lukaian, Izquierda... de los que se esperaba más y les cuesta mucho entrar.

R.— Lukaian está recuperado, pero es cierto que le falta mucho que aprender. Es muy joven y estoy seguro que aportará mucho al equipo. Cuestión de paciencia. Izquierda es otro buen jugador, pero prácticamente lleva mes y medio sin entrenar con el equipo. Y eso se nota en él o en cualquier otro jugador.

P.— Por el contrario, hay que hablar en un sentido muy favorable de Isco.

R.— Estoy totalmente de acuerdo. En el partido del pasado miércoles estuvo inmenso. Él sabe tirar del equipo cuando hace falta.

P.— En la búsqueda de cuestiones que han de mejorar no hay que olvidar el individualismo de determinados jugadores.

R.— Pero si se ha dado cuenta, eso sucede cuando cuando el resultado es negativo. Llega un momento en el que el jugador quiere resolver por sus propios medios, ganar él el partido, y busca la acción individual para lograrlo. No es el mejor sistema y vamos a tratar de evitarlo.

CAJA SEGOVIA F.S. MÁXIMO GOLEADOR



Isco y Elí marcaron por partida doble ante el Benicarló. Izquierda y Lukaian contribuyeron con sus goles a la importante victoria del Caja Segovia.

GOLEADORES	
1º ISCO	8 goles
2º LUKAIAN	7 goles
3º ELÍ	7 goles
4º ADEVA	5 goles
5º JUANRA	5 goles
6º JESÚS Gª	2 goles



CORREDURIA DE SEGUROS

CAJA SEGOVIA F.S. JUGADOR MAS DESTACADO



PUNTUACIONES	
3 Puntos	ISCO
2 Puntos	JUANLU
1 Punto	LUKAIAN

CLASIFICACIÓN GENERAL	
1º JUANLU	26 Puntos
2º ADEVA	21 Puntos
3º ISCO	18 Puntos
4º LUKAIAN	12 Puntos
5º ANDRÉ	5 Puntos
6º JESÚS Gª	2 Puntos

Excalibur
Cervecería Medieval

Plaza Tirso de Molina, 6 www.cerveceriaexcalibur.com Teléfono: 921 443 083
40006 Segovia (Nueva Segovia) Móvil: 609 480 634

CAJA SEGOVIA F.S. JUGADOR FAVORITO AFICIÓN

Manda un mensaje de móvil al 5558 con la palabra **ADELANTADO CAJA** con el nombre de tu **JUGADOR** favorito (ejemplo: **ADELANTADO CAJA ANDRÉ**).

*Coste del mensaje: 0'90 euros





OPTICA damián
Audio Center Plus

SEGOVIA | C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

JORNADA 15	RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN	
	DIVISIÓN DE HONOR	
	RESULTADOS El Pozo 3 - Boomerang 6 Marfil 2 - Azkar Lugo 3 DKV Zaragoza 6 - Móstoles 4 Carnicer 6 - Cartagena 6 Boadilla 5 - MRA Gutarra 4 C.Segovia 7 - Benicarló 5 Muebles Caloto 2 - Martorell 2 P. Castellón 4 - Lobelle 2	PRÓXIMA JORNADA Martorell - Azkar Lugo Muebles Caloto - Benicarló Carnicer - Boomerang DKV Zaragoza - Lobelle P. Castellón - Marfil C.Segovia - MRA Gutarra Boadilla - Cartagena El Pozo - Móstoles
	J	G E P GF GC Pt.
El Pozo	15	12 2 1 83 46 38
Boomerang	15	12 1 2 74 49 37
P. Castellón	15	11 1 3 75 49 34
Cartagena	15	9 4 2 61 39 31
Lobelle	15	8 4 3 62 55 28
MRA Gutarra	15	6 3 6 57 59 21
Azkar Lugo	15	6 1 8 51 54 19
DKV Zaragoza	15	5 4 6 64 72 19
Benicarló	15	5 3 7 59 69 18
Boadilla	15	5 2 8 60 60 17
C.Segovia	15	5 2 8 44 62 17
Móstoles	15	5 1 9 49 59 16
Muebles Caloto	15	4 3 8 55 63 15
Martorell	15	3 5 7 48 67 14
Carnicer	15	3 3 9 55 56 12
Marfil	15	1 1 13 35 73 4

AJEDREZ

Comienza la XXI edición del torneo de la UNED

J. M. M. /SEGOVIA

El próximo domingo da comienzo en los locales de la UNED el torneo que organiza el club del mismo nombre y que llega en este año a su edición XXI. El Open ajedrecístico de Navidad lo componen tres competiciones. El de categoría A lo disputan los jugadores de categoría juvenil/senior. Se juega a seis rondas comenzando a las 10 horas del citado día. Se jugará a ritmo olímpico, teniendo dos horas de tiempo cada uno de los dos jugadores.

El torneo B lo juega la categoría infantil, es decir, los menores de 14 años. Tendrá cinco rondas entre el 26 y el 30 de diciembre, jugándose desde las cinco de la tarde. Habrá en esta categoría dos clasificaciones, menores de 14 y otra de doce años.

El torneo se disputará a ritmo activo, y en él podrán intervenir todos aquellos que hayan disputado los torneos referidos anteriormente. Cada jugador tendrá 25 minutos. Se llevará a cabo durante los días 2 y 3 de enero desde las 17:00 horas. Los organizadores dejan constancia de que el torneo está abierto a cuantos jugadores deseen inscribirse, lo que podrán realizar en la sede del club hasta el mismo día de comienzo del torneo, hasta las 9:45 horas.

Los organizadores cuentan con 1.000 euros para los premios, de los que 150 serán para el ganador del torneo A, sorteándose finalmente un jamón entre todos los participantes. Cuenta con el patrocinio del Centro Asociado de la UNED, Patronato Deportivo Municipal y Diputación, colaborando Caja Segovia. Cita importante con otras facetas del deporte.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

Soriano: "Estoy contento, satisfecho y feliz"

Los directivos de la Segoviana se reunieron en una cena con los jugadores después de haber celebrado la asamblea de socios

• Después de haber celebrado la asamblea de socios, los directivos de la Segoviana se reunieron a cenar con jugadores y técnicos. Una muestra de la cordialidad existente en las relaciones entre ambos colectivos.

JOSÉ M. MARTÍN /SEGOVIA

Dado que de lo que se trata es de que el entendimiento entre directiva y jugadores sea lo más fluido posible, el pasado miércoles la directiva de la Segoviana invitó a los jugadores de la plantilla a una cena en el Restaurante Baco, a la que también acudieron los técnicos del equipo y utiliteros. Con los jugadores volverán a estar el día 7 de enero, "ese día es mi cumpleaños y con el permiso del entrenador vamos a tomar unos pinchos después de que haya acabado el entrenamiento".

El presidente del club, José Soriano, pidió a los jugadores que se olvidaran durante las navidades del fútbol, "con el fin de que volvamos a la competición con las pilas cargadas". Los jugadores, que entrenarán el próximo lunes, no volverán a los entrenamientos hasta el miércoles día 5, ya que el primer encuentro del año 2005 se juega el día 9 en La Albuera.

Soriano comentó a este diario que después de haber celebrado la asamblea se sentía "contento, satisfecho y feliz", y que junto con sus directivos va a continuar trabajando en la misma línea,



El presidente de la Segoviana se siente optimista ante el futuro / JUAN MARTÍN

"para cumplir todos los objetivos que nos hemos propuesto". Satisfecho también por haber logrado reducir en "cuarenta millones de pesetas", las deudas que tenía el club.

Su decisión ahora es la de abonar a los jugadores que ya no están en el equipo las cuantías

que se les adeudan de temporadas anteriores, "yo espero que en la primera quincena de enero pueda conseguirlo el club". Se trabaja en ese sentido, en el de solucionar el tema de las deudas, "porque consideramos que el club no debe vivir con ese lastre". Y en ese camino se encuentran.

CICLISMO

La carrera del pavo, mañana a partir de las once y media

J. M. M. /SEGOVIA

A las 11:30 de mañana del día de Navidad se desarrollará la popular carrera del Pavo para bicicletas sin cadena. Desde la 10:30 horas en la plaza del Azoguejo, en el Edificio "Santa Columba", junto a las nuevas oficinas de Recepción de Viajeros, se realizarán las inscripciones para todas las categorías, ya que la prueba está abierta a cuantas personas deseen tomar parte en la misma.

El recorrido, ya habitual en las últimas ediciones, se iniciará en la parte alta del Acueducto al final de la calle Teodosio el Grande (antes Ruiz de Alda), para atravesar la Plaza del Azoguejo y continuar, los que puedan continuar, por la subida de Cervantes y llegar hasta la Casa de los Picos, los que lleguen, que ya es llegar, para torcer a la derecha e iniciar una nueva subida, la de la calle Obispo Gandásegui. Continuando por ella hasta enlazar con la de Conde Gazzola y desde allí a la Plaza del Seminario que, por cierto, se encuentra en obras.

Los participantes habrán recorrido, el que los consiga, quinientos metros que, como el lector comprenderá, y tratándose de una prueba donde los pedales sobran porque no hay cadena, no deja de ser una proeza, que tiene su "epicentro" en la movilidad de los brazos, que suplen los movimientos de las piernas.

El orden de salida lo determinará la organización, que ejerce el Club 53 x 13, que cuenta con el patrocinio del Patronato Deportivo Municipal, Junta de Castilla y León y Diputación. Recordar que la pasada edición la ganó Alberto Fernández y que en ella participaron un total de treinta y seis corredores.

ATLETISMO

XX JUEGOS MUNDIALES PARA SORDOS

Habrán segovianos en las competiciones de Australia

J.M.M. /SEGOVIA

Los XX Juegos Mundiales de Deportes para Sordos también denominados como "Deaflympics" son unas olimpiadas exclusivas para deportistas sordos que no están incluidas en el movimiento paralímpico pero reconocidas por el Comité Olímpico Internacional (COI). Se celebrarán en Melbourne (Australia) entre los días 5 a 16 de Enero de 2005 con la participación de cerca de 5.000 deportistas de 83 países del mundo.

El equipo nacional español es uno de los participantes en ese

evento mundial y entre ellos asistirán los atletas pertenecientes al C.A.J Blume Caja Segovia, Javier Soto y Alfredo de los Mozos en la modalidad de atletismo. Soto, segoviano y actual campeón del Mundo en 1.500 y de Europa en 800 y 1.500, participará en las pruebas de 800 y 1.500 e intentará revalidar el título mundial, a pesar de que esta época no es la más apropiada para el atletismo europeo ya que aquí es invierno (comienzo de temporada) y en Australia es verano.

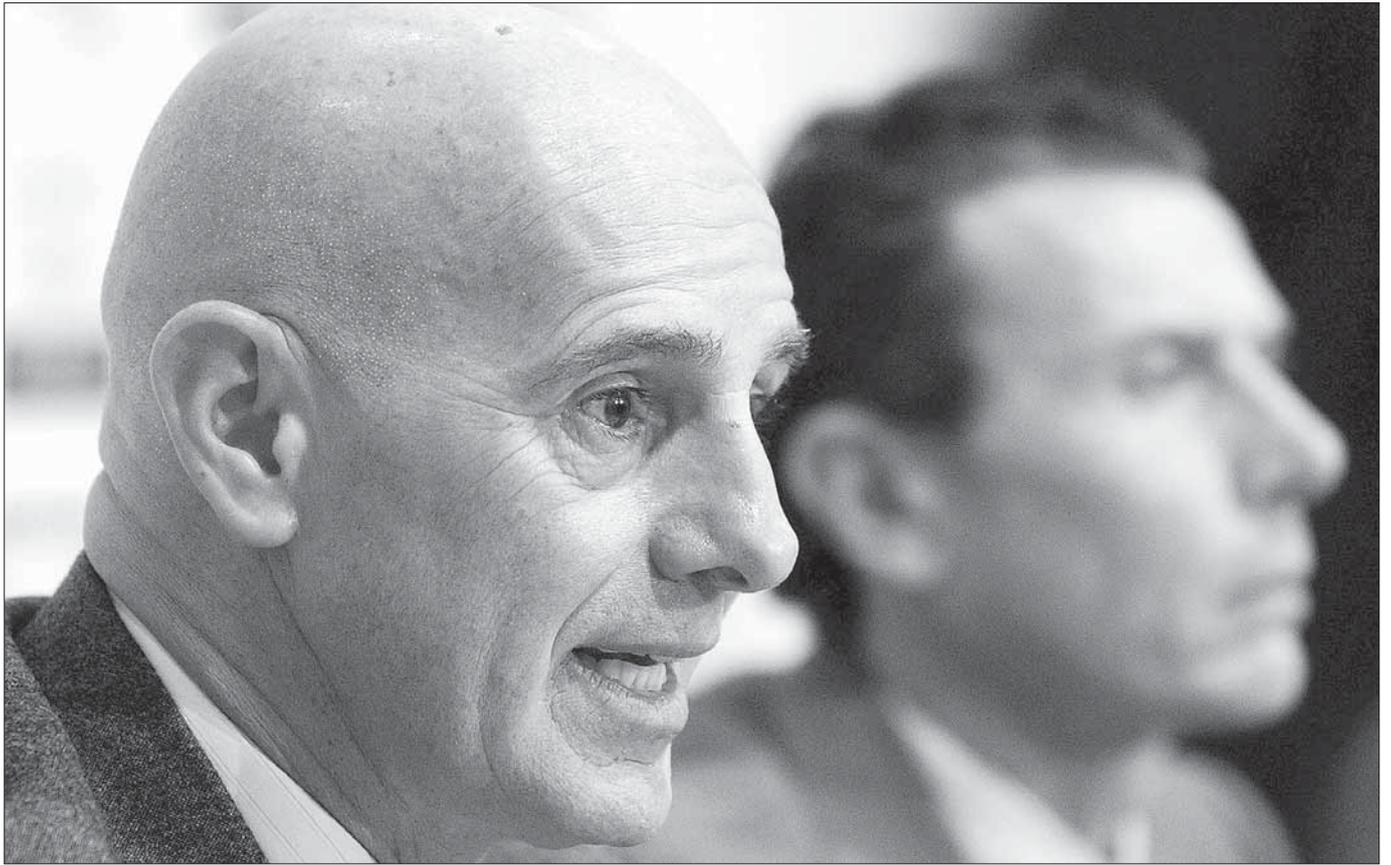
A este respecto el atleta segoviano manifestó, "estoy entrenan-

do bien y me siento fuerte. He adquirido experiencia gracias a las competiciones de oyentes que he disputado a lo largo del 2004 y también a los entrenamientos con el grupo de mi entrenador Antonio Serrano. Es duro entrenar en invierno porque normalmente la época para estar en plena forma es primavera y verano".

Soto y de Los Mozos partirán hacia Australia el próximo pasado para aclimatarse durante los días anteriores a las competiciones junto con el seleccionador nacional Juan Carlos Basilio. Una nueva experiencia para todos ellos.



Los atletas, con su preparador durante uno de sus entrenamientos/ EL ADELANTADO

FÚTBOL
REAL MADRID

Arrigo Sacchi y Emilio Butragueño, durante la presentación del primero como nuevo director de fútbol del club blanco. / EFE

Sacchi: «No soy un rey mago»

El nuevo director de fútbol blanco afirmó que aún es pronto para tomar decisiones y que el equipo no está en crisis

EFE / MADRID

Arrigo Sacchi, nuevo director de fútbol del Real Madrid, declaró ayer en su presentación ante los medios de comunicación que confía plenamente en el equipo, y aseguró que hay mucho trabajo por delante pero matizó que no se considera «un rey mago».

Sacchi dejó claro que primero quiere evaluar los problemas del equipo antes de tomar las primeras decisiones, y ante más de cien periodistas, cámaras de televisión y fotógrafos, y con Emilio Butragueño, vicepresidente de la entidad blanca, como anfitrión, dio las gracias al Real Madrid por haber confiado en él.

«Es un honor venir a un club que es todo un mito. En esta ciudad estoy muy a gusto, tengo un placer muy grande y espero dar para lo que he recibido», dijo Arrigo Sacchi, quien rápidamente afirmó que Mariano García Remón, actual entrenador de la primera plantilla del club madridista, tiene todo su respaldo.

«El entrenador tiene el respaldo del club y por tanto el mío. Es él quien hace las alineaciones. Yo seré su referencia. Las concentraciones, por ejemplo, son problemas del entrenador. He visto en él a una persona muy honesta. Eso sí, exigimos que los futbolistas den el máximo de sus posibilidades. Aquí estamos en

el club más famoso del mundo, tienes ventajas pero también deberes. Vamos a dejar muy claro que el club pide seriedad», dijo.

NO VOLVERÁ A ENTRENAR. De paso, dejó claro que jamás volverá a entrenar. «Tomé una decisión y es no volver a entrenar. La vida es corta y hay que intentar hacer lo que uno quiere».

Antes, Emilio Butragueño comentó que Arrigo Sacchi se conver-

Sacchi destacó que el Real Madrid cuenta con unos jugadores de calidad y que no se debe pensar si son viejos o no

tirá «en la máxima autoridad deportiva del club, planificará los fichajes y también la cantera».

«Cuando Florentino Pérez salió reelegido pensamos en una persona que nos ayudara en esa parcela y hará como dos o tres semanas lo retomamos con más decisión. Estamos encantados de que esté con nosotros», afirmó Butragueño, quien puntualizó: «No le hemos fichado para entrenar. Que quede claro».

El nuevo director de fútbol del club blanco contempló el pasado miércoles desde el palco del estadio Santiago Bernabéu la derrota de su nuevo equipo contra el Sevilla por 0-1. «Es un equipo que está dando menos de lo que puede dar. Debemos comprender por qué. Ayer fue un partido raro en el que el Sevilla jugó muy bien. No soy un mago, pero confío en mí mismo, en el club y en todos los colaboradores. Tengo una visión positiva», dijo el italiano.

También comentó que no cree que se haya acabado un ciclo y no especificó si el club blanco hará o no algunos fichajes en el mes de diciembre, durante el mercado de invierno. «No creo que se haya acabado el ciclo. Aquí están los futbolistas que todos los clubes del

mundo quisieran. Es una situación difícil que debemos solucionar».

«Llegué ayer y todavía no he hablado con nadie. Palabra. No he tenido tiempo y las cosas antes de hacerlas hay que pensarlas. Lo importante es que tenemos una plantilla de calidad con jugadores de gran nivel, no debemos pensar que son viejos o que no están bien», agregó sobre los posibles fichajes.

JUGAR BIEN PARA GANAR. «No soy partidario de dar un diagnóstico precipitado. Tenemos que ver las cosas primero. Intentaremos verlo todo para que haya buen juego. Lo fundamental para ganar es jugar bien. Hay que evaluar todo», continuó.

El nuevo director del fútbol del

Real Madrid no quiso apresurarse para dar su diagnóstico sobre los males del equipo blanco. «No quiero dar ahora las soluciones. Primero quiero ver y comprender. Si tienes un problema lo debes solucionar», dijo.

Sacchi negó que el Real Madrid fuera un mal equipo con grandes futbolistas. «Hasta febrero de la temporada pasada jugaron muy bien como equipo. Creo que al final podremos jugar bien y demostrar a todos que no solo tenemos buenos jugadores, sino un buen equipo», dijo.

«Es imposible tener un gran equipo sin estrellas. Lo ideal es tener estrellas que lo den todo y que estén cerca del proyecto que tenga el entrenador y del club. Eso sí, puedes tener a los mejores pero si no trabajan juntos con ilusión es difícil que se pueda sacar lo mejor de un equipo».

Por último, también se refirió a su paso hace unos años por el Atlético de Madrid como entrenador del equipo rojiblanco. «Conmigo el Atlético luchó arriba y cuando me marché luchó por eludir el descenso. Mi experiencia fue buena. Perdimos tres partidos. El presidente, Jesús Gil me dijo que podíamos cambiar y Miguel Ángel, su hijo, dijo que lo mejor era que no me fuera porque sin mi lucharían por el descenso».

La 'dieta' navideña

Luis Serratos, miembro de los servicios médicos del Real Madrid, comentó el plan alimenticio que deben seguir los futbolistas en estos días de vacaciones navideñas, y descartó censurar cualquier tipo de alimento, aunque instó al autocontrol para que no pasen factura en forma de kilos de más. «Lo que hacemos es cogerles el peso antes de irse y lo comparamos con el de la vuelta. No es normal que haya variaciones importantes de peso en siete días por mucho que coman. Los futbolistas son buenos profesionales y se cuidan. Además llevan recomendaciones físicas para no estar parados estos días», declaró. Para el médico madridista, el turrón no es un problema. «El turrón tiene bastante grasa y aporte calorífico, pero no está prohibido. Otra cosa es comerse dos tabletas al día. Hay que apelar al sentido común. Pero hay cosas que engordan más y que hay que evitar».

BALONCESTO

Nueva derrota de los Grizzlies

La racha de tres triunfos consecutivos llegó a su final para los Grizzlies de Memphis que no pudieron superar la efectividad de los Warriors de Golden State en los triples y perdieron por 109-99. Los Grizzlies volvieron a tener a los aleros James Posey y al español Pau Gasol como a los dos mejores jugadores, que aportaron 22 y 19 puntos, respectivamente. «Como equipo fuimos superiores, pero su acierto en los triples fue los que nos afectó y en los últimos minutos no pudimos empatar», explicó Gasol.

AUTOMOVILISMO

China podría organizar un rally del Mundial 2006

China tendrá a partir del próximo año un rally oficial de automóviles, y aspira a que la competición forme parte del Campeonato Mundial de Rallies a partir de 2006, informaron fuentes de la Federación china. Con ello, China podría completar su entrada triunfal en el mundo del motor, ya que este año organizó por primera vez un Gran Premio de Fórmula 1 en el circuito de Shanghai y en 2005 ese mismo lugar celebrará por primera vez un Gran Premio de Motociclismo.

CICLISMO

Freire disputará la Vuelta a Andalucía

La 51 edición de la Vuelta a Andalucía, que se disputará del 13 al 17 de febrero, ya tiene definido el trazado. El comienzo de la carrera será en la localidad malagueña de Balmadena y el final en la villa gaditana de Chiclana de la Frontera. A falta de cerrar el apartado de participantes ya han confirmado su asistencia ilustres como el campeón del mundo Óscar Freire; el alemán Erik Zabel y el ruso Viatcheslav Ekimov.

GIMNASIA

Apuñalan al campeón español de trampolín

El campeón de España de trampolín, David Jiménez, de 14 años, está ingresado en el Hospital General de Albacete tras ser apuñalado, según ha informado la Federación Territorial de Gimnasia. El deportista recibió una puñalada, a las 17,30 horas del jueves, que le provocó una herida en el cuello que puso en peligro su vida. Las causas por las cuales se produjo el incidente de momento no se conocen, y la Federación Territorial tampoco lo ha hecho público.

FÚTBOL

La Reina recibe a los organizadores del encuentro contra la droga

El partido se celebrará el próximo día 4 de enero en el estadio El Madrigal de Villarreal

EFE / MADRID

La Reina Doña Sofía recibió ayer en audiencia al «Comité Drogas No», para la organización del partido contra la droga que tendrá lugar el próximo 4 de enero en el estadio El Madrigal de Villarreal, y que enfrentará al equipo local y a un combinado de estrellas de la Liga española.

Los actos contarán con dos encuentros, el primero de ellos empezará a las 19:30 horas y enfrentará a futbolistas veteranos de diferentes clubes y a personajes populares, para dar paso al segundo, el de los profesionales en activo, en cuyos prolegómenos será un manifiesto antidroga el cantante almeriense David Bisbal.

Doña Sofía recibió a los miembros del comité organizador, compuesto por el periodista Luis del Olmo (presidente), Emilio Aragón (presidente), Luis Aragonés (seleccionador nacional), Carlos del Campo (secretario de la Liga Nacional de Fútbol Profesional), Fernando Roig (presidente del Villarreal), Albert Sabatés (presidente Asociación Proyecto Hombre) y Lino F. Salas (director de comunicación del Proyecto).



La Reina Doña Sofía recibió a los organizadores del partido contra la droga. / EFE

PROBLEMA SOCIAL. Doña Sofía se interesó por los informes y resultados de dicho plan y animó a los presentes a continuar con una tarea fundamental para subsanar un problema social de primer orden y que afecta a muchos jóvenes españoles.

El presidente del Villarreal, Fernando Roig, regaló a la Reina camisetas del Villarreal para sus cinco nietos, con el nombre grabado, y una sexta para el próximo hijo de la infanta Cristina.

Desde 1993 los fondos de este partido benéfico se destinan a la ONG Proyecto Hombre, en la que han realizado tratamiento de rehabilitación más de 16.000 drogodependientes a través de sus 200 centros en toda España.

Fernando Roig, presidente del Villarreal, se mostró ayer convencido de que los 23.000 asientos de los que dispone el estadio de El Madrigal se ocuparán para presenciar el encuentro.

Roig confirmó que en estos momentos son ya cerca de 15.000

las entradas que ya están vendidas, lo que considera un buen indicio para que el estadio se llene en la cita contra las drogas del día 4 de enero.

ESFUERZO Y MOTIVACIÓN.

«La visita a la Reina Doña Sofía nos da más fuerzas para que todo salga bien. Ha sido un encuentro especial y gratificante que nos motiva aún más si cabe para que todo salga a la perfección y que la fiesta del próximo día 4 sea todo un éxito», indicó Roig.

El presidente del Villarreal reconoció que la organización de este encuentro es una prueba importante para la localidad castellanense y para el club. «Todos somos conscientes de lo que significa y la repercusión que tiene en toda España este partido. Primero, para concienciar a los jóvenes sobre la lacra que es la droga y todas las consecuencias que conlleva, y segundo, para demostrar que, desde una localidad como la nuestra, se puede trabajar a un alto nivel», añadió.

BALONCESTO EUROLIGA

El Barça continúa su caída en picado

El equipo azulgrana cayó humillado ante el AEK y complica su pase a la siguiente ronda

91	AEK ATENAS
79	BARCELONA

AEK ATENAS: Zisis (15), Chatsis (18), Glyniadakis (4), Lolis (6), Bailey (10) - equipo inicial-, Pelekanos (6), Kus (5), Nicevic (23), Antich (2), Kaziozidis (-) y Bouroussis (2).
WINTERTHUR BARCELONA: Ilievski (6), Navarro (16), Bodiroga (19), Trias (4), Gasol (9) -equipo inicial-, Drejer (7), De la Fuente (7), Van de Hare (-), Espuña (1) y Grimau (10).

ÁRBITROS
Jungebrand (FIN), Boltzauer (SLO) y Belosevic (SRM). Eliminarán por cinco faltas a Espuña (m. 35), Pelekanos (m. 35) y Gasol (m. 38).

PARCIALES
20-16, 26-17, 15-19 y 30-27.

EFE / ATENAS (GRECIA)
El Barcelona continúa su caída en picado y, ante el AEK, sumó su séptima derrota en los últimos nueve partidos disputados.

Los barcelonistas, que en su cancha se habían impuesto por doce puntos (69-57), encajaron la misma diferencia en contra en Atenas (91-79) tras un partido en el que la baja de Gregor Fucka restó mucha experiencia a los azulgrana bajo el aro.

Sin Dueñas y sin Fucka, Sandro Nicevic hizo lo que quiso en la pintura con Marc Gasol y con Espuña, los dos jóvenes valores del Barcelona que se han visto esta temporada forzados a jugar más minutos de los esperados por las ausencias, pero también por una planificación poco acertada.

Para acabar de complicar el panorama, Bodiroga tuvo que actuar tras haber sido duda y, aunque fue el máximo anotador de su equipo, estuvo muy desacertado. El encuentro fue similar a los

últimos disputados por los azulgrana, con rápidas rentas para el rival que, tras un parcial de 10-0, culminó en un 20-16 al término de los diez primeros minutos.

Nicevic apareció en el segundo cuarto para dejar en evidencia las carencias del Barcelona bajo los aros y el AEK empezó a encadenar máximas diferencias hasta dejar el marcador en 46-33 al descanso.

REMONTADA IMPOSIBLE. En el tercer cuarto, el Barcelona apretó en defensa con una zona que le permitió situarse por debajo de los diez puntos de desventaja (61-52).

Un parcial de 0-6 en los inicios del último periodo pareció devolver a los barcelonistas al partido (63-58), pero la remontada era im-

posible con un 0 de 14 en tiros de tres hasta ese momento.

El Barcelona recortó las diferencias a seis puntos a cuatro minutos del final, pero llegaron entonces dos triples consecutivos de Hatsis que rompieron el partido.

El interés se centró entonces en saber si el AEK recuperaría la renta que cedió en el Palau Blaugrana, algo que consiguió con un nuevo triple de Hatsis en los compases finales (88-76).

Juan Carlos Navarro consiguió entonces un tiro de tres que parecía darle ese mínimo consuelo de la diferencia de puntos al Barcelona, pero Zisis anotó un triple sobre la bocina para noquear definitivamente a un equipo en plena crisis, al que se le complica el pase a la siguiente ronda de la Euroliga.

► CONSEJO DE MINISTROS

El Gobierno remite a Bruselas el Plan de Estabilidad que rebaja el PIB

La aportación negativa del sector exterior ha llevado a esta revisión • El Ejecutivo cree que la tendencia se reducirá por la moderación de las importaciones y al entorno internacional

• La estimación apunta que el empleo crecerá un 2,1% en 2004 y 2005, lo que se traduce en 342.300 y 342.900 nuevos empleos. La tasa de paro del 2004 se reduce al 10,9%.

EUROPA PRESS/ MADRID

El Consejo de Ministros remitió ayer a Bruselas la actualización del Programa de Estabilidad 2004-2008, que rebaja dos décimas, hasta el 2,6%, la previsión de crecimiento para 2004, y una décima, hasta el 2,9%, el aumento del PIB para 2005. Para los próximos tres años (2006, 2007 y 2008) el Gobierno prevé un crecimiento del 3%.

Esta revisión a la baja es consecuencia de una mayor aportación negativa del sector exterior, que restará, según las nuevas previsiones, 1,5 puntos al crecimiento del PIB en 2004 (frente al 0,9% inicial), como consecuencia del aumento del 5,1% de las exportaciones y del 8,9% de las importaciones. En 2005, la demanda externa restará un punto (frente al 0,6% inicial) al crecimiento del PIB, tras un aumento del 6,4% de las exportaciones y del 8,5% de las importaciones.

El Gobierno destaca que la contribución negativa del sector exterior tenderá a reducirse, gracias a una moderación de las importaciones y a un mejor entorno económico internacional, que tendrá un impacto positivo sobre las exportaciones. Entre los supuestos tenidos en cuenta para la elaboración del nuevo escenario macroeconómico figura un tipo de cambio euro/dólar de 1,24 y un precio medio del barril de petróleo de 45 dólares para 2005, estimación de la Comisión Europea, que el Gobierno considera superior tanto al precio actual como al descontado por los mercados para el próximo ejercicio.

El mayor deterioro del sector



La vicepresidenta, Teresa Fernández de la Vega, junto a Jesús Caldera, ministro de Trabajo, en rueda de prensa. / EFE

exterior se verá compensado por el aumento de la fortaleza de la demanda interna, cuya previsión de crecimiento se sitúa en el 4% para 2004 (medio punto más) y en el 3,8% para 2005 (cuatro décimas más). El consumo final, por su parte, se elevará una décima este año, hasta el 3,5%, pero se reducirá también una décima, hasta el 3,2%, en 2005.

Igualmente, el Gobierno ha incrementado en 1,2 puntos la previsión de crecimiento de la formación bruta de capital fijo en 2004, hasta el 4,5%, mientras que para 2005, prevé un incremento del 5,7%, frente al 4% inicialmente previsto, como consecuencia del aumento del 8% de la inversión en bienes de equipo (frente al 5,1% anterior) y del 3,9% de la inversión en construcción (frente al 3,2% ini-

Retención al IRPE

El Consejo de Ministros aprobó un Real Decreto por el que se modifica el Reglamento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) en materia de retenciones e ingresos a cuenta sobre rendimientos de trabajo, y de salario medio del conjunto de contribuyentes.

El Real Decreto actualiza el importe de los tramos de la escala de retenciones del IRPF para anticipar el efecto de la rebaja de la tarifa del impuesto en un 2% contenida en los PGE. Además, el Real Decreto aprobado ayer actualiza el importe del salario medio anual del conjunto de contribuyentes y fija su cuantía en 19.600 euros, frente a los 17.900 anteriores.

cial). El empleo crecerá un 2,1% en 2004 y 2005 (una décima más que la previsión inicial), con lo que se crearán 342.300 y 342.900 nuevos empleos, respectivamente. Así, la tasa de paro se reducirá al 10,9% en 2004 y caerá al 10,4% en 2005. El Gobierno ha elevado también la previsión del deflactor del PIB, que se situará en el 3,7% este año, tres décimas más de lo previsto, y en 2005 se reducirá hasta el 3,5%, tres décimas más que lo contemplado inicialmente.

La actualización del Programa de Estabilidad recoge también la evolución de la ejecución presupuestaria en el periodo 2004-2008, que contempla el superávit de una décima para el conjunto de las administraciones públicas en 2005, de dos décimas en 2006 y de cuatro décimas en 2007.

Los pensionistas verán en 2005 revalorizadas sus prestaciones del 3,5% al 8%

EUROPA PRESS/ MADRID

El Consejo de Ministros aprobó ayer una revalorización de entre el 3,5% y el 8% para las pensiones en 2005, lo que supone «la subida más importante en los últimos 15 años», según indicó el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, en la rueda de prensa posterior a la reunión del Consejo de Ministros.

La subida general para las pensiones en 2005 será del 3,5% (un 2% de revalorización igual a la inflación prevista para 2005 y un 1,5% por consolidación de la desviación de la inflación en 2004) y para las pensiones mínimas, el Gobierno ha aprobado incrementos que van desde el 4,5% al 8,07%. De esta forma la pensión media de jubilación del próximo pasará de 653 a 676 euros. Además, todos los pensionistas recibirán el próximo mes de enero una paga de compensación por la desviación que ha experimentado la inflación en 2004.

En concreto, las pensiones mínimas con cónyuge a cargo subirán el próximo año un 8,07%; las pensiones mínimas sin cónyuge a cargo, así como las asignaciones por hijo a cargo discapacitado mayor de 18 años, un 6,55%; las pensiones no contributivas y las pensiones del SOVI (seguro obligatorio de vejez e invalidez, a extinguir) subirán un 4,5%. Además, a los pensionistas de incapacidad permanente total calificada que tengan entre 60 y 64 años se les reconocerá por primera vez garantía de pensión mínima, mejora que beneficiará a 40.766 pensionistas.

CONSENSO Y COMPROMISO.

El ministro explicó que esta mejora de las pensiones mínimas beneficiará a más de tres millones y medio de pensionistas, que ganarán poder adquisitivo al ver incrementada la cuantía de su pensión por encima de la inflación prevista.

Además subrayó que con ello «el Gobierno da el primer paso para cumplir el objetivo de aumentar las pensiones más bajas un 26% en esta legislatura». Caldera destacó que la subida se ha realizado «con un alto grado de consenso social» al ser acordada con los interlocutores sociales, y señaló que el «incremento extraordinario» que sufrirán las pensiones más bajas se hace respetando plenamente el equilibrio financiero del sistema de la Seguridad Social. «La situación de los pensionistas debe ser tratada con justicia dado que, en nuestra opinión, el crecimiento económico de los últimos años no llegó adecuadamente a las pensiones más bajas», declaró.

El plan estratégico de Fomento plantea unir por tren a las capitales de provincia

OTR/PRESS/ MADRID

La ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, presentó ayer un plan de infraestructuras que, con un horizonte de ejecución de quince años, tendrá al tren como medio de transporte estrella. El Consejo de Ministros estudió ayer el denominado Plan Estratégico de Infraestructuras de Transporte (PEIT), valorado en 241.392 mi-

llones, de los que el ferrocarril se llevará el 42,8%.

Fomento pretende construir 9.000 kilómetros de tren de Altas Prestaciones, que unirá todas las capitales de provincias, y 5.600 kilómetros de carreteras de alta capacidad. El 60% del plan se financiará con los presupuestos públicos, incluidos los fondos de la UE y el 40% restante en colaboración

entre las arcas públicas y la iniciativa privada, es decir, al menos un 20% de financiación será privada.

Una vez conocido el plan por el Consejo de Ministros, Fomento lo someterá a un gran debate público que llevará varios meses. Después, recibirá la aprobación definitiva del Gobierno y se remitirá a las Cortes para ser ejecutado desde entonces a 2020. El fe-

rocarril será el modo de transporte protagonista del plan, ya que absorberá 103.410 millones, el 42,8% del total, por delante de las carreteras (60.635 millones).

La titular de Fomento aseguró que el PEIT incluye el plan de infraestructuras con el que el PSOE concurrió a las elecciones, y las sujeciones aportadas por las comunidades y la patronal CEOE.

Si este año más de **3.000.000** de personas han decidido viajar con nosotros, será por algo.

En agradecimiento a vuestra confianza os deseamos a todos

Feliz Navidad



BOLSA DE MADRID



MAXIMO
956,05

MINIMO
953,01

DIFERENCIAS

DIARIA
2,33
(0,24)

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.836,73	11.209,44	4.787,70	4.251,62	3.819,68	31.213,00
23-12-04	22-12-04	23-12-04	23-12-04	23-12-04	23-12-04

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	17,25	0,41	6.014	17,25	17,06	18,55	14,40
Aldeasa	30,7	0,49	209,620	30,70	30,26	30,80	20,00
Altadis	33,12	-0,84	1.268,053	33,49	33,00	33,40	22,24
Barón de Ley	35,75	0,7	2.065	36,39	35,50	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	9,45	-	0,32	9,43	9,43	9,80	7,80
Campano	11,7	-0,85	26,459	11,80	11,61	12,44	9,72
Cortefiel	11,46	-1,8	107,607	11,82	11,45	11,67	7,30
CVNE	10,5	5,55	1,043	10,70	10,50	11,90	9,30
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,14	0,49	98,512	4,15	4,12	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	10,44	1,16	285,070	10,44	10,32	10,44	8,99
Faes Fama	13,61	0,44	51,175	13,61	13,50	14,48	12,07
Inditex	21,59	-0,05	979,647	21,60	21,36	22,12	15,39
Neira	4,8	-1,03	30,593	4,89	4,78	4,85	3,35
Neuroceutical S.A.	0,75	-	305,178	0,75	0,74	0,94	0,68
Palermína	6,1	-	2,874	6,10	6,05	7,20	5,65
Pescanova	16	0,06	3,851	16,10	15,81	16,80	12,65
Serv. Point Solut.	0,49	-2	3,294,216	0,52	0,49	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,56	0,79	55,494	2,56	2,54	3,24	2,50
SOS Cuéltara	32,97	0,21	11,860	32,97	32,80	32,97	21,60
T. Algodonera	3,15	-	26,595	3,17	3,13	3,48	2,80
Vidrala	14,7	-2,65	9,523	15,20	14,70	15,31	10,80
Viscofán	7,54	-0,13	100,829	7,57	7,47	8,23	7,05
Zelina	5,35	-0,56	438,072	5,43	5,33	6,03	5,17

Lanzados

El mercado español está lanzado y sólo una subida severa del petróleo o un desastre en Wall Street podrían estropear el "rally" alcista con el que está cerrando el 2004 y que ha catapultado al Ibex-35 claramente por encima de los 9.000 puntos, con nueve máximos anuales en lo que va de mes de diciembre. El final de 2004 se ha convertido en el paraiso soñado por los inversores, que llevan 10 semanas consecutivas en positivo, con la mayor parte de los grandes valores en máximos anuales y con una revalorización del Ibex-35 superior al 17 por ciento. A la bolsa española le valió hoy una ligera subida, del 0,32 por ciento, para marcar un nuevo máximo del año y situar el Ibex-35 en los 9.054,20 puntos, un nivel que el selectivo perdió en el año 2001, cuando el mercado purgaba los excesos de la llamada "burbuja tecnológica". El resto de bolsas mundiales acompañaron la subida, sin atender a la revalorización del euro, que se situó en los 1,35 dólares y que sigue dificultando las exportaciones europeas y por tanto su recuperación. Los grandes valores del mercado español respondieron y concentraron la mayor parte de la negociación, con avances del 0,51 por ciento para Telefónica, que se acerca a los 14 euros por acción; del 0,66 por ciento para el Santander, y del 0,54 por ciento para el BBVA, que logró situar sus títulos en los 13 euros.

Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
23/12/2004	0,32%	29,20	9054,20
22/12/2004			9025,00
21/12/2004			8941,80
20/12/2004			8894,50
17/12/2004			8866,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	11,55	0,17	6.516,159	11,62	11,47	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,5	-	515,845	11,50	11,50	11,75	9,42
Arcelor S.A.	16,78	-	421,108	16,78	16,70	17,17	12,60
Azkoyn	6,5	-	58,141	6,53	6,42	6,91	4,34
C. Portland	46,1	-0,75	12,007	46,50	45,60	52,20	42,00
CAF	61,45	-	1,35	61,95	60,80	69,65	54,10
Duro Felguera	7,94	1,02	60,605	7,95	7,86	7,94	5,40
EADS	21,7	-0,78	70,661	22,00	21,50	24,84	16,54
Ence	22,6	-0,22	20,982	22,60	22,52	23,98	17,15
Eros	0,62	-1,59	17,326,944	0,65	0,62	0,63	0,30
E. del Zinc	1,78	-	22,455	1,78	1,75	1,91	1,47
Europac	3,56	0,56	132,098	3,57	3,55	3,91	3,21
Gamasa	10,12	-0,1	2,417,513	10,20	10,07	37,75	9,50
Global Steel	2,24	1,82	22,030	2,25	2,24	2,41	1,65
Iberpapel	15,5	-0,06	1,505	15,51	15,42	16,70	14,75
Lingotes	4,9	-	300	4,90	4,90	5,51	4,61
Mecalux	7,7	1,45	33,801	7,77	7,50	7,70	3,81
Miquel y Costas	34,51	-0,69	782	34,51	34,51	50,50	33,50
Nicolás Correa	3,44	-1,15	7,566	3,44	3,44	3,64	2,68
Reno de Medici	0,76	-1,3	31,081	0,77	0,75	0,82	0,61
Seda Bama	2,11	-0,94	188,808	2,13	2,08	2,17	1,81
Sniace	0,76	-	741,242	0,79	0,76	0,79	0,58
Tafisa	1,48	-1,33	462,015	1,52	1,48	1,52	0,83
Tubacex	1,89	1,07	491,699	1,90	1,86	1,90	1,40
Tubos Reunidos	7,01	1,45	8,410	7,10	7,01	8,18	5,96
Tudor	7,1	1,28	5,044	7,10	7,10	7,10	4,50
Uralita	3,6	-0,28	212,425	3,62	3,58	9,33	2,89
Volkswagen	34,25	0,74	837	34,68	34,25	44,50	44,10
Zardoya Otis	19	-0,42	41,336	19,04	18,88	19,48	15,04

Comun. y Serv. Información

Ariena3TV	53,35	0,95	88,819	53,50	52,25	55,20	34,05
Amper	4,16	-0,24	151,069	4,20	4,16	4,75	3,54
Avanzit	1,52	-	0,00	-	0,00	2,42	1,51
Indra	12,68	-0,86	533,224	12,83	12,60	12,79	9,90
Jazztel	0,76	-1,3	15,472,020	0,78	0,76	0,87	0,24
Prisa	15,7	-0,44	349,592	15,79	15,68	16,20	11,50
Recoteles	7,16	-	11,50,811	7,17	7,15	7,16	5,42
Sogecable	32,83	0,8	405,251	32,85	32,49	38,99	27,00
Tele 5	14,69	-0,2	2,371,789	14,81	14,66	16,44	12,00
Telefónica	13,87	0,51	21,537,292	13,87	13,77	13,96	11,20
Telefónica Móviles	9,4	-	1,620,995	9,40	9,36	9,51	7,89
Terra	2,97	-	497,432	2,99	2,95	5,22	2,77

Construcción

Acciona	65	-0,38	179,099	65,50	64,65	65,25	48,10
ACS	17,03	0,41	1,587,017	17,13	16,90	17,03	4,62
FCC	34,65	-0,43	1,152,653	34,85	34,55	34,80	27,80
Ferrovial	39,31	-0,03	633,820	39,80	39,04	39,32	22,59
OHL	6,38	-	116,347	6,47	6,36	6,89	5,81

Energía

Bayer	25,05	1,13	1,303	25,10	24,73	25,80	19,30
Cepsa	30	-0,5	24,498	30,00	29,90	30,80	25,62
Enagas S.A.	11,56	0,96	827,629	11,64	11,45	11,64	8,22
Endesa	17,19	0,29	36,155,961	17,19	17,07	17,19	14,01
Gas Natural	22,72	0,53	642,207	22,82	22,61	22,72	18,43
Hullas C. Contés	9,91	-0,1	1,989	9,91	9,91	11,00	9,76
Iberdrola	18,6	0,49	40,851,154	18,64	18,49	18,60	15,26
Red Eléctrica	16,43	-0,48	6,714,657	16,65	16,34	16,51	12,82
Repsol	19,16	0,26	4,203,982	19,21	19,06	19,16	15,46
Unión Fenosa	19,56	0,05	6,771,485	19,60	19,46	19,66	14,31

Servicios de Mercado

Abengoa	7,43	-1,46	91,711	7,54	7,43	7,80	5,77
Abertis	16	0,19	471,957	16,00	15,83	16,00	11,99
Aguas Bama	15,16	1,07	140,702	15,16	15,06	15,16	11,83
Adnabus	7,15	-0,28	2,196,761	7,20	7,12	7,26	4,31
Befesa	14,31	-4,6	5,941	14,98	14,30	17,66	11,67
Cintra Inf Transp.	8,12	-0,37	1,675,711	8,20	8,10	8,15	7,45
Imn. Colonial	29,51	1,06	69,454	29,99	28,85	29,69	19,00
Electron	42	-	190	42,00	42,00	42,00	32,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.
Europistas	5,18	0,19	45,150	5,18	5,14	5,40	4,70
Fadesa Inmobiliaria	14,21	-0,07	176,968	14,50	14,17	14,55	10,65
Funespaña	8,19	-1,33	11,920	8,28	8,16	8,53	5,19
Iberia	2,57	0,39	3,558,071	2,58	2,55	2,95	1,98
Iberis	4,55	0,44	800	4,60	4,55	5,00	3,44
Indo Internac.	6	-	0,00	-	0,00	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,25	-	70,072	2,28	2,22	3,00	2,19
Logista	39,21	-2,58	17,812	40,00	39,21	40,25	24,49
Metrovacesa	34	-1,19	274,120	34,43	34,00	37,00	27,15
NH Hoteles	9,83	-0,2	351,489	9,86	9,75	9,95	8,40
Prosegur	14,54	1,32	82,160	14,55	14,36	15,11	12,46
Saoyr-Valle	11,51	0,44	495,938	11,61	11,47	13,91	11,11
Sol Mellá	7,3	0,55	139,290	7,30	7,20	7,80	5,71
Sotogrande	10,1	-	7,220	10,20	10,10	10,10	6,45
Telepizza	1,57	-	11,375,782	1,58	1,56	1,71	1,23
Testa Inmuebles	16	-	0,00	-	0,00	16,00	11,01
Transp. Azkar	6,19	-0,16	12,045	6,23	6,19	6,43	5,18
Utas	0,68	1,49	68,674	0,68	0,66	0,83	0,51
Urbis	10,78	0,56	247,503	11,10	10,70	10,78	7,85

Servicios Financieros

Alba	25,55	0,99	9,595	25,70	25,41	26,75	22,55
Andalucía	71,4	-	0,76				

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORROS CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	16,87	2,97	16,47	284.203,620
AC Dineplus	D	8,13	0,20	2,31	1.295.978,678
AC Divisa		6,91	1,28	-1,07	27.537,566
ACLargo FT	RF	11,48	0,27	2,76	184.772,661
Ahorrofondo	MRV	42,36	1,56	9,07	413.566,248
Ahorrofondo 20	MRF	7,25	0,71	4,85	54.418,814
Caixa Segovia Renta	RFC	10,50	0,35	1,27	4.555,106
BANCO ATLANTICO					
Atlantico Divisa	RF	9,05	0,54	-0,42	9.405,687
Atlantico Euroaccion	RV	4,26	0,89	5,59	10.893,064
Atlantico Plus	GRV	9,53	0,05	1,56	69.580,202
Bolsatlantico	RV	11,64	2,93	16,53	49.574,348
Dineratlantico	D	14,76	0,06	0,93	85.878,005
Fondatlantico	RFC	17,41	0,01	0,98	65.866,828
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	205,11	2,58	16,40	355.249,750
Eurovalor Dinero	D	15,85	0,06	1,11	1.199.770,776
Eurovalor Global Asegurado	GRV	83,04	0,25	1,83	105.703,131
Eurovalor Interdinicos	GRV	74,57	-0,68	4,18	154.936,238
Eurovalor Mixto 15	MRF	74,88	0,38	3,09	58.560,324
Eurovalor mixto 70	MRV	2,71	0,86	3,86	316.952,105
Eurovalor Renta Fija	RF	6,22	0,01	1,54	294.294,507
Eurovalor RF Corto	RFC	78,26	0,01	2,17	165.177,350
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,23	-0,25	-0,12	54.469,204
Eurovalor Tesoreria	D	813,78	0,06	0,99	519.331,657
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,82	0,03	2,62	58.083,194
Solbank Bonos Euro	RF	9,25	0,50	4,10	13.203,016
Solbank Dinero	D	8,23	0,08	1,12	18.063,292
Solbank Interes Euro	RFC	12,74	0,01	1,15	43.950,312
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	26,68	2,01	2,54	76.637,360
BK Dinero	D	12,22	0,07	1,13	157.358,156
BK Dinero 97	D	710,97	0,07	1,15	86.449,280
BK Fondo Bonos	RF	879,09	0,70	3,59	112.712,910
BK Mixto Europa 20	MRF	69,14	0,23	2,24	44.899,326
Cuenta Fiscal III	RFC	1009,64	0,12	-0,26	26.609,111
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	18,56	2,49	-15,92	451.150,611
BBVA Bolsa Europa	RV	63,83	1,29	5,21	556.783,118
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,28	1,58	-1,15	178.862,113
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	14,64	0,06	1,55	145.355,287
BBVA Bono 2006 A	GRF	841,53	0,03	3,76	249.050,379
BBVA Bonos Internacional	RF	12,56	0,17	1,20	113.485,621
BBVA Deuda FT	RF	157,83	0,35	2,70	215.268,102
BBVA Dinero	D	1911,81	0,07	0,99	7.527.575,173
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,02	0,54	6.913,310
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,03	0,57	27.892,726
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,02	0,98	99.334,787
BBVA RF Corto	RFC	16,29	0,05	0,62	1.288.669,039
BETA MEESEPIERSON					
Beta Acciones	RV	126,47	2,79	16,15	21.771,325
Beta Dinero	D	1479,91	0,06	1,15	38.199,897
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	12,19	1.971,238
Beta Renta	RF	17,50	0,02	1,83	26.221,978
Global Assets Fund	MRV	6,49	0,97	3,34	4.812,778
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,08	0,39	2,85	88.453,819
BNP Global 50-50	MRV	11,17	0,58	3,88	145.509,985
CAJA ESPAÑA					
Fondoespana 2002	GRV	94,02	0,85	4,92	52.158,149
Fondoespana Bolsa	RV	87,61	2,67	16,57	52.187,975
Fondoespana FT	RFC	76,25	0,20	2,74	66.894,018
Fondoespana Futuro	RF	81,41	0,32	2,85	46.926,100
Fondoespana Global	MRF	75,47	0,37	2,33	95.908,141
Fondoespana Int VI	GRV	71,14	0,11	1,16	37.248,525
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	357,99	1,83	7,88	20.341,548
Fondueiro Dinero	D	1020,40	0,06	1,30	230.143,407
Fondueiro Garantizado	GRV	389,29	0,67	4,09	31.450,096
Fondueiro Plus	MRV	461,66	1,39	6,20	20.401,942
Inveibonos	MRF	11,53	0,63	3,99	51.465,327
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	990,65	0,10	1,58	146.334,582
Citidinerio	D	743,34	0,09	1,43	119.898,521
Citifondo Premium	RFC	1079,56	0,04	0,63	18.260,134
Citifondo RV	RV	27,50	2,31	16,29	56.900,349
Citimony	D	1292,77	0,06	0,93	68.519,910
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	1,46	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,40	5,61	12.418,056
DB Diner	D	1184,12	0,06	1,13	516.619,511
DB Invest	RFC	12,15	0,23	1,70	75.205,022
DB Mixta	MRV	18,59	0,81	8,06	130.665,454

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	7,11	37.143,643
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,49	0,53	2,91	17.610,001
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,33	0,53	2,88	7.210,783
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,92	0,02	0,85	274.486,927
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,41	0,29	1,98	70.914,838
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,80	-0,01	0,29	125.443,526
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,34	0,01	0,77	55.795,860
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,68	0,05	1,50	74.602,297
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,24	0,02	0,84	17.731,923
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,57	0,05	1,47	1.684.218,335
Foncaixa Bolsa 5	RV	22,24	0,93	6,50	705.078,695
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,02	0,93	22.228,331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,32	-	-6,84	20.893,235
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,51	0,40	2,20	262.367,476
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,52	0,40	2,24	327.692,170
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	23,76	4,21	16,24	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	17,46	2,17	9,43	396.627,047
MS Dineplus	RFC	1413,22	0,06	1,00	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,28	-0,46	-1,78	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,65	1,48	8,67	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,12	0,70	5,36	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,62	0,67	5,04	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,98	3,31	14,28	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,83	1,02	3,39	28.118,199
MS Fva	MRF	16,99	0,61	3,00	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,32	0,60	3,93	620.214,193
MS Fondo 25	D	884,05	0,08	1,35	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,32	1,58	7,63	-
MS Fondos Conservador	MF	9,92	0,51	3,90	-
MS Fondos Moderado	MF	8,99	1,06	5,85	-
MS Latinoamérica	RV	5,33	4,82	19,88	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,40	1,04	6,37	-
MS Multigestión Moderado	RF	12,11	0,54	4,45	-
MS Multigestión Conservador	RF	13,18	0,89	5,72	-
MS Multigestión RV	RV	5,76	1,42	4,99	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,37	-0,46	-0,76	301.421,166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,59	0,13	2,20	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	15,88	-0,56	5,79	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	13,49	1,28	12,14	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,13	0,82	6,71	-
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,95	1,20	11,39	-
MSS European Value Eq A	RV	24,53	2,04	9,66	-
MSS Global Bond A	RF	21,33	-0,33	0,99	-
MSS Global Brands A	RV	30,52	1,29	4,20	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	20,55	1,23	14,17	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,42	1,39	4,87	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,25	0,81	4,17	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	616,11	0,08	1,97	116.814,838
Banesto Dinero	RFC	15,44	0,04	0,53	822.776,229
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,25	0,79	3,98	62.396,205
BCH 2004	GRF	93,00	0,14	1,90	15.275,028
BCH 5 A	GRF	95,56	0,04	0,77	51.975,582
BCH Acciones	RV	11,74	2,30	16,34	262.211,321
BCH Bonos Fondosoro	RF	762,66	0,49	3,42	121.772,439
BCH Fondimo 1	D	1799,24	0,06	1,08	789.344,381
BCH Fondimo 2	D	1182,20	0,06	1,06	418.936,679
BCH Int. Acciones	RV	91,37	0,95	2,09	63.536,358
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,02	0,20	392.039,050
BCH Internet	RV	29,00	-0,34	-11,11	93.548,152
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,28	2,34	16,67	315.121,054
BSN Banif Dinero	D	1826,77	0,07	1,25	564.522,774
BSN Banif Europa RF	RFC	19,00	0,48	3,41	49.875,958
BSN Banif SILLA	RV	12,03	2,87	22,42	40.080,328
BSN Banif Tesoreria FT	D	1122,72	0,06	0,91	70.050,157
Dineractivo	D	1450,69	0,06	0,97	593.506,936
ExtraDinero Banesto	D	848,11	0,06	1,04	2.727.685,609
Fontanesto II	RF	12,59	0,51	3,28	351.552,443
Fontventure	RV	16,87	0,93	1,42	37.571,591
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1231,79	0,47	5,94	70.752,501
Sant. Acciones	RV	2,23	0,99	5,29	532.263,689
Sant. Ahorro	RFC	15,16	0,01	0,19	82.967,775
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1213,46	0,11	2,66	345.148,129
Sant. Dinero FT.	D	1264,58	0,05	0,89	3.020.475,904
Sant. Euroslx Garant.	GRV	912,30	0,16	-0,92	68.007,190
Sant. Futuro	RF	20,50	0,49	3,70	845.834,755
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Indice	RV	13,18	2,25	17,21	130.593,361
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,69	0,03	0,58	76.728,639
Sant. Tesoreria	D	1583,49	0,07	1,13	5.763.818,385
SCH Acc. Espana oles 1 Plus	RV	15,93	2,38	18,56	247.781,904
SCH Grandes Valores	RV	59,04	2,24	16,60	23.138,355
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,67	0,25	2,28	226.631,516

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.
Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

La SEPI garantiza que la CE aprobará el acuerdo de Izar en los términos pactados

El PP considera «insuficiente» el compromiso alcanzado para salvar los astilleros • El plan podría quedar cerrado el 31 de diciembre

• El presidente de la Sociedad de Participaciones Industriales, Enrique Martínez Robles, detalla en el Senado los términos del acuerdo marco firmado.

EUROPA PRESS/ MADRID

El presidente de la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI), Enrique Martínez Robles, garantizó ayer que, finalmente, la Comisión Europea dará el visto bueno al Acuerdo marco sobre el futuro de Izar, firmado la semana pasada, en los términos pactados con los sindicatos de los astilleros públicos en la negociación.

Martínez Robles, que compareció en la Comisión de Economía y Hacienda del Senado para explicar el alcance del acuerdo, recordó que el Gobierno lleva manteniendo «una larga negociación» con las autoridades comunitarias sobre el futuro de Izar, y que la propuesta de futuro firmada con los sindicatos CCOO, UGT y USTG - «espero que se una el resto de federaciones sindicales», dijo- está dentro de la normativa europea.

No obstante, añadió que el Ejecutivo está precisando determinados aspectos a Bruselas, pero se mostró convencido de que «el plan acordado con los sindicatos saldrá adelante». Expresó su deseo de que el asunto esté resuelto «totalmente» antes del 31 de diciembre o, si no, «a principios de año».

En concreto, las autoridades comunitarias piden detalles sobre el futuro de los astilleros de Fene (La Coruña) y San Fernando (Cádiz), así como sobre las condiciones de liquidación de otras plantas civiles. Además, estiman que podría haber más astilleros de lo previsto en la empresa de construcción militar segregada (New Izar). Martínez Robles insistió en que se están «perfilando» todos estos aspectos técnicos con Bruselas y que sólo se espera su vis-



Enrique Martínez Robles, en su comparecencia de ayer en el Senado. / EFE

to bueno para llevar adelante el acuerdo en los términos pactados.

En el caso concreto de Fene y San Fernando, dejó claro que no existe ningún compromiso por parte del Gobierno o de la SEPI para su cierre y que lo único que se negocia con la UE es en qué términos se incorporan al perímetro militar de los astilleros españoles.

Las explicaciones de Martínez Robles fueron cuestionadas desde la oposición. Así, desde el PP, José Blas Fernández, aseguró que el acuerdo alcanzado es «insuficiente» para el

futuro del sector y advirtió de que «está en el aire» mientras que la Comisión Europea no dé su visto bueno.

Por parte de IU, Isabel López Aulestia apuntó también que el acuerdo es mejorable y que los sindicatos se han visto obligados a suscribirlo dado su escaso margen de maniobra. La intervención más dura fue la protagonizada por el senador del PNV Francisco Javier Maqueda, que calificó de «chapuza» el acuerdo firmado.

LABORAL

TELEFONÍA: France Télécom recortará su plantilla en España tras la fusión de Uniz y Wanadoo. La compañía France Télécom tiene la intención de llevar a cabo una reducción de plantilla en sus actividades españolas tras la fusión de sus dos filiales, Uniz (telefonía fija) y Wanadoo España (Internet). La compañía ya ha emprendido negociaciones con los sindicatos para acordar los términos de la reestructuración, pero todavía desconoce a qué porcentaje de la plantilla afectará el recorte, cuándo se llevará a cabo y en qué condiciones. La fusión de Uniz y Wanadoo España, que se cerró el pasado martes, implica solapamientos en diversas áreas, lo que ha motivado el previsto recorte de efectivos. La compañía baraja posibilidades como un plan de bajas incentivadas y la recolocación en otros lugares de trabajo. El plan de empleo de France Télécom afectará a un porcentaje de entre el 10% y el 15% de los efectivos en España. La plantilla de Uniz-Wanadoo cuenta aproximadamente con 1.100 empleados.

ENERGÍA

GAS: La empresa Enagás levanta totalmente las restricciones en el suministro. Enagás, empresa que actúa como gestor técnico del sistema gasista, levantará «totalmente» hoy las restricciones en el suministro de gas natural que se estaban aplicando desde el pasado 13 de diciembre. Estas restricciones se decidieron tras la avería registrada en una estación de compresión de Argelia, que redujo el caudal de gas del gasoducto del Magreb, circunstancia a la que se unió la parada de la central nuclear de Ascó II (Tarragona), que ya funciona con normalidad. Según Enagás, a partir de las 00,00 horas del 24 de diciembre, quedarán sin efecto las restricciones aún vigentes, que afectaban a las centrales térmicas convencionales y a las plantas de ciclo combinado (gas) en periodo de pruebas.

YUKOS: El Estado ruso confirma que adquirió en subasta la filial del grupo petrolero. El Estado ruso salió ayer de la sombra y se proclamó dueño de la extractora Yuganskneftegaz, la antigua joya de la petrolera privada Yukos, que ayer anunció que dará batalla legal por todo el mundo para defender los intereses de sus accionistas. Poco antes de la medianoche del miércoles, la petrolera estatal Rosneft anunció la compra de Baikalfinancgroup, la misteriosa firma que el domingo pasado se adjudicó en subasta la Yuganskneftegaz, que extrae el 60 por ciento del crudo de Yukos, por 9.352 millones de dólares. Rosneft es la sexta empresa del sector y en septiembre pasado se anunció un plan que preveía su absorción por el gigante ruso del gas Gazprom.



Placa con la insignia de la compañía petrolera del estado ruso. / EPA

FINANZAS

MERCADOS: La Bolsa española marca un nuevo máximo anual al subir un 0,32%. La Bolsa española cerró ayer la semana con un nuevo máximo anual que añadir a la lista, el tercero consecutivo, tras anotarse una subida del 0,32 por ciento a pesar de la zancadilla que puso el euro, que llegó a cotizar por encima de los 1,35 dólares. Ese contratiempo no impidió que el Ibex-35, siguiera adentrándose ayer en los 9.000 puntos y cerrara la víspera de Nochebuena en 9.054,20 unidades, lo que supone que en apenas cuatro jornadas de negociación se ha revalorizado un 2,12 por ciento.

ESTADOS UNIDOS: El gasto de los consumidores aumenta un 0,2% en noviembre. El gasto de los consumidores, que equivale a más de dos tercios del Producto Interior Bruto (PIB) de Estados Unidos, aumentó un 0,2 por ciento en noviembre, según informó ayer el Departamento de Comercio. En ese mes, el ingreso personal subió un 0,3 por ciento y el ahorro personal se multiplicó a más del doble, pasando de 10.200 millones de dólares en octubre a 22.200 millones de dólares. La tasa de ahorro personal subió del 0,1 por ciento en octubre al 0,3 por ciento en noviembre. Según el mismo departamento, en el mes de noviembre, el ingreso personal disponible, es decir el que queda en manos de los consumidores después del pago de impuestos, subió un 0,3 por ciento.

Hacienda admite que podría haber en 2005 déficit público

EFE/ MADRID

El secretario de Estado de Hacienda y Presupuestos, Miguel Ángel Fernández Ordóñez, reconoció ayer que si el crecimiento económico en 2005 fuese menor de lo previsto por el Gobierno (2,9%), puede que haya un déficit aunque «muy moderado».

En su comparecencia en el Senado, Fernández Ordóñez aseguró que la previsión de ingresos del presupuesto fue muy conservadora y

que si el crecimiento económico alcanza el 2,9% sería una «estimación razonable», sobre todo teniendo en cuenta cómo está acabando el año, «que refleja una situación económica de aceleración». También subrayó que España es el único país importante que incrementa su crecimiento.

Para acreditar el buen momento económico, destacó que todos los indicadores de ventas de automóviles están «rompiendo marcas histó-

ricas», y que la recuperación de la inversión en bienes de equipos está originando que los beneficios de las empresas vayan «excepcionalmente bien». Además, se prevé que en el futuro siga así, indicó Fernández Ordóñez. Aseguró también que la recaudación va «extraordinariamente bien», lo que refleja la situación de bonanza económica que permitirá cerrar el 2005 con un crecimiento que oscilará entre el 8,6% y el 9%.

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovs
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Telf: 921 44 52 66 - 921 44 77 01 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovs@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Seguros

ESTRELLA
SEGUROS

NUEVA OFICINA
Matías Andray

C/ José Zorrilla, 58
Teléfono 921 11 90 77

Clínicas

Clínica Dental Valdeláguila

Odontología General Prótesis
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2
(junto escuelas del Carmen, San Millán) Telf. 921 46 25 88

Dr. L. MAROTO GÓMEZ
MÉDICO ESPECIALISTA EN GERIATRÍA

Consulta previa petición de hora
Teléfonos 921 46 38 21
639 17 01 55

ASISA, SANITAS, CASER, ANTARES
C/Carmen, 8. 40001 SEGOVIA

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

DE PABLO
iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

Ferreterías

Ferretería Belmonte

♦ Ferrería en general
♦ Se hacen copias de llaves

C/ Toledo, 2 (Junto Peñascal)

InfoSegovia.com

Gimnasios

GIMNASIO Mario Muniesa

DANZA DEL VIENTRE
CREAMOS NUEVOS GRUPOS
EN HORARIO DE MAÑANA
AMPLIAMOS HORARIOS POR LA TARDE

PRACTICA DEPORTE TENDRÁS SALUD TODO EL AÑO
CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

Asesorías

H & M Asesores
Herrero y Martín Asesores

Asesoría Integral de Empresas

Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable
Seguros ↔ Hipotecas

Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74
C/ de los Almendros, 3 - 1º B
40002 Segovia

BOX
TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 €. (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Sala 1

Miércoles, jueves, lunes y martes: 16,30/19,15
Viernes: 16,30
Sábado: 19,15
Domingo: 12,15/16,30/19,15

Recomendada para todos los públicos

Princesa por Sorpresa 2

Miércoles, jueves, lunes y martes: 21,35
Sábado: 21,35/23,45
Domingo: 21,35

El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo

Sala 2

Miércoles, jueves, lunes y martes: 16,05/18,10/20,20/22,30
Viernes: 16,05/18,10
Sábado: 18,10/20,20/22,30/00,20
Domingo: 12,05/16,05/18,10/20,20/22,30

Taxi

Sala 3

Miércoles, jueves, lunes y martes: 16,00/18,50/21,45
Viernes: 16,00
Sábado: 18,50/21,45/00,30
Domingo: 12,10/16,00/18,50/21,45

El fantasma de la ópera

Sala 4

Miércoles, jueves, lunes y martes: 16,05/18,10/20,20/22,30
Viernes: 16,05/18,10
Sábado: 18,10/20,20/22,30/00,40
Domingo: 12,25/16,05/18,10/20,20/22,30

Sky Captain

Multicines Miró

Sala 1

Miércoles: 20,00
Jueves y sábado: 17,00/19,30
De domingo a jueves: 12,00/17,00

Los increíbles

Miércoles y jueves: 22,30
Sábado: 22,00/00,30
De domingo a jueves: 19,30/22,00

El puente de San Luis Rey

Sala 2

Miércoles: 20,00/22,30
Jueves: 17,00/19,30/22,30
Sábado: 17,00/19,30/22,00/00,30
De domingo a jueves: 17,00/19,30/22,00

Ocean's Twelve

De domingo 26 a jueves 30: 12,00

Polar Express

Sala 5

Miércoles, jueves, lunes y martes: 16,25/19,10/22,00
Viernes: 16,25
Sábado: 19,10/22,00/00,30
Domingo: 12,00/16,25/19,10/22,00

Oceans Twelve

Sala 6

Miércoles, jueves, lunes y martes: 16,05/18,40/21,20
Viernes: 16,05
Sábado: 18,40/21,20/00,00
Domingo: 12,20/16,05/18,40/21,20

Los increíbles

Sala 7

Miércoles, jueves, lunes y martes: 16,15/18,00
Viernes: 16,15/18,00
Sábado: 18,00
Domingo: 12,30/16,15/18,00

El niño que quería ser oso

Miércoles, jueves, lunes y martes: 19,40/22,10
Sábado: 19,40/22,10/00,40
Domingo: 19,40/22,10

Lobo

Sala 8

Miércoles, jueves, lunes y martes: 16,20
Viernes: 16,20
Domingo: 12,30/16,20

Polar Express

Miércoles, jueves, lunes y martes: 18,30/21,15
Sábado: 18,30/21,15/00,05
Domingo: 18,30/21,15

La búsqueda

Sala 3

Miércoles: 20,00/22,30
Jueves: 17,00/19,30/22,30
Sábado: 17,00, 19,30/22,00
De domingo a jueves: 12,00/17,00/19,30

Una serie de catástrofes desdichas

Sábado: 00,30
De domingo a jueves: 22,00

Olvidate de mí

Sala Zuloaga

Sábado: 17,00
Lunes, martes y jueves: 17,00
Miércoles: 12,00

Dos hermanos

Miércoles y jueves: 19,45/22,00
Sábado: 19,00/21,15/23,30
Domingo: 17,00/19,30/22,00
De lunes a jueves: 19,45/22,00

Los chicos del coro



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA-VALLADOLID				CUELLAR-VALLADOLID			
LUNES A VIERNES							
06,45	07,45*	9,00; 11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55	12,55		
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55		
17,00	19,00	20,00*; 21,00	19,55	20,55	21,55		
SÁBADOS							
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55	13,55		
13,00*; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55		
DOMINGOS Y FESTIVOS							
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55		
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55		
VALLADOLID-SEGOVIA				CUELLAR-SEGOVIA			
LUNES A VIERNES							
06,45*	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50; 11,50		
11,00; 12,00	13,00*; 14,00 (festivos)	15,00; 17,00	12,50	13,50	14,50; 15,50		
19,00	20,00*	21,00	17,50	19,50	20,50; 21,50		
SÁBADOS							
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50		
13,00*; 15,00	17,00*; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50		
DOMINGOS Y FESTIVOS							
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50		
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50		

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 8:50; 13:30; 17:30 y 19:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 y 18:00 horas (Viernes durante periodo festivo).	
AREVALO: 8:50; 13:30; 17:30 (cambio en Labajos); 18:30 horas (directo).	
AYLLÓN: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDO: 14:30 horas.	
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 21:00 horas (Viernes).	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 16:30 horas.	
ESPRIDO: 13:30 horas (solo jueves).	
FUENTESAUCA: 12:00; 13:50 y 18:30 horas.	
FUENTEUENA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 8:50; 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca).	
LA FIGUERA: 13:30 horas (solo jueves).	
MARUGÁN: 8:50; 13:30; 17:30 y 19:30 horas.	
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRÍA: 12:30 (manita y manita) entre por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PAZALEJOS: 7:55; 9:12; 12:17; 13:17; 14:32; 15:32; 16:17; 18:17; 20:17; 21:24.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 16:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).	
RIAZA: 19:30; 14:00 y 16:00 horas.	
SACRAMENTA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANCAPIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTILUITE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:30 y 21:30 horas.	
SAN LIEPONS: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 13:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00.	
SEPLUVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 11:00; 12:00; 12:30; 13:00; 14:00; 15:10; 16:45; 18:00; 19:00; 20:15 horas.	
TABANERA: 7:55; 9:10; 12:15; 13:15; 14:30; 15:30; 16:15; 18:15; 20:15; 21:24.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:45 (Cambio en Torrecaballeros) 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Solo viernes).	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 8:50 y 13:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.	
AREVALO: 13:00 horas; 8:50; 13:30 horas (Cambio en Labajos) y 17:45.	

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

SEGOVIA-ÁVILA	
Lunes a Viernes:	7,30 h. 10,30 h. 14,00 h. 16,00 h. 19,00 h.
Sábados, domingos y festivos:	9,00 y 18,00 h.
ÁVILA-SEGOVIA	
Lunes a Viernes:	6,30 h. 9,00 h. 12,45 h. 15,00 h. 20,15 h.
Sábados, domingos y festivos:	10,50 h. y 19,00 h.

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 8:15; 10:50 y 16:00 HORAS.	
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 HORAS.	
ALCALCORVO: 7:00 HORAS.	
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 11:00 HORAS.	
AREVALO: 7:00 (LUNES Y VIERNES) Y 11:00 Y 15:00 HORAS (JUEVES Y SÁBADOS).	
AYLLÓN: 7:00 y 8:00 HORAS.	
BASARDILLA: 8:00 y 15:00 HORAS.	
BERNALDE: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES).	
BERNARDO: 8:15 HORAS.	
BOCEGUELOS: 7:00 HORAS.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 8:55 HORAS (DE LUNES A VIERNES).	
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:15; 15:00 y 18:10 HORAS.	
COCA: 7:50; 9:30; 10:00 y 10:10 HORAS.	
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 HORAS.	
COLLAJO: 8:15; 10:15 y 11:15 HORAS.	
CUESTA: 8:00 (LUNES, JUEVES Y VIERNES LABORABLES).	
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 HORAS.	
ESPRIDO: 8:15 HORAS (SOLO JUEVES).	
FUENTE DE SANTA CRISTINA: 8:15 HORAS (SOLO JUEVES).	
FUENTEUENA: 8:45 HORAS (LUNES Y VIERNES).	
FUENTESAUCA: 7:30; 10:30 y 15:30 HORAS.	
FUENTEUENA: 10:00 HORAS.	
HOYUELOS: 8:00 HORAS.	
JUARCOS DE VOLTORA: 8:00 HORAS.	
LABAJOS: 7:45; 10:15 y 15:45 HORAS.	
LODUELOS: 8:15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES).	
NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10 y 15:10 y 18:20 HORAS.	
NAVAS DE ORO: 7:45; 10:45 y 16:00 HORAS.	
NAVAFRÍA: 8:15; 10:00; 10:15; 10:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 18:00; 17:15; 18:00; 19:00 y 22:00.	
SANTA MARIA DE NEVA: 8:20; 10:30; 15:35 y 18:30 HORAS.	
SANTILUITE DE S. JUAN BAUTISTA: 7:45; 10:00 y 15:00 HORAS.	
SEPLUVEDA: 7:15 y 8:30 HORAS.	
SEPLUVEDA-BRAMANDA: 7:30 HORAS.	
TABANERA: 7:20; 7:55; 9:10; 10:30; 11:15; 14:30; 15:30; 17:15; 18:15; 20:15 y 21:24.	
TUREGANO: 7:55; 9:10; 10:30; 11:30; 13:30; 14:30; 15:30; 17:15; 18:15; 20:15 y 21:24.	
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:15; 9:30; 11:30; 13:30; 14:30; 15:30; 17:15; 18:15 y 19:30.	
SÁBADOS Y FESTIVOS	
ABADES: 10:20 HORAS.	
ARANDA: 12:30 HORAS.	
AYLLÓN: 10:30 HORAS.	
CANTALEJO: 18:10 HORAS.	
COCA: 18:45 HORAS.	
FUENTEUENA: 11:15 HORAS.	
LABAJOS: 16:45 HORAS.	
MARUGÁN: 14:30 HORAS.	
NAVAFRÍA: 14:45 HORAS (POR EL CRUCE).	
PAZALEJOS: 12:15; 16:15 y 18:15 y 20:15 HORAS.	
PRADENA: 17:30 HORAS.	
RIAZA: 17:45 HORAS.	
SACRAMENTA: 17:00 HORAS.	
SANTA MARIA DE NEVA: 12:10; 12:10; 15:30; 16:30; 19:00; 19:30; 21:00; 20:00 HORAS.	
SANTA MARIA DE NEVA 17:00 HORAS.	
TABANERA: 12:15; 13:15 y 20:15 HORAS.	
VALSAIN: 7:50; 9:15; 10:15; 11:15; 14:15; 15:15; 17:45; 18:15; 20:45.	

HORARIO DE TRENES

TREN	OBSERVACIONES	R2 SEGOVIA MADRID													
		SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

TREN	OBSERVACIONES	R2 MADRID SEGOVIA														
		MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA		
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13	
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05	
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04	
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03	
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03	
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,		

USA 2
Autocasión



AUDI A3 1.9 TDI QUATTRO
130 CV. 6 velocidades.
4x4. año 2003
Precio: 22.900€

MERCEDES C.220 CDI ELEGANCE
FULL EQUIPE.
Mod. 01 GARANTIZADO
Precio: 24.800 €



VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
130 CV. Mod. 01
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 17.500 €



VOLKSWAGEN GOLF IV TDI 110 CV
Mod. 99. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 11.900 €



VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI VARIANT
Mod. 01. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 13.500 €



OTRAS OFERTAS:

SEAT CÓRDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 DSI	7.800 €
FORD MAVERICK 4X4	9.500 €
DAEWOO NEXIA 1.6i	3.500 €
CUPÉ AUDI S2 4X4	6.000 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
PEUGEOT 505 TD	1.300 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATTRO	22.800 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

A 5 MIN. DE SEGOVIA

470-Chalet de 4 dormitorios, amplio salón con chimenea, 2 baños y aseo garaje, jardín y zonas comunes

921 463 563

NUEVA SEGOVIA

325- Chalet adosado, tres plantas con 5 dormitorios, garaje. Cocina amueblada. ¡¡¡INFÓRMESE!!

921 463 563

LA ALBUERA

473-Bonita casa en la ciudad, cinco dormitorios, amplio patio con barbacoa, baño completo.

921 463 563

LA LASTRILLA

475-Casa adosada de tres dormitorios con a/e, dos baños completos, amplio trastero.

921 463 563

SAN RAFAEL

495- Chalet adosado de dos plantas y buhardilla aprovechable. Garaje, bodega y patio.

921 463 563

A 15 MIN. DE SEGOVIA

501- Chalet individual de dos plantas, cuatro dormitorios, dos baños y aseo. Amplia parcela.

921 463 563

donpiso

Busca SUELO urbanizable o rústico en Segovia capital y provincia

HABLEMOS....

921 463 563

donpiso **20** aniversario

Feliz Nochebuena
en compañía de todos los vuestros, os deseamos muy sinceramente el quipo de ...

Atico

El equipo de Triángulo Inmobiliaria les desea Feliz Navidad

P1132 - Calle las Moras: San Cristóbal: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo. Pequeño jardín. Zonas comunes.

P0718 - Conde Sepúlveda. 140 mts, 4 amplios dormitorios, 3 baños y 1 aseo, estupenda orientación. OPORTUNIDAD EN ZONA.

P1039 - NUEVA SEGOVIA: Amplio piso reformado, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, lo mejor de todo es su precio.

P1035 - LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO: Dos dormitorios con a.e., la cocina amueblada, baño completo y un amplio salón.

P0709 - Piso en venta en la zona del puente hierro, con cuatro dormitorios, baño completo totalmente reformado y buen precio.

P1131 - Palazuelos de Eresma. Apartamentos de 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trastero.

P1126 - Calle Santo Tomás: Amplio piso de 127 m2: 2 dormitorios, salón amplio, cocina amueblada, 2 baños, ascensor y garaje. Exterior.

P0688 - Palazuelos de Eresma. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo, garaje, trastero y exterior.

P0686 - LA GRANJA. Magnífico piso de 99 mts, distribuidos en 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y dos magníficas terrazas.

P0682 - ESPIRDO. Económico piso de 2 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, ascensor, garaje. Entrega en el 2005.

P0974 - Parque Robledo. Tres dormitorios y dos baños con calidades de lujo, grande terraza. Animate.

P0843 - La Granja. 2 dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero, calidades de 1º (tarima flotante, climatit, f.p.l...).

P1109 - JOSÉ ZORRILLA: Centro. Tres dormitorios, exterior y para reformar con ascensor.

P1118 - Torrecaballeros. Apartamento de 53 m en construcción con unas estupendas calidades y con unas formas de pago muy cómodas.

P0835 - SAN FRANCISCO. Formidable duplex de 175m con unas calidades de lujo, garaje, trastero, jardín y piscina. PRECIOSO.

Triángulo Inmobiliaria
San Francisco 19 - 921412090
Www.trianguloInmobiliaria.com

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA

15 CHALETS EXCLUSIVOS
EN UNA SITUACIÓN PRIVILEGIADA



INMEJORABLES VISTAS DE LA CIUDAD Y LA SIERRA A 1 KM DEL ACUEDUCTO



EXCELENTES CALIDADES
PISCINA CLIMATIZADA
ZONAS COMUNES
AMPLIAS SUPERFICIES
CHIMENEA FRANCESA
BAÑERA HIDROMASAJE
TECNOLOGIA DOMOTICA

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

SERVICIOS

INVERSIONES

- Inversión y desinversión
- Análisis de mercado inmobiliario
- Búsqueda y selección de inmuebles
- Asesoría legal
- Estrategia de marketing y comercialización
- Asesoramiento y negociación

FINANZAS

- Inversiones financieras
- Análisis y gestión de hipotecas
- Seguros
- Búsqueda de financiación
- Servicios bancarios

SUBASTAS

- Compraventa de inmuebles
- Valoración y tasación previa de activos
- Servicio de depuración jurídica
- Presenciales e internet
- Rapidez, seguridad, eficacia

SERVICIOS INMOBILIARIOS

- Compra, Venta, Alquiler
- Primera y segunda vivienda
- Rústicas
- Locales, Traspasos
- Costa
- Promoción obra nueva
- Gestión de inmuebles

ARQUITECTURA Y URBANISMO

- Planeamiento de desarrollo
- Proyectos
- Rehabilitaciones
- Reformas
- Valoraciones y tasaciones
- Informes
- Servicio llave en mano

GESTION DE SUELO

- Residencial, terciario
- Industrial
- Intermediación
- Bolsa de suelo nacional
- Recalificaciones
- Localización de suelo
- Estudios de viabilidad

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com

SOL
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

NUEVA CONSTRUCCIÓN

Pisos y apartamentos SIGLO XXI



PLZ/MAYOR LA LASTRILLA

PISOS VENTA

<p>NUEVA SEGOVIA</p> <p>Sólo 7 años, con mejoras, 2 dormitorios, cocina amueblada con electro., garaje, trastero, ascensor, parquet Ref: PV-6.888</p>	<p>OBISPO QUESADA</p> <p>3 dormitorios terraza cerrada, todo amueblado, puerta blindada, calefacción central, para entrar a vivir Ref: PV-6.761</p>	<p>JOSÉ ZORRILLA</p> <p>C/José Zorrilla, 4 dormitorios, semiamueblado, 2 terrazas, parquet y terrazo, calefacción central, buen estado Ref: PV-5.915</p>	<p>CONDE SEPÚLVEDA</p> <p>Conde Sepúlveda, pocos años construcción, 2 dormitorios, cocina amueblada con electr, parquet, ascensor, gas natural, muy buen precio Ref: PV-6.715</p>
<p>SAN MILLÁN</p> <p>3 dormitorios, 2 baños, 105 m2, cocina amueblada, soleado, parquet, calefacción individual, impecable Ref: PV-5.958</p>	<p>SAN JOSÉ</p> <p>3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, reformado, contraventanas, parquet, escayola, calefacción individual Ref: PV-6.939</p>	<p>SAN CRISTÓBAL</p> <p>80 m2, 2 dormitorios, cocina amueblada con electrodom., baño equipado, reformado, piscina comunitaria, buen precio Ref: PV-6.888</p>	<p>MADRONA</p> <p>Piso en buen estado, calefacción individual, poca comunidad, 3 dormitorios, cocina amueblada, plaqueta, exterior, 3 terrazas Ref: PV-6.926</p>
<p>EL CARMEN</p> <p>3 dormitorios, cocina amueblada, exterior, 2 terrazas, calefacción individual, en buen estado Ref: PV-6.765</p>	<p>JUNTO PLZ/MAYOR</p> <p>Reciente rehabilitación, 2 dormitorios, vigas madera, muy bonito, parquet, calefacción individual Ref: PV-5.724</p>	<p>NUEVA SEGOVIA</p> <p>80 m2, 3 dormitorios, gas natural, garaje, en perfecto estado, cocina amueblada con electro., muy buen estado Ref: PV-6.747</p>	<p>SAN JOSÉ</p> <p>Reformado por completo, tuberías, alicatados, climatit, puerta blindada, puertas roble, cocina amueblada, en impecable estado y con ascensor Ref: PV-6.938</p>
<p>PUNTE HIERRO</p> <p>Todo reformado, 4 dormitorios, cuarto de baño nuevo, puertas roble, cocina amueblada, calefacción central Ref: PV-6.301</p>	<p>ZONA RENFE</p> <p>Reciente construcción, impecable estado, 3 dormitorios, baño y aseo, parquet, calefacción individual, sólo 18 €/mes comunidad, amueblado y equipado Ref: PV-6.838</p>	<p>Z FDEZ LADREDA</p> <p>Céntrico, lujo, muy amplio, 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, jacuzzi, garaje, parquet, ascensor, gran piso Ref: PV-6.360</p>	<p>EL CARMEN</p> <p>Muy buen estado, reformado, 3 dormitorios, cocina amueblada con electro., terraza cerrada, luminoso, gas natural, 174.300 € Ref: PV-6.891</p>
<p>CASCO VIEJO</p> <p>4 dormitorios, 2 baños, ideal para alquilar, soleado y luminoso, todo para reformar Ref: PV-6.101</p>	<p>SAN CRISTÓBAL</p> <p>4 dormitorios, 2 baños, mueble pladur en salón, plaza garaje, doble ventana, cocina amueblada, terraza cubierta Ref: PV-6.075</p>	<p>PLAZA MAYOR</p> <p>3 dormitorios, puerta blindada, terraza cerrada, para arreglar, baño reformado, luminoso, pocos gastos comunidad Ref: PV-6.762</p>	<p>VÍA ROMA</p> <p>100 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodom., con garaje y trastero, perfecto estado, pocos años Ref: PV-6.294</p>

Suerte y éxitos 2.005



RE/MAX®
Inmobiliaria

Servicios Inmobiliarios

Les desea unas
Felices Fiestas
y un
Feliz Año 2005



C/ Escultor Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

VENTAS

CHALET COMERCIAL
en LA LASTRILLA
187m² en Planta
¡FACHASA A CTRA.
NACIONAL!
7755

LOCAL en VIA ROMA
65m²
¡IDEAL INVERSOR!
(Alquilado)
8019

LOCAL en CALLE CLAVEL
180m²
Acondicionado,
OFICINA Y ALMACÉN
7306

LOCAL Acondicionado
en EL CARMEN
50m². En Esquina
¡INFORMESE!
8045

LOCAL Diáfano
197m²
CTRA. VILLACASTÍN
INFORMESE
8084

RESTAURANTE
en CANICOSA
305m². 2 Plantas
Jardín. Terraza 735m².
¡SE VENDE TOTALMENTE
INSTALADO!
8133

921 44 30 31

ALQUILERES

LOCAL Acondicionado
en FDEZ. LADREDA
915m²
INFORMACIÓN
PERSONAL
7374

LOCAL de 125m²
EZEQUIEL GONZALEZ
¡ACONDICIONADO!
7663

LOCAL-OFICINA
CONDE SEPULVEDA
65m². Acondicionado
con Rampa para
Minusválidos
¡RENTA 500.-€!
8096

LOCAL Totalmente
Acondicionado en
VIA ROMA
40m² de Superficie
¡PRECIO-OCASION!
7936

LOCAL Diáfano
NUEVA SEGOVIA
82m²
Planta Calle
8167

LOCAL en
C/ INDEPENDENCIA
100m². Acondicionado
Cualquier Actividad
¡SOLO 1.200.-euros!
8172

www.mansino.com

ALGUNAS DE NUESTRAS PROMOCIONES

PROXIMA
ENTREGA
CHALET
**LOS ANGELES
DE SAN RAFAEL**
Distintos modelos
Con parcela de 535m²
Desde 123.600.-€
15% DE ENTRADA
RESTO COMODOS PLAZOS

Profesionales a su servicio



**PRECIOSO CHALET
ADOSADO en**

HONTANARES

3 DORMITORIOS
Parcela de 135 m²
Muy buenas calidades.
Buena situación
Precio 168.283 €
(28.000.000 ptas.)
¡¡INFORMATE HOY MISMO
EN NUESTRA OFICINA!!

San Cristóbal

**CHALET
ADOSADOS
con muy buena
distribución**

Jardín privado
y zonas
comunes
con piscina
CONSULTENOS



Feliz ✨
Navidad
y
Próspero
2005

Le esperamos en nuestra
nueva oficina en:
**C/ Alférez
Provisional, 6
SEGOVIA**

921 41 30 68
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN ZARZUELA DEL MONTE, 150 M² + 1.015 M² PARCELA, 4 dormt, + 2 baños. Salón con chimenea, Bodega. A Estrenar Magnífico Precio, urbanización.

FEBIGES VENDE PROMOCION DE CHALETS EN TRECASCAS, 3 plantas, bodega, 4 dormitorios (uno de ellos en planta baja), 2 baños + aseo, Armarios empotrados. Salón con chimenea.

FEBIGES VENDE CHALET INDEPENDIENTE EN TORRE-CABALLEROS. 700 m² parcela. Estilo rústico, vigas vista. 180 m² construidos. 4 dormt, salón con despensa. Biblioteca.

FEBIGES VENDE CHALET EN ESQUINA EN TABANERA DEL MONTE, 3 plantas, garaje, cocina amplia, baño, 3 dormt, 2 baños. Aprovechamiento diáfano. Bonito y amplio.

FEBIGES VENDE PROMOCION DE CHALETS ADOSADOS, PAREADOS E INDIVIDUAL EN URBANIZACION EN TRECASCAS. BONITA PARCELA, PERFECTAMENTE ORIENTADA.

FEBIGES VENDE PAREADOS EN RUSTICO EN SAN CRISTOBAL, EN PROMOCION. Salón con chimenea.

FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN SAN CRISTOBAL, 600 m² + 600 m² parcela. Salón de 52 m² con chimenea. 5 dormt, 2 baños completos. Cocina grande con despensa. Garaje, bodega. Terrazas. Buhardillas. Buenas calidades.

FEBIGES VENDE CHALET ADOSADOS EN EL SOTILLO, 2 plantas + bajo cubierta. 4 dormt, + 2 baños y aseo, garaje, muchas mejoras.

FEBIGES VENDE CHALET PAREADOS EN OTERO DE HERREROS, 270 m² + 300 m² parcela. Bodega de 100 m². 4 dormt, salón con chimenea.

FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN GARCILLAN, 7 dormt, 2 baños + aseo. + 900 m² parcela. 2 plantas habitables + aprov. Bajo cubierta.



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
**¡¡VEN A VER
LOS PLANOS!!**
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!



ZONA CENTRO
EXCELENTE
PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE
1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN,
VENTA Y PLANOS
EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana
con mayor expansión
residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

**Palazuelos
de Eresma**

**PROMOCIÓN
DE
VIVIENDAS
Y
APARTAMENTOS**

**DE
1 A 4
DORMITORIOS
Superficies de
56 m²
a
144 m²**

**VIVIENDAS EN PLANTA BAJA
CON
JARDÍN INDIVIDUAL
DESDE 30 m²
HASTA 311 m²**

**GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR DESDE GARAJE
DESDE**

103.000 euros

**BUENA MEMORIA
DE CALIDADES**

**ENTREGAS
AVALADAS**

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

www.gym-aranguren.com



**PISOS
ALQUILER**
SAN JOSE
3 dormitorios
un baño
calef. Individual
amueblado
500 Eur.

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
alef. Central
amueblado
VEN A VERLO

SAN LORENZO
un dormitorio
un baño
calef. Individual
a estrenar
amueblado
VEN A VERLO

SAN LORENZO
cuatro dormitorios
un baño
caelf. Central
amueblado
VEN A VERLO

**JUNTO JOSE
ZORRILLA**
cuatro dormitorios
un baño
calef. Individual
amueblado
VEN A VERLO

CONDE SEPULVEDA
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

LA GRANJA
dos dormitorios
un baño
calef. Individual
garaje
amueblado
VEN A VERLO

**FERNANDEZ
LADREDA**
dos dormitorios
un baño
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

**44 03 13
44 04 39**



**S21
segocen inmobiliaria**
921 430 284
C/ Independencia, 14



curtidores
i
921 41 32 20
C/ Santo Tomás, 5

**les
desean
Felices
Fiestas**

**y
feliz
año
2005**

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50
PISOS VENTA

Nueva Promoción de pisos de 2 y 3 dormitorios en Segovia, con garaje y trastero, excelentes calidades

SE VENDE estudio a estrenar en Tabanera, con garaje, piscina y zonas verdes comunes.

SE VENDE piso de dos dormitorios en San Cristobal, con garaje y trastero, cocina amueblada, dos terrazas.

SE VENDE duplex a estrenar en La Granja, dos dormitorios, gastos individuales.

SE VENDE piso de dos dormitorios en Palazuelos como nuevo, con garaje y trstero, piscina y zonas verdes comunes.

SE VENDE piso de tres dormitorios en la zona del Acueducto, en perfecto estado

SE VENDE precioso duplex de 5 dormitorios, centrico, garaje y trastero.

SE VENDE apartamento en Torrecaballeros, a estrenar, garaje, estilo rustico.

SE VENDE piso de 4 dormitorios en la Lastrilla, amplia terraza, muy luminoso, trastero.

SE VENDE piso de dos dormitorios en Torrecaballeros, a estrenar, terraza.

SE VENDE piso de dos dormitorios en San Jose, suelo de gress, puertas de roble, puerta blindada.

SE VENDE piso de dos dormitorios en San Cristobal, garaje, terraza.

SE VENDE piso de tres dormitorios, dos baños, en Palazuelos, a estrenar, garaje y trastero.

SE VENDE piso de tres dormitorios en la Lastrilla, baño y asco.

SE VENDE piso de tres dormitorios, en la Albuera, puerta blindada, dos terrazas, exterior luminoso, necesita reforma.

SE VENDE piso de tres dormitorios en el Carmen cocina amueblada

**NUEVA PROMOCIÓN
DE VIVIENDAS EN
TORRECABALLEROS**

**EXCELENTES
CALIDADES
URBANIZACIÓN
PRIVADA
FACILIDADES
DE PAGO**

**GESTIÓN
10**
GESTIÓN INMOBILIARIA

**¿ESTÁS BUSCANDO
UN PISO EN ALQUILER?
TE OFRECEMOS ESTE
EN SAN MILLÁN
CONSTA DE 2 DORMIT
SALON, BAÑO
CALEFACCION INDIVIDUAL
MUY LUMINOSO
TOTALMENTE
AMUEBLADO
BUENA RENTA
NO LO PIENSES MÁS
VEN A VERNOS**

**El 10
De Su
GESTIÓN**

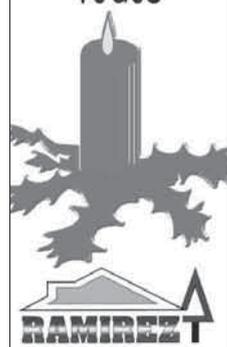
**¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!
EXCELENTE PISO
EN ALQUILER
CON BUENA SITUACIÓN
JUNTO JOSE ZORRILLA
120 MTS REPARTIDOS
EN 3 DORMITORIOS
COCINA AMUEBLADA
ARMARIOS EMPOTRADOS
2 BAÑOS
ASCENSOR
A ESTRENAR
¡¡NO TE QUEDES SIN EL
VISITANOS!!**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO



**Un año más,
el equipo de
Arco
Ramírez,
aprovecha
estas
fechas tan
señaladas
para
desearles
unas Felices
Fiestas y
que el
año 2005,
venga
cargado de
éxitos para
todos**



'Informe Semanal' resume el 2004

A las 21.50 horas de mañana, sábado, La Primera de TVE ofrece un programa especial resumen del año de *Informe Semanal*. El espacio estará dividido en tres bloques: Nacional, Internacional y Sociedad, Cultura y Deporte. En el primero se ofrecerán reportajes como los atentados del 11-M.



Los Simpson, estrellas en Navidad.

Especial de Los Simpson en Navidad

Los espectadores de Antena 3 Televisión tienen una cita mañana, sábado, con los populares 'Simpson'. Esta serie de tanto éxito en la cadena privada se asomará por primera vez a las 14,00 horas con tres capítulos; el primero es el octavo de la primera temporada que lleva por título 'Sin Blanca Navidad'.

'Megatrix' estrena el espacio 'Art Attack'

El sábado el espacio de Antena 3 Televisión *Megatrix* (07,15 horas) estrena *Art Attack*, un programa de arte que tiene como objetivo estimular la creatividad de los jóvenes. *Art Attack* invita a los chicos a crear objetos con materiales sencillos con originalidad, imaginación y un toque de humor.

'La Noche Temática' analiza la mafia

La 2 de TVE, a las 00,00 horas el espacio *La Noche Temática* se centra en la mafia y en los negocios que maneja en el documental 'Los Cantos de la Mafia' y de la película *El Padrino II*. El clásico, dirigido por Francis Ford Coppola y basado en la novela de Mario Puzo, narra la historia de los Corleone.

'Los Lunnis', 'Homo Zapping' y Latre, apuestas de esta noche

Las cadenas generalistas de televisión ofrecen en la noche más familiar especiales con formato de comedia musical, humor y parodias de la televisión, imitaciones y cine

• La programación especial de las televisiones comenzará después del tradicional mensaje navideño del Rey Juan Carlos, que se emitirá a partir de las nueve de la noche.

EFE/MADRID

La Nochebuena de las cadenas de televisión estará amenizada hoy, en La Primera de TVE, con Los Lunnis, en Antena 3 Televisión con un especial del programa *Homo Zapping* y en Telecinco con Carlos Latre. Antes, a las 21,00 horas, todas ellas ofrecerán el discurso de Navidad del Rey.

Bajo el título *Especial Nochebuena con Los Lunnis y sus amigos* La Primera de TVE ofrece, a las 21,15, un programa especial para la noche más esperada del año en la que los protagonistas son los famosos muñecos creados por TVE. Se trata de un especial con formato de comedia musical, con una duración de 110 minutos, producido por TVE, que tiene como hilo conductor la cena de Nochebuena organizada por la bruja Lubina en su casa, ayudada por Lucrecia y Sergio Mur, a la que están convocados todos los Lunnis y Lolita, como invitada de excepción y dos niñas, de 4 y 8 años.

La cantante Lolita dará vida a una bruja de la Tierra que va al país de los Lunnis, Lunalunera, con la



Tele 5 recurre en Nochebuena a Carlos Latre (c), colaborador habitual de Crónicas Marcianas. /TELE 5

misión de vigilar a Lubina. Cuando acaba la cena de Nochebuena, todos los Lunnis interpretarán junto con Lolita, Lucrecia y Sergio Mur el villancico 'Navidad con Lunnis'.

Homo Zapping, el programa semanal de humor ficcionado de Antena 3 Televisión, Premio Ondas 2004, ofrecerá a las 22,45 horas,

una edición especial dedicada a la Navidad. En la entrega especial, las parodias estarán ambientadas en estas tradicionales fiestas. *¿Dónde estás corazón?, El Diario de Patricia, Telecupón, Estrenos de Cartelera, Ana y Los Siete, Cuéntame cómo pasó, Crónicas Marcianas, Versión Española y Documentos TV*, serán objeto de las paro-

dias. Tras la emisión del mensaje de Navidad, a las 22,00 Telecinco emite un especial *Latrevisión 2004*, que mostrará las mejores imágenes de las tres entregas de este espacio de Carlos Latre ya emitidas. Posteriormente, a las 23,15, la cadena privada ofrece la película *Bean, lo último en cine catastrófico*, del famoso 'Mr.Bean'.

► TELEVISIÓN ESPAÑOLA

Maldonado y Montesdeoca viajan en el tiempo hasta el portal de Belén

EFE / MADRID

La Primera de TVE amenizará la Nochebuena con el programa *Cuánto Tiempo!* que emitirá a partir de las 24,00 horas. El espacio estará presentado por los hombres del tiempo, Paco Montesdeoca y José Antonio Maldonado, que a golpe de mando a distancia se encuentran en Belén en el año 1, a tan solo unos minutos del nacimiento del Niño Jesús. Embarcados en una aventura del tipo *Regreso al futuro*, tendrán que impedir que los cambios que ellos provocan afecten al futuro. Pero no será tarea fácil.

En su camino, Montesdeoca y Maldonado tropiezan con las caras más conocidas de TVE, entre las que se encuentran Lorena Berdún, María Galiana, Francine Gálvez, Iñaki Cano, Manuel Giménez, Juan Ramón Lucas, Juan Carlos Cerezo, Pepín Tre Anne Igartiburu, Sonia Ferrer, Neil, Fernando Argenta, Eduard Punset, Inés Ballester y Carmen Sevilla. Cada uno tiene un papel importante en el desarrollo de la noche. Por ejemplo, Carmen Sevilla será la estrella Fugaz, mientras que Anne Igartiburu y Sonia Ferrer son un par de ángeles enfrentados y Fernando Argenta es el rey Herodes.

Durante estos encuentros se desarrollan una serie de divertidos 'sketches' que van enlazados con actuaciones musicales recuperadas de las galas de *Telepasión*.

TIENES QUE VERLO

MÁS MADERA

DESCUBRE TODAS LAS SECCIONES, CONCURSOS, COLABORADORES...

ESTA NOCHE A LAS 21:35 H. CON REMI SANZ
Y A LAS 21:30 SORTEO DIARIO PATÍN DECALLES

PROGRAMACIÓN



Pero mira cómo beben los abonados de Digital +

Digital + tiene su fibra sensible y esta Navidad la ha tocado. Con motivo de tan entrañables fechas, la plataforma ha preparado un regalo muy especial... para sus abonados. Los días 24, 25 y 26, todos aquellos miembros de la familia 'más digital' podrán disfrutar en abierto de toda su programación excepto de Palyboy TV y Taquilla.

DIGITAL +

CINE EN CANAL 4



Noche de paz y casamientos

Diarmuid Lawrence llevó a la pantalla en 1997 la novela de Jean Austen *Emma*, personaje casamentero, rico y alocado que encarna Kate Beckinsale junto a Bernard Hepton y que podremos ver hoy en Canal 4. CANAL 4, 23.00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN PARA HOY DÍA 24

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva.	06:30 GALIDOR Serie protagonizada por Matthew Ewald, Marie-Marguerite Sabonqui, Sam Magdi, Jeff Hall y Claude Giroux.	06:00 ¿HAY TRATO? 07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga.	07:00 EL DESPERTADOR 07:30 CANAL SUPERÉNE: Empieza de un modo divertido y agradable la mañana antes de ir al cole con Doremi, Los cuentistas y con la Pequeña Princesa Yucie.	06:30 DIAGNÓSTICO ASESINATO Serie <i>Las mujeres de Jake</i>
07:30 TELEDIARIO MATINAL Las principales noticias a primera hora de la mañana de la mano de Igor Gómez, Susana Roza y Salvador Martín Mateos, en la información deportiva.	07:30 LOS LUNNIS 09:30 DAWSON CRECE Serie	08:00 MEGATRIX Espacio infantil. Incluye: -Tutenstein -Código KND -Cedric -Bob esponja -Cosas de gemelas -Lizzie McGuire	08:45 LA BOLSA EN DIRECTO 12:00 MÁS MADERA. 13:05 NATURALEZA Y OCIO 13:30 CANAL SUPERÉNE: Los fruitis, Sylvan, Fracass y Locos por el basket te animan en la vuelta del cole.	07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Noticias
10:00 SABER VIVIR Espacio dedicado a la salud presentado por Manuel Torreiglesias.	11:10 POPULAR Serie	11:00 CADA DÍA Magazine matinal presentado por María Teresa Campos.	14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR 15:45 CINE CANAL 4: Un ángel navideño	09:30 BIRLOKUS KLUB Espacio infantil. Incluye las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa: -Tortugas Ninja -Winx Club
11:10 POR LA MAÑANA Magazine. Incluye: -Avance informativo	12:05 LOIS Y CLARK: LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN Serie protagonizada por Dean Cain y Teri Hatches.			10:30 KOMBAI & CO Espacio infantil de manualidades presentado por Carlos Castel y Elena Jiménez.
	13:00 LOS LUNNIS 15:15 SABER Y GANAR 15:45 GRANDES DOCUMENTALES -DESTINO MUNDO			11:00 JAVIER YA NO VIVE SOLO <i>Más es menos</i>

Necesitamos tu Sangre **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio que recoge las noticias más destacadas de nuestra Comunidad Autónoma.	16:55 JARA Y SEDAL 17:30 LOS LUNNIS 19:30 BRICOMANÍA (R) Espacio de bricolaje para los manitas de la casa.	14:00 LOS SIMPSON Se emiten dos episodios de esta serie de animación creada por Matt Groening en la que se parodia el modo de vida americano.	17:30 CINE INFANTIL: Las aventuras del pinguino Scamper.	13:30 KARLOS ARGÜIÑANO: EN TU COCINA INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica.
14:30 CORAZÓN DE NAVIDAD Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igartiburu.	20:00 INFORMATIVO C. Y L. 20:30 UN ASUNTO FAMILIAR 21:00 MENSAJE DE S. M. EL REY 21:15 WILL Y GRACE 21:55 SORTEO DE EUROMILLONES Y BONOLOTO 22:00 CONCIERTO DE NAVIDAD Desde El Vaticano	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica.	18:45 PIERDETE 19:15 SEGOVIA 7 DÍAS. Resumen semanal de las noticias locales más importantes.	15:30 AQUÍ HAY TOMATE Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales en los lugares de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.
15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Presentado por Ana Blanco y María Escario, en los deportes.	23:55 MISA DEL GALLO Desde la Basílica de San Pedro (Roma), Misa del Gallo oficiada por Su Santidad El Papa Juan Pablo II.	15:45 CINE <i>Tras el corazón verde.</i> EEUU. 1984. 101 minutos. Dirección: Robert Zemeckis. Intérpretes: Michael Douglas, Kathleen Turner, Danny de Vito.	19:45 ACTUALIDAD LOCAL. Las noticias locales más importantes del día, presentado por Patricia Martín.	16:30 GRAN HERMANO A TU LADO Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad.
15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para las próximas horas	01:30 CINE <i>Su majestad de los Mares del Sur.</i> EEUU. 1953. 87 minutos. Dirección: Byron Farnon. Intérpretes: Burt Lancaster, Joan Rice, Andre Morell, Abraham Sofaer.	18:00 A LA CARTA Magazine con variadas secciones presentado por Agustín Bravo.	20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 MENSAJE NAVIDAD: Como cada año, su Majestad Don Juan Carlos I le felicita las navidades y los mejores deseos para el año 2005.	17:30 A TU LADO Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad.
16:00 TE VOY A ENSEÑAR A QUERER Telenovela	03:00 CINE <i>Papá y yo</i>	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto. Presentado por Patricia Gaztañaga.	21:15 REPORTAJES C4 21:30 CONCIERTO CORALES 23:00 CINE CANAL 4: EMMA 1:00 CINE CANAL 4: INHABITADO 2:30 MTV MÚSICA: La mejor música nacional e internacional a través de entrevistas y video clips.	19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar 300.000 euros.
17:15 PRISIONERA Telenovela. Incluye: -Avance informativo con Lorenzo Milá	05:00 EURONEWS			
19:15 ESTO ES VIDA Magazine vespertino presentado por Juan Ramón Lucas				

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia **DCB** Digital Century S.L.

20:00 GENTE 20:30 TELEDIARIO 2 21:00 MENSAJE DE S. M. EL REY En directo, desde el Palacio de la Zarzuela.	POPULAR TELEVISION 12:05 SANTA MISA 12:50 TELETIENDA 13:00 NUESTRO ASOMBROSO 13:25 TELETIENDA 13:30 MUNDO 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES ESTRENO 15:00 VALORAR EL CINE E 15:31 MÁS CINE POR FAVOR ACTUAL 17:00 TELETIENDA 17:05 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 5 E 19:00 EL CHAVO DEL 8 5 E 20:00 20 MINUTOS CON...E 20:30 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 21:00 20 MINUTOS CON...E 21:05 BUENAS NOCHES NIÑOS 21:08 SE COMENTA SE DICE D 21:30 FAMILIA E 23:01 PANTALLA GRANDE E 23:55 PALABRA DE VIDA 0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R 0:36 20 MINUTOS CON...E 1:00 EL ZORRO 1:30 EXPANSIÓN	20:15 ANTENA 3 NOTICIAS 2 21:00 MENSAJE DE S. M. EL REY 21:15 LOS SIMPSON (ESPECIAL NOCHEBUENA) Serie de animación. Triple episodio.	TELESEGOVIA 11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO" 11:45 TELENOVELA "POR TU AMOR" 12:30 EL FOGÓN 13:00 FAMOSOS Y FAMILIA 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 15:05 OFICIOS ARTESANOS 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE: LAS NAVIDADES DE UN VAGABUNDO 16:30 TARDE A TARDE 17:30 KAOS 18:00 CÓDIGO ROJO 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 CÓDIGO ROJO 19:30 A TODA NIEVE 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 21:15 MENSAJE DEL REY 21:30 EL ARCÓN 22:30 QUE NO FALTE NADIE 23:30 GALA DE NAVIDAD 1:30 CINE: EL BESO DE UN EXTRAÑO	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Incluye: -MENSAJE DE S. M. EL REY 21:15 PECADO ORIGINAL Espacio sobre actualidad social con reportajes en clave de humor. 22:00 LATRELEVISIÓN 2004 Espacial que recopila los dos programas anteriores del humorista Carlos Latre 23:15 CINE <i>Bean, lo último en cine catastrófico.</i> Reino Unido/EEUU. 1997. 85 minutos. Dirección: Mel Smith. Intérpretes: Rowan Atkinson, Peter MacNicol, Burt Reynolds. 01:15 CINE <i>Viaje de pirados</i> 03:15 CINE <i>El sueño de una noche de verano</i> 05:45 MÁS QUE COCHES Programa sobre motor 06:15 EN CONCIERTO
---	--	--	---	--

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

Teléfono 921 434 212 CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES
Fax 921 431 856

C/ Greco, 15



LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL

Especializado en limpieza de todo tipo de tapicerías



CANAL +	
07:05	NBA EN ACCIÓN
07:20	PIM, PAM, PLUS: JOHNNY BRAVO Doble episodio
08:05	PIM, PAM, PLUS: OZZY Y DRIX Serie infantil
08:26	PIM, PAM, PLUS: DUCK DODGERS
08:48	PIM, PAM, PLUS: MUCHA LUCHA
09:10	PIM, PAM, PLUS CINE <i>En busca del Valle Encantado 9: Travesía a los océanos.</i> EEUU. 2002. Dirección: Charles Grosvenor. Largometraje de animación.
10:20	CINE <i>Atrápame si puedes.</i> EEUU. 2002. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Leonardo DiCaprio, Tom Hanks, Christopher Walken.
12:35	MÚSICA: JAMIE CULLUM EN CONCIERTO

TELEMADRID	
07:30	CYBERCLUB Espacio infantil destinado a los más pequeños de la casa conducido por Cybercelia y su amigo Rocko Alikates. Incluye: -Los hermanos Flub -El mundo de Tosh -Garfield -Catdog Cybercine: -La Navidad de Snowden -Robbie el reno: la leyenda de la tribu perdida -Musical Doremi -Doraemon -Cybercine: <i>Vida y aventura de Santa Claus</i>
12:25	CINE NAVIDAD

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
Antena 3 01:45
SONRISAS Y LÁGRIMAS
★★★

Título original: "The Sound of Music". EEUU. 1965. Dirección: Robert Wise. Intérpretes: Julie Andrews, Christopher Plummer, Eleanor Parker. 168 m.



Detalle de una escena del filme protagonizado por Julie Andrews.

Mary Poppins aterriza en los Alpes

Uno de los musicales de mayor éxito de toda la historia del cine. La acción se sitúa en Austria, durante la ocupación nazi. María, una encantadora aspirante a novicia, comienza a trabajar temporalmente como institutriz de los siete hijos del capitán Von Trapp, un atractivo y viudo militar austriaco. Aunque al principio encuentra muchas reticencias por parte de los niños y algunas limitaciones que tienen con ver con el sentido de la disciplina del cabeza de familia, María consigue ganarse el cariño de todos.

un experto de la Royal Gallery de Londres para que presida la inauguración. En lugar de enviar a una eminencia, esta pinacoteca británica manda a Bean, su empleado más inútil, en un desesperado intento de deshacerse de él. El legendario humorista Rowan Atkinson da el salto de la pequeña a la gran pantalla con un producto que, a pesar de ser muy esperado por sus muchos adeptos, decepciona. Los toques de sátira social disminuyen y se acentúan los aspectos puramente comerciales. Para incondicionales.

Tele 5 01:15
ROAD TRIP (VIAJE DE PIRADOS)
★

Título original: "Road Trip". EEUU. 2000. Dirección: Todd Phillips. Intérpretes: Breckin Meyer, Sann William Scott, Amy Smart. 89 m.

Inseparables amigos desde la infancia, y en consecuencia novios desde el colegio, a Josh y Tiffany les llega la hora de incorporarse a la universidad y cada uno habrá de ir a un estado diferente: Josh a Nueva York y Tiffany a Texas. Para un chico de apenas 20 años la vida universitaria es sexo, fiestas, una etapa de diversión y locuras. Sin embargo, es mejor que nadie tenga constancia de ello; por eso, cuando una cinta de vídeo con su última aventura sexual sale por equivocación con destino hacia su chica, John tendrá que embarcar con dos de sus colegas, y otro que no lo es tanto pero que tiene coche, en un alocado viaje de más de 3.000 kilómetros. Aprovechando el éxito de 'American Pie' entre el público joven, llega una nueva comedia ambientada en el mundo universitario, con todos los tópicos habituales de este subgénero gamberro.

Antena 3 15:45
TRAS EL CORAZÓN VERDE
★★

Título original: "Romancing the Stone". EEUU. 1984. Dirección: Robert Zemeckis. Intérpretes: Kathleen Turner, Michael Douglas, Danny de Vito. 101 m.

Una escritora estadounidense viaja a un país de Suramérica para encontrar un tesoro, el rescate que unos secuestradores le exigen por la vida de su hermana. Allí encontrará a un aventurero que le ayudará a llevar a cabo su misión. Buen reparto para una película de aventuras surgida tras el enorme éxito de 'En busca del arca perdida'.

Pero Papá Noel tiene problemas, está perdiendo peso misteriosamente. Su contrato estipula que si no está casado antes de la próxima Nochebuena perderá sus poderes y además su hijo Charlie puede quedarse sin regalo ya que ha aparecido en la lista de niños traviesos de ese año. Desesperado por encontrar esposa y ayudar a su hijo, deja a un sustituto al mando del Polo Norte, pero el suplente comienza a introducir cambios extraños y Scott tiene que regresar con un nuevo saco mágico para salvar la Navidad.

Canal + 22:30
SANTA CLAU 2
★

Título original: "The Santa Clause 2". EEUU. 2002. Dirección: Michael Lembeck. Intérpretes: Tim Allen, Elizabeth Mitchell, Eric Lloyd, David Krumholtz, Wendy Crewson. 100 m.

Scott Calvin ha sido Papá Noel durante los últimos ocho años y sus leales elfos lo consideran el mejor

Tele 5 23:15
BEAN
★

Título original: "Bean". GB. 1997. Dirección: Mel Smith. Intérpretes: Rowan Atkinson, Peter Legan, Sir John Mills. 85 m.

Un emblemático cuadro vuelve a Estados Unidos después de mucho tiempo en el exilio. La galería que va a acogerlo decide invitar a

LA 2 01:30
SU MAJESTAD DE LOS MARES DEL SUR
★★

Título original: "His Majesty O'Keefe". EEUU. 1953. Dirección: Byron Haskin. Intérpretes: Burt Lancaster, Joan Rice, Grant Taylor. 87 m.

La isla de Yap era en el siglo pasado el centro de comercialización de la copra, la pulpa del coco de la que se extraía un aceite entonces de incalculable valor. Hasta allí llega el capitán de un barco que ha sido abandonado por su tripulación en un bote a la deriva. Pronto se sentirá identificado con los nativos y les ayudará a liberarse de la colonización de la empresa que explotaba el valioso producto. Típica producción de aventuras realizada durante el esplendor de este género.

Antena 3 01:45

tu centro comercial de Segovia

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:30	LOS 40 PRINCIPALES Espacio musical
14:00	TRANSWORLD SPORT: DEPORTES 2004
14:50	NOTICIAS CNN + TELESERIE Dame un respiro
15:00	Primera cita
15:30	MAGACINE
16:30	CINE <i>Mi gran amigo Joe.</i> EEUU. 1999. Dirección: Ron Underwood. Intérpretes: Bill Paxton, Charlize Theron, Rade Serbedzija.
18:30	ESPECIAL C+: ANIMADRID 2004
19:30	NBA EN ACCIÓN Espacio deportivo
20:00	LA HORA WIKI (ESPECIAL) Magazine
21:00	MENSAJE DE S. M. EL REY
21:15	ESPECIAL C+: LO MEJOR DEL DÍA DESPUÉS Los mejores momentos de este espacio deportivo.
22:30	CINE ESTRENO: <i>Santa Claus 2</i>
00:15	CINE <i>Amor con preaviso</i>

14:00	TELENOTICIAS Espacio informativo. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pflingsten.
15:00	DEPORTES La actualidad deportiva de la mano de Manolo Lama.
15:15	CONTANTE Y SONANTE Microespacio económico presentado por Noelia Atance.
15:30	CINE: UNA COMEDIA <i>Sólo tú</i>
17:30	MR. BEAN
18:00	MADRID DIRECTO
19:30	METRO A METRO Concurso cultural presentado por Javier Capitán y Carla Hidalgo.
20:30	TELENOTICIAS Espacio informativo. Presentan: Luis Mariñas y Mercedes Landente.
21:00	TRADICIONAL MENSAJE DE SU MAJESTAD EL REY DON JUAN CARLOS MI CÁMARA Y YO
21:15	ESPECIAL CYBERCLUB <i>Elmo en el país de los gruñones</i>
23:05	NAVIDADES DE CINE
00:20	CINE: UNA COMEDIA

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

01:53	CINE <i>Deuda de sangre</i>
03:38	CINE: <i>La tentación</i>
05:21	CINE <i>El esmoquin</i>

02:20	Vaya par de idiotas CINE: UNA COMEDIA <i>Los Flodder en América</i>
04:15	PROGRAMACIÓN LAOTRA

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

ugarte

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

PROMOCION: Junto Claret

1, 2 y 3 dormitorios

- Ascensor
- Excelentes calidades
- NO LO DEJE PASAR!

- Desde 66 m² // CONOZCA EL PROYECTO //

PROMOCION: en Peñascal

3 y 4 dormitorios

- Desde 141 m²
- Garaje opcional

ULTIMAS VIVIENDAS
- Calidades de lujo
- En construcción

CONCURSO



Tele 5 celebra el Gordo con un especial de '¡Allá tú!'

En Navidad todo el mundo trata de ser más generoso y las cadenas de televisión no iban a ser menos. Tele 5, con Jesús Vázquez a la cabeza, emitirá hoy un especial del concurso '¡Allá tú!', en el que participarán 22 ex-concursantes del programa que sólo obtuvieron premios simbólicos en anteriores ediciones.

TELE 5, 21,30 HORAS

MÚSICA



Concierto de Navidad en Castilla y León

Celebra el Día de Navidad con este maravilloso concierto desde el Auditorio San Francisco en la provincia de Ávila de la mano del director de orquesta Alejandro Posada.

CANAL 4, 12,30 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN PARA MAÑANA DÍA 25

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	05:00 EURONEWS	06:00 TELEVENTA	07:00 MTV MÚSICA: La cadena de música por excelencia selecciona los principales éxitos del momento.	06:30 CARIÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS
08:00 LA HORA WARNER Espacio infantil que incluye nuevos episodios de las siguientes series: -Baby Looney Tunes -Tom y Jerry -Los pequeños Picapiedra	07:30 LOS CONCIERTOS DE LA 2	06:30 MI GORDA BELLA	8:00 CLUB SUPEREÑE: Empezará la mañana con el club supereñe y sus amigos virtuales en los mejores dibujos animados.	07:20 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELSKY
09:10 ZON@DISNEY Espacio infantil. Incluye las siguientes series de animación: -House of mouse -Kim Possible -Lilo & Stitch -La banda del patio	09:30 AGROSFERA	07:15 MEGATRIX Incluye: -El burrito pardo. EEUU. 1977. 25 minutos. Dirección: Vic Atkinson. Largometraje de animación. -Perro travieso Capítulo 37 -Zipi y Zape -Duel Masters -Supernenas Capítulo 20 -Alex Mac -Sabrina -Art attack -Malcolm -El príncipe de Bel Air	11:30 CINE INFANTIL: EL GATO CON BOTAS.	07:35 BIRLOKUS KLUB Espacio infantil que incluye las series de animación: -Winx Club -Tortugas Ninja -MATINAL DE CINE Historia de una gaviota. Italia. 1998. 76 minutos. Dirección: Enzo D'Alò. Largometraje de animación.
11:30 VILLANCICOS CON LOS LUNNIS Musical	12:00 BENDICIÓN URBI ET ORBE		12:30 CONCIERTO DE NAVIDAD DE LA ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN	10:30 KOMBAI & CO. Espacio de manualidades presentado por Carlos Castel y Elena Jiménez.
12:30 MÚSICAUNO	12:30 CONCIERTO DE NAVIDAD FUNDACIÓN PADRE ARRUPE Concierto tradicional navideño ofrecido por la Orquesta Sinfónica de RTVE, dirigida por Adrian Leaper, con la presencia del cantante Raphael.		14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición	11:30 CAZATESOROS
	14:00 ESCUELA DEL DEPORTE		15:00 VIVIR DE CINE	
			15:45 CINE: QUÉ BELLO ES VIVIR	

Necesitamos tu Sangre *Vente a donar* **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39 921 41 92 91**

Presentado por Neil Solé y Ainhoa Arbizu.	15:00 EL CONCIERTAZO	14:00 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening en la que se parodia, a través de una peculiar familia, el modo de vida americano.	17:45 CINE: AVENTURA EN LA MONTAÑA	12:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR Espacio de zapping que reúne los mejores momentos emitidos en las distintas cadenas de televisión.
13:25 CARTELERA Espacio dedicado al cine presentado por Jose Toledo.	15:35 DALÍ	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la información deportiva.	19:15 CONCIERTO DE CORALES: Desde la Parroquia vallisoletana de San Andrés.	13:30 EL PAYASO Serie <i>El cazador de ratas</i>
14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Crónica del corazón con Cristina García Ramos.	16:10 DALÍ	16:00 MULTICINE <i>Mentiras arriesgadas.</i> EEUU. 1994. 134 minutos. Dirección: James Cameron. Intérpretes: Arnold Schwarzenegger, Jamie Lee Curtis, Tom Arnold.	20:00 AL SALIR DE CLASE	14:30 INFORMATIVOS TELE CINCO SÁBADO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica.
15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo	17:30 CONCIERTO: 'EL MESÍAS' DE HAENDEL Desde la Iglesia de San Jerónimo El Real de Madrid, el conjunto The English Concert, acompañado por los solistas Catryn Wyn Davies, Patricia Bardon, Rufus Muller y Michael George, interpreta <i>El Mesías</i> de Haendel.	18:45 CINE <i>Eduardo Manostijeras.</i> EEUU. 1990. 101 minutos. Dirección: Tim Burton. Intérpretes: Johnny Depp, Winona Ryder, Dianne Wiest.	20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición	15:30 CINE FIESTA <i>Dr. Zhivago.</i> Italia/EEUU. 2002. 224 minutos. Dirección: Giacomo Campiotti. Intérpretes: Hans Matheson, Keira Knightley, Sam Neill, James Babson, Hugh Bonneville.
15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica	20:00 ESPAÑA EN COMUNIDAD		21:00 LO MEJOR DE LA SEMANA: Los mejores momentos emitidos durante la semana en Canal 4 recogidos por Gerardo de Mateo.	
16:00 SESIÓN DE TARDE <i>Spot.</i> EEUU. 2001. 93 minutos. Dirección: John Whitesell. Intérpretes: David Arquette, Leslie Bibb, Michael Clarke Douglas.	20:30 DECOGARDEN		21:30 LAS HERMANAS MCLEOD: DOBLE CAPÍTULO	
18:00 CINE DE BARRIO Espacio presentado por Carmen Sevilla y Juan Carlos Cerezo. Incluye: - <i>Se armó el Belén!</i> España. 1969. 99 minutos. Dirección: José Luis Sáenz de Heredia. Intérpretes: Paco Martínez Soria, Germán Cobos, Julia Caba.	21:00 IALA... DINAI		23:00 CINE CANAL 4: BLACK MASK.	
	23:00 A LAS ONCE EN CASA		0:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición	
	00:00 LA NOCHE TEMÁTICA <i>La ley de la Mafia</i>		1:00 CONCIERTO DE CORALES: Desde Palencia, concierto de canciones navideñas.	
	00:15 -El Padrino. Parte II. EEUU. 1974. 193 minutos. Dirección: Francis Ford Coppola. Intérpretes: Al Pacino, Robert de Niro, Diane Keaton, Robert Duvall.		2:30 MTV MÚSICA: La mejor selección de éxitos nacionales e internacionales en las pistas de baile.	
	03:40 -Los cantos de la Mafia (Documental)			

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia **db** Digital Century S.L.

21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye un resumen de la información deportiva y de la previsión meteorológica para los próximos días.	POPULAR TELEVISION	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2	TELESEGOVIA	20:30 INFORMATIVOS TELE CINCO SÁBADO Espacio informativo con la actualidad de la jornada y las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye la información deportiva más destacada y la última previsión meteorológica para los próximos días. Presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro.
21:45 EL TIEMPO Previsión meteorológica	6:00 TELE TIENDA	21:30 LOS SIMPSON Serie de animación	7:00 MTV. DESPIERTA	21:30 ALLÁ TÚ NAVIDAD 2004 Concurso presentado por Jesús Vázquez.
21:50 INFORME SEMANAL Espacio que repasa la actualidad de la semana a través de completos reportajes que abundan en la noticia. Presentado por Alicia Gómez Montano. Hoy: <i>Resumen del año</i>	6:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 1 R	22:00 CINEMA-TRIX <i>Hora punta 2.</i> EEUU. 2001. 91 minutos. Dirección: Brett Ratner. Intérpretes: Jackie Chan, Chris Tucker, Chris Penn.	9:00 PLAZA MAYOR	23:00 SALSA ROSA
23:15 NUESTRA MEJOR CANCIÓN (R) Gala presentada por Concha García Campoy y Patricia Conde.	8:00 TRIS, TRAS Y VERÁS	00:00 CINE <i>Little Nicky.</i> EEUU. 2000. 87 minutos. Intérpretes: Steven Brill.	10:30 VIDEOJUEGOS	02:20 EN CONCIERTO
02:00 EL ALA OESTE DE LA CASA BLANCA Serie	11:05 EL CHAYO	01:55 CINE <i>Leyenda urbana.</i> EEUU. 1998. 96 minutos. Dirección: Jaime Blanks. Intérpretes: Alicia Uit, Jared Leto, Rebecca Gayheart.	11:00 CONCIERTO DE NAVIDAD PALENCIA	02:50 INFOCOMERCIALES
03:00 CANAL 24 HORAS	12:00 ANGELUS	03:35 CINEMAGAZINE	11:45 TELENOVELA "POR TU AMOR"	04:50 MADRUGADA DE CINE <i>El mayor espectáculo del mundo.</i> EEUU. 1952. 144 minutos. Dirección: Cecil B. De Mille. Intérpretes: Charlton Heston, Gloria Grahame, Betty Hutton.
	12:05 SANTA MISA	04:00 LINE Y RIBERA Espacio dedicado al mundo de la caza y la pesca.	13:00 UN HOMBRE SOLO	06:20 NOCTURNOS
	12:45 CINE INFANTIL		13:30 REPORTAJE	
	13:31 NUESTRO ASOMBROSO MUNDO E INVESTIGACIONES DE BOLSILLO R		13:45 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN	
	15:00 20 MINUTOS CON... DICK TRACY 1		14:30 LA SEMANA EN SEGOVIA	
	16:15 LOS 100 DE LA CIEN		15:30 VIDEOMANIA	
	18:15 PANTALLA GRANDE		16:00 CINE: ISLA PERDIDA	
	19:00 FLASH GORDON		17:30 MÁS QUE COCHES	
	19:30 EL LLANERO SOLITARIO R		18:00 EL BUSCADOR	
	20:00 LA SEMANA E		19:30 LA REBOTICA	
	20:30 CORTO PERO INTENSO R		20:00 CONSEJERIA	
	21:15 EL SHOW DE LA CULTURA E		20:30 A CABALLO	
	22:00 ESTO SI QUE ES ROSA E		21:00 QUE NO FALTE NADIE	
	23:15 CUENTOS Y LEYENDAS E		22:00 REVISTE ONO	
	0:15 HISTORIAS PARA NO DORMIR E		22:30 GALA DE NAVIDAD	
	1:00 TE PUEDE PASAR A TI E		0:45 CINE: AMIGOS Y AMANTES	
	1:30 PALABRA DE VIDA			
	1:35 EXPANSIÓN			

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

Teléfono 921 434 212 CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES
Fax 921 431 856

C/ Greco, 15

AQUACAR ACCESO VEHICULOS



LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL

Especializado en limpieza de todo tipo de tapicerías



CANAL +	TELEMADRID
07:05 PIM, PAM, PLUS: JOHNNY BRAVO Doble episodio	07:30 LOS HERMANOS FLUB Incluye: <i>Las raíces del mar</i> <i>El ciclo de la vida de la anguila</i>
07:27 PIM, PAM, PLUS: OZZY Y DRIX Serie infantil	08:00 EL MUNDO DE TOSH
07:47 PIM, PAM, PLUS: DUCK DODGERS Serie infantil	08:25 LOS HOOBOS
08:07 PIM, PAM, PLUS: MUCHA LUCHA Serie infantil	08:50 CYBERCLUB Incluye las siguientes series de dibujos animados: -Cat dog -Los conejos chiflados -Sonrisa de acero -Doraemon
08:28 PIM, PAM, PLUS CINE <i>Harry Potter y la cámara secreta</i>	10:40 CONCIERTO DE NAVIDAD 2004 Retransmisión del concierto El Mesías de Händel interpretado por la Orquesta y Coros de la Comunidad de Madrid
11:02 PIM, PAM, PLUS CINE <i>Toy Story 2: Los juguetes vuelven a la carga</i> . EEUU. 1999. Dirección: John Lasseter, Lee Unkrich, Ash Branon. Largometraje de animación.	12:10 CINE DE NAVIDAD
12:30 DEL 40 AL 1 Espacio musical	
13:30 ESPECIAL CANAL +: LOS MEJORES VIDEOCLIPS DE 2004	

tu centro comercial de Segovia

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

Programa presentado por Manuela Velasco.

14:30 ESPECIAL CANAL +: LO MEJOR DE 'EL DÍA DESPUÉS' CINE <i>Muere otro día</i> . EEUU/Reino Unido. 2002. Dirección: Lee Tamahori. Intérpretes: Pierce Brosnan, Halle Berry, Toby Stephens.	14:00 NAVIDAD EN PHILADELPHIA TELENOTICIAS Espacio informativo con las noticias de ámbito nacional e internacional más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Javier Díez y Beatriz Pino.
17:40 CINE <i>Las cuatro plumas</i>	15:00 DEPORTES
19:30 TELESERIE Frasier Capítulo 2	15:15 MR. BEAN
20:30 NOTICIAS CNN+	15:30 CINE DE TARDE <i>El primer caballero</i> . Dirección: Jerry Zucker. Intérpretes: Richard Gere, Julia Ormond, Sean Connery.
21:00 + TE VALE XXL: UN PORTAL SIN IGUAL	17:55 CINE: UNA COMEDIA <i>Junior</i> . Dirección: Ivan Reitman. Intérpretes: Arnold Schwarzenegger, Danny DeVito.
22:00 CINE ESTRENO <i>El señor de los anillos: Las dos torres</i> . EEUU/Australia. 2003. Dirección: Peter Jackson. Intérpretes: Elijah Wood, Viggo Mortensen, Ian McKellen.	19:50 ÉL Y ELLA
00:56 CINE <i>Matrix reloaded</i>	20:00 MR. BEAN <i>Feliz Navidad, Mr. Bean</i>
03:08 CINE <i>Soldados de Salamina</i>	20:30 TELENOTICIAS
	21:00 MI CÁMARA Y YO (R) <i>Felices fiestas</i>
	21:25 ESPECIAL NAVIDAD <i>Lo mejor de Los Moranquísimos</i>
	23:15 CINE: UNA NOCHE DE PELÍCULA

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

05:03 CINE <i>The order</i> . EEUU. 2001. Dirección: Sheldon Lettich. Intérpretes: Jean Claude Van Damme, Charlton Heston, Sofia Milos.	02:00 DOCUMENTAL <i>Rey de Reyes</i> <i>Máximo riesgo: bajo presión</i>
	02:50 CINE: SALA DE MADRUGADA <i>Intención criminal</i>
	04:20 PROGRAMACIÓN LAOTRA

LAS PELÍCULAS DE MAÑANA

La mejor del día
LA 2 00:15
EL PADRINO II
★★★★

Título original: "The Godfather. Part II". EEUU. 1974. Dirección: Francis Ford Coppola. Intérpretes: Al Pacino, Robert de Niro, Robert Duval, Diane Keaton. 192 m.



Al Pacino en una imagen del filme de Coppola.

Inicios de la Cosa Nostra

Vito Andolini nació en Corleone, Sicilia. En 1901, cuando tenía nueve años, su padre y su hermano mayor fueron asesinados por orden del jefe de la mafia. Su madre murió también cuando intentó que le perdonaran la vida. El niño consiguió escapar escondido en un haz de leña y llegó a Estados Unidos poco después. Por error, fue inscrito como Vito Corleone. En 1958, Vito era sólo un recién casado con un modesto empleo y un piso alquilado todavía más modesto.

Antena 3 16:00
MENTIRAS ARRIESGADAS
★★★★

Título original: "True Lies". EEUU. 1994. Dirección: James Cameron. Intérpretes: Arnold Schwarzenegger, Jamie Lee Curtis, Bill Paxton, Eliza Dushku. 135 m.

El agente secreto Harry Tasker lleva una doble vida. Habla seis idiomas, domina todas las técnicas de contraespionaje, etc. Pero oculta su verdadera identidad incluso a su mujer, que está convencida de que es un simple vendedor de ordenadores.

Antena 3 18:45
EDUARDO MANOSTIJERAS
★★★★

Título original: "Edward Scissorhands". EEUU. 1990. Dirección: Tim Burton. Intérpretes: Johnny Depp, Winona Ryder, Dianne Wiest. 101 m.

Durante la noche de Navidad, una anciana le cuenta a su nieta la historia de Eduardo Manostijeras, un muchacho creado por un inventor que murió antes de terminar su obra. El joven tuvo que vivir desde entonces con tijeras en lugar de manos. Un filme fantástico con numerosas referencias a las películas de Walt Disney y a los cuentos de hadas centroeuropeos. Excelentes actuaciones de Dianne Wiest, en el papel de un ama de casa que vende productos Avon, y de Johnny Depp, que incorpora al 'monstruo'. Una película encantadora para sentarse en el sillón y disfrutar de algo diferente.

Antena 3 22:00
HORA PUNTA 2
★

Título original: "Rush Hour 2". EEUU. 2001. Dirección: Brett Ratner. Intérpretes: Jackie Chan, Chris Tucker, John Lone. 90 m.

Lee, inspector jefe de la policía real de Hong Kong, y James Carter, detective de la policía de Los Ángeles, llegan a Hong Kong de vacaciones. Armado con su diccionario de chino-inglés, Carter viene con planes de darse un merecido descanso

y de catar los muchos placeres exóticos que ofrece la ciudad.

Canal + 22:00
EL SEÑOR DE LOS ANILLOS: LAS DOS TORRES
★★★

Título original: "The Lord of the Rings: The Two Towers". EEUU/Australia. 2003. Dirección: Peter Jackson. Intérpretes: Elijah Wood, Ian McKellen, Viggo Mortensen, Sean Astin, Orlando Bloom. 172 m.

El equilibrio de la Tierra Media se ha roto a causa de la alianza entre el poder oscuro de Sauron desde la torre de Barad-dûr y la magia negra de Saruman desde su torre de Orthanc. Por su parte, el influjo mágico del anillo ha dividido a la comunidad formada para destruirlo. La última esperanza reside en la gesta de los hobbits, Frodo y Sam, que deben superar sus limitaciones físicas para lograr destruir el anillo en el fuego de Mordor. En el camino les sigue el inquietante Gollum, criatura corrompida y deformada por el poder del anillo que promete a cambio de su liberación, guiar a los hobbits en su hazaña.

Antena 3 00:00
LITTLE NICKY
★

Título original: "Little Nicky". EEUU. 2000. Dirección: Steven Brill. Intérpretes: Adam Sandler, Harvey Keitel, Patricia Arquette. 87 m.

Nicky es un niño solitario que vive en el infierno junto a sus padres y sus dos hermanos mayores. Cuando a Satán le llega la hora de jubilarse, no confía en ninguno de sus hijos para hacerse cargo del reino de las tinieblas, por lo que decide aplazar su retiro. Sus ambiciosos hijos mayores no están de acuerdo y deciden huir a Nueva York para construir su propio infierno. Película hecha a la medida del cómic Adam Sandler, que también colabora en el guión. Como curiosidad, podemos ver a Quentin Tarantino en un pequeño papel. Para incondicionales.

Canal + 00:56
MATRIX RELOADED
★★★★

Título original: "The Matrix Reloaded". EEUU. 2003. Dirección: Andy y Larry Wachowski. Intérpretes: Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss, Hugo Weaving, Monica Bellucci. 131 m.

Thomas 'Neo' Anderson tomó una costosa decisión cuando eligió luchar por la búsqueda de la verdad y aceptar sus riesgos: liberar su mente de Matrix y adquirir un mayor dominio sobre sus extraordinarios poderes. En su peligroso viaje para comprender mejor al constructor de Matrix y su decisivo papel en el destino de la humanidad, Neo, se enfrentará a una mayor resistencia.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

ugarte PROMOCION: Junto **Claret** 1, 2 y 3 dormitorios - Ascensor - Excelentes calidades - Desde 66 m² // NO OZCA EL PROYECTO //

Peñascal PROMOCION: en 3 y 4 dormitorios - Desde 141 m² - Garaje opcional - Calidades de lujo - En construcción

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



Carmen Medina, natural de Perú, lleva siete años trabajando en Segovia y ésta será su sexta Navidad en España

M.G.H

Navidad fuera de casa

MARÍA COCO H.
Segovia

Carmen Medina dejó su país natal [Perú] para fijar su residencia en España. Desde entonces han pasado siete años y ésta será su sexta Navidad fuera de casa. Sin duda, para ella, lo más duro en estas entrañables fechas es tener lejos a su familia, principalmente a sus padres.

A diferencia que en España, el menú tradicional de su tierra tiene al pavo como protagonista, además frutas de aquellas tierras y el panetone, un bizcocho cada vez más comercializado en Segovia: "Antes era muy difícil de encontrar", explicó Medina.

Durante los primeros años en su casa de Segovia, solían elaborarse estos platos aunque, con

Carmen Medina, natural de Perú, reconoce que con los años se adquieren las costumbres españolas

el tiempo, reconoce que se han ido adquiriendo las costumbres de los españoles. Así, esta noche el cordero y los langostinos serán los alimentos claves de su velada, una jornada "muy distinta a como se vive en Perú", dijo.

Allí Navidad es el único día que realmente se celebra aunque, añadió, "en Año Nuevo también salimos todos juntos y te reúnes con la familia". Sin embargo los regalos se reciben

el 25 de diciembre y todos se congregan a compartir mesa ese día. Respecto a los gastos de estas fechas, esta peruana afincada en Segovia reconoce que, en ocasiones, son excesivos: "En mi país depende del presupuesto de cada familia y generalmente los presentes suelen ser menos numerosos".

Junto a ella esta noche estarán dos amigos, su hermana y su tía mientras que otros hermanos celebrarán la fiesta en Italia y un

último junto a sus padres, en su ciudad natal de Perú: "A veces me encantaría escaparme y cenar junto a ellos", reconoció.

Tras la cena, en Perú, los vecinos se felicitan la Navidad en la calle y disfrutan juntos de fuegos artificiales y de una gran fiesta, algo que, en España, suele celebrarse de una manera más familiar. "La relación con los vecinos aquí es más fría", dijo.

"Parte de mí hoy estará en Perú", subrayó y explicó que es duro separarse de los suyos.

Cientos de extranjeros celebrarán estas fechas fuera de su casa, entre la capital y la provincia. Aún así, el corazón de todos ellos siempre estará presente junto a los que, un día, les vieron crecer.

LA ÚLTIMA
LUIS DEL VAL

Los nuevos cursis navideños

LA NAVIDAD ES TIERNAMENTE cursi, como el festival de fin de curso de la clase de párvulos, o las conversaciones telefónicas de los enamorados primerizos o las despedidas a tres metros y medios del control de pasaportes. Que sea tiernamente cursi no significa que la madre renuncie a ver al niño de sus ojos disfrazado de algo y equivocándose en un verso tan aprendido de memoria como olvidado, o que debamos despedir a quien queremos, segundos antes de emprender un largo viaje, tal que si fuera a la tienda de la esquina y regresase al cabo de quince minutos.

Frente a estar tiernas cursilerías, tradicionales y asentadas, puesto que el universo tiende a la simetría y a la proporción en la mayoría de los campos conocidos, surge el cursi de nuevo cuño, cuya cursilería consiste en evadirse y oponerse a las tiernas cursilerías tradicionales. Estos cursis modernos no están mitigados por la ternura, puesto que consideran que la ternura es otra forma de cursilería, y hacen tantos esfuerzos por poner distancias entre lo tradicional y lo pretendidamente moderno, que concluyen por ser ridículos.

Lo que celebran estos días anglicanos, protestantes de diversa laya, ortodoxos, católicos y cristianos en general, es el nacimiento de Jesús. Y eso es lo que se conmemora en la mayor parte del mundo llamado Occidental, con independencia del gnosticismo o agnosticismo del padrón. Hasta el presidente del Gobierno, seguramente mal aconsejado por los que confunden el talante con el talento, ha deseado felices fiestas, evitando la palabra Navidad, o sea natividad, nacimiento. Es como si para no molestar a los no creyentes el día de Santiago Apóstol pasara a denominarse 'Día de las ONG, 25 de julio', que suena a revolución hispanoamericana. ¡Hispanoamericana! Otro término que los cursis modernos jamás pronunciarán, ni siquiera en presencia de sus abogados. Ya decía Paul Valéry que no había nada más antiguo que las vanguardias. Y los cursis.

Cada miércoles
con El Adelantado
un DVD de la colección



PASIÓN POR LA CAZA
29 de diciembre: 8ª entrega CAZAR EN GUINEA-BISSAU

por solo 3,95 €

La mirada más completa
al mercado inmobiliario

921 41 32 20

curtidores
Santo Tomás, 5